SAMEDI 26 JANVIER 2002 - Volume 67, NO 181, Granby 60¢, samedi 1,75$ (+ taxes)

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale

Un marathon à la page - page 2 -

Ça va chauffer au lac Roxton - page 69 -

RAÔUL DUGUAY, LE RÊVEUR ÉVEILLÉ

— page 35

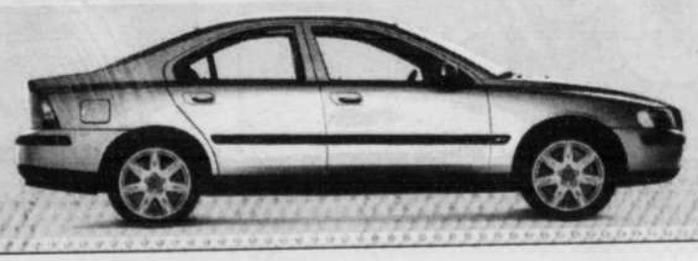
Roberta brise le silence

page 3

HARCELÉE PENDANT 3 ANS

photo Michel St-Jean

LA VOLVO 2002 S60 AWD



À SON MEILLEUR, QUAND C'EST MOUILLÉ.

VOLVO pour la vie

Estrie Auto Centre 4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600

Repères

À lire lundi

Les joies du mentorat

Météo

aujourd'hui
max 2 min -3

Un peu de neige possiblement mêlée de pluie.

demain
max 2 min -2

Nuageux avec possibilité d'averses de neige.

Loteries

Quotidienne 3
580

Quotidienne 4
1419

Extra
110277

lundi
max 3 min 0

Averses de neige se changeant en averses de pluie.

Index

Aujourd'hui ..... page 60
Agenda ..... page 60
À ne pas répéter ..... page 28
Décès ..... page 64
Économie ..... pages 32, 33
Jeux ..... page 47
Opinion ..... page 26
Petites annonces ..... page 48
Sports ..... page 65
Statistiques .....

Pour nous joindre

Numéro général 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) ..... #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot ..... 3,85 $
par motorisé ..... 4,10 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby, J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe,enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

À vos marques, prêts, lisez!

Isabelle Gaboriault
igaboria@lavoixdelest.qc.ca
WATERLOO

S'évader pendant des centaines de pages mais fournir un effort hors du commun, c'est ce qui attendait les participants au marathon de lecture qui se déroulait hier dans la petite bibliothèque de l'école St-Bernardin à Waterloo.

À 14 h 45 précises, 26 élèves de 5e année ont plongé tête baissée dans un marathon de lecture.

Leur but: dévorer ensemble rien de moins que 10 000 pages de leurs meilleurs romans. Tout est minutieusement calculé et pas question de s'étirer le bras du côté des bandes dessinées.

Inutile de vous dire que les aventures de Harry Potter, du célèbre Seigneur des anneaux et des montagnes d'histoires de La Courte Échelle étaient prêtes à être dévorées. Si vous craignez la tricherie, dites-vous qu'un test ultime de compréhension est déjà à l'horaire de l'enseignant Dominic Gagné avec chaque participant et ce, dès lundi!

En passant, si mon calcul est exact, le défi de ce marathon représente une moyenne de 385 pages pour chaque élève. Une épreuve quasi sportive qui ne semble cependant pas effrayer les marathoniens.

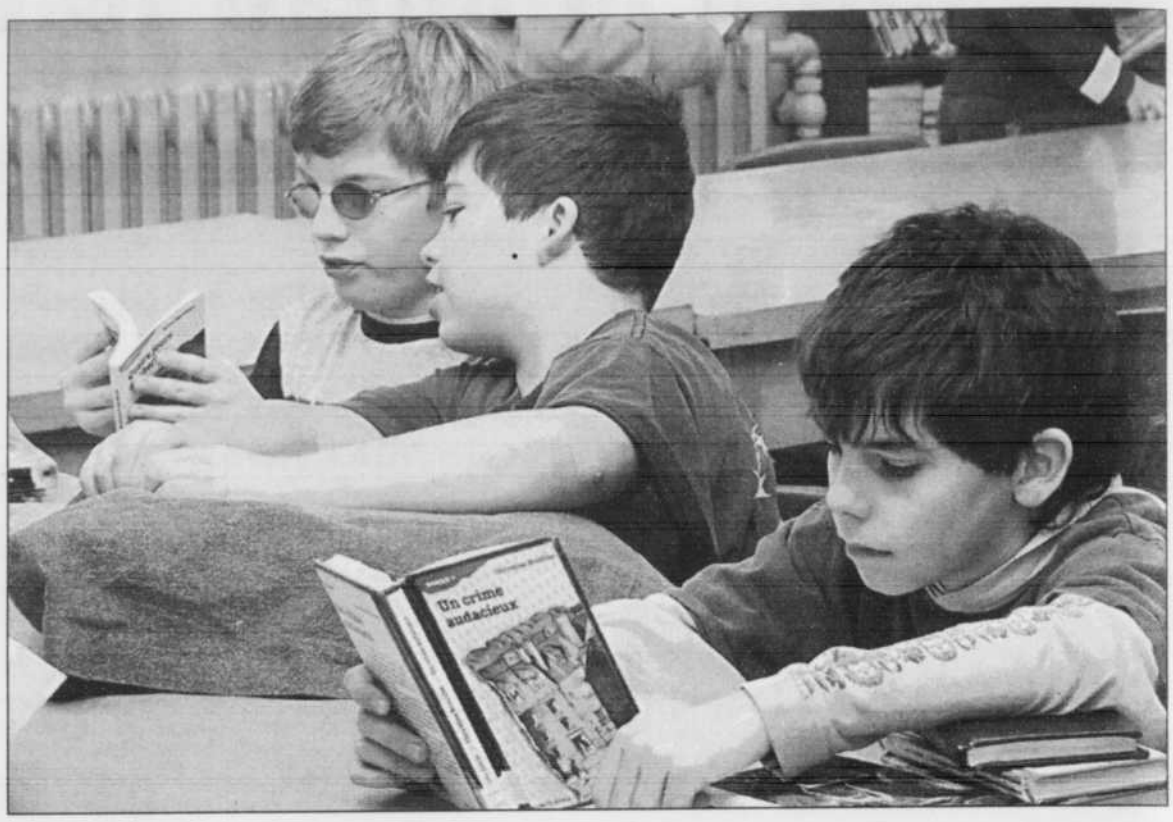


photo Alain Dion

Une classe de 26 élèves de 5e année de l'école St-Bernardin de Waterloo a tenté de relever le grand défi du marathon de lecture. Le but: lire ensemble 10 000 pages de leurs romans préférés.

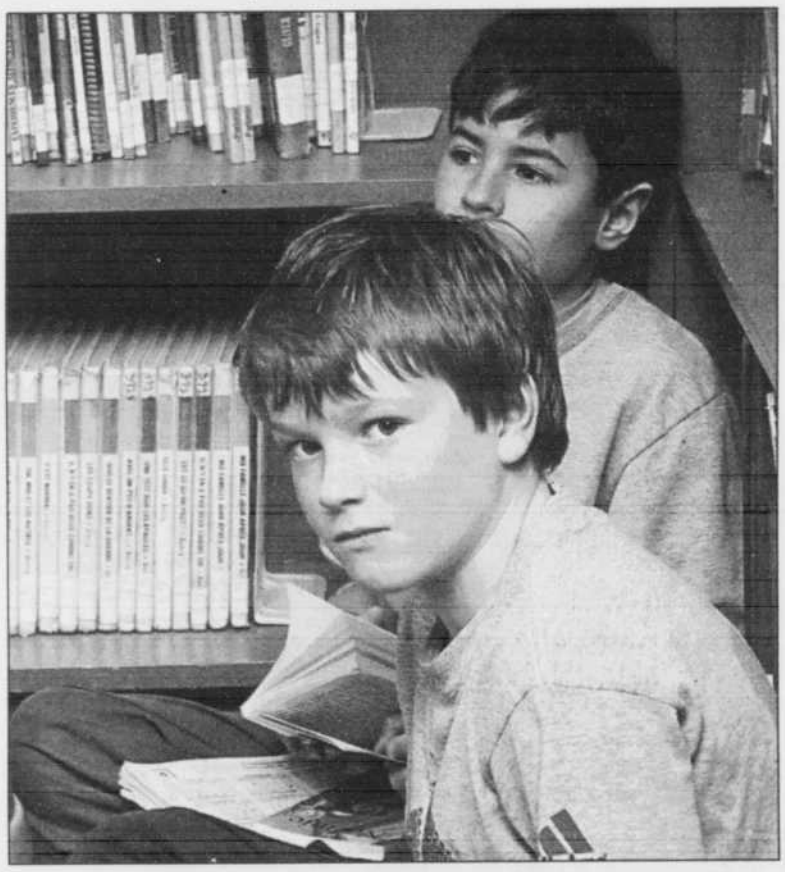


photo Alain Dion

Un marathon de lecture se déroulait hier dans la bibliothèque de l'école St-Bernardin à Waterloo. Au total, 26 marathoniens y ont participé.

«On va battre le record de 10 000 pages de l'an passé! On va en lire le plus possible», espère Mélodie.

Deuxième édition

Ce n'est pas la première édition du marathon de lecture à St-Bernardin. Après avoir amené ses élèves à participer à des projets portant sur l'histoire des marathons et sur le monde fascinant de l'imagination, Dominic Gagné a décidé d'offrir une récompense à ses élèves.

Seuls les jeunes qui le voulaient participaient au marathon. Pas facile de se lancer dans une telle aventure, surtout si la lecture vous donne de l'urticaire. Pour Simon, c'était toutefois l'occasion rêvée de relever un défi.

«Le marathon de lecture demeure une récompense, mais les jeunes l'ont organisé d'un bout à l'autre», raconte le professeur. Ainsi, grâce au travail des jeunes filles responsables des communications avec les médias, votre scribe a eu le privilège d'assister au grand départ.

Assis sur une chaise ou encore bien installés par terre sur des oreillers douillets, les marathoniens se sont lancés dans leur bouquin en souhaitant de tout coeur que le sommeil ne vienne pas mettre un terme à leur course.

«Nous lisons jusqu'à ce qu'il reste juste cinq personnes dans la bibli. Après, c'est fini. À partir de maintenant, nous aurons droit à cinq minutes à chaque 60 minutes pour aller aux toilettes et 20 minutes pour souper», explique Mathieu, visiblement excité.

Le marathon de lecture c'est du sérieux. Reste que si les lecteurs se laissent emporter dans leurs histoires, la nuit risque d'être courte.

«On lit jusqu'à épuisement!», lance Dominic, qui dit entreprendre le marathon pour le simple plaisir de lire.

«Il n'y a pas de limite de temps. Si les jeunes dorment, ou s'ils parlent, c'est terminé», prévient l'enseignant. L'an passé, le marathon s'est étiré jusqu'à une heure du matin.

«Lire nous permet de faire beaucoup moins de fautes. Ça nous permet d'être meilleurs en écriture», fait remarquer Martin Gladu. Un point de vue que partage Karianne. «La lecture enrichit notre vocabulaire», dit-elle.

«Le marathon est une idée très originale, ajoute Sandra. La lecture ce n'est pas juste une affaire d'école, on peut aussi la faire à la maison. Ça peut nous mener très loin dans la vie.»

Reste à savoir si le marathon les mènera loin... dans la nuit.

Vente
Démos
et d'entrepôt

115, boul. Bromont
Bromont
(450) 534-4877

1965, aut. des Laurentides
Laval
(450) 686-9888

Jusqu'à
50%
mobilier
philippe dagenais

Meubles
Lampes
Literie
Cadres
Carpettes
Accessoires
de décoration

193315V

«Mon bonheur le dérangeait»

GRANBY

Il y a de ces mots et gestes, en apparence anodins, qui ont le pouvoir de tout détruire sur leur passage. Roberta (prénom fictif) en sait quelque chose. Durant trois ans, elle a supporté les attouchements et les obscénités d'un de ses confrères de travail, sans obtenir le moindre appui. Aujourd'hui, elle se bat pour que toutes les entreprises adoptent une politique pour prévenir le harcèlement sexuel au travail.

Isabel **Authier**
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Son histoire est longue, complexe et truffée d'incidents qui, mis bout à bout, ont littéralement anéanti la jeune femme. En arrêt de travail depuis le mois d'août 2001, Roberta est sous médication et tente, tant bien que mal, de se refaire une santé psychologique.

De 14 ans son aîné, Jacques (prénom fictif) a commencé son manège en 1998. «Il travaillait sur le même quart de travail que moi et nous sommes devenus amis. Il me faisait beaucoup de compliments et se renseignait régulièrement sur ma vie, mon couple, ma famille. Petit à petit, le gars s'est mis à me raconter ses aventures sexuelles de façon très explicites, puis un jour, il a caressé mes mollets», relate-t-elle.

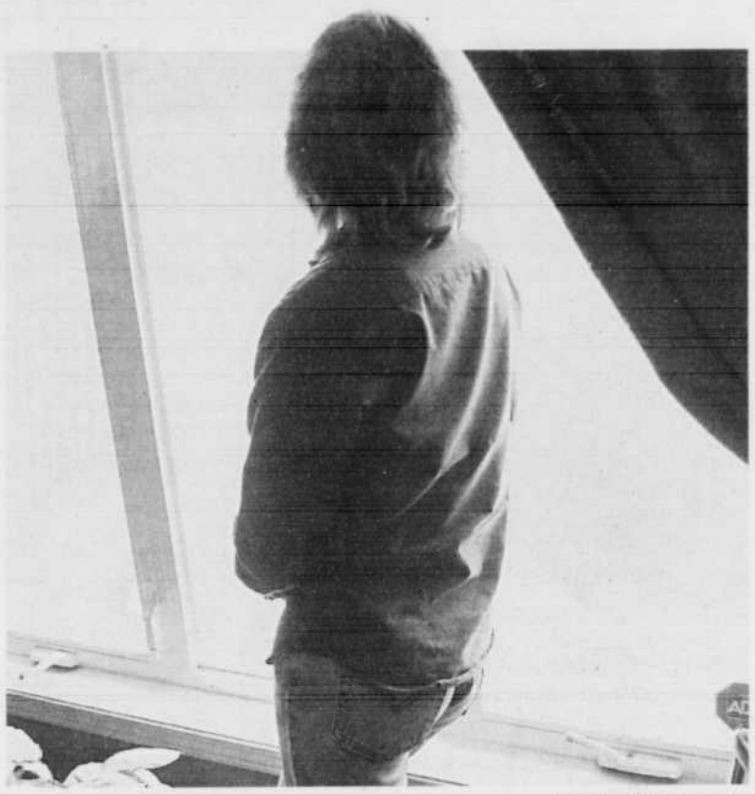


photo Michel Saint-Jean

«Le harcèlement sexuel est encore un tabou pour lequel on applique la loi du silence», s'insurge Roberta.

Lorsqu'elle lui ordonne de cesser ses attouchements, Jacques lui lance «qu'un non, ça veut souvent dire oui».

«Il a alors commencé à tenir des propos grossiers, à m'appeler ouvertement la poule. Il m'a même donné une tape sur les fesses. C'est là que j'en ai parlé à un collègue, qui a averti la direction. C'était tellement humiliant pour moi de raconter ces choses.»

Jamais fini

Lors d'une rencontre en présence de Roberta, le harceleur avoue ses gestes, présente des excuses et promet de ne plus recommencer... Mais peine perdue. Fin manipulateur, il ne lâche pas prise, se faisant tour à tour mielleux et menaçant. Pendant l'année qui suit, il multiplie les représailles.

«Il nuisait subtilement à mon travail, me parlait de sexe tout le temps et me traitait de chienne à la grandeur de l'usine. Je vivais un calvaire et personne ne pouvait rien faire pour m'aider», confie-t-elle avec émotion.

Stressée, incapable de dormir, Roberta porte plainte une seconde fois, puis une troisième. Le syndicat penche en faveur du harceleur, sous prétexte que l'entreprise ne possède pas de politique en matière de harcèlement sexuel.

En demandant finalement de l'aide au CLSC, elle apprend que le harcèlement sexuel est un acte criminel qui peut être dénoncé à la police. «Je n'en revenais pas! Personne ne m'avait jamais dit ces choses. Sauf que le procureur a rejeté ma plainte. Ils ont simplement appliqué l'article 810, qui l'empêche de m'approcher pendant un an.»

La peur au ventre, Roberta a quand même dormi quelque temps avec un bâton de baseball près de son lit et elle craint toujours que l'homme ne découvre son adresse. «Cette personne est malade. Je lui en veux d'être inconscient du mal qu'il fait aux autres, mais, en raison de mes croyances, je demeure convaincue qu'il est surtout très mal dans sa peau.»

Son cheval de bataille

Roberta prépare doucement son retour au travail. Heureusement pour elle, Jacques a remis sa démission en octobre dernier, ce qui devrait faciliter les choses.

Entre-temps, elle poursuit ses démarches pour sensibiliser la population à l'existence du problème. Elle attend notamment des nouvelles de la députée fédérale Diane St-Jacques, à qui elle a fait parvenir une demande écrite pour l'instauration d'une politique en matière de harcèlement sexuel en milieu de travail.

Ses actions ont pour but de briser le mur du silence qui s'élève encore devant les victimes de harcèlement.

«Personne ne se penche sur ce problème délicat. Pourquoi les victimes sont souvent celles qui se sentent coupables? Si chaque victime dénonçait la situation, on n'en serait pas là, affirme-t-elle avec détermination. J'étais une femme épanouie, sociable et je crois que mon bonheur le dérangeait. Cet homme m'a fait perdre mon âme et je refuse de laisser passer ça. C'est comme un viol...»

Procès Hébert: le jury délibère

Richard Gosselin
rgosseli@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Depuis 15h30 hier, le jury délibère sur le sort de Guy Hébert, le quadragénaire inculpé du meurtre non prémédité d'Adam Verville, commis à l'hôtel Bedford, le 24 octobre 2000.

Hier matin, durant près de trois heures, le président du tribunal, le juge Paul-Marcel Bellavance, a donné aux cinq femmes et sept hommes du jury un cours accéléré de droit, portant exclusivement sur l'accusation en cause.

Devant les faits établis par les 13 témoins de la Couronne au cours des deux semaines qu'a durées le procès, le magistrat a ouvert une nouvelle possibilité de verdict, celle relative à un homicide involontaire coupable. Cette accusation est moindre, en gravité et en pénalité, que celle de meurtre au deuxième degré, dont est inculpé officiellement Hébert.

La peine minimale pour le meurtre au deuxième degré est l'emprisonnement à vie tandis que la peine minimale pour homicide involontaire coupable est de quatre ans.

Le jury a donc cinq choix de verdicts: coupable ou non coupable de meurtre au deuxième degré, coupable ou non coupable d'homicide involontaire, ou acquittement général. Les pairs de Guy Hébert doivent amorcer leur réflexion avec l'inculpation initiale.

Volontaire ou pas

On se souviendra que Hébert n'a pas témoigné. C'est son droit. Par la plaidoirie de son procureur, on a compris qu'il expliquait le drame par un accident: le coup de feu serait parti quand la porte de son logis a frappé son .12 en se refermant. Verville, qui venait alors acheter de la drogue de Hébert en pleine nuit, était de l'autre côté de la porte et a reçu la décharge en pleine poitrine.

Pour la Couronne, cette théorie ne tient pas: elle préconise plutôt que Hébert a volontairement tiré sur Verville, un gaillard de six pieds, surtout que les plombs l'ont atteint à l'horizontale, juste sous l'épaule gauche, ce qui suppose un coup de feu en position normale de tir, alors que l'accusé soutient que son arme était à la hanche.

Le jury a donc entrepris ses délibérations hier après-midi, pour les poursuivre jusqu'à 17h30. Ils se réuniront à nouveau à compter de 9h ce matin.

Tant et aussi longtemps que les jurés ne seront pas parvenus à un verdict unanime, ils demeureront séquestrés: en délibérations, ils se réunissent dans une salle du palais de justice. Pour les repas, ils réservent un local dans un des nombreux restaurants du centre-ville, pour s'y sustenter en groupe. Ils passent les nuits dans un hôtel local. Tout le temps, ils sont surveillés, escortés et protégés par des gardiens.

Ils n'ont pas de limite de temps pour rendre leur verdict.

archives La Voix de l'Est

Le juge Paul-Marcel Bellavance préside le procès.

VALEURS MOBILIÈRES
BANQUE LAURENTIENNE
20, Place du Lac,
Granby
375-3711
MEMBRE : FCPE

OBLIGATIONS PROV. QUÉBEC
5,50 %*
INTÉRÊTS PAYABLES 2 FOIS PAR ANNÉE

OBLIGATIONS CORPORATIVES
6,10 %*
INTÉRÊTS PAYABLES 2 FOIS PAR ANNÉE

* Taux sujet à changement sans préavis

Votre conseiller en placements Mari[illegible]herrien

193075V

Encore la chaussée glissante...

David Santerre
ST-JOACHIM

Trois personnes ont subi des blessures mineures lors d'un accident survenu hier matin à l'intersection du chemin Grande ligne et de la route 243, à St-Joachim.

Le conducteur d'une Chevrolet Cavalier a tenté de s'immobiliser à l'arrêt obligatoire du chemin Grande ligne, mais la chaussée était très glissante et la petite voiture n'a pu s'immobiliser à temps. Elle s'est donc retrouvée en plein milieu de la 243.

Une Chevrolet Malibu qui arrivait sur la 243, en direction de Waterloo, n'a pu faire autrement que de frapper la Cavalier de plein fouet.

Les deux véhicules se sont retrouvés dans le fossé à quelques mètres plus loin.

Heureusement, les trois occupants des deux autos n'ont subi que de légères blessures.

photos Janick Marois

Une collision a fait trois blessés hier sur la route 243 à St-Joachim.

Perte de contrôle

Puis en début de soirée à Granby, vers 18 h 30, un conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe de la rue Denison ouest, près du chemin Guertin, allant percuter une autre voiture qui arrivait en sens inverse.

La collision a fait trois blessés mineurs. L'accident ne semble pas avoir été causé par la chaussée glissante, car la route était bien dégagée en début de soirée.

Pour permettre aux ambulanciers et aux remorqueurs de travailler, la rue a été fermée pendant près d'une heure.

Pertes matérielles

Par ailleurs, la tempête de neige courte mais très intense qui s'est abattue sur la région en fin de journée n'a pas eu trop de conséquences sur les routes, à l'exception de quelques accidents qui n'ont pas fait de blessés.

La SM de Cowansville a rapporté trois accidents qui se sont soldés par des dommages matériels sur son territoire, alors que la SQ en a recensé six sur l'autoroute 10 entre Sherbrooke et Granby.

Guérir par la lenteur

La balade de ton corps
Fait des orphelins
Veille à ce que toutes ses parties
Participent à la fête
Ensemble
Au diapason du mouvement de vie
Danis Bois

En abordant avec vous le sujet de la lenteur dans cette chronique, l'automne dernier, en vous invitant à vous y abonner le plus souvent possible, j'ignorais complètement que je touchais là une question ayant fait l'objet d'études sérieuses et avancées.

Francine **Beaudoin**
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

En vous poussant vers une certaine langueur, vers une communion avec une douce paresse, je ne savais pas que la lenteur est devenue pour certains spécialistes qui l'ont décortiquée et apprivoisée un fabuleux outil de soin et même de guérison.

Maryse Gaucher, praticienne en fasciathérapie et spécialiste du mouvement fondamental, a ouvert mes horizons à ce propos. Elle ne m'a pas simplement parlé de la «Méthode Danis Bois» qu'elle pratique et dont elle fait la promotion mais elle m'a permis de l'expérimenter un brin. Et ce que j'en ai connu est plutôt convaincant. Disons tout d'abord que cela n'est pas de nature à plaire aux *Speedy Gonzales*. Pourtant, ces hyperactifs ressentiraient probablement le plus grand bien à apprendre à ralentir le pas, le muscle, et même le bavardage intérieur qui ponctue leur vie de flashes de toutes sortes. Ah! La belle vie trépidante! N'avez-vous pas l'impression de fonctionner par à-coups, un peu comme si vous zappiez votre vie parfois?

Danis Bois, ostéopathe et kinésithérapeute français a remarqué que le corps savait très bien fonctionner de lui-même mais que nous l'entravions souvent quand ce n'est constamment. Il a donc concentré ses recherches sur le retour à l'essentiel.

À la base de toute sa quête, il y a le mouvement intérieur du corps, un mouvement subtil, presque imperceptible dont nous avons perdu la trace. Il s'agit, en somme, de le retrouver et de lui redonner sa place, sa grandeur, son espace. La vie est mouvement, on le sait bien. Mais peu d'entre nous s'y attardent vraiment. Et notre premier véhicule, celui qui nous permet de nous mouvoir - et de nous é-mouvoir! - c'est ce corps si mal connu, si malmené.

photo Alain Dion

Maryse Gaucher, praticienne en fasciathérapie, propose des ateliers de mouvement fondamental les mardis, des 16h à 18h, à l'Ancien Presbytère de la rue St-Charles, à Granby.

Les matériaux dont nous disposons sont donc le mouvement, la lenteur et, bien sûr, la conscience. Ce sont là les outils des thérapeutes mais aussi ceux des personnes qui se font soigner et se soignent. Je ne vous donnerai pas un cours sur la méthode. Je n'en ai pas la compétence. Mais je peux vous dire que lorsqu'on reçoit un traitement de fasciathérapie, on est très étonné! Il ne s'agit vraiment pas d'un massage et pourtant, cette thérapie manuelle a des effets certains. Il faut vraiment l'expérimenter pour saisir cette notion de lenteur. Cette fasciathérapie - le travail sur les fascias, un tissus conjonctif qui entoure tous nos muscles, nos organes, nos cellules mêmes - est un travail de spécialiste.

Mais on peut apprendre à se mouvoir avec lenteur et ainsi acquérir une vitalité nouvelle.

Maryse Gaucher propose ses cours de Mouvement fondamental, chaque mardi, de 16h à 18h, à l'Ancien Presbytère, rue St-Charles, à Granby. Ce mardi encore - le 29 janvier -, c'est gratuit pour qui voudrait en savoir un peu plus sur ces exercices qui ressemblent un peu à un jeu ou à une gymnastique ultra-douce et qui a une petite parentée avec le tai-chi. J'y ai rencontré quelques dames, dont une qui assure avoir guéri ses maux de dos depuis qu'elle pratique le mouvement avec Maryse.

Si vous cherchez une façon de danser avec la vie, en voilà une bien apaisante.

À votre service depuis 30 ans
Jean Sabourin
Décapage et finition
Travail à domicile pour armoires de cuisine
ANTIQUE OU MODERNE
• Décapage • Réparation • Finition de meubles
• Spécialité : mobiliers de cuisine
372-9999 1008, rue Marcoux, local 134, Granby
A06961V

Conditionnement Physique - Aérobie
Partenaire Croix Bleue du Québec
Énergie Cardio
Spécial Hiver 2002
abonnement optimum annuel à:
26,80$* par mois
Tous les services inclus
Valide avant le 31 janv. 2002
*Taxes et frais initiaux en sus
DERNIÈRE CHANCE
se termine jeudi 31-01-02 à 22 h
En Plus GRATUIT!* Avec votre nouvelle carte de membre
*Quantité limitée - bouteille non comprise
884 Principale, Granby
375-0606
(en face de l'hôtel Le Castel)
www.energiecardio.com
193746V
BONNE CHANCE À NOTRE PORTE-PAROLE ISABELLE CHAREST
AUX JEUX OLYMPIQUES SALT LAKE CITY - PATINAGE DE VITESSE

DÉFIEZ L'HIVER EN TOYOTA !
Echo 2002
Louez une Echo pour 197,74$ /mois
Location 60 mois[1]
0$ DE COMPTANT
Transport et préparation inclus

MENSUALITÉS	COMPTANT
189 $	557 $
179 $	1093 $

Équipement de série Echo
• Moteur VVT-i 1,5 L de 108 ch.
• Véhicule à faibles émissions (LEV)
• Consommation MANUELLE : 6,8/5,2 L/100 km ville/route
• Radio AM/FM/CD, 4 haut-parleurs
• Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
• 2 coussins gonflables
• Direction à assistance variable
• Volant inclinable
• Enjoliveurs de roues complets
• 2 rétroviseurs extérieurs repliables

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR CRÉDIT TOYOTA. Immatriculation, assurances et taxes en sus. [1] Offre de location au détail valable sur les modèles Echo 2002 (AT123M-AA) neufs en stock. Premier versement de 228,90 $, taxes incluses et dépôt de sécurité de 250 $ exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du km excédentaire. * Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Offre d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Venez vivre une nouvelle expérience d'achat avec « Accès Toyota » !
Marc Dupont Directeur
Yan Deslauriers Conseiller financier
Richard St-Pierre Conseiller en produits
Fernand Bombardier Conseiller en produits
Claude Dubé Conseiller en produits
COWANSVILLE
397, rue Rivière 263-8888
TOYOTA
193744V

S.O.S.
réfugiés afghans
DONNEZ MAINTENANT !

Oxfam Québec
Faire le chèque à Oxfam-Québec (Mentionnez S.O.S.)
2330, rue Notre-Dame Ouest, bur. 200
Montréal (Québec) H3J 2Y2
1.877.937.1614 ou 514.937.1614
www.oxfam.qc.ca

Campagne appuyée par : CSQ Desjardins

Le *capital* et la

La fourmi ayant épargné toute sa vie se trouva fort bien pourvue quand la **retraite** fut venue.

Ayant opté pour le **REER à taux progressif Placements Québec**, son capital profita brillamment, grâce à des **taux avantageux** fixés pour dix ans.

Pour pallier les imprévus, sans pénalité une fois l'an, elle put retirer son placement.

Et par le gouvernement du Québec, son capital fut **garanti pleinement** !

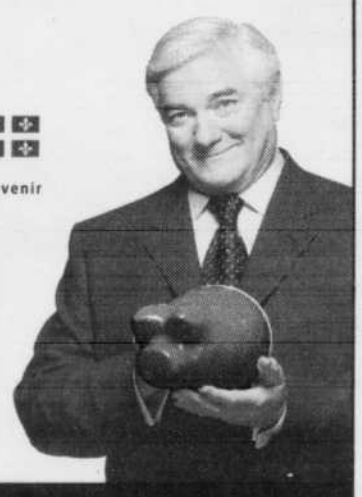
10e année	8,50 %
9e année	8,00 %
8e année	7,25 %
7e année	6,50 %
6e année	5,75 %
5e année	5,00 %
4e année	4,25 %
3e année	3,50 %
2e année	2,70 %
1re année	2,00 %

Boni +1 %
la première année pour les nouveaux fonds REER

REER à taux PROGRESSIF
PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Placements Québec
On prépare l'avenir



1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

Manque de fonds chez les agents de voyages

QUEBEC (PC)

Après avoir été frappées de plein de fouet par une chute de la clientèle de 50 %, du 11 septembre au 31 décembre, les agences de voyages traversent maintenant une crise de liquidités.

«Les affaires se replacent un peu en janvier», tant et si bien que les agents de voyages voient leurs coûts de personnel augmenter avant de pouvoir toucher des revenus additionnels, explique Eve Blais, directrice général d'ACTA Québec, l'association des professionnels du secteur.

À cause du 11 septembre et jusqu'à la fin de 2001, les agents de voyages ont accusé des «pertes irrécupérables» dans les réservations, d'une part, et placé en fiducie leurs recettes jusqu'à la livraison du service aux clients, d'autre part.

Pour soutenir la demande, les agences de voyages et les grossistes rappellent des employés, reviennent à la semaine de cinq jours et, même, publient des offres d'emplois, dit Eve Blais.

Il y a bel et bien reprise, mais les clients réservent à la toute dernière minute et rendent ainsi bien difficiles les prévisions dit-elle. Bien malin qui peut cerner l'ampleur de la reprise et sa durée, dans les circonstances. Malgré tout, les agences de voyages doivent débourser davantage pour la main-d'oeuvre tandis qu'elles ne toucheront leurs recettes (en fiducie) qu'au retour de voyage de leurs clients.

«Et tout cela sans aide, contrairement à d'autres. Il y a 'une certaine ouverture' de la nouvelle Financière du Québec. Il y a 'des discussions' mais qui n'ont pas encore abouti.»

À la fin d'octobre, les agences de voyages ont commencé à fermer, à faire des mises à pied et à réduire la semaine de travail à quatre jours. Les «gros acteurs» de l'industrie prévoient un an de difficultés, avait alors déclaré Eve Blais.

«ACTA Québec regroupe 48 pour cent des 869 agences du Québec, 50 grossistes, 60 % des 4000 employés et 80 % du chiffre d'affaires au détail de 2 milliards $.»

Prévenir la violence en aréna

MONTREAL (PC)

L'Association canadienne de hockey compte agir de façon proactive afin de régler le problème des cas de rage en aréna, à la suite des récentes affaires du genre survenues au Canada et aux Etats-Unis.

L'approche jusqu'à présent adoptée par l'association était peut-être trop subtile, a affirmé depuis Ottawa, vendredi, Glen McCurdy, directeur des programmes d'assurance au sein de l'organisation.

«Ce que nous avons fait jusqu'à maintenant pourrait être qualifié d'approche latente, reposant sur la pédagogie, visant à obtenir que les mentalités changent», a-t-il déclaré.

«Les cas (de rage en aréna) de ces derniers jours ont en quelque sorte poussé cette question au premier plan. On nous a donc demandé d'établir un nouveau plan de match, afin de voir si nous ne pourrions pas nous attaquer à cela de façon plus directe, l'an prochain», a ajouté M. McCurdy.

École de musique
La Relève
Classique ou pop

Cours de :
Chant
Instruments
Orchestre
Musique MIDI
Enregistrement analogue et digital
Scène

AUCUNS FRAIS D'INSCRIPTION
pour les élèves provenant de l'École de musique Aux Petits Oiseaux

Professeurs qualifiés

Pour
Tout-petits
Débutants
Intermédiaires
Avancés

École affiliée à l'Académie de musique du Québec
au 6, rue Chapleau, Granby

Bientôt locaux à Cowansville et Waterloo
372-1911
531-3831 (cell.)
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 13 h à 21 h
Samedi: 9 h à 16 h
192776V

DIMANCHE 27 JANVIER 2002

ROXTON POND

Plage familiale de la Fondation Talbot

Plus de 100 coureurs dont : Andrew Ranger, Pascal Picotte, Stéphane Plouffe, Jasmin Planto, Marcel Fournier

2e édition

ULTIMATE

CLASSIQUE ANNUELLE DE MOTOS ET VTT SUR GLACE

Spectacle assuré!

Pratiques 10h • Courses 13h

Billets disponibles à l'entrée

Adulte	12$
Étudiant 11 à 17 ans (avec carte-photo)	8$
Enfant 10 ans et moins accompagné	GRATUIT

Info Billetterie (450) 654-8193

Buddy Ford

Industries Hubbard · Laliberté Moto Sport Honda · Moto Pro Granby Kawasaki · Industries FM Granby · Les 12 heures de la Tuque · Snugabye · Garage Jean Michaud · Excel

VTT COMPÉTITIONS

Dumfoam • Assurance Yvon Malo • Tradelco Inc. • Imprimerie Sheffford • Ostrowski Paysagiste · Chevrier Laporte assurance • Louis Normandin Avocat • Samson & Bélair/Deloitte & Touche • Simplex location • B.I.E. Excavation · Charles Hubert Mercerie • Patenaud et Frère • Les Entreprises Électrique Yvon Robert • Charland Chevrolet Oldsmobile · Mitchel Lincoln • Autodrome Granby • Camions Mack • Meubles Gimeaux · Matériaux St-Germain de Roxton Pond • La Rôtisserie du Granby

Boileau

1926851V

VENTE 1/2 PRIX

Or 10 k et 14 K
Chaînes, bracelets, boucles d'oreilles, etc.

Sélection de montres ESQ, Citizen, Simon Chang, Bulova, Seiko, Pulsar.

BIJOUTERIE DEPUIS 1945

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

154, rue Principale, Granby • 372-5131

193433V

Neige garantie !

Chez nous, les conditions de glisse sont maximales. De plus, nos 2 nouvelles remontées mécaniques vous permettent de gravir la pente rapidement et sans effort.

- La plus haute glissade sur tube des Cantons-de-l'Est
- 2 remontées mécaniques
- Plus de 20 km de sentiers de raquettes et de ski de fond

FORFAIT FAMILLE (2 adultes, 2 enfants 13 ans et -) 49 $/jour

Bromont sur le Lac

319, chemin du Lac Gale, Bromont 534-1818

192777V

McArcade...

GRANBY

Le restaurant McDonald's situé au coin des rues Simonds et Principale à Granby vient de garnir son parc d'amusement de quatre énormes jeux vidéo. Un «Mc Arcade» que certains parents ont de la difficulté à digérer.

Isabelle Gaboriault
igaboria@lavoixdelest.qc.ca

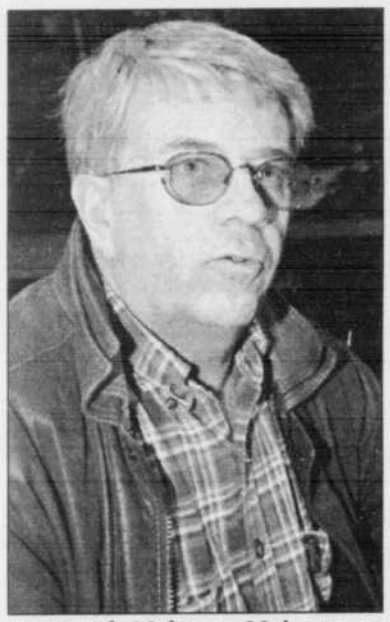
«Ça ressemble aux machines vidéopoker. Il (McDonald's) encourage les petits à jouer. J'étais en maudit de voir ça. On ne retournera pas là c'est certain», gronde Louis-Philippe Lavoie, un grand-papa de la région de Granby, qui s'engage à boycotter le restaurant.

«Normalement, les enfants boudent et fraternisent dans le parc d'amusement, ce que les jeux vidéo empêchent», regrette Sophie Labrie, une mère de famille de Bromont.

Selon le propriétaire des restaurants McDonald's de Granby, Gilles Bédard, les jeux vidéo sont apparus sur le plancher pour satisfaire les jeunes de 9 et 11 ans. Les jeux suggérés aux enfants vont de la course automobile au célèbre *Miss PacMan*, qu'on retrouve aussi dans les arcades. Une partie coûte un dollar, mais aucun jeu ne crache de monnaie aux jeunes joueurs.

Le phénomène est présentement en expérimentation dans sept McDo au Québec.

«Je ne vois pas de mal là-dedans. Les jeunes de 9 à 11 ans trouvent ça monotone de jouer dans la piscine à balles. À leur demande, nous essayons d'implanter des jeux vidéo non violents dans nos parcs. C'est aux parents de surveiller leurs enfants», explique le franchisé.



Normand Maheu: «Moi, ça ne me dérange pas. Les enfants ont maintenant des ordinateurs et des jeux vidéo à la maison...»

photos Janick Marois

Anita Paradis: «C'est ben ordinaire. Les petits n'ont pas besoin de ça.»

L'homme d'affaires affirme même que si le phénomène devient populaire, le reste des restaurants du Québec emboîteront le pas rapidement. Si ça ne «pogne» pas, les machines disparaîtront simplement.

Attirant

Destinés principalement aux «plus vieux», les jeux vidéos ne passent pas inaperçus aux yeux des petits. Lors du passage de *La Voix de l'Est*, cette semaine, Vincent, trois ans, a demandé à sa mère de lui prêter sa carte de guichet... Il voulait jouer comme ce papa qui semblait s'amuser ferme sur la *Galaragas*.

«C'est clair qu'il n'aura pas une cenne pour jouer. Ça va être quoi plus tard: il va vouloir 10 $ pour aller aux arcades?», lance Josée Blanchard devant les croquettes intactes de son fils.

Anita Paradis, une résidante de Bromont venue souper avec ses deux enfants, partage cet avis. «C'est ben ordinaire. Les petits n'ont pas besoin de ça. Que ce soit payant en plus, ça n'a pas sa place.»

Pour donner la chance à tous de jouer, Gilles Bédard annonce que des jeux non payants, style Nintendo, s'ajouteront prochainement au parc d'amusement. «Je les attends d'une journée à l'autre. À Cowansville, six Nintendo sont en marche depuis trois ans», rappelle-t-il.

Pour les parents qui craignent que leurs petits ne soient enclins aux jeux compulsifs, M. Bédard n'a qu'une réponse. «C'est comme l'enfant de trois ans qui veut des bonbons ou de la crème glacée, c'est aux parents à dire oui ou non.» Malgré certaines plaintes, le franchisé n'entend pas retirer ses jeux vidéo pour autant.

«Moi ça ne me dérange pas, avoue Normand Maheu, un grand-père venu souper avec ses petits-enfants. Les enfants ont maintenant des ordinateurs et des jeux vidéo à la maison. Il n'y a aucune différence. Ceux que ça dérange, n'ont qu'à ne pas venir ici!»

Le restaurant McDonald's situé au coin des rues Simonds et Principale vient de garnir son parc d'amusement de jeux vidéo.

La modération a bien meilleur goût

Isabelle Gaboriault
igaboria@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Selon le Centre international d'étude sur le jeu et les comportements à risque chez les jeunes de l'Université McGill, les jeunes commenceraient très tôt à parier. Au total, de 4 % à 6 % de la clientèle des élèves du secondaire serait au prise avec des problèmes de jeux compulsifs. Cependant, d'après la codirectrice du centre et docteur en psychologie, Rina Gupta, la présence de jeux vidéo chez McDonald's n'est pas à l'aube de former de futurs joueurs compulsifs.

«Il y a un lien entre le plaisir de jouer à des jeux vidéo et une tendance à développer des problèmes de jeux compulsifs. Toutefois, l'enfant doit jouer à une fréquence excessive de 30 heures par semaine et plus pour, dans l'avenir, développer un comportement compulsif», explique la spécialiste.

Si l'enfant joue des journées entières, qu'il n'a pas de limite imposée par les parents, le risque de vouloir vivre ce genre de stimulation est plus élevé. Selon la psychologue, rares sont les enfants du primaire qui présentent des problèmes pathologiques en lien avec le jeu.

Le fait de jouer à des jeux vidéo dans l'enfance ne fait pas nécessairement du petit un futur joueur compulsif. «Ce n'est pas un phénomène de cause à effet. La plupart du temps, le trouble pathologique concernant le jeu est génétique», expose Mme Gupta.

«Je ne suis pas inquiète de la présence de jeux vidéo chez McDonald's, ajoute la spécialiste. Suffit que les petits jouent avec modération. Cependant, si McDo lançait une loterie ou un gratteux, là je le serais.»

La maison du cheveu
Le plus grand centre de produits, accessoires et prothèses capillaires en région !
Sur présentation de cette annonce 5$ DE RÉDUCTION sur tous nos services
Valide jusqu'au 28 février 2002
Coiffure unisexe avec ou sans rendez-vous
Salon recommandé et certifié Coiffure Québec
HEURES D'OUVERTURE:
Dim.: de 11 h à 16 h
Lun., mar., mer.: de 9 h 30 à 17 h 30
Jeu. et ven.: de 9 h 30 à 21 h
Sam.: de 8 h 30 à 17 h
NOUVEAU NUMÉRO 378-0722
223, rue Principale, Granby
193643V

Félicitations!
60e anniversaire de mariage
Arthur et Rose-Anna Tétreault
29 janvier 1942
Leurs enfants désirent les féliciter pour leur 60 ans de vie conjugale et leur souhaitent santé et bonheur.
221824V

Nancy St-Amant
DÉCORATRICE
Nasta
DESIGN ENR.
Service à domicile
Sur rendez-vous
Tél. : (450) 531-8840
Granby
193644V

NOMINATION

France Mailloux

M. Réal Chagnon, président de Chagnon Honda, est heureux d'accueillir Mme France Mailloux au sein de son équipe à titre de conseillère aux ventes. Dynamique et déterminée, Mme Mailloux possède une formation en gestion des affaires auprès des institutions bancaires et est active dans le domaine de la vente et des relations publiques depuis près de 25 ans.

Elle se fera un plaisir de vous conseiller judicieusement lors de l'achat de votre prochain véhicule neuf ou usagé. Elle invite d'ailleurs tous ses parents, ses amis ainsi que la population de la région à venir la rencontrer.

Persuadée que vous apprécierez son enthousiasme, ses compétences et sa disponibilité, toute l'équipe lui souhaite la plus chaleureuse des bienvenues.

www.chagnonhonda.com

Chagnon Honda
La maison du service
1711 Principale
Granby • 378-9963

HONDA

194219V

Chaque week-end c'est des souvenirs garantis sur les ondes de

30 ANS de Hits GARANTI M105

CFXM-FM 104.9
www.m105.ca

Revivez en musique et en histoire les années 60-70-80

«Les Années Flash Back»

Animée par l'inimitable Gaétan Bacon
Diffusée sur nos ondes :
Les samedis de 10 h à midi
Les dimanches de midi à 14 h

Écoutez chaque week-end et courez la chance de
gagner un lecteur DVD.
Tirage le 24 février prochain

Les «Week-end Souvenirs Garantis»
c'est aussi plusieurs promotions
et la meilleure musique avec nos animateurs
Jean-Philippe Éthier et Jean-Philippe Leroux

Une émission présentée grâce à la collaboration de
STEREO plus ÉLECTRONIQUE
39 Évangéline à Granby et
Domaine du Parc à Cowansville

193621V

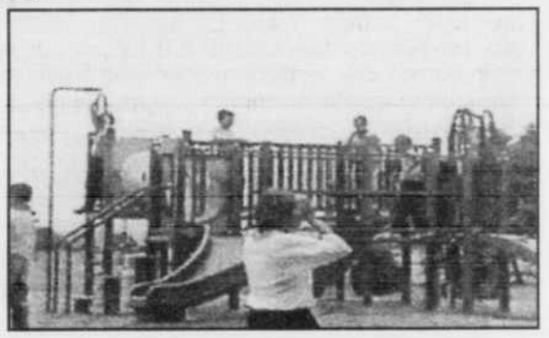
École primaire des Arbrisseaux

6288 Louis S. St-Laurent, Compton (819) 835-9503
Site web : www.arbrisseaux.qc.ca

Nous avons déjà 15 ans d'expérience

- ❤ De la maternelle à la 6e année
- ❤ Encadrement personnalisé
- ❤ Devoirs encadrés
- ❤ Activités animées à tous les jours
- ❤ Vouvoiement obligatoire
- ❤ Projet éducatif : • Appartenance
  • Implication
  • Respect
- ❤ Personnel jeune et dynamique

Transport hebdomadaire organisé pour
Granby
Bromont
Ste-Cécile-de-Milton
Etc.



VENEZ NOUS RENCONTRER AUX GALERIES DE GRANBY
le samedi 2 février, de 10 h à 16 h. Nous serons dans le mail.

Pensionnat primaire mixte et privé

192747V

Boisclair aurait pu trancher à 500 000 $

GRANBY

Entre la somme de 1,2 million demandée par la Ville de Granby pour le branchement du secteur Irwin et les 166 193 $ indiqués dans le projet d'ordonnance du ministre de l'Environnement, André Boisclair, le juste milieu se situe peut-être à 486 193 $.

Benoit Lapierre

blapierr@lavoixdelest.qc.ca

Ce chiffre est le fruit des calculs du ministre lui-même et c'est celui qu'il aurait retenu s'il n'avait pas décidé d'en retrancher un montant de 320 000 $. Il représente le coût du «surdimensionnement» des tuyaux d'égout et d'aqueduc qui seront implantés dans la zone problématique, c'est-à-dire le diamètre ajouté en prévision de l'expansion des réseaux vers le canton de Granby.

Dans l'avis qu'il a transmis aux deux municipalités le 14 janvier à propos de l'ordonnance à venir, M. Boisclair soutient que ce surdimensionnement est commandé «par les besoins hydrauliques de bouclage de la Ville de Granby pour son propre réseau» et qu'il y a lieu «de soustraire des droits de raccordement le coût de surdimensionnement (320 000 $)». Voilà qui diminuerait à seulement 166 193 $ les droits de branchement payables par le Canton.

Le ministre fait valoir que le secteur Irwin-Principale n'a besoin que de conduites d'aqueduc de 250 et 300 mm alors que la Ville exige qu'elles soient de 450 mm.

Autrement dit, M. Boisclair trouve logique que le coût du surdimensionnement du réseau sur le territoire du canton de Granby soit assumé par les contribuables de la ville de Granby. Pour les élus de Granby, ce raisonnement ne tient pas debout et ils crient à l'injustice. Ils se réuniront lundi pour enchâsser dans une résolution leur réplique officielle au ministre Boisclair.

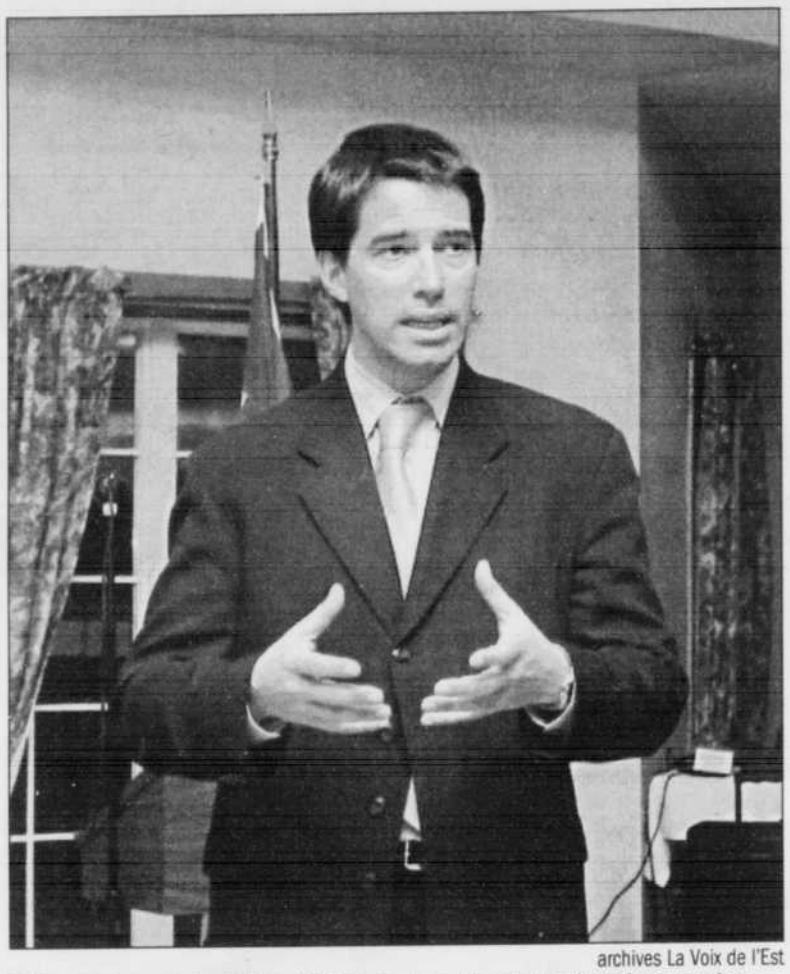
Les calculs du ministre

Si le ministre Boisclair a décidé de trancher lui-même la question des droits de branchement, c'est que les deux municipalités n'arrivaient pas à s'entendre sur le prix.

Le Canton était disposé à aller jusqu'à 500 000 $ lors de la phase I des travaux de desserte, puis à ajouter 400 000 $ lors d'une phase subséquente, mais la Ville s'accrochait à son prix de 1,2 million, payable d'un coup.

En septembre, un envoyé du ministre Boisclair, Camille Genest, s'est présenté à Granby pour enquêter sur l'affaire et recueillir les arguments des deux municipalités.

La Ville lui a expliqué qu'elle avait établi son prix de 1,2 million en se basant sur la valeur foncière du secteur Irwin par rapport à celle des deux municipalités et en multipliant cette valeur par celle attribuée aux ouvrages de traitement des eaux; cela donnait un facteur de 2,14 % multiplié par 57,6 millions $.



archives La Voix de l'Est

Si le ministre Boisclair a décidé de trancher lui-même la question des droits de branchement, c'est que les deux municipalités n'arrivaient pas à s'entendre sur le prix.

Débits

Le ministre Boisclair, lui, a plutôt retenu les débits d'eau potable et d'eaux usées comme facteurs de calcul. C'est la méthode suggérée dans la Loi sur les cités et villes pour le partage des dépenses en immobilisations dans le cas des ententes intermunicipales sur la fourniture d'eau potable et la gestion des eaux usées.

Les débits réservés au secteur Irwin ont été estimés par la firme Enviraqua, qui représente le Canton de Granby dans le projet. Pour l'eau potable, le débit, 2 %, a été multiplié par la valeur estimée de la centrale de traitement des eaux (22,6 millions), ce qui donne une facture de 452 000 $.

Pour les eaux usées, un débit réservé de 1,32 % a été multiplié par une somme de 6,3 millions, soit ce qui reste de la valeur estimée de l'usine d'épuration une fois retranchée les subventions versées pour sa construction (28,5 millions). Facture: 84,193 $.

En tenant compte d'un rabais de 50 000 $ consenti par la Ville pour l'utilisation future d'une petite portion de l'égout existant de la rue Fréchette, les frais de branchement imposés au Canton aurait atteint 486 193 $ si le ministre n'avait pas mêlé à tout ça la question du «surdimensionnement».

En 2002, misez gagnant

Offrez-vous le "prêt-à-parler"
Forfait 4 mois
200 minutes par mois
Week-ends illimités**

Incluant :
Appel en attente
Renvoi d'appel
Appel conférence

Audiovox CDM-9100
129$

Motorola 120c
149$

Les Olympiques comme si vous y étiez !

Bell ExpressVu 3100
99$*

Plus de 275 canaux pour ne rien manquer de l'action !

* Prix à 99 $ après crédit de programmation de 100 $, avec les forfaits suivants : Ultra &, Ultra 9, Ultra 12. ** Frais d'activation en sus. CRTC en sus. Week-ends illimités avec un contrat de 12 mois.

Espace Bell
Galeries de Granby
777-4058

Bell Mobilité
590, boul. Boivin
Granby
378-3618

Espace Bell

192757V

SOUDEUR DE PRODUCTION

FORMATION GRATUITE FINANCÉE PAR EMPLOI-QUÉBEC

DATE DE DÉBUT : 11 mars 2002
DATE DE FIN : 9 août 2002
HORAIRE SOIR : 16 h à 23 h 30

LIEU DE FORMATION :

Centre de formation professionnelle
Campus Cowansville
200, rue Adélard-Godbout
Cowansville (QC) J2K 3X9

CONDITIONS D'ADMISSION :

- être sans emploi;
- avoir quitté l'école régulière depuis au moins 24 mois;
- vouloir acquérir des notions de soudage dans le but d'augmenter les possibilités d'emploi;
- être disponible pour une formation à temps plein de 35 heures par semaine, de 16 h à 23 h 30, pendant 21 semaines;
- priorité sera accordée aux résidants du territoire des centres locaux d'emploi de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska.

Cette formation est offerte tant aux hommes qu'aux femmes.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES DOIVENT SE PRÉSENTER À UNE RENCONTRE D'INFORMATION QUI AURA LIEU LE MERCREDI 13 FÉVRIER 2002 À 9 H 30 AU CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE CAMPUS COWANSVILLE, 200, RUE ADÉLARD-GODBOUT, COWANSVILLE.

Pour des informations supplémentaires, veuillez communiquer avec LINDA BRAULT au **(450) 263-3726.**

Cette formation est financée par Emploi-Québec :

Emploi Québec

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
VOCATIONAL EDUCATION CENTRE
Campus Cowansville
Commission scolaire du Val-des-Cerfs
Commission scolaire Eastern Townships
Eastern Townships School Board

193500V

Tailles fortes jusqu'à 4X grand • Vestons, complets et pantalons jusqu'à 54
147, rue Principale, Granby • (450) 372-4645 • Ouvert le dimanche de 12 h à 16 h

L'allure et le comportement routier d'une voiture de 60 000 $ pour 37 950 $.

► LA BERLINE DE CLASSE C 2002 Regardez-la bien. Vous verrez qu'il est difficile de distinguer la Classe C d'une berline de luxe haut de gamme. Ses lignes élancées et sa tenue de route hors pair montrent incontestablement qu'il s'agit là d'une berline sport européenne par excellence. Cela saute encore plus aux yeux lorsque vous remarquez certaines de ses caractéristiques de série : puissant V6, climatisation à deux zones, réseau de communication à fibres optiques. De quoi vous faire douter du prix indiqué.

► Et nous n'avons même pas encore mentionné toutes les caractéristiques de sécurité dont est dotée la Classe C. Huit coussins gonflables, dont des coussins-rideaux pleine longueur de protection pour la tête. Deux systèmes de traction et de stabilité. Et un volant qui vous donne accès à 50 fonctions-clés sans que vous ayez à le quitter des mains.

► Pour couronner le tout, la Classe C est vraiment offerte à partir de 37 950 $, en dépit de ce que suggèrent vos sens. Afin de stimuler ces derniers encore davantage, venez sans tarder mettre un de nos séduisants modèles à l'épreuve. Passez simplement nous rendre visite ou appelez-nous pour prendre rendez-vous.

Mercedes-Benz
L'avenir de l'automobile

Entrez dans l'univers Mercedes-Benz avec les articles griffés du catalogue *La Collection* en visitant www.mercedes-benz.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc. Toronto, Ontario. 2001. Une Compagnie DaimlerChrysler. PCSF de la C240 Classique 2002 (C24C S)ort montrée). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre.

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

144 Denison Est, Granby • 372-2007
Vente, pièces et service

193731V

Beaucoup de véhicules mal chaussés

David Santerre
dsanterr@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Si l'hiver a commencé tout en douceur, les deux dernières semaines nous ont démontré que Dame nature peut toujours nous réserver des surprises...

Mais plusieurs automobilistes ne semblent pas en être conscients, et roulent toujours avec des pneus quatre saisons.

Ce serait surtout le cas des conducteurs de véhicules à quatre roues motrices, les populaires véhicules utilitaires sports (VUS). Sur une chaussée glacée, comme c'était le cas pendant la tempête d'hier, ces véhicules n'offrent aucun avantage sur ceux à traction avant en cas de freinage d'urgence.

«Une journée comme aujourd'hui (hier), sur un coin de rue glissant, même avec un 4x4, tu peux ne pas réussir à freiner et te retrouver au milieu du carrefour si tu n'es pas bien chaussé», rappelle Michel Tétreault, gérant de Pneus Robert Bernard de Granby.

S'il estime que les campagnes de sensibilisation ont porté leurs fruits auprès des conducteurs de voiture - 95 % des autos seraient bien chaussées selon lui - il en est tout autrement pour les conducteurs de VUS.

photo Michel St-Jean

Michel Tétreault assure qu'un 4x4 ne freine pas mieux qu'un véhicule doté d'une traction avant, et qu'il est donc important de bien le chausser.

«Ils ont un sentiment de confiance qui n'est pas fondé. Les 4x4 ne freinent pas plus», répète-t-il.

«Ils attendent qu'il y ait un pied de neige pour faire poser leurs pneus. Rendu à la fin janvier, ils se disent qu'il ne reste qu'un mois et demi à l'hiver, ils n'ont qu'à faire attention», déplore M. Tétreault.

Chez Pneus Granby, le gérant Jacques Fortin estime à environ 20 % la baisse des ventes de pneus d'hiver. «Les gens prennent une chance. Si l'hiver retarde, ils attendent, puis après les Fêtes, ils n'y pensent plus sauf s'il y a une grosse tempête.»

Tout comme chez Pneus Granby, cela a créé un phénomène inhabituel chez Canadian Tire. «En temps normal, la vente de pneus, c'est du passé en janvier. Mais là, on en vend encore», remarque Claude Godard, gérant du service des pièces.

Le phénomène ne semble pas toucher tous les vendeurs toutefois. «Il y a eu beaucoup de sensibilisation. (...) On a même une légère augmentation», constate Michel Roger, gérant chez Pneus Concept de Granby.

Les différents corps policiers de la région ne tiennent cependant pas de statistiques sur le nombre de véhicules non équipés de pneus d'hiver impliqués dans les accidents de la route. Impossible donc de savoir si le phénomène a des répercussions sur le nombre de blessés sur les routes de la région.

CONCOURS

Grâce à DUNKIN' DONUTS et au gala des oliviers

votez pour votre humoriste préféré
et courez la chance de gagner
20 000 $

La Voix de l'Est · cimo 106,1 énergie · TVA

Pour participer :

- choisissez votre humoriste préféré parmi les finalistes;
- remplissez le bulletin de participation disponible dans *La Voix de l'est* du mercredi 23 janvier, et par la suite dans toutes les éditions du mardi, jeudi et samedi publiées du 23 janvier au 21 février;
- déposez le bulletin de participation dans la boîte prévue à cet effet dans tous les **Dunkin' Donuts** participants.

• Vous pouvez également faire parvenir le coupon à : Concours Gala des OLIVIER a/s Beaudry Charbonneau, CA, Case postale 154, Succursale Saint-Martin, Laval (Québec) H7V 3P5

Bulletin de participation

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____ app. _____
Ville _____
Code postal _____
Téléphone résidence (___) _____
Téléphone travail (___) _____
Question d'aptitude : 3 x 5 - 10 = _____

☐ Jean-Michel Anctil
☐ Yvon Deschamps
☐ Lise Dion
☐ Mario Jean
☐ Peter MacLeod

Le tirage aura lieu lors du Gala des OLIVIER le 10 mars 2002. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Réservé aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Règlements du concours disponibles dans tous les Dunkin'Donuts participants. Date limite de participation : le jeudi 21 février à 17 h.

DUNKIN' DONUTS

1961901V

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY

Nouveaux procédés
• Microgreffe chirurgicale
• Alternative non chirurgicale
• Prévention de la perte de cheveux

Granby • 372-0377
St-Hyacinthe • 773-9191

1936101V

Boutique Pamela

SUPER LIQUIDATION

FIN DE SAISON
20% à 50%
Prêt-à-porter 6 à 20 ans

350 St-Jacques, Plaza de Granby
776-1030

1918001V

Taux de 0%* à l'achat
sur la plupart des modèles 2002
plus
Prenez 3 mois GRATOS!

Rien à payer avant 90 jours*
0$ Comptant* • 0$ Paiement • 0% Financement***

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à l'achat sur la plupart des véhicules neufs 2002 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit. *Taux de financement de 0% à l'achat disponible jusqu'à 36 mois. **Conditions applicables à l'achat seulement. Premier paiement reporté de 90 jours. GM paie les intérêts pendant 90 jours. Taux de financement de 0,9% à l'achat disponible jusqu'à 48 mois.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
Premier concessionnaire dans la région à obtenir la franchise Optimum

Venez vivre de grandes émotions

Venez voir la toute nouvelle
PONTIAC Vibe 2003
elle vous fera vibrer!

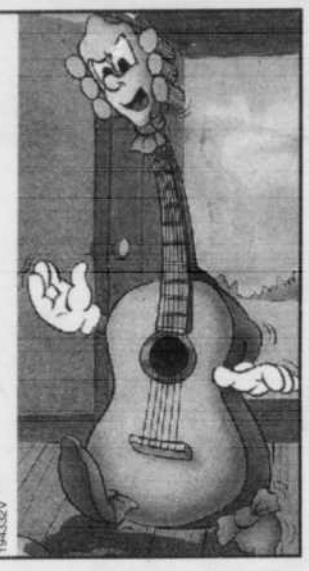
Le Trianon
PONTIAC • BUICK • GMC
922 Principale • Granby • 378-9063

192790V

26
26

Trois millions pour le Couvent de St-Césaire

Cours
Saxophone,
Flûte à bec et traversière,
Guitare et chant
Inscrivez-vous pour la session
débutant en février **2002**
N.B. Piano :plus de places avant sept. 2002
École de musique L'Hémiole enr.
450-263-5674
194332V



Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-CÉSAIRE

Il en coûterait autour de 3 millions $ pour rénover et mettre aux normes le Couvent de Saint-Césaire, selon une étude préliminaire réalisée par l'architecte spécialisé dans les bâtiments religieux, Jacques Nadeau.

«L'étude a démontré que la bâtisse est solide, c'est la conformer aux normes du bâtiment qui coûte le plus cher», a expliqué hier la présidente du Comité de préservation du Couvent de la Présentation de Marie (CPCPM), Claudette Martel.

L'édifice centenaire devra notamment être muni de gicleurs et de portes coupe-feu; des équipements qui font cruellement défaut à l'heure actuelle.

Dans les circonstances, Mme Martel considère que les coûts avancés sont, malgré tout, raisonnables. «Ce n'est pas tellement si on considère la valeur de la bâtisse et ce qu'elle va pouvoir générer», dit-elle.

Une étude, subventionnée par le ministère de la Culture et des communications, a d'ailleurs conclu l'automne dernier que le couvent, construit en 1857, devrait être préservé à titre de monument du patrimoine.

Sur la bonne voie

Selon Claudette Martel, le projet qui consiste à transformer l'endroit en centre d'art-thérapie, centre culturel et en hôtellerie est toujours sur la table.

Offert entre autres dans certains hôpitaux, l'art-thérapie consiste à s'exprimer par les arts et à en retirer un effet thérapeutique.

D'ici la fin du mois d'avril, une étude de faisabilité et un plan d'affaires seront par ailleurs complétés.

Le comité aura ensuite en main ce qu'il lui faut pour frapper à la porte des différents ministères et intervenants afin d'obtenir les subventions nécessaires à la réalisation du projet.

«Ce n'est pas une étude pour savoir si le projet est faisable, mais surtout pour connaître ses forces et ses faiblesses et fixer le prix des chambres, entre autres», précise la présidente du CPCPM et responsable du projet.

Jusqu'à maintenant, assure-t-elle, la reconversion suscite beaucoup d'intérêt. Récemment, Tourisme Montérégie y a accordé son appui, souligne Claudette Martel.

«L'ensemble du projet est sans but lucratif, insiste-t-elle. On est là dans le but de préserver le patrimoine et de l'utiliser à bon escient.»

Portefeuilles Stratégiques
Fonds Banque Nationale

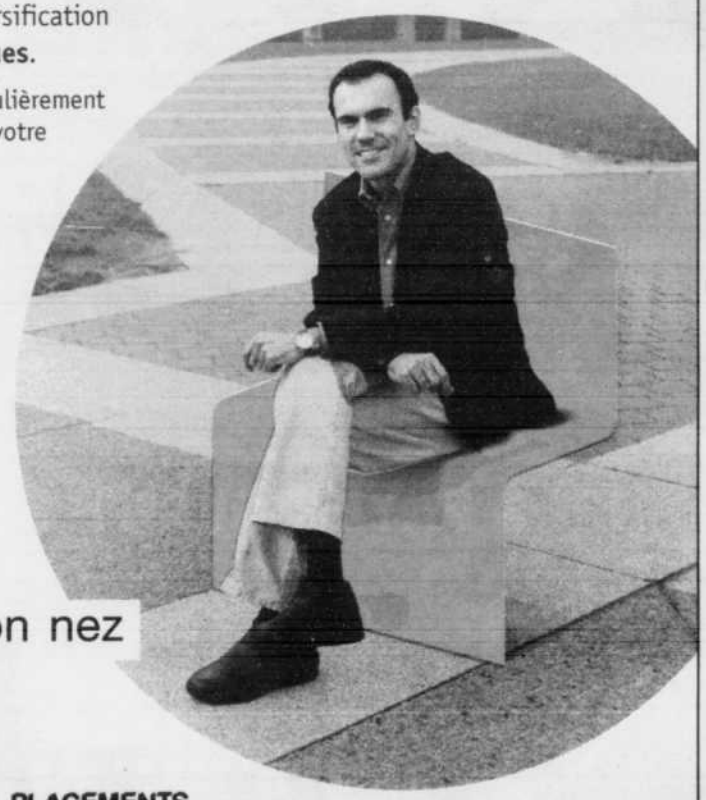
RÉGLER
AVEC CONFIANCE

Pour vos REER, choisissez la diversification avec les **Portefeuilles Stratégiques.**

- Votre gestionnaire rééquilibre régulièrement votre portefeuille en fonction de votre profil d'investisseur.
- Vos placements sont diversifiés afin de minimiser vos risques.
- Vous pouvez compter sur un portefeuille de qualité, car il est géré par des experts.

Préparez demain, cotisez aujourd'hui ! C'est facile à régler. Rencontrez vite votre conseiller en succursale.

Je vois plus loin
que le bout de mon nez



1 888 TELNAT-1
www.bnc.ca

PLACEMENTS
BANQUE NATIONALE
VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

194131V

Les Fonds Banque Nationale (les « Fonds ») et les Portefeuilles Stratégiques Banque Nationale sont offerts par Placements Banque Nationale inc., une personne morale distincte de la Banque Nationale du Canada. Un placement dans les Fonds peut donner lieu à des commissions de vente et de maintien, à des frais de gestion et autres frais. Les parts de ces Fonds ne sont pas assurées par la Société d'assurance-dépôts du Canada, par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec ou par un fonds public d'assurance-dépôts et ne sont pas garanties par la Banque Nationale du Canada ou par le Trust Banque Nationale inc. La valeur des Fonds fluctue et leur rendement passé n'est pas nécessairement une indication de leur rendement futur. Des informations importantes sur les Fonds figurent dans les prospectus simplifiés. Il est important de les lire avant d'investir.

PHOTO GRAPHE Debottinville

Le Studio
est heureux de vous offrir
une séance de pose de
votre bébé plus
un 8 po x 10 po
d'une valeur de 43,50$

Appelez-nous pour prendre rendez-vous
au 110, rue Principale, Granby
372-0655

Toutes les dispositions ont déjà été prises pour votre bébé
en Collaboration avec La Voix de L'Est
Personne additionnelle 10$ Valide pour 3 mois

192771V

De prestigieux invités au vin et fromages

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-CÉSAIRE

Pour la deuxième année consécutive, une soirée vin et fromages à 100 $ le couvert sera organisée au profit du Couvent de Saint-Césaire.

L'événement se tiendra le 16 février prochain aux Quatre feuilles à Rougemont.

L'an dernier, la présidence d'honneur avait été confiée à l'auteur Guy Fournier. Cette année, c'est Jean-Claude Marsan, architecte, urbaniste et responsable de la Maîtrise en conservation de l'environnement bâti à l'Université de Montréal qui assumera cette tâche.

photo Presse canadienne
Louise Deschatelets participera à la soirée au profit du Couvent de Saint-Césaire.

Cela n'empêchera toutefois pas M. Fournier d'être à nouveau présent à la soirée. Parmi les autres invités, notons Clément Richard, ancien ministre de la Culture et président de la Place des arts, Irène Cinq-Mars, doyenne de la faculté d'aménagement de l'Université de Montréal et Louise Deschatelets.

Engagé de près dans le dossier du Couvent, le comédien Jean Leclerc jouera les maîtres de cérémonie pour l'occasion.

photo Presse canadienne
Le comédien Jean Leclerc jouera les maîtres de cérémonie.

«D'autres confirmations sont aussi attendues», indique la présidente du Comité de préservation du Couvent de la Présentation de Marie, Claudette Martel.

Cette dernière précise que les grandes lignes du projet de rénovation du Couvent seront dévoilées à cette occasion.

L'invitation est lancée aux entreprises (il en coûte 800 $ par table), mais également aux gourmets intéressés par l'événement et la préservation du Couvent.

Il est nécessaire de réserver auprès de Caroline Côté-Larose au 469-3151 pour assister au vin et fromages. Pour obtenir des informations sur le projet de reconversion du Couvent, Claudette Martel peut être jointe au (450) 656-6740.

26
26
26

GM

Gratos*

à la location

***0$ comptant**

0$ dépôt de sécurité

0$ première mensualité

GM paie la première mensualité

Sunfire SL 2002 2 et 4 portes
229$ / mois* Location 48 mois

Grand Am SE 2002 4 portes (manuelle)
299$ / mois* Location 48 mois

Cavalier VL 4 portes et **Z22** 2002 2 portes
226$ / mois* Location 48 mois

Alero GX 2002 4 portes (automatique)
319$ / mois* Location 48 mois

PONTIAC BUICK GMC

CHEVROLET Oldsmobile

Les concessionnaires GM du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs Sunfire SL 2JB37/R7A et 2JB69/R7A, Grand Am SE 2NE69/1SA, MM5, AM9, VK4, Cavalier Z22 1JC37/R7A, Cavalier VL 1JC69/R7A et Alero GX 3NK69/R7A 2002 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ††††Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. **Pour obtenir plus de détails, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

194136V

Neige artificielle,coûts réels

MONTREAL (PC)

La majorité des propriétaires de centres de ski alpin de la province risquent de voir leurs frais de fonctionnement s'accroitre sensiblement à cause d'un recours à l'enneigement artificiel supérieur à la normale afin de rendre leurs pistes accueillantes.

Si la tendance se maintient, en dollars, cette majoration signifie une dépense additionnelle d'environ 1,5 million $ pour l'ensemble de cette industrie.

Le directeur général de l'Association des stations de ski, Claude Péloquin, a indiqué à *La Presse* vendredi, que normalement les coûts pour la fabrication de neige artificielle par saison sont de 5 millions $ pour l'ensemble des stations.

La hausse de cette année sera dure à prendre, d'autant plus que plusieurs gestionnaires ont de la difficulté à joindre les deux bouts , a-t-il précisé.

Dans le but de réduire la hausse des dépenses, l'organisme qui représente l'ensemble des stations de ski alpin de la province frappe à la porte du ministre du Tourisme, Richard Legendre, afin d'obtenir les mêmes privilèges que d'autres entreprises.

«Nous ne réclamons pas de subventions, nous demandons de payer un coût comparable pour ce qui est de l'électricité et d'avoir un remboursement de la taxe sur le carburant comme ce qui est accordé à certaines entreprises. La machinerie des stations de ski ne va jamais sur les routes, alors pourquoi sommes-nous obligés de payer une taxe pour l'utilisation des routes», s'est interrogé M. Péloquin.

Équité

Pour Hydro-Québec, les stations de ski sont considérées comme des clients saisonniers, ce qui signifie que les gestionnaires paient trois fois plus que le citoyen ordinaire pour ce qui est de l'utilisation de l'électricité nécessaire à l'éclairage et au fonctionnement des remonte-pentes.

«Ce que nous demandons au ministre, c'est simplement l'équité avec l'ensemble des autres utilisateurs d'électricité» , a ajouté M. Péloquin.

La fonte de la souveraineté

OTTAWA (PC)

Avec le réchauffement de la planète, le Canada perdra probablement sa souveraineté sur le passage du Nord-Ouest, qui fondra d'ici quelques décennies, a-t-on appris lors d'une conférence sur le climat, vendredi, à Ottawa.

Toutefois, un spécialiste a laissé entendre qu'il n'y avait pas vraiment matière à inquiétude parce que le pays aura déjà perdu sa souveraineté sur ce passage, d'ici à ce que ce dernier soit ouvert, dans 30 ou 50 ans.

L'analyse d'images prises par satellite et d'essais des surfaces démontre que le manteau glaciel de l'océan Arctique perd peu à peu de sa superficie, et que l'épaisseur de la glace diminue à mesure que les températures augmentent.

La surface glacée de la baie d'Hudson fond à un rythme de 10 % par année depuis trois décennies, a indiqué John Falkingham, du ministère fédéral de l'Environnement.

Le passage - entre l'Atlantique et le Pacifique au travers de chenaux des îles péricontinentales du Canada et le long de la côte Arctique de l'Alaska - pourrait attirer des navires commerciaux. En effet, le trajet entre Tokyo et Londres sera d'environ 40 % plus court en passant par l'Arctique qu'il ne l'est en franchissant le canal de Panama.

LA MERVEILLE D'ORIENT
Cuisine vietnamienne et thaïlandaise
MIDI EXPRESS à partir de 4,95 $
SOIR à partir de 11,50 $
Apportez votre vin
Ouvert : Mar., mer. jeu. et ven. : de 11 h 30 à la fermeture
Sam. et dim. : de 17 h à la fermeture
(Fermé le lundi)
781 Principale, Granby 770-8600
A0182861

ARMOIRES DE CUISINE
René LAURENDEAU
• Bois
• Thermoplastique • Mélamine
375-1606
Cell. : 830-1084
Licence R.B.Q. : 2927-3968-47
USINE : 201, boul. Montcalm, Granby
A0182861

ENTRAÎNEMENT PRIVÉ
AVEC MOTIVATEUR ET ENTRAÎNEUR PERSONNEL
Partenaire CROIX BLEUE DU QUÉBEC
Energie Cardio
Débute bientôt pour huit semaines. Tarif à l'heure.
1 Le programme Kilo Cardio pour perdre du poids et devenir en forme
2 Le programme PEP pour bien débuter ou mieux continuer
3 Le programme JE M'ENTRAINE À ÉCRASER pour cesser de fumer et ne pas engraisser
SURVEILLEZ NOTRE INFO-PUBLICITÉ DU LUNDI AU JEUDI À 21H00 AU CANAL TVACHAT.
884 Principale, Granby
375-0606
(en face de l'hôtel Le Castel)
www.energiecardio.com
LE PLUS GRAND RÉSEAU DE MISE EN FORME AVEC PLUS DE 55 CENTRES AU QUÉBEC
193743V

Venez expérimenter
ACCÈS TOYOTA
Une expérience agréable qui commence pendant l'achat.
197 74 $ /mois*
ECHO 2002, 2 portes
AT 123 M-AA

0 $ COMPTANT
Transport préparation > INCLUS
* Location 60 mois, sur approbation du crédit. 120 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire. Frais RDPRM et taxes de pneus en sus. Frais d'immatriculation et taxes en sus. La photo peut différer.
Estrie TOYOTA inc. GRANBY
On vous a à coeur
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404
www.estrie-toyota.qc.ca
André Beauregard Président
Pierre Massicotte Directeur général
Jean-Pierre Demuy Directeur des ventes
Claude Côté Directeur des véhicules d'occasion
Luc Fortin Représentant de véhicules d'occasion
Sébastien Giroux
Frédérick Gingras
Dominic Sigouin
Pierre Maheu
Serge Dubois
Gérald Roy
TOYOTA
DÉPARTEMENT DES VENTES OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8 H À 21 H
193448V

94136V

Mille Mercis !

Chers clients, chères clientes,

Le moment est venu pour moi de prendre un nouveau départ. J'ai donc décidé de quitter la boutique Duo-Décor. Comme vous vous en doutez, une telle décision n'est jamais facile à prendre, mais on en sort toujours gagnant !

Je profite de cette occasion pour vous dire à quel point ce fut un plaisir de vous rencontrer lors de l'achat de cadeaux ou de vous offrir des conseils de décoration. Mais, plus encore, je vous remercie pour le beau contact humain que j'ai partagé avec vous tous et toutes.

J'ai plaisir à me remémorer nos discussions, nos échanges. Quelle belle énergie s'en dégageait ! Je vous souhaite de réaliser tous les projets dont vous avez rêvé !

Merci les filles !

Une entreprise n'est rien sans son personnel. C'est pourquoi je voudrais remercier de tout coeur mes employées. Elles ont toutes démontré une grande conscience professionnelle et une ardeur au travail hors du commun. Que ce soit dans les périodes plus achalandées ou les temps plus tranquilles, j'ai apprécié chaque moment passé en leur présence !

Merci à mon associée !

Enfin, je termine en adressant un chaleureux remerciement à mon associée sans qui ce projet n'aurait jamais vu le jour. Au cours des quatre années où nous avons travaillé ensemble, je pense que nous avons acquis, l'une et l'autre, une expérience réciproque qui, sans conteste, saura être mise à profit dans l'avenir. Je lui souhaite tout le succès possible dans ses projets futurs.

Encore une fois merci à vous tous et toutes et au plaisir de se revoir !

Claire Lemire

193257V

Aide juridique et Hells Angels: Québec va en appel

QUEBEC (PC)

Le ministre de la Justice Paul Bégin a décidé de demander à la Cour suprême du Canada la permission d'en appeler du jugement du juge Jean-Guy Boilard, de la Cour supérieure, touchant les honoraires des avocats de l'aide juridique affectés à la défense de neuf membres des Hells Angels.

Dans une déclaration qu'il s'est contenté de lire sans autres commentaires, le ministre a indiqué que cette demande d'en appeler n'empêchera d'aucune façon la poursuite engagée et permettra aux avocats retenus pour assurer la défense des accusés de recevoir la rémunération décidée par le juge Boilard.

«Hier matin, a indiqué M. Bégin, le 24 janvier 2002, le juge Jean-Guy Boilard rendait une décision à l'égard d'une requête des avocats de neuf accusés dans un procès de complot pour meurtre, trafic de stupéfiants et gangstérisme.

«Dans cette requête, a-t-il précisé, les avocats des accusés, qui avaient été déclarés aptes à l'aide juridique, exigeaient une augmentation de la rémunération prévue aux tarifs de l'aide juridique, à défaut de quoi ils refusaient de défendre les accusés.»

Le ministre a ensuite rappelé la décision du juge Boilard d'accorder un taux horaire de 150 $ pour un maximum de 10 heures par jour et de 60 heures par semaine, soit trois fois le taux normalement versé à des avocats de l'aide juridique.

Obligations

M. Bégin a aussi noté l'avertissement du juge Boilard qui annonçait un arrêt des procédures en cours si sa décision n'était pas respectée à l'égard des avocats en cause.

«En tant que ministre de la Justice et procureur général du Québec je suis dans l'obligation de respecter ce jugement», a affirmé le ministre avant de préciser qu'il venait tout juste de donner instruction à ses procureurs «de préparer une demande de permission d'en appeler à la Cour suprême de la décision du juge Boilard sur le paiement de tels honoraires».

«En conséquence, a-t-il dit, les procédures criminelles se poursuivront devant le juge Boilard, pendant que le fond du problème sur les honoraires à verser aux avocats de la défense sera débattu devant la Cour suprême.»

M. Bégin a reconnu que la décision du Juge Boilard remettait en cause les règles établies dans la loi sur l'aide juridique adoptée démocratiquement par l'Assemblée nationale et qui, à défaut d'être jugée anticonstitutionnelle et inopérante, doit être appliquée au Québec.

«La décision du juge, a-t-il souligné, remet également en cause un règlement de la rémunération de l'aide juridique qui a été négociée et acceptée en toute liberté par le Barreau du Québec au nom de tous ses membres.»

photo Presse Canadienne

Le ministre de la Justice Paul Bégin a demandé à la Cour suprême du Canada la permission d'en appeler du jugement du juge Jean-Guy Boilard, de la Cour supérieure, touchant les honoraires des avocats de l'aide juridique affectés à la défense de neuf membres des Hells Angels.

Animalerie Granby (152 Principale, Granby) & **Animalerie mon favori** (des Galeries de Granby)

fêtent 30 ans en affaires avec vous et vous offrent des spéciaux

WOW ! WOW !

Eukanuba

jusqu'à 43 % de rabais

Prix rég. : 29,99 $ (Entretien, 20 lb)

Prix rég. : 25,39 $ (Réduit en gras, 15 lb)

Prix rég. : 33,39 $ (Performances, 20 lb)

Prix rég. : 34,99 $ (Chiot de race moyenne, 20 lb)

Sacs spécialement marqués. Jusqu'à épuisement des stocks.

Valeur au détail des bocaux : Environ 10 $

Deux adresses à Granby :

Animalerie Granby
152 Principale, Granby
372-3616

&

Animalerie mon favori
Galeries de Granby
378-5069

193629V

NE PAYEZ RIEN AVANT UN AN*

ON MANGE LES PRIX !

Ce week-end seulement

Ouvert le dimanche de midi à 17 h

Mobilier en cuir combo
Causeuse

Ensemble de causeuses
2 pour
999$

Sofa fixe et fauteuil inclinable Elran
Démonstrateur, tissu ultrasuède vert

Sofa **1 099$**

Causeuse **999$**

Mobilier en cuir classique
• Choix de 40 couleurs

Spécial **1 599$**
Rég. 2 098$

Sofa et fauteuil inclinables en cuir **1 999$**
• Choix de couleurs

Unité murale **999$**

Mobilier de salon
• Tissu ultrasuède bleu

* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

Causeuse
799$

www.MeublesDenisRiel.com

MEUBLES DENIS RIEL

Près de chez vous...à Farnham

Horaire: samedi 9h à 17h- dimanche 12h à 17h

1470 St-Paul, Farnham, 1-800-363-1949 / 450-293-3605

Impatients mais pas enragés

MONTREAL (PC)

À la lumière de données recueillies au cours des trois derniers mois de 2001, la Sûreté du Québec, qui surveille 80 % du réseau routier, conclut que la rage au volant est marginale et qu'on se trouve plutôt devant des cas d'impatience, d'agressivité et de manque de courtoisie.

En conférence de presse, vendredi, le policier Luc Gadoury, spécialiste en sécurité routière, a rapporté que 4221 automobilistes ont pris la peine de téléphoner à la Sûreté du Québec (SQ), entre la fin de septembre et la fin de décembre 2001, pour signaler des comportements jugés inadéquats.

Les premières analyses n'ont pas permis d'identifier des lieux plus propices que d'autres à l'expression de ces comportements, sauf le fait que cela s'est passé sur des autoroutes dans 81 % des cas, a indiqué M. Gadoury.

On a découvert que les signalements sont plus nombreux, au fur et à mesure qu'avance la semaine, et plus marqués en fin d'après-midi et en début de soirée. La moyenne d'appels s'établit à 40 par jour.

Les 4221 appels reçus ont donné lieu à l'ouverture d'une dizaine de dossiers pour actes criminels (pour voies de fait simples, méfaits et une agression armée).

Interventions

Quand un patrouilleur se trouvait près de l'endroit d'où provenait un signalement et qu'il était disponible, il tentait de repérer l'automobiliste fautif afin de voir s'il n'allait pas répéter son geste. Dans ce contexte, quelques contraventions ont été distribuées.

Les comportements les plus souvent rapportés proviennent d'automobilistes s'étant fait couper la route par un autre qui, sans signaler son intention, est sorti soudainement de l'autoroute.

Les automobilistes qui se faufilent dans une file de véhicules qui attendent dans une bretelle, ceux qui conduisent en zigzag, qui suivent de trop près ou font des dépassements dangereux sont les plus souvent dénoncés.

Avec le temps, le responsable du programme sur l'impatience au volant croit pouvoir en arriver à établir les endroits où les automobilistes ont tendance à perdre le plus leur sang-froid, quel jour et à quel moment de la journée cela se produit. Il sera alors possible de mieux cibler l'action policière, a-t-il dit.

Heureux au jeu, malheureux en amour

MANCHESTER (AP)

Un homme qui avait gagné 175 000 livres (395 000 $ Can) a après avoir été largué par sa petite amie s'est vengé en lui envoyant une photocopie de son chèque gagnant.

Elle a pris sa revanche devant les tribunaux.

Dave Raglan, 54 ans, a ainsi écopé jeudi d'une amende de 100 livres (225 $) pour harcèlement. Un tribunal de Manchester lui a également interdit d'entrer en contact avec Denise Crisan pendant deux ans sous peine de passer six mois en prison.

Pour l'humour dans la vie!

SOIRÉE-CONFÉRENCE

APPRIVOISER LES FORCES DU STRESS

LE LUNDI 11 FÉVRIER 2002
19 h
au
THÉÂTRE PALACE
135 rue PRINCIPALE
GRANBY

avec le Dr Serge Marquis

entrée libre
LAISSEZ-PASSER OBLIGATOIRE DISPONIBLE AU
THÉÂTRE PALACE
AU 450.375.2262

et au
CENTRE PREVENTION SUICIDE DE LA HAUTE YAMASKA INC.
AU 450.375.4252
DE 9 h À 17 h

Désolé ! COMPLET

Desjardins

La Voix de l'Est cyberpresse.ca

l'excellence en impression impression TOTALE

M105 FXM-FM104,9 WWW.M105.CA

SUPER MARCHÉ METRO LUCIEN LUSSIER · Bessette · Michel Duchesneau Inc. · Lassonde · VINCOR · vignoble de l'Orpailleur · JEAN-GUY GOUETTE

A. Lassonde Inc.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

Transformateur
BEMAG
Transformers
recherche
Contremaître

Tâches :
Supervision du personnel
Suivi de production
Santé et sécurité au travail

Exigences :
1 an d'expérience en supervision
Leadership, dynamique, novateur et initiative
DEC serait un atout
Salaire compétitif et avantages sociaux

Faire parvenir votre c.v. par la poste ou par télécopieur au :
33, rue Racine
Farnham (Québec)
J2N 3A3
Télécopieur : (450) 293-8999
222031V

UNIPRIX
ANDRÉ FOREST
est à la recherche de personnel permanent:

• Assistante laboratoire
(environ 30 h)
- Expérience et/ou formation et stage comme assistante
- Connaître LabXpert
- Préparer les prescriptions
- Capable de travailler en équipe et sous pression
- Service à la clientèle

• Commis au bureau de poste
(environ 30 h)
- Service à la clientèle
- Connaître caisse enregistreuse
- Timbres, mandats, colis, etc.

Vous présenter au 338, rue St-Jacques avec votre c.v. entre 8 h 30 et 16 h du lun. au jeu. et demander Annie
222001V

agropur

Le lait à la source de notre engagement

Chez Agropur, le lait est le carburant d'une activité évaluée à 1,8 milliard de dollars et répartie entre 19 usines, dont les 3 100 employés sont le cerveau. Accessible à l'ensemble du marché canadien ainsi qu'au marché de l'exportation, sa gamme de produits fait l'orgueil des quelque 5 000 producteurs de lait qui s'en partagent la propriété.

Chef comptable corporatif

SIÈGE SOCIAL, GRANBY

Dans ce poste d'entrée pour un jeune comptable dynamique, vous participerez activement, sous l'autorité du contrôleur corporatif, à la préparation de rapports financiers pour la Direction, des états financiers consolidés de la plus grande coopérative laitière au Canada et des états financiers des régimes de retraite. De plus, vous collaborerez à la production des rapports d'impôt de l'entreprise et de ses filiales, et accomplirez certains mandats en comptabilité corporative.

Pour relever ce défi, vous détenez un titre comptable, de préférence CA, et possédez 3 ans d'expérience en comptabilité/fiscalité. Une excellente connaissance de la langue anglaise parlée et écrite est essentielle. Une combinaison équivalente de formation et d'expérience sera également considérée.

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitæ, en toute confiance, avant le **4 février 2002**, au : **Service des ressources humaines, Agropur, Coopérative agroalimentaire, 510, rue Principale, Granby (Québec) J2G 7G2. Téléc. : (450) 375-0240. Courriel : cv.agropur@agropur.com**

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue recevront une réponse.
154146V

Le Royal Bromont

club de golf haut de gamme
est à la recherche de

Le Royal Bromont

UN(E) CONTRÔLEUR(E)

EXIGENCES: Le(la) candidat(e) idéal(e) aura cinq années d'expérience dans le domaine de la comptabilité administrative, parfait(e) bilingue et une grande facilité à travailler en équipe. Rémunération selon les compétences.

Si vous avez les compétences requises pour combler le poste, envoyez votre curriculum vitae, avant le 31 janvier 2002, à l'adresse suivante:

Le Royal Bromont
M. Gérald Allaire, CA, président
400, chemin Compton
Bromont (Québec) J2L 1E9

221849V

COWANSVILLE TOYOTA

Important concessionnaire de la région est à la recherche d'un

AVISEUR TECHNIQUE

Tâches:
- Accueil des clients
- Prise des rendez-vous
- Production des devis de réparation
- Livraison des véhicules

Exigences:
- Minimum 3 ans d'expérience
- Entregent
- Bilinguisme
- Connaissance de l'informatique

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Cowansville Toyota
a/s M. Normand Paré
397, rue Rivière
Cowansville (Québec)
J2K 1N4

222039V

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie québécoise recherche

CONSEILLER EN SÉCURITÉ FINANCIÈRE

possédant un diplôme collégial ou universitaire en

- ADMINISTRATION
- COMPTABILITÉ
- FINANCE

ou l'équivalent en expérience pour un nouveau poste dans votre région

Faites parvenir votre c.v. au :

Casier 1604
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

222049V

Centre hospitalier de Granby

Hôpital multivocationnel en développement
- 139 lits de courte durée
- 137 lits d'hébergement

Situé à Granby dans une ville réputée pour son dynamisme économique et ses attraits tourisriques

Nous faisons nôtres les valeurs suivantes:
- Le respect des personnes
- La responsabilisation
- La cohérence
- Des communications franches, ouvertes
- L'esprit et le travail d'équipe

JOINS-TOI À NOTRE ÉQUIPE

Le Centre hospitalier de Granby est à la recherche d'une personne compétente et qualifiée pour occuper les fonctions de :

ADJOINT(E) À LA DIRECTION DES SOINS INFIRMIERS
(temps complet permanent)

De concert avec la directrice des soins infirmiers, vous assurez le leadership administratif nécessaire au soutien et au développement des services de courte durée, de psychiatrie et d'hébergement du Centre hospitalier. Vous formulez avis et recommandations sur les dossiers et projets affectant l'ensemble de la direction des soins infirmiers et agissez comme chargé(e) de projet dans l'implantation de certains d'entre eux.

Plus spécifiquement, vous êtes responsable de la surveillance et du contrôle de la distribution des soins infirmiers. Vous assistez les gestionnaires de la direction dans leur analyse des ressources humaines, financières et matérielles requises pour mener à bien la mission de leurs services. Chargé(e) d'identifier les besoins en personnel pour l'ensemble de la DSI, vous prenez les mesures appropriées pour ajuster l'offre à la demande de main-d'oeuvre. Vous êtes responsable de l'équipe de gestion des remplacements.

Dans ce contexte, vous travaillez avec l'ensemble des directions du CHG et plus étroitement avec l'équipe de direction des ressources humaines ainsi que nos partenaires syndicaux.

Reconnu(e) pour votre aisance à gérer les rapports humains, vous possédez une capacité élevée d'analyse et d'innovation. La gestion simultanée de multiples dossiers, les échéances brèves et la cadence rapide des décisions ne vous font pas peur.

Membre en règle de l'OIIQ, vous détenez un diplôme universitaire de 2e cycle et possédez une expérience minimale de 3 ans en gestion des soins infirmiers.

Votre salaire se situe à la classe 15 et les conditions de travail sont conformes aux normes du MSSS.

Si vous correspondez à ce profil et que la perspective de travailler dans un environnement dynamique vous enchante, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant 16 heures le vendredi 8 février 2002.**

Par télécopieur au (450) 372-9728 ou à l'adresse suivante :
CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY
Direction des ressources humaines
Concours : Adjoint(e) à la direction des soins infirmiers
205, boul. Leclerc Ouest
Granby (Québec) J2G 1T7

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

222034V

LE GROUPE **Beaucage**

DIRECTEUR DES VENTES ET DIRECTEUR COMMERCIAL (Granby)

*Leader dans le monde de l'automobile au Québec avec plus de douze concessions. À cause de son expansion actuelle et de ses futures acquisitions le Groupe Beaucage requiert les services d'un **directeur des ventes et directeur commercial** pour la vente de véhicules neufs et usagés pour ces concessions de Granby.*

✓ Avec ou sans expérience
✓ Voiture fournie
✓ Avantages sociaux
✓ Programme de formation

Si une carrière dans la vente automobile vous intéresse, veuillez adresser votre curriculum vitae à:

Le Groupe Beaucage
1340 Principale
Granby (Québec) J2G 8C8
Télécopieur: (450) 776-7887
courriel : grandbykia@sympatico.ca

222052V

Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôture en bois établie depuis plus de vingt-cinq (25) ans et située à St-Jean-sur-Richelieu recherche un:

FENCLO

COORDONNATEUR EN PRÉVENTION - SANTÉ - SÉCURITÉ

Description du poste:
Sous la supervision du Directeur général, le coordonnateur voit à faire le suivi des programmes existants, à les améliorer et à être proactif pour diminuer les accidents de travail.

Principales tâches:
- Vérifie tous les rapports d'enquête d'accidents, voit à leur amélioration et suivi;
- Analyse les besoins en formation de nos employés en prévention et sécurité;
- Être proactif en prévention;
- Suivi des événements, rédaction de rapports et statistiques.

Scolarité et expérience:
Certificat en santé et sécurité au Travail ou l'équivalent. Minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente en industrie manufacturière.

Horaire:
Moyenne de 44 heures par semaine de jour.

Salaire:
Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

Veuillez adresser votre curriculum vitae :

Fenclo Ltée, Directeur des ressources humaines
583, Grand Bernier Nord, St-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8K1
Télécopieur: (450) 357-7050

La forme masculine inclut la forme féminine. Tous les c.v. seront traités de façon confidentielle.
N.B.: Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

221981V

BÉDARD
Division Shermag inc.
Granby

Planificateur(trice) de production
Remplacement de congé de maternité jusqu'en août 2003

Les tâches relatives au poste sont:
- Contrôler les niveaux d'inventaire
- Établir les calendriers de production et en faire le suivi
- Contrôler le produit en cours
- Voir à l'ordonnancement de la production
- Assurer un support informatique
- Être responsable des achats
- Superviser le service de réception/expédition (3 personnes)

Profil du candidat ou de la candidate:
Le(la) planificateur(trice) est une personne autonome qui détient un poste-clé dans l'organisation, sait communiquer efficacement et exerce du leadership. La connaissance de l'anglais est un atout important. Minimum un (1) an d'expérience.

Début: février 2002
Les candidats et candidates doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 1er février 2002 à l'adresse suivante:

Shermag
825, boul. Industriel, Granby (Québec) J2J 1A5
Télécopieur: (450) 776-2243
Courriel: marcel.dufresne@shermag.com

221993V

Beaulieu® Canada

Membre du groupe Beaulieu of America, COMPAGNIE BEAULIEU CANADA est le chef de file en fabrication et en distribution de tapis au Canada. Avec ses 1700 employés, elle opère sous les bannières Coronet et Peerless. Beaulieu Canada compte quatre (4) usines au Québec et une (1) en Ontario. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e):

ÉLECTROTECHNICIEN(NE)
pour son établissement d'Acton Vale
Poste permanent de nuit

Relevant du gérant de l'entretien électronique, vous ferez l'entretien et la réparation des équipements de nos établissements.

Exigences:
Vous détenez un diplôme d'études collégiales en instrumentation et contrôle. De plus vous possédez votre licence «C» en électricité hors construction.

Vous possédez de 2 à 5 années d'expérience dans un poste similaire. Vous avez une bonne connaissance de MS Office ainsi que des systèmes moteurs AC/DC synchronisés et des procédés utilisant des PLC. Vous êtes reconnu(e) pour votre sens de l'organisation, votre dynamisme et votre autonomie. Votre bilinguisme sera considéré comme un atout.

Si vous répondez à ce profil, veuillez nous transmettre votre curriculum vitae avant le 1er février 2002 à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
Beaulieu Canada
335, rue Roxton
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Télécopieur: (450) 546-5031
Courrier électronique: hr@beaulieucanada.ca

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Prière de ne pas téléphoner, seules les candidatures retenues seront contactées.

222047V

DURABAC
LE CONTENANT INTERMODAL
Conteneurs, Compacteurs et Presses à ramasse

Entreprise manufacturière recherche:

Directeur marketing

Poste permanent
Fonctions:
- Promouvoir et faciliter la commercialisation des produits
- Élaboration d'un plan marketing
- Concevoir et réaliser du matériel promotionnel (multimédia)
- Capacité de communiquer orale, écrite (français et anglais)
- Sens organisationnel et leadership
- Disponibilité à voyager à l'occasion

Formation:
Bac en marketing ou expérience équivalente
Salaire: selon expérience

Envoyez votre c.v. à l'adresse suivante:

Les Contenants Durabac inc.
22, chemin Milton
Granby, Québec J2G 8C8

221980V

Centre hospitalier de Granby

Hôpital multivocationnel en développement
- 139 lits de courte durée
- 137 lits d'hébergement

PLOMBIER
(poste permanent)

SOMMAIRE DE LA FONCTION:
Le titulaire de ce poste devra assembler, réparer, mettre en place et entretenir les canalisations d'air, de gaz, d'eau, de vapeur, d'égout et de plomberie sanitaire. Il sera responsable de l'entretien des appareil sspécialisés tels que: appareil à osmose inversée, compresseur d'air, chauffe-eau instantané, stérilisateur, etc.

EXIGENCES:
- Détenir un certificat de qualification «Plombier (tuyauteur), classe C».
- Posséder deux (2) années d'expérience en milieu industriel ou institutionnel.

RÉMUNÉRATION:
Selon la convention collective en vigueur (752,91 $ / semaine)

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 février 2002, à la **Direction des ressources humaines (dotation), Centre hospitalier de Granby, 205, boul. Leclerc, Granby (Québec) J2G 1T7.**

JOINS-TOI À NOTRE ÉQUIPE

Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter notre site web à:
www.chgranby.qc.ca

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

222045V

OYÉ OYÉ!

Le 1er mars 2002 sera une date TRÈS IMPORTANTE

Pour qui?
- Les jeunes de 16 à 35 ans
- Qui ne sont pas aux études à temps plein
- Qui souhaitent retourner aux études en septembre 2002
- Qui n'ont pas encore choisi leur programme d'études

Quoi faire?
Te présenter au Carrefour Jeunesse Emploi du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h (fermé le mercredi de 9 h à midi)

Pourquoi?
Rencontrer des professionnels dynamiques qui t'aideront à choisir la carrière qui TE convient!

Dernière chance!
Encore quelques places disponibles pour le 12 février 2002!

C'EST GRATUIT!

Carrefour Jeunesse Emploi des Cantons de l'Est

108, rue St-Jacques, Granby
Tél. 776-7700

221978V

LES SERVICES KELLY

PRÉPOSÉ(E) AUX ACHATS (Granby)
Tâches:
- Préparer les dessins et commandes de production
- Assurer un suivi des commandes
- Préparer les soumissions pour les nouveaux produits
- Négocier les prix pour les produits

Exigences:
- Connaissance de Word, Excel et Autocad
- Bilinguisme
- Technique de production manufacturière

PRÉPOSÉ SERVICE CLIENTÈLE (Drummondville)
Tâches:
- Accueillir les clients
- Répondre au téléphone
- Apporter les lettres et petits colis au comptoir
- Remplir différents rapports

Exigences:
- Connaissance géographique
- Connaissance de base en anglais
- Être disponible à travailler sur appel

SECRÉTAIRE JURIDIQUE (Cowansville)
Tâches:
- Ouverture et suivi des dossiers
- Rédaction et préparation des procédures
- Accueil des clients et répondre au téléphone
- Faire le suivi de trois agendas

Exigences:
- Maîtrise de la langue anglaise
- Capacité à travailler avec un dictaphone
- Haut niveau de confidentialité
- Flexibilité

SUPERVISEUR À LA PRODUCTION (St-Pie)
Tâches:
- Superviser, coordonner et planifier les ressources matérielles, financières et humaines
- Assurer la réalisation de différentes étapes de production
- Mettre en place des outils de gestions

Exigences:
- Formation collégiale ou l'équivalent
- Minimum de 2 ans d'expérience dans un poste similaire
- Disponibilité de jour, soir et nuit

DESIGN INDUSTRIEL (St-Pie)
Tâches:
- Concevoir et produire des dessins pour produits manufacturiers
- Effectuer des recherches sur les coûts, les propriétés des matériaux et méthodes de production

Exigences:
- Bac en design industriel ou équivalent
- Connaissance d'Autocad 2000
- Bilinguisme

INGÉNIEUR INDUSTRIEL (Sherbrooke)
Tâches:
- Améliorer la productivité
- S'impliquer dans le processus de résolution de problème
- Fournir un support technique pour le personnel

Exigences:
- Bac en génie industriel ou mécanique ou équivalent
- Connaissance de l'anglais et de l'informatique
- Disponibilité sur les quarts de jour, soir et nuit

LES SERVICES KELLY

155 St-Jacques, bureau 301
Granby (Québec) J2G 9A7
Tél. (450) 378-6371 • Téléc. (450) 378-2232
Courriel: ks7841@kellyservices.com

221998V

Vêtements inflammables

TORONTO (PC)

Des vêtements en molleton de marque Cherokee pour enfants en bas âge, vendus chez Zellers, peuvent poser un risque pour la sécurité et le détaillant demande aux consommateurs de les rapporter.

Certains de ces articles ne respectent par la Loi sur les produits dangereux et peuvent s'enflammer assez rapidement lorsqu'ils sont exposés à une flamme nue, indique Zellers dans un communiqué.

Les articles concernés sont les suivants: salopette, pantalon à poches cargo, tunique, haut et cardigan à poche kangourou, de marque Cherokee.

Les magasins Zellers de tout le Canada vendent ces vêtements dans les couleurs crème et rose et dans les tailles 3 mois à 12 mois, depuis le début de l'automne 2001.

«Même si on a signalé aucun incident ou blessure, les clients possédant de tels articles doivent cesser immédiatement de les utiliser et les retourner à n'importe quel magasin Zellers pour obtenir un remboursement complet», écrit le détaillant.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Étudiants, attention !

L'Agence des douanes et du revenu du Canada affichera ses postes à combler vers la mi-janvier sur son site Web à :

www.adrc.gc.ca/carrieres/

Consultez le site régulièrement pour voir les nouveaux débouchés.

Nous souscrivons aux principes de l'équité en matière d'emploi

Pour vous servir encore mieux ! More Ways to Serve You!

Agence des douanes et du revenu du Canada / Canada Customs and Revenue Agency

Canada

194147V

RAYNOX 2000 INC.

Technicien(ne)-comptable

Une entreprise manufacturière située à St-Césaire, est à la recherche d'un(e) technicien(ne) comptable devant maîtriser et effectuer le cycle comptable complet incluant la gestion du service de la paie et jusqu'à la préparation des états financiers. Elle devra avoir cumulé un minimum de cinq ans d'expérience dans un poste similaire, dans un milieu manufacturier. Elle devra bien maîtriser la langue anglaise parlée. Ce poste est à temps plein.

Compétences:
- Diplôme d'études collégiales ou universitaires en comptabilité ou administration;
- Avoir une connaissance des lois connexes au service de la paie: dossier des employés, assurance collective, D.A.S., gestion des accidents de travail;
- Maîtriser le français écrit et oral et l'anglais oral;
- Maîtriser l'environnement bureautique et les systèmes informatiques: Acumba (Fortune 1000), Word, Excel, Outlook.

Qualités requises:
- Flexible, polyvalente, consciencieuse

Salaire selon expérience, avantages sociaux intéressants.

Dessinateur Autocad

Temps partiel (à la pige)
Nous sommes à la recherche d'un dessinateur Autocad pouvant travailler à partir de chez-lui, de façon sporadique et pouvant développer tous les plans de fabrication de pièces ou composantes pour le transport ou d'équipement en acier inoxydable pour le domaine agroalimentaire pour certains projets spéciaux.

Expérience:
- 3 à 5 ans dans le domaine manufacturier - développement pièces et quipement.

Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:

Jocelyne Senécal
RAYNOX 2000 INC.
1025, rue Neveu
St-Césaire (Québec) J0L 1T0
téléc. (450) 469-2112
Courriel: raynox@raynoxinc.com

221972V

VOS CONSEILLERS EN AFFAIRES

PRÉPOSÉ(E) À LA COMPTABILITÉ

Notre client, une **PME dynamique** faisant majoritairement affaires aux États-Unis, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour prendre en charge la comptabilité et assumer d'autres tâches administratives.

Responsabilités : Le (la) titulaire sera responsable des tâches reliées à la comptabilité ainsi qu'à la gestion des ressources matérielles et informatiques. Il (elle) devra effectuer différentes conciliations, s'occuper de la collection, de l'enregistrement des opérations comptables, de la préparation des états financiers et de certains achats. Il (elle participera à la préparation du budget et produira des rapports de gestion.

Exigences requises : Le (la) candidat(e) devra avoir un minimum de 3 ans d'expérience en comptabilité et une très forte connaissance de l'informatique, principalement Acomba / Fortune 1000 et Microsoft Office.

Le bilinguisme parlé et écrit est essentiel.

Autres exigences :
- Dynamisme et entregent
- Énergie et bonne humeur
- Bon esprit d'équipe
- Professionnalisme et autonomie
- Rapidité et précision
- Capacité d'adaptation
- Endurance au travail sous pression
- Aptitude relative à la vente et négociation
- Une connaissance du logociel ACCPAC et de logiciels de fabrication et de coût de revient serait un atout

Lieu de travail : Granby

Vous pouvez nous faire parvenir votre CV avant le 11 février 2002

Par courrier :
Samson Bélair/Deloitte & Touche
Poste : préposé(e) à la comptabilité
74, rue Court, Granby
(Québec) J2G 4Y5

Par courriel :
pmartel@deloitte.ca

Samson Bélair Deloitte & Touche

222057V

Ça bouge chez Adecco Granby!

20 postes permanents!

Aide-comptable
Industrie de technologie de pointe
Agent, Prise de commandes et service à la clientèle
Machinerie agricole
Superviseurs de production
Transformation alimentaire
Représentant, Armoires de cuisine
Transformation et fabrication de modules de cuisine
Contremaître (égouts, aqueducs et chemins)
Construction
Électromécaniciens
Production de cosmétiques
Outilleur-rectificateur
Fabrication et machinage de pièces de précision
Coordonnateur, Approvisionnement
Secteur manufacturier
Opérateur "Set-up Man"
Industrie de machinerie
Imprimeur
Transformation de l'aluminium
Ébéniste
Transformation du bois
Laitier
Alimentation
Programmeur industriel
Fabrication de machines-outils
Ajusteur mécanique
Fabrication de machines-outils
Électrotechnicien
Production de cosmétiques

Consultez nos offres d'emploi sur notre site et hâtez-vous de nous faire parvenir votre candidature à :

Eve Labonté
Adecco Granby
1, rue Court, Granby (Québec) J2G 4Y6 • Téléphone : (450) 375-8788
Télécopieur : (450) 375-5888 • adecco.granby@decouvrez.qc.ca

Adecco
Recrutement et placement de personnel

194143V

CLD Centre local de développement Brome-Missisquoi

Le CLD, organisme sans but lucratif, ayant pour mandat le développement de l'économie et l'emploi dans Brome-Missisquoi, est à la recherche d'un

CONSEILLER EN DÉVELOPPEMENT RURAL

NATURE DE LA FONCTION :

Sous l'autorité de la directrice générale, le titulaire devra favoriser le développement en milieu rural. Il devra notamment :
- Susciter l'émergence de projets / initiatives de développement en milieu rural (entrepreneurship individuel et collectif) ;
- Participer au développement de l'agrotourisme ;
- Soutenir les producteurs locaux dans la commercialisation de leurs produits ;
- Participer à l'élaboration et à la mise en œuvre du plan d'action local pour l'économie et l'emploi, volet rural ;
- Soutenir le développement (démarrage et expansion) d'entreprises agricoles ;
- Favoriser l'organisation d'activités pour animer le milieu rural ;
- Toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES DU POSTE :
- Diplôme universitaire en animation ou en communication ou toute expérience pertinente sera considérée ;
- Trois années d'expérience en animation et/ou communication ;
- Connaissance du milieu agroalimentaire et rural et connaissance de la région ;
- Capacité de travailler avec différents intervenants ;
- Dynamique, autonome, capable de travailler en équipe ;
- Bonne communication écrite et orale dans les langues française et anglaise
- Connaissance en informatique (Word, Excel, Access, Internet)
- Posséder une voiture

CONDITIONS :
- Salaire entre 27 000 $ et 34 000 $ selon les qualifications et programme d'assurance groupe
- Lieu de travail: Cowansville

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant 12h00, le vendredi 8 février 2002 à l'attention du :

Comité de sélection du CLD de Brome-Missisquoi
749, rue Principale
Cowansville (Québec) J2K 1J8

Téléphone : (450) 266-4928
Télécopieur : (450) 266-5402
Courriel : fbessette@cldbm.qc.ca

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.
Seuls les candidats retenus seront contactés.

222058V

La prison pour un coup de poing de trop

CAMBRIDGE, Mass. (AP)

Reconnu coupable d'homicide involontaire, l'homme qui a battu à mort un père de famille lors d'une séance d'entraînement à laquelle prenaient part leurs jeunes fils, hockeyeurs, a été condamné à une peine de prison de six à 10 ans, vendredi, à Cambridge, en banlieue de Boston, au Massachusetts.

Agé de 44 ans, Thomas Junta avait demandé à profiter d'une probation sous surveillance, avec travail communautaire. Son avocat a fait savoir que Junta ferait appel de cette sentence.

Menottes aux poignets, Junta a écouté assis, la tête basse, l'intervention des trois fils, de la soeur et de la mère de la victime, Michael Costin, avant le prononcé de la sentence.

«Je vous en prie, punissez Thomas Junta et ne lui permettez pas qu'il sorte rapidement de prison et ruine la vie d'une autre famille», a lancé l'un des fils de Costin, Michael. «Peu importe la durée de la peine que vous imposerez à Thomas Junta, mon père a écopé davantage.»

Le juge a imposé à l'accusé la sentence que réclamait la poursuite, bien qu'il ait estimé celle-ci indulgente et généreuse, et il a ajouté qu'il songeait à l'alourdir. Il aurait pu condamner Junta à une peine d'emprisonnement d'une durée de 20 ans.

photo Associated Press

Menottes aux poignets, Junta a écouté assis, la tête basse, l'intervention des trois fils, de la soeur et de la mère de la victime, Michael Costin, avant le prononcé de la sentence.

Le bilinguisme tel que vu par Stéphane Dion

OTTAWA (PC)

Le ministre Stéphane Dion s'est retrouvé dans l'eau chaude, vendredi, après un discours dans lequel il laissait entendre que la traduction en français des contraventions en Ontario, tel qu'ordonnée par un jugement de la Cour fédérale, ne constituait pas une priorité.

Le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, qui a également la responsabilité des minorités linguistiques au sein du gouvernement, s'est attiré les foudres de la Commissaire aux langues officielles, Dyane Adam.

M. Dion a affirmé, dans une allocution prononcée jeudi à Toronto, que l'obligation de se conformer à une décision du tribunal au sujet des contraventions bilingues l'obligeait à renoncer à d'autres projets prioritaires pour les minorités linguistiques.

«Quand j'ai fait l'arbitrage budgétaire avec Paul Martin (le ministre des Finances) l'automne dernier, pour voir comment on pouvait réinvestir dans les langues officielles, parce qu'on veut réinvestir, il m'a tout de suite informé qu'un certain montant d'argent, assez important, était déjà dépensé et que je devais réduire d'autant mon appétit pour mes vraies priorités, celles dont on discute avec les communautés», a répété le ministre, en entrevue avec le réseau NTR vendredi.

Dyane Adam rétorque que la traduction des contraventions, dont le coût est évalué à 10 millions $, est d'une importance capitale. «On parle du droit d'une minorité à la justice dans sa langue, c'est un droit fondamental dans notre société, dit-elle. Et si le gouvernement fédéral a fait une erreur, comme pour la loi sur les contraventions, il doit apporter réparation, peu importe les coûts.»

Pour faire des rencontres agréables

FEMME CHERCHE HOMME

38 ANS, 5'2", 118 lb, jolie et de bon goût, libre de son passé, aime rire et bouger, la campagne, décoration intérieure, désire rencontrer H entre 36-45 ans, de belle app, bon et honnête. 3301

FEMME DANS LA 60AINE, aime la nature, balades en auto, marche, soupers tranquilles, dialogue, cherche H de 60-67 ans, n-fum, sobre, honnête, pour amitié ou plus. 3302

PROFESSIONNELLE 27 ANS, 5'6", grassette, de belle app, n-fum, sans enfants, aime les enfants, pêche, cherche H 27-40 ans, de belle app, travailliant, célibataire, au passé réglé, pour relation sérieuse. 3280

DAME DE 79 ANS, paraît plus jeune, gentille, aimable, aime le théâtre, cartes, balades en voiture, cherche H du même âge, gentil, aimable, sincère, joyeux, sachant aimer et respecter une personne. 3281

DÉBUT 50AINE, 5'3", chev bruns, de belle app, délicate, fumeuse, libre, douce, propre, sens de l'humour, chaleureuse, fidèle, aime la musique, cherche H avec ou sans enfants, début amitié. 3291

37 ANS, 5'4", 120 lb, chev blonds, yx bruns, recherche H de 30-40 ans, de 5'9" à 6', poids prop, pour un but sérieux seulement. 3268

MAMAN DE 35 ANS, 5'4", un peu grassette, femme d'action, franche, autonome, positive, cherche H n-fum, actif, à l'écoute, bien avec lui-même, qui a le goût de partager. 3269

FIN 50AINE, 5'8", 145 lb, de belle app, élégante, autonome, professionnelle, cherche H de 5'8" et plus, à l'aise financièrement, honnête, belle maturité, sobre, dynamique, pour une très belle vie. 2516

DIANE, 42 ans, 5'2", 130 lb, sobre, autonome, croyante, aime la vie, nature, voyages, sports, films, cherche H dans la 40aine, avec affinités. 3164

LINE DE 43 ANS, chev blonds, yx bruns, fumeuse et sans enfants, douce, affectueuse, ricaneuse, douce et affectueuse, cherche H de 38-49 ans, sans enfant, avec affinités, but sérieux. 3240

BALANCE DE 61 ANS, 5'4", sincère, délicate et pleine de tendresse, aime le théâtre, restos, cherche H de 58-66 ans, de 5'5" à 5'8", doux, délicat, sincère, n-fum, avec affinités. 3246

50 ANS, 5'5", 120 lb, honnête, sens de l'humour, sportive, autonome, cherche H au passé réglé, avec affinités, pour but sérieux. 3206

45 ANS, 5', 115 lb, honnête, simple, romantique, sens de l'humour, recherche H de 40-48 ans, de belle app, doux, affectueux, romantique, pour amitié et plus. 3210

VEUVE AUX YX BLEUS, 73 ans, paraît plus jeune, sincère, honnête, aime la vie, balades en auto, danse, restos, cherche H sobre, honnête, sérieux, aimant dialoguer, pour vivre de beaux moments. 3189

COEUR SOLITAIRE DE 46 ANS, sincère, tranquille, aimerait partager les bons moments de la vie avec un gentil monsieur, pour s'aimer, s'amuser et peut-être plus. 3191

FEMME DE 22 ANS, 5'3", 130 lb, chev châtains, yx bleus, n-fumeuse, aime voiture, musique, moto, VTT, nature, bonne bouffe, cherche H 25-35 ans, respectueux, drôle, avec un petit côté rebelle. 3193

JOHANNE, 42 ans, 5'4", chev bruns, yx bleus, de belle app, féminine, douce, chaleureuse, aime la danse, campagne, cherche H dans la 40aine, travailliant, honnête, capable de dialoguer, avec affinités. 3105

30AINE, 5'1", 180 lb, chev et yx bruns, n-fum, un enfant, douce, affectueuse, aime le ciné, musique, cherche H dans la 30aine, de 150 lb et plus, affectueux, sérieux, avec ou sans enfants, but sérieux. 3202

HUGUETTE, 53 ans, née sous le signe du poisson et très spéciale, désire rencontrer H entre 48-53 ans, qui saura l'accepter comme elle est. 3135

BEL AGE de 47 ans, avec un grand coeur, affectueuse, fidèle, romantique, aime les restos, tranquillité, marche, balades en auto, cherche H de 46-49 ans, sérieux seulement, pour partager à deux. 3179

24 ANS, 5'5", 120 lb, n-fum, simple et mature, cherche homme de 27 ans et plus, simple, ayant fière allure. 3123

JEUNE FEMME, 45 ans, 5'4", 135 lb, n-fum, enjouée, aime les sports, tranquillité, plein air, cherche H de 5'9", de 160 lb et plus. 3165

LINE, début 30aine, 5'4", chev châtains, poids prop, respectueuse, honnête, ouverte esprit, fumeuse, cherche H dans la 30aine, de 5'7" et plus, mature, doux, pour relation amicale d'abord. 3127

49 ANS, de belle app, fumeuse, délicate, franche, respectueuse, fidèle, sens de l'humour, désire rencontrer un père seul avec la garde de ses jeunes enfants, pour refaire sa vie. 3109

ISABELLE, mère célibataire de 23 ans, de petite taille, aime jaser et rire, cherche H responsable, mature, honnête, disponible et sensuel. 3142

JEUNE MAMAN, enceinte avec deux enfants, poids habituel de 95 lb, de belle app, honnête, fidèle, cherche H entre 26-30 ans, honnête et fidèle, ayant beaucoup d'amour à donner. 3137

JANINE, 45 ans, 5'4", 180 lb, grassette, bien proportionnée, dynamique, travaillante, franche et directe, aime la danse, musique, cherche un copain, pour relation sérieuse. 3144

JULIE, jolie demoiselle de 5'8", chev châtains, yx verts, poids prop, bien dans sa peau, monoparentale avec 2 enfants, cherche H pour une relation sérieuse. 8583

DAME DE BELLE APPARENCE, début 60aine, 5'3", 135 lb, chev et yx bruns, aime le dialogue, théâtre, ciné, restos, cherche H de 50 ans et plus, n-fum, honnête, respectueux et sincère, but sérieux. 3151

BALANCE, 38 ans, sérieuse, indépendante, ouverte d'esprit, cherche H début 40aine, grand, de belle app, drôle, romantique, sympathique. 3163

BELLE DAME, mi50aine, 5'7", 165 lb, chev blonds, yx bruns, n-fum, réservée, autonome, propre, sens de l'humour, cherche H avec poids prop, avec affinités, pour relation amicale d'abord. 3162

FEMME DE 61 ANS, 5'4", douce, affectueuse, aime la vie, restos, cherche H de 58-65 ans, de 5'5" à 5'8", n-fum, bien dans sa peau, doux, tendre, sincère. 3155

BALANCE AUX YX BLEUS, mi50aine, 5'6", poids santé, coeur libre, cherche H entre 48-58 ans, de 5'9" et plus, en santé, autonome, réceptif, sens de l'humour, avec de bonnes valeurs. 2831

CHANTALE, 5'1", chev châtain-brun, yx bleus, obèse, avec un enfant, désire rencontrer un homme. 3171

FEMME DE 64 ANS, veuve de 5'3", 130 lb, de belle app, yx bleus, aime la musique, restos, désire rencontrer un homme de 60-67 ans, de 5'7" et plus, de belle app, bien dans sa peau, doux et aimable. 3173

SUZANNE, 27 ans, 5'6", 180 lb, jolie, gentille, honnête, sérieuse, sens de l'humour, aime le ciné, marche, cherche un bel homme entre 27-31 ans, massif, honnête et sérieux, avec sens de l'humour. 1092

DIANE, 41 ans, autonome, sérieuse, désire rencontrer un homme sérieux de 35-45 ans, autonome et fidèle, but sérieux. 3176

JEUNE FEMME DE BROMONT, 5'5", 125 lb, chev châtains, yx bruns, bilingue, affectueuse et sociable, fumeuse, cherche H libre dans la région de Bromont, sens de l'humour, avec affinités, pour relation stable. 3130

DAME AUTONOME, début 50aine, 5'8", un peu grassette, distinguée, aime la musique, lecture, cherche H 50-57 ans, de 5'9" et plus, honnête, libre, pour une belle relation tranquille et romantique. 2870

SCORPION DANS LA 40AINE, 5'8", 150 lb, chev et yx bruns, chaleureuse, honnête, sincère, désire rencontrer H de 35-45 ans, de belle app, honnête, sincère, pour un but sérieux. 3095

FEMME DANS LA 60AINE, douce, affectueuse, recherche H dans la 60aine, aimant les marches, restos, dialogue, amitié et plus. 3104

JEUNE FEMME DE 23 ANS, grassette, jolie, paraît bien, monoparentale avec un garçon de 2 ans, cherche un bel homme entre 24-30 ans, fidèle, gentil, avec ou sans enfants, aimant la nature. 3107

50 ANS, chev bruns, de belle app, franche, honnête, douce, sens de l'humour, fidèle, respectable, propre, délicate, sentimentale, aime les restos, dialogue, cherche H avec affinités, amitié d'abord. 3110

LIBRE, 62 ans, 5'2", 135 lb, de belle app, n-fum, aime la lecture, bricolage, bonne bouffe, télé, vacances et la tranquillité, cherche H de 64-68 ans, propre, sincère, avec affinités. 2889

22 ANS, 5'4", poids prop, blonde, yx bleus, directe, sensible, sociable, aime le conditionnement physique, cherche H 20-30 ans, libéré et sans enfants, qui a le sens des valeurs et des responsabilités. 3072

JEUNE FEMME DE 20 ANS, chev châtains, yx bruns, indépendante, déterminée, ouverte d'esprit, cherche H dans la 20aine, de belle app, drôle, romantique, sympathique, pour profiter de la vie. 3051

50 ANS, 5'4", chev bruns, fumeuse, libre, douce, sens de l'humour, fidèle, sensible, aime les soirées relax, restos, dialogue, cherche papa seul avec de jeunes enfants, pour refaire sa vie. 3079

BRUNETTE DE 57 ANS, 5'3", 138 lb, simple, pas compliquée, aimerait rencontrer un homme de 56-63 ans, sérieux, sobre, bien avec lui-même. 3077

LIONNE DANS LA 50AINE, 5'1", 135 lb, fumeuse, aime la danse, balades en auto et à pieds, musique, cherche H entre 45-55 ans, sobre, avec affinités. 3081

FEMME DE 43 ANS, 5'6", au coeur blessé, cherche H sobre, n-fum, doux, affectueux, honnête, jovial, aimant la nature, musique, restos, tête-à-tête, pour avoir une belle complicité. 3085

JEUNE VEUVE SEMI-RETRAITÉE, dans la 50aine, 5'6", poids santé, sportive, aime musique, danse, voyages, pêche, camping, bonne bouffe, cherche compagnon dans la 50aine, au passé réglé, pour amitié d'abord. 3088

VEUVE DE 34 ANS, mère de deux enfants, 4'11", 170 lb, n-fum, cherche H de 31-38 ans, pour se distraire. 3058

BLONDE DE 43 ANS, Line, 5'2", fumeuse, yx bruns, sans enfants, aime la tranquillité, films, musique, cherché H de 38-49 ans, sachant ce qu'il veut, sans enfants, sens de l'humour, aimant dialoguer. 3066

FEMME DÉBUT 50AINE, 5'5", 120 lb, autonome, de belle app, fumeuse, sportive, aime la musique, cherche H doux et gentil, pour une belle amitié et plus. 2916

JEUNE MÈRE DE 24 ANS, 5'8", 130 lb, chev châtains, yx verts, bien dans sa peau, drôle et honnête, cherche beau grand jeune homme de 26-34 ans, de belle app, intelligent, sens de l'humour, but sérieux. 3006

JEUNE MAMAN DE 22 ANS, 5'6", 300 lb, désire rencontrer un amant, pour passer du bon temps. 1967

FEMME GÉMEAUX, 44 ans, 5'4', 135 lb, de belle app, simple, fumeuse, tranquille, honnête, aime le dialogue, soupers en tête-à-tête, bowling, cherche H entre 40-50 ans, avec affinités. 3024

JEUNE FEMME VERSEAU, 18 ans, 5'8", généreuse, sens de l'humour, jolie, grassette mais bien proportionnée, douce et attentionnée, cherche H drôle et sérieux, pour amitié et plus. 2932

HOMME CHERCHE FEMME

BEL HOMME ENGAGÉ, 49 ans, 5'7", 135 lb, doux, chaleureux, affectueux, désire rencontrer F engagée ou non, bienvenue aux grassettes, douce, chaleureuse, discrète, pour rencontres intimes occasionnelles. 3277

SYLVAIN, 26 ans, 5'11", 125 lb, chev brun-châtain, yx bleu-vert, aime le ciné, restos, sorties, musique, cherche F entre 20-28 ans, pour relation amicale d'abord. 3091

PASCAL, 22 ans, bilingue, veut profiter au maximum de la vie, humoristique, a la tête dure, cherche F qui prend la vie en souriant, pour relation amicale pour l'instant. 3279

ANDRÉ, 43 ans, 6'2", 175 lb, yx bleus, fumeur, de belle app, tendre, passionné, cherche F de 5'4" et plus, mince, de belle app, avec le sens de l'humour, avec ou sans enfants, but sérieux. 1216

31 ANS, 5'10", 176 lb, châtain, yx bruns, de belle app, n-fum, sans enfants, romantique, fidèle, aime les restos, cherche jeune femme de 24-30 ans, n-fum, de 125-155 lb, de belle app, but sérieux. 2593

JEUNE HOMME DE 38 ANS, bien proportionné, n-fum, sportif surtout l'été, aime la moto, recherche F entre 30-45 ans, bien dans sa peau, avec affinités, pour une relation à long terme. 2994

DÉBUT 40AINE, célibataire, 5'11", de belle app, respectueux, romantique, doux, attentionné, aime les films, bowling, cherche F entre 34-43 ans, de belle app, avec affinités, but sérieux. 2864

HOMME DE 5'9", 170 lb, doux, sensuel, cherche F mince, enjouée, chaleureuse, pour amitié et plus. 3283

BEAU JEUNE HOMME DÉBUT 30AINE, hors de l'ordinaire, travaillant et compréhensif, doux, attentionné, cherche jeune femme de 20-35 ans, poids prop, avec ou sans enfants, pour une belle relation stable. 3284

HOMME DE 33 ANS, 5'8", 190 lb, simple, généreux, non-violent, aime les soirées tranquilles, balades en voiture, sorties, cherche F de 24-30 ans, avec ou sans enfants, pour but sérieux seulement. 3256

JEUNE HOMME DANS LA 30AINE, sans enfants, costaud, n-fum, a un bon emploi, aime la nature, activités, cherche F de 25-35 ans, avec ou sans enfants, aimant la nature, marche, vélo. 3286

JEUNE HOMME DANS LA 20AINE, cherche jolie jeune femme de 18-40 ans, pour échanger de beaux moments de sensualité dans le respect et la tendresse. 3287

38 ANS, 5'10", 160 lb, chev bruns, yx pers, travailleur autonome, deux enfants, n-fum, sobre, fidèle, doux, affectueux, cherche F n-fum, équilibrée, aimant la vie sur la ferme, but sérieux. 3292

STÉPHANE, 175 lb, chev et yx bruns, super de bon gars, recherche F de 25-35 ans, avec les chev blonds ou bruns. 3294

HOMME DE 40 ANS, 5'10", 160 lb, technicien, paraît bien, recherche F 28-40 ans, sincère, honnête, fidèle, énergique, sachant apprécier la vie, ciné, peinture, avec qui avoir une belle complicité. 3295

JARDINIER DE 38 ANS, 5'8", 174 lb, chev châtains, yx verts, bien cultivé, un enfant, n-fum, compréhensif, doux, romantique et sensuel, aime la marche, recherche complice pour une relation d'amour sérieuse. 3197

MARC, 34 ans, 5'9", 180 lb, n-fum, sang chaud, beaucoup de caresses à partager, aime les préliminaires, amour oral, cherche F entre 18-30 ans, qui aimerait vivre ses fantasmes dans le respect. 3297

HOMME MARIÉ, 44 ans, 5'11", 150 lb, recherche F ou couple H-F, pour de bons moments et de bons souvenirs. 3298

YVES, 44 ans, 5'9", 140 lb, fumeur, sans enfants, doux, simple, affectueux, aime la musique, nature, films, cherche F douce et franche, aimant la campagne, avec affinités. 2513

HOMME SEUL DANS LA 40AINE, 5'9", 135 lb, doux, attentionné, cherche F mince ou grassette, aimant se faire caresser avec tendresse, pour des rencontres intimes et discrètes. 3113

CÉLIBATAIRE, 33 ans, 5'9", 175 lb, tranquille, autonome, simple franc, aime la natation, marche, vélo, restos, cherche F 25-35 ans, sans enfants, autonome, sérieuse, pour amitié ou plus. 3300

HOMME DE 28 ANS, 5'8", 185 lb, chev noirs, yx verts, aime la nature, ciné, musique, cherche F entre 20-35 ans, pour relation sérieuse. 7567

ROBERT, 38 ans, 5'9", 155 lb, de belle app, athlétique, recherche F entre 30-38 ans, qui paraît bien, au passé réglé, aimant rire, belles sorties, sachant ce qu'elle veut dans la vie. 3299

D'ALLURE JEUNE, 40 ans, passionné de la nature, débrouillard, sportif à ses heures, facile à vivre, aime les activités culturelles, bricoler, cherche F pour relation simple et sincère. 1865

GARS DE 42 ANS, 5'10", 175 lb, chev et yx bruns, n-fum, sans enfants, en bonne forme, cherche bonne amie entre 33-42 ans, de 54 à 5'10", poids prop, simple, naturelle et n-fumeuse. 3282

39 ANS, grand et mince, de belle app, de nature tendre, cherche partenaire adorable de 45 ans et moins, sensuelle et féminine, avec une très forte poitrine, pour partager doux moments intimes. 2343

MARIO, début 40aine, 5'5", 135 lb, chev et yx bruns, sociable, tranquille, aime la musique, lecture, soirées tranquilles, recherche F avec affinités, avec ou sans enfant, pour une belle complicité. 3186

NATIF DU CANCER, 5'11", 200 lb, chev foncés, yx pers, de belle app, n-fum, aime la musique, voyages, films, désire rencontrer jolie F entre 49-64 ans, avec affinités. 3139

GARS DANS LA 30AINE, cherche F dans la 30aine, pleine de vie, aimant avoir de bonnes discussions, bonne bouffe et bon vin. 3264

40 ANS, 5'7", 150 lb, yx bleus, de belle app, aime les restos, soirées tranquilles, danse, cherche beau bébé à cajoler, avec ou sans enfant. 3266

CÉLIBATAIRE 41 ANS, 5'7", 170 lb, chev noirs, yx bruns, fidèle, honnête, aime les animaux, nature, équitation, sport, cherche F entre 35-42 ans, n-fum, pour amitié ou plus. 9966

MICHEL, 56 ans, 5'9", 145 lb, sentimental, aime la pêche, nature, balade en voiture, cherche F 30 à 57 ans, avec affinités. 3073

57 ANS, n-fum, 5'6", 150 lb, beau, n-fum, romantique, aime musique semi-classique, marche, ski de fond, cherche F poids santé, n-fum, autonome, avec affinités, qui aime souper en tête-à-tête. 2491

VALENTIN A l'AME SEULE, 40aine, 5'10", 180 lb, charmant, cherche petit rayon de soleil, aimant les dialogues et tête-à-tête, pour cheminer et découvrir à deux ce que le destin peut leur apporter. 3272

BEAU CAPRICORNE AFFECTUEUX, dans la 50aine, bien portant, cherche jolie F simple, discrète, pour rencontres amicales et plus. 3093

51 ANS, 5'9", 140 lb, fumeur, autonome, libre pour une vie à deux, aime les restos, spectacles, marche, billard, cherche F de 37-45 ans, avec affinités. 3273

JEUNE PERE DE FAMILLE, 26 ans, 6'2", 190 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, simple, aime le ciné, tennis, hockey, cherche une fille simple, bien dans sa peau, autonome, sachant ce qu'elle veut. 3274

RETRAITÉ, 5'8", 140 lb, simple, spirituel, altruiste, ouvert, cherche amitié sincère, tendresse, compréhension et partager amour de la vie, méditation, contemplation, dans une recherche de sérénité. 3275

HOMME MI50AINE, 5'9", joli, n-fum, positif, jovial, cherche jolie femme simple, au coeur tendre, pour la combler d'amour et d'affection et plus. 2251

JEUNE HOMME DE 41 ANS, de belle app, sincère, simple, sensible, compréhensif, cherche F de 30-45 ans, de belle app, féminine, compréhensive, pour amitié et plus. 3248

FRÉDÉRIC, 27 ans, 5'10" 170 lb, châtain aux yx bleus, bien membré, cherche une amie pour partager de belles sorties et des moments sensuels. 2690

POUR L'AMITIÉ EN PREMIER, bel homme de 5'9", prêt à être séduit pour la deuxième fois, désire rencontrer une amie de 28-38 ans, de belle app, sincère. 3055

PROFESSIONNEL, mi40aine, 6'1", 230 lb, cherche F professionnelle peu importe l'âge, pour bons moments. 3253

YANNICK, 27 ans, 5'6", poids prop, bon sens de l'humour, respectueux et fidèle, aimerait rencontrer une fille dans un but sérieux. 3255

193134V

La faim justifie les moyens

LONDRES (AP)

Que faire quand on a une envie irrépressible de curry et qu'on se trouve dans un train qui assure la liaison Edimbourg-Londres? On prend son téléphone portable et on se fait livrer son repas indien à l'une des gares desservies par le train.

C'est ce qu'a fait le plus simplement du monde Deke Primo, un Londonien, qui a réussi à se faire livrer à la gare de Peterborough, environ une heure avant la fin de son voyage de 650km, rapporte le «Daily Mail» dans son édition de jeudi.

Alors que le train s'approchait de Londres, les cuisiniers du restaurant «Al-Fazal» de Peterborough se sont dépêchés de préparer le repas. Quand le train est entré en gare à 23h13, un livreur était là sur le quai No2 avec le plat chaud.

«Je lui avais dit que nous étions dans la voiture H, la troisième à partir de la locomotive, a expliqué Deke Primo. Quand il nous a vus, il a éclaté de rire.»

Ce qui n'a pas été le cas des autres passagers. L'un d'eux, un peu jaloux, a même offert 50 livres (112 $ Can) pour bénéficier du repas. Deke Primo a refusé. «J'avais bien trop faim pour accepter.»

Mais pour avoir son repas, Primo a dû s'y reprendre à quatre reprises. Le premier restaurant contacté l'a même traité de fou et lui a raccroché a nez.

Y'en a qui préfère...
d'autre sorte de batterie

Spéciaux percutants

Kit à partir de:
399$

Jusqu'à 40% de rabais

* Mapex
* Pearl
* Yamaha
* Gretch
* Tama
* CB
* Accessoires
* Cymbales

Le plus grand choix de la région

Valides sur stocks en magasin

Centre de Musique Victor
438 St-Simon St-Hyacinthe Tél. (450) 774-8578
192981V

...ou pour trouver l'âme sœur

La Voix du Cœur

www.compagnie.com/vde

HOMME LIBRE, 50 ans, 6', 180 lb, doux, chaleureux, sensuel, romantique, cherche F entre 35-50 ans, grande, mince, douce, chaleureuse, sensuelle, romantique, avec ou sans enfants, pour but sérieux. 3520

51 ANS, 5'9", 172 lb, châtain, yx verts, allure jeune, doux, calme, propre, sans enfants, autonome, aime le dialogue, marche, cherche F de 5'4" et plus, de taille moyenne, passé réglé, but sérieux. 3259

HOMME DÉBUT 60AINE, bien, 5'9", 160 lb, encore sur le marché du travail, actif, aime la nature, animaux, jardins, bois, vélo, lecture, musique, cherche F avec affinités, but sérieux. 3262

JEUNE HOMME DE 20 ANS, chev blonds, yx bleus, poids prop, recherche F entre 18-25 ans, de belle app, aimant sortir, rire et avoir de la bonne compagnie. 3261

HOMME SÉRIEUX, engagé, yx bleus, jovial, en forme, n-fum, cherche jolie femme simple et discrète, joviale, engagée ou non, pour relation amicale et passer de bons moments. 3221

JEUNE HOMME, 30 ans, 5'8", 150 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, sérieux, cherche une jolie demoiselle avec ou sans enfants, honnête et optimiste, pour relation passionnante. 3222

48 ANS, 5'4", 145 lb, engagé, propre, affectueux, cherche F propre, peu importe l'âge et le poids, pour partager affection occasionnellement. 2891

BEL HOMME, fin 40aine, doux, affectueux, chaleureux, sensuel, désire rencontrer une femme engagée ou non, grassette bienvenue, douce, chaleureuse et discrète, pour rencontres intimes et occasionnelles. 3223

HOMME D'AFFAIRES, mi40aine, 6', 200 lb, cherche F peu importe l'âge, pour passer de bons moments ou plus. 3227

HOMME DE 6'2", 240 lb, désire rencontrer une femme bien en chair, peu importe l'âge, pour passer de bons moments. 3225

JEUNE HOMME, 22 ans, 5'1", 140 lb, yx bruns, sensible, aime rire, nature, sorties, enfants, soirées tranquilles, cherche F dans la 20aine. 3229

HOMME ENGAGÉ, 60aine, 5'11", 195 lb, n-fum, désire rencontrer une femme de 180-220 lb, discrète, n-fum, pour rencontres intimes. 9290

LUC, 45 ans, célibataire, sans enfants, sérieux, aime le romantisme, cherche F pour partager de bons moments de bonheur. 3230

30 ANS, homme seule avec une petite fille, de belle app, affectueux, tendre, cherche une jeune demoiselle entre 20-30 ans, de faible taille, aimant les enfants, pour affection et tendresse. 3232

MARIO, 38 ans, 5'8", 175 lb, chev châtains, yx verts, romantique, simple, n-fum, aime les soirées à la chandelle, marche, ciné, restos, cherche F de 25 ans et plus, pour relation à long terme. 2836

JEUNE HOMME, célibataire de 20 ans, 5'8", 140 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, cherche jolie demoiselle de 18-30 ans, pour amitié et plus. 3234

ROBERT, 34 ans, 5'8", chev et yx bruns, simple, ponctuel, aime la lecture, ciné, théâtre, spectacles, vélo, nature, marche, bowling, billard, cherche F pour amitié et peut-être plus. 3016

BEL HOMME, 62 ans, 5'11", 175 lb, chev poivre, yx bruns, désire rencontrer une femme dans la 50aine, de grandeur et de poids normal, féminine, sérieuse et tranquille. 3239

BEL HOMME, 30aine, 5'10", 180 lb, cherche F engagée ou non, peu importe l'âge, pour briser la routine et vivre quelque chose de nouveau. 3241

DANNY, 30 ans, 5'7", 180 lb, ricaneux, cherche F entre 25-35 ans, audacieuse et féminine, pour une belle aventure très sincère, but sérieux. 3243

MODELE 1940, 5'10", chev châtains, parfaite condition, distingué, sincère, cherche F plutôt mignonne, simple et accueillante, dans la région de Actonvale. 2448

44 ANS, 5'5", corpulent, doux, affectueux, sens de l'humour, chaleureux, fumeur, cherche F douce de 40-50 ans, affectueuse, sens de l'humour, chaleureuse, avec ou sans enfants, but sérieux. 3247

49 ANS, 5'5", 149 ans, chev noirs, yx verts, autonome, aime le ciné, nature, vélo, soirées tranquilles, cherche F de 43-48 ans, poids prop, but sérieux. 9698

BEL HOMME, 20aine, 6', yx bruns, sens de l'humour, adore la tendresse, la sensualité et les moments de tranquillité, cherche F entre 30-45 ans, douce, sensuelle, enjouée, aimant avoir du plaisir. 4111

HOMME DANS LA 30AINE, cherche F entre 30-40 ans, au passé réglé, aimant avoir des soirées tranquilles en tête-à-tête, activités, bonne bouffe, dans une grande simplicité. 3089

MICHEL, 40 ans, 5'7", 130 lb, chev châtains, yx bleus, cherche F n-fum, aimant les balades en voiture, lecture, ciné, ouverte aux discussions et aux bons moments. 2339

HOMME DÉBUT 30AINE, 5'10", 185 lb, chev châtains clairs, yx bruns, n-fum, sensuel, passionné, cherche F sachant ce qu'elle veut, douce, gentille, avec ou sans enfants, pour relation amicale. 3205

HOMME DE 51 ANS, 5'9", poids prop, taureau, doux, n-fum, libre de toute attache, simple, sens de l'humour, recherche F entre 40-50 ans, dans un but sérieux. 2756

MICHEL, skipper de 50 ans, 6', 188 lb, de belle app, sportif universitaire, instructeur de voile croisière, cherche coéquipière 40-50 ans, expérimentée, belle personnalité, pour plaisirs nautiques ou plus. 3207

JEUNE HOMME 30AINE, 5'8", 150 lb, de belle app, charmant, célibataire et tient à le rester, ouvert d'esprit, discret, cherche F de faible taille et de belle app, ouverte d'esprit, engagée ou non. 3213

HOMME DE 36 ANS, 6', 180 lb, engagé, recherche F pour passer de bons moments, bienvenue aux obèses. 3214

44 ANS, divorcé, 5'9", 150 lb, cherche F entre 40-50 ans, de belle app, douce et simple, aimant la nature, musique, ciné, soupers en tête-à-tête, but sérieux. 3215

PIERRE, 45 ans, 5'9", 165 lb, yx bleus, propre, discret, d'allure athlétique, cherche F 45 ans et moins, poids prop, engagée ou non, propre, discrète, pour moments intimes. 3219

CLAUDE, 5'6", 160 lb, célibataire, chev et yx bruns, simple, aime la nature, sorties, cherche gentille demoiselle dans la 30aine, douce, affectueuse, pour refaire sa vie. 3218

HOMME MARIÉ, début 30aine, de belle app, cherche F de 18-50 ans, pour réaliser des fantasmes dans le plus grand respect. 3192

HOMME ENGAGÉ, 54 ans, n-fum, 5'9", 185 lb, chev sel et poivre, de belle app, compréhensif, respectueux, discret, cherche F entre 50-60 ans, pour relation amicale de soir, sur semaine seulement. 7418

GARS DANS LA 30AINE, 5'8", 200 lb, costaud, n-fum, sans enfants, tranquille, travaillant, aime la nature, recherche F de 26-36 ans, travaillante, simple, aimant la nature et le sport. 3196

DÉBUT 40AINE, 5'9", 160 lb, aime la musique, ciné, vélo, marche, recherche F entre 38-50 ans, de belle app, douce et simple, pour refaire une vie à deux, but sérieux. 3199

CÉLIBATAIRE DE 42 ANS, 6', chev noirs, yx bruns, de belle app, romantique, sentimental, aime le ciné, marche, restos, cherche F entre 35-43 ans, de belle app, avec affinités, pour un but sérieux. 3201

HOMME DE 40 ANS, 5'11", 190 lb, en forme, n-fum, sportif, aime bouger, aimerait avoir une compagne pour s'accomplir à deux. 9031

HOMME CHERCHE HOMME

JEUNE HÉTÉRO, 6'1", 210 lb, engagé et veut le rester, un peu délinquant, désire une relation stable occasionnelle avec un beau jeune homme semblable. 3278

HOMME DÉBUT 50AINE, bisexuel, doux, discret, cherche H ou couple H-F, pour des rencontres occasionnelles. 2772

145 LB, 5'8", yx bleus, chev châtains, cherche H entre 18-30 ans, pouvant se déplacer, entre 5'8" et 5'8", entre 140-158 lb. 8696

FIN 40AINE, 5'6", 155 lb, chev et yx bruns, discret, propre, entregent, sens de l'humour, bonne oreille d'écoute, cherche un ami pour jaser, relation stable et passer de bons moments. 8963

CÉLIBATAIRE DE 39 ANS, doux, propre, vicieux, cherche jeune homme doux, propre, affectueux, pour première expérience et soirées intimes. 2811

HOMME MI40AINE, 5'10", 175 lb, en forme, chev rasés, poilu, porte barbe courte, look straight, cherche H 30-35 ans, costaud, en forme, pour des relations amicales et plus si affinités. 3276

HOMME DANS LA 30AINE, 5'11", 175 lb, chev bruns, yx bleus, bilingue, aime les hommes noirs, sorties, soirées tranquilles, films gays, balades en auto, cherche H entre 18-45 ans, avec affinités. 3265

MARC-ANTOINE, 40 ans, 175 lb, 5'10", chev rasés, yx bruns, discret, bien membré, cherche H de 18-40 ans, pour relations occasionnelles et plaisir. 3252

FIN 50AINE, 5'10", 190 lb, n-fum, doux, propre, discret, aime se faire sodomiser, peut recevoir, cherche H de 40-60 ans, avec affinités, pour rencontres régulières. 3257

HOMME DANS LA 50AINE, 5'9", 145 lb, de belle app, engagé, propre, discret, cherche H mince, peu importe l'âge, pour des rencontres occasionnelles. 3260

HOMME DE 35 ANS, 5'11", 170 lb, chev et yx bruns, cherche des amis, pour des rencontres, des relations et peut-être plus. 8033

PIERRE, 41 ans, 6'1", 180 lb, chev blonds, bruns ou roux, mince mais non maigre, d'allure jeune, de style ado, cherche H de 30 ans et moins, affectueux, gentil et sensible, but sérieux. 3228

CÉLIBATAIRE, 39 ans, propre, bien proportionné, cherche H de 60 ans et plus, pour soirées intimes. 3235

CÉLIBATAIRE, 34 ans, 5'4", 140 lb, peu d'expérience, cherche H pour des soirées chaudes et délicieuses. 3245

HOMME DÉBUT 30AINE, 5'10", 190 lb, chev châtain-brun, yx bruns, doux, recherche H de 40 ans et plus, membré, qui n'a pas peur, pour le plaisir, dans une relation amicale pas compliquée. 3204

HOMME DE 33 ANS, engagé, 5'8", 45 lb, chev et yx bruns, propre, timide, de belle app, cherche H de 18-40 ans, de 5'9", 140 lb, pouvant recevoir, pour des rencontres occasionnelles. 3212

NOVICE DE 45 ANS, 6', 200 lb, corpulent, non-obèse, propre, discret, cherche novice 18-25 ans, de belle app, propre, discret, pouvant recevoir, disponible de jour, pour première expérience mutuelle. 3220

HOMME DE 5'10", de belle app, bisexuel, simple, sympathique, peut recevoir, aime la lingerie, disponible de jour, cherche copain bien membré, bien proportionné, sympathique et viril. 8912

JACKY, travesti bisexuel dans la 40aine, 5'10", 150 lb, chev longs, aime se maquiller et porter des vêtements sexy, cherche H pour des rencontres occasionnelles. 1592

FEMME CHERCHE FEMME

FEMME EN COUPLE, 40aine, affectueuse, sensuelle, propre, aime caresses et caresser, cherche F bisexuelle avec expérience, pour réaliser fantasmes et première expérience à trois dans le respect. 2621

FEMME DE 40 ANS, 5', 130 lb, cherche F entre 30-40 ans, seule, mince, aimant les grassettes, pour première expérience et trio avec son conjoint. 3270

50AINE PASSIONNÉE, autonome, jolie, aime les sorties, restos, recherche F libre, aimant les petits plaisirs de la vie et voulant connaître l'amour strictement féminin. 3030

COUPLE H-F, 40aine, sensuel, propre, affectueux, cherche F bisexuelle dans la 40aine, avec affinités, pour rencontres à trois dans le respect et la discrétion. 3211

GISLAINE, 50 ans, douce et honnête, aime le ciné, bowling, danse, soupers en tête-à-tête, désire rencontrer une femme de 45-55 ans, avec affinités, pour relation amoureuse et sérieuse. 3124

FEMME DE 5'5", 125 lb, chev châtains, yx bruns, bilingue, sociable, sens de l'humour, sensuelle, affectueuse, attentionnée, fumeuse, cherche F affectueuse et attentionnée, pour première expérience. 3131

PARTENAIRES DE SORTIE, VOYAGES, ET ACTIVITÉS DIVERSES

FEMME DE 28 ANS, cherche H entre 25-35 ans, aimant danser, qui serait intéressé à suivre des cours de danse latine. 3267

MARC, spirituel, recherche des gens authentiques et transparents, pour partager un petit groupe, places encore disponibles. 3271

PROFESSIONNEL DANS LA 40AINE, cherche partenaire féminine, pour faire des sorties de ski alpin dans la région mais aussi à Québec et Nouvelle-Angleterre. 3216

Comment répondre à une annonce

1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119**.
Service à la clientèle de 9 h à minuit: 776-1555, puis appuyez sur le (0).
3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même.**
4- Des frais de 1,98$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1- Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi 9 h pour les publications du week-end.
2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués. Une seule boîte vocale par personne.
3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4- Dans votre annnonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5- Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Comment récupérer vos messages

1- Composez sans frais le **776-1555**.
2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

Le Plus — La Voix de l'Est

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

193135V

26

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.

Opinion

Président et éditeur: Jacques Pronovost
Directeur de l'information: François Beaudoin
Éditorialiste: Réal Marchessault

Payer pour les Hells

Si la cour Suprême lui en donne le droit, le ministre québécois de la Justice, Paul Bégin en appellera du jugement du juge Boilard qui a accordé aux avocats des neuf motards admis à l'aide juridique des honoraires trois fois plus élevés que le tarif habituel. Bravo.

Jacques Pronovost
Éditorial
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

Mais lesdits avocats conserveront tout de même leurs honoraires. Pendant les 10 mois du procès, selon les estimations préliminaires, ils auront gagné près de 400 000 $ alors qu'ils en auraient eu que 125 000 $ environ selon les règles normales de l'aide juridique. Haro.

La bonne foi du ministre Bégin ne change rien à la situation. Elle ne règle rien. Elle sauve seulement les apparences et ne vaut que pour les prochaines fois. Pouvait-il en être autrement sans retarder les procédures? Malheureusement non.

L'indignation populaire devant cette décision du juge Boilard ne s'adresse pas vraiment aux avocats qui seront impliqués. Elle tient au fait que les membres de cette bande de motards obtiennent un privilège que les simples citoyens n'auraient pas. Un privilège, pas un droit.

S'ils ont droit à une défense pleine et entière, même si elle doit être fournie par l'État, qui a mis sur pied le système d'aide juridique pour s'assurer que chacun pourra être représenté devant la Cour, cela ne justifie certainement pas qu'ils puissent choisir leurs avocats et obliger la société à les payer trois fois plus cher que les autres.

Le simple citoyen, moins nanti, pourrait-il exiger un meilleur avocat, mieux payé que ceux déjà à l'emploi de l'État ou qui en acceptent des mandats. Sans expliciter, le ministre Bégin a dit que la loi actuelle prévoyait déjà des mesures d'exception permettant un certain écart à la rémunération. Jamais aussi grand toutefois. Tant et si bien que le ministre contestera la décision du juge cette fois-ci.

Au-delà de toutes ces considérations légalistes et pécuniaires, le véritable scandale aux yeux du peuple restera celui de l'exploitation éhontée du système par des individus profitant déjà de la société, et récoltant plus que leur part d'argent illicite. Individuellement, ils ne roulent peut-être pas tous sur l'or, comme les têtes dirigeantes de leur réseau. Eux peuvent se payer les meilleurs avocats, les Alan Gold et Eddie Greenspan de ce monde qu'ils gratifieront de quelques milliers de dollars probablement. De leurs dollars, même s'ils ne les ont pas toujours gagnés de façon légale.

On comprend mal pourquoi ces groupes n'assurent pas eux-mêmes la défense de leurs membres. Il est vrai qu'ils sont accusés de gangstérisme. Payer pour eux, ce serait déjà confirmer qu'ils font partie de ces bandes de motards criminalisés. Et donc de les condamner un peu avant jugement. Ce faisant, c'est aussi rire de nous, se moquer de l'État, nous faire payer le droit de les poursuivre plutôt que de les obliger à le faire eux-mêmes pour se défendre. La situation présente un caractère d'injustice sociale qui répugne, qui scandalise.

Mais personne n'a d'autre solution que celle de les laisser nous ridiculiser encore. La loi devrait prévoir un remboursement de toutes les sommes dépensées par l'État pour la défense d'un présumé membre d'un groupe criminalisé s'il était reconnu coupable. Avec saisie des biens du groupe pour y parvenir. Au moins, après coup, nous aurions l'air moins stupides, collectivement. La loi permet déjà la saisie des biens acquis par des activités criminelles. Cela ne doit pas s'appliquer que pour la tête des organisations, mais jusqu'au dernier de ses soldats.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Ah, si j'étais un homme!

Ah, si j'étais un homme, je n'aurais plus peur des autres hommes. Je serais fort et puissant, suffisamment pour ne pas avoir à le prouver constamment. J'aurais davantage de possessions mais ne me ferais pas une mission d'en avoir des millions.

Si j'étais un homme, je n'aurais pas peur des femmes. J'aimerais les femmes qui m'entourent et je leur offrirais le plus beau des cadeaux pour les remercier d'exister et de coexister avec nous, les hommes: la liberté d'expression, de pensée et d'action.

Je protégerais les enfants et les démunis pour que nul ne puisse les blesser et dénoncerais haut et fort les violences et les injustices qui leur sont infligées.

Si j'étais un homme, j'aurais parfois honte de l'avouer, car nous n'avons pas tous acquis une réputation très enviable. Mais si j'étais un homme, je ferais tout en mon pouvoir pour changer cela ou du moins donner l'exemple aux autres hommes.

Heureusement, je suis une femme pouvant témoigner que le type d'hommes, dont j'aurais aimé faire partie, est encore et toujours bien vivant. Merci à Jean-Philippe, Martin, Gerson et tous les autres, qui me rappellent que l'effort vaut la chandelle! Bonne année 2002 à tous et toutes!

Sofie Cloutier
Agente à la sensibilisation pour la Maison Hébergement pour Elles

Une opinion?

Avez-vous une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager avec nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur (777-4865) ou par courriel (rmarches@lavoixdelest.qc.ca), doit être signée, accompagnée de l'adresse et du numéro de téléphone, pour fins d'authentification. Seules la signature et sa provenance seront publiées.

Vox populi

Accepteriez-vous de remplacer le dollar canadien par le dollar américain?

Paulette Ranger
Roxton Pond

Certainement pas le dollar américain! Adopter leur monnaie risquerait de nous faire perdre notre identité...

Andréa Nicolas-Cloutier
Ange-Gardien

Oui, car il vaut beaucoup plus. J'aurais davantage confiance en l'argent américain.

Bénédicte Girard
St-Paul-d'Abbotsford

Ce serait sûrement souhaitable. Notre argent vaut tellement peu. Voyager aux États-Unis coûterait moins cher!

Chantal Chamberland
Granby

Je suis d'accord à ce que notre dollar reprenne de la valeur. Par contre, ce serait toute une adaptation.

Mélanie Arès
Granby

Ce serait une bonne chose, car ça faciliterait les échanges commerciaux avec les États-Unis.

propos recueillis par Isabel Authier photos Michel Saint-Jean

La fessée

Même ma fille de six ans le sait maintenant; La fessée est permise lorsque nécessaire, appliquée avec modération et sans utiliser d'objet. Voilà une bonne chose de réglée, on peut passer à autre chose comme Maurice Boucher ou les bretzels du président Bush.

Bernard Demers

Directeur général du Cégep de Granby/Haute-Yamaska

Éditorial

Collaborateur invité

Que non vous rappellent les chroniqueurs et les auteurs de lettre ouverte! Aujourd'hui, il faut discuter autour de la valeur de la fessée, s'interroger sur son sens, sa symbolique et sa portée. Les antis nous parlent de traumatisme, de respect de la personne, de possibilité de corriger l'enfant autrement en l'isolant dans sa chambre ou en le privant de dessert. Les pros disent qu'ils en ont reçu des fessées, qu'ils en ont donné et que rien ne vaut une bonne fessée pour apprendre à un enfant à ne pas traverser la rue juste devant un dix roues chargé de gravier. On invoque tantôt des cas précis, tantôt l'histoire de la civilisation, bref on dit du pire et du meilleur, du réfléchi et du n'importe quoi.

Et c'est cela qui me réjouit; je suis heureux de voir cette inconstance, ce foisonnement de contradiction. Que les gens se contredisent m'indique qu'ils ne partagent pas tous ou presque tous une même vision. Non seulement exerçons-nous notre liberté d'expression mais en plus nous sommes capables d'être différents, d'agir à l'inverse de notre voisin et même de comprendre que lui ne fait pas comme nous. Quelle joie de vivre dans un monde où Pierre Foglia peut publier ses textes et où il est possible de les comparer à ceux de l'Actualité, d'être d'accord avec les deux ou de rire des deux. Je suis heureux de vivre dans un monde qui n'est pas univoque, qui n'est pas fanatique. Et parce que je vois l'Afghanistan, la Bosnie, l'Irlande, Israël, je sais comme ce bonheur est fragile et comme il est à la merci des plus sots d'entre nous: Il suffit de quelques imbéciles acharnés à imposer leur vérité pour qu'une société bascule dans l'horreur.

Ceci étant, toutes les opinions ne sont pas d'égale valeur et ne sont pas automatiquement respectables. Il faut qu'une opinion respecte les faits et se fonde sur une argumentation correctement structurée. Un propos raciste n'est peut-être pas acceptable socialement mais il ne l'est pas davantage en logique.

Pour en revenir à la fessée, il demeure qu'il est impossible de faire apprendre un comportement par ce moyen; on peut l'utiliser pour diminuer la fréquence d'un comportement ou même le faire disparaître. Mais, pour développer une nouvelle façon d'agir il faut plutôt utiliser l'imitation, la récompense, le modelage, etc.

Pourtant, même si la paix demande toute une éducation à la tolérance et à l'amour de la diversité, je ne peux m'empêcher de rêver que les Ben Laden, Milosevic et Sharon de ce monde reçoivent l'énorme fessée qu'ils méritent.

La maladie mentale: j'ai le droit de... prendre mes responsabilités

Les années se suivent et ne se ressemblent pas. Heureusement, puisque la vie est basée sur le changement et l'évolution des sociétés. Cependant, lorsque l'on parle des maladies mentales, dans la tourmente des réformes gouvernementales, il nous arrive quelquefois de rechercher la notion évolutive. Pourquoi donc?

Du régime médical oppressant des années 40 à la transformation des services de santé mentale des années 2000, il y a eu un mouvement de changement important. Mais sous les apparences du bien-fondé des diverses opérations voulant mener à la réinsertion sociale des personnes atteintes de maladie mentale se cachent des milliers de familles et amis qui sont accablés de responsabilités morales. Par ailleurs, le phénomène de l'itinérance, qui fait la Une des journaux ces dernières semaines, n'étonne pas. En fait, à la lumière dont les décisions politiques sont prises, il ne faut pas être grand Manitou pour comprendre que ce résultat était prévisible.

Les ressources dans la communauté sont insuffisantes. Les membres de l'entourage sont épuisés au point où leur détresse émotionnelle est trois fois plus élevée que celle de la population en général. Voici quelques données d'intérêt pour mieux comprendre l'état de la situation:

- 55 % des personnes atteintes de maladie mentale demeurent dans leur famille;
- 40 % des membres de l'entourage accordent plus de 36 heures/semaine à leur proche... un travail à temps plein;
- 85 % des femmes sont au coeur du soutien;
- 86 % de ces dits «aidants» se sentent tendus ou sous pression;
- 74 % des proches sont découragés et déprimés.

Nous pourrions facilement allonger cette liste de statistiques...

Cette dure réalité nous permet vite de constater que la «pseudo» reprise de liberté des uns, qui n'a pas été suffisamment soutenue par l'État, a occasionné l'oppression chez les membres de l'entourage... une évolution que l'on pourrait qualifier de sélective.

Dans son grand livre, la société occidentale prône la liberté, la démocratie et les droits. Tout le monde est pour la vertu et à raison, nous acceptons ces principes qui doivent guider notre collectivité. «J'ai le droit de...» est un début de phrase populaire qui s'inscrit dans notre langage courant. Les enfants, les adolescents et les adultes l'utilisent fréquemment. L'expression «J'ai le devoir de...» est, quant à elle, beaucoup moins populaire. Les droits: oui toujours plus. Les devoirs et les responsabilités: pas trop.

Or, lorsque l'on parle de maladies mentales, nous parlons de plus en plus des droits des personnes atteintes qui, soit dit en passant, sont tout à fait légitimes. Cependant, compte tenu que les services dans la communauté ne sont pas suffisamment développés pour répondre à leurs besoins, leurs droits se convertissent malheureusement en responsabilités démesurées pour les membres de l'entourage. Un effet de balancier qui se vit de façon très malsaine. À preuve, lorsque les familles et les amis sont épuisés, les personnes atteintes de maladie mentale n'ont souvent d'autre choix que de se retrouver à la rue et vivre dans des conditions insalubres.

La question que l'on doit se poser est la suivante: connaissant l'historique de la transformation des services de santé mentale, à partir de maintenant, que pouvons-nous faire pour arriver à atteindre l'objectif initial qui était de permettre aux personnes atteintes de maladie mentale de reprendre le contrôle de leur vie et ce, tout en respectant leur environnement?

D'une part, tous les partenaires conviennent que le gouvernement fait preuve de laxisme et qu'il n'assume pas financièrement les orientations qu'il a pourtant supportées; autrement dit, il fait fi de ses responsabilités! D'autre part, le Québec maintien le cap sur l'approche médicale et n'ose confronter les idéologies. Cette façon de faire a pour effet d'encourager la polarisation des approches, d'où génèrent les déchirements entre les partenaires et le maintien des allocations dans le secteur public.

Les grands perdants sont sans contredit les personnes atteintes et les membres de leur entourage. Pendant que les corporations se déchirent et que le gouvernement retient les allocations, les gens souffrent. Le quotidien de Mme Tremblay est lourd. Elle-même fragile émotivement, elle doit supporter un fils qui souffre de schizophrénie; tantôt elle l'héberge et le nourrit, tantôt elle lui allonge 20 $, tantôt elle doit faire des démarches pour l'obtention d'une requête pour une évaluation psychiatrique (l'absence de services ayant favorisé la crise), et j'en passe... Bref, un quotidien difficile qui ne fait l'envie de personne.

De l'apitoiement? Des lamentations? Non, juste la réalité. À partir d'aujourd'hui, il faut bousculer, provoquer les vrais changements. Il faut que le gouvernement oblige les partenaires provinciaux à s'asseoir ensemble pour entreprendre un vrai débat de fond sur les approches en psychiatrie. Les disparités régionales sont criantes, le saupoudrage d'argent en santé mentale est dérisoire, sans oublier les chicanes corporatives du réseau public et communautaire qui sont omniprésentes. Depuis nombre d'années, des écrits et des principes élogieux garnissent nos bibliothèques, il faut maintenant aller plus loin. Il faut faire en sorte qu'avec l'argent disponible, nous soyons capables de façon honnête de revoir nos pratiques et voire même de redistribuer les allocations.

Pour qui devons-nous faire cette opération? Pour des milliers de personnes qui souffrent en raison du fait qu'on a collectivement oublié que les droits sont aussi accompagnés de responsabilités. C'est vrai pour les personnes et les corporations, mais aussi pour le gouvernement!

Hélène Fradet
Directrice de la Fédération des familles et amis de la personne atteinte de maladie mentale - FFAPAMM -
(www.ffapamm.qc.ca)

Oups... un bébé !

Dans son édition spéciale sur les bébés de 2001, parue le 19 janvier dernier, La Voix de l'Est présentait plus d'une centaine de photos de bébés nés dans l'année. Malheureusement, lors de cette publication, la photo d'un des bébés a été omise. C'est donc avec un peu de retard que nous vous présentons fièrement

Samuel Bégin
23 mai 2001
Fils de Chantal et Denis

Toutes nos excuses aux parents ainsi qu'à nos lecteurs !

192772V

Téléphone: 375-4555
Télécopieur: 777-4865
Courriel: anpr@lavoixdelest.qc.ca

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque - Marc Éthier

Les nouvelles concernant **Guy Hamel**, l'excellent publicitaire à La Voix de l'Est, sont les suivantes, transmises par ses compagnons et compagnes de travail. L'opération à un oeil a bien réussi. Ça c'est la bonne nouvelle. L'autre, la moins bonne, c'est qu'à l'avenir, **Guy** va se voir tel qu'il est quand il va se regarder dans le miroir. **Guy**, tes amis et amies savent que tu es capable d'en prendre. Bonne guérison.

•

On est à la veille du mois de février et bientôt ça va faire 28 ans que Télévision Satellite est en affaires. Malgré son jeune âge, au début de la quarantaine, **Benoit Dumont** y est depuis l'ouverture. Bravo!

•

Dans le cas de **Ginette Gauthier**, du magasin pour dames Le Cachot des Galeries de Granby, février sera son dernier mois en affaires. Bien qu'elle se prépare depuis longtemps à la retraite, ce n'est pas sans pincements au coeur que **Ginette** entreprend les derniers jours de sa vente pré-fermeture qui aura lieu le 28 février.

•

Robert Lecours, du Canton de Shefford, est un lecteur régulier de cette chronique. Le retraité de l'enseignement occupe une partie de ses loisirs à jouer au curling, sur les glaces du Club de curling de Cowansville.

•

Mais avant d'en arriver en février, il faut finir le mois de janvier et pour **Pierrette Lussier**, le 29, **Daniel Fontaine**, Le Plus restaurant bar, et **Claude Daigneault** le 31, ça voudra dire un an de plus... et des bons voeux... et des cadeaux... et des rencontres entre amis... et les «c'est à ton tour», «bonne fête»... «une fleur sur ta joue»... Enfin tout ce qui aide à passer d'une année à l'autre sans trop s'en faire.

•

Clément Lanthier, vétérinaire au Zoo de Granby, a apporté ses chemises chez Nettoyeur Shefford, comme il a l'habitude de le faire régulièrement. Cette fois, cependant, la préposée au comptoir a noté la présence d'une coccinelle dans l'une d'elles. **Clément**, il les aime, ses petites bêtes...

•

Pierre Couture, de La clinique d'orthothérapie de l'Estrie de Granby, est un jeune retraité d'IBM. Il est maintenant plus disponible pour recevoir sa clientèle et ses futurs clients. Ses nouvelles cartes d'affaires sont à voir: un joli signet qu'il vous remettra avec plaisir.

•

Qu'est-ce que faisait le camion de **François Nadeau** (Fixaclous) dans le stationnement de Meubles Auger, la semaine dernière, alors que le commerce était fermé?

•

Johanne Brideau, Tiroirs Secrets, a bien des raisons de s'impliquer dans le Salon de la Mariée...

•

Yves Grenier, alias **Gringo**, a décidé de se prendre en main. Depuis le début de l'année, il s'entraîne régulièrement pour être en meilleure condition et pour baisser légèrement son poids. Imaginez... après la première journée d'exercice, il criait à tout le monde qu'il avait perdu six livres... Allô!

•

Les **Jacques Dubois**, **Maryse Gallagher**, **Renée Durocher** ont profité dimanche dernier d'une superbe journée pour skier. Après la nuit blanche à Bromont, qui a remporté un grand succès, les pentes étaient en excellente condition. Du bon travail pour toute cette équipe.

Du coeur!

photo Michel Saint-Jean

Le Club de lundi a une fois de plus fait preuve de générosité en remettant une contribution de 500 $ à la Fondation des maladies du coeur. Sur la photo, nous retrouvons Gilles Lapierre, président du chapitre de Granby de la Fondation; Jean Provost, président d'honneur de la campagne et Marcel Maheu, président fondateur du Club du lundi.

Nouveau conseil

Le club Lions de Granby vient de procéder à l'élection de son nouveau conseil d'administration. Assis à l'avant: Mario Trépanier, trésorier; Ronald Blanchard, président; René Gagnon, secrétaire; à l'arrière: Pierre-Paul Thériault, gouverneur; Yvan Ledoux, directeur; Ernest Turcotte, directeur; Michelle McDuff, chef de protocole; Johanne Bergeron, directeur; Denis Desroches, directeur, André Légée, animateur; et Lise Desroches, vice-présidente. Absent sur la photo, Daniel Gince, directeur.

Le verglas et vous

Saint-Césaire: ville fantôme

Nous entreprenons aujourd'hui la publication quotidienne d'une lettre racontant des anecdotes du grand verglas de janvier 1998. Merci d'avoir répondu à notre invitation.

Le mardi 7 janvier 1998, mon mari et moi avons travaillé au garage toute la journée, autos en panne, bris de toutes sortes. 10h du matin, plus d'électricité. Trois heures après elle revient. Parce que c'est pas pour longtemps, il prépare la radio et la TV à batterie. Là commence... les fils par terre dans la maison. Cela a duré un mois.

À 23h30, ça fait déjà une partie de la soirée que l'électricité a disparu. Les pylônes tombent à Rougemont. Mon mari dit: «Je vais aller écouter les nouvelles à CKAC dans le camion», il est 23h45.

Ça fait quelques minutes qu'il est là. Bang, la maison tremble, un pylône vient de tomber à quelques pouces du camion. Entrée électrique, téléphone, coins de maison, tout est parti. Nous sommes à St-Césaire, ville fantôme pour un mois.

Florence Bastien, St-Césaire

RESTAURANT chez Trudeau
Une tradition de bon goût depuis 1934
348 Principale
Granby • 378-2874
Il y a longtemps que je t'aime !
Pour tes succulents petits plats...
Pour ton service courtois...
Pour ton ambiance amicale...

CENTRE PRÉVENTION SUICIDE DE LA HAUTE YAMASKA INC.
375-4252
« Un peu d'écoute et de compréhension peuvent parfois faire la différence. »
Natalie Préfontaine
Porte-parole
24 heures/7 jours

SUPER VENTE

La Cuisine et le Vin Boutique — Les produits de Després-Laporte

du 17 au 31 janvier

10% à 50% de rabais

sur produits de cuisine et de sommellerie

193248V

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT DESPRÉS LAPORTE INC.

GRANBY
44 St-Jude Sud • 777-4644
Sans frais: 1-800-378-4644

OUVERT AU PUBLIC
Lundi au vendredi:
8 h 30 à 17 h 30
SAMEDI: 8 h 30 à 17 h

Solde jusqu'à 60 %

LA FLAMME
UNE HISTOIRE DE MANTEAUX

328, RUE PRINCIPALE, GRANBY (QUÉBEC) TÉL : (450) 378-8484
www. la-flamme.com

193472V

GRANDE LIQUIDATION AVANT INVENTAIRE

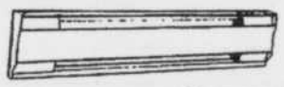
MATÉRIAUX AUX PUCES INC.
• BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
• QUINCAILLERIE • PEINTURE • CENTRE DE COUPE

5 JOURS SEULEMENT:
26, 28, 29, 30 et 31 janvier

NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS

sur toute la marchandise en magasin « payée et emportée »

HEURES D'OUVERTURE
Semaine 8 h à 17 h 30
Samedi 8 h à 16 h

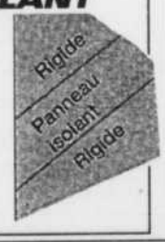


PLINTHE ÉLECTRIQUE
Dimplex
1 000 watts
29,95$

BÂTI DE PORTE
3 9/16 po
4 9/16 po
9,95$

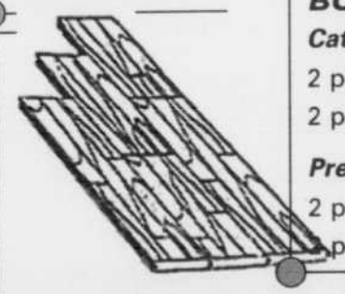
PLANCHER FLOTTANT
Plancher bois flottant, Choix de couleurs
à partir de **99¢** pi ca
Sous-tapis et colle incluses
#1

PANNEAU ISOLANT
Rigide, R5
2 pi x 8 pi, 1¼ po
Bleu, 1re QUALITÉ
à partir de **4,99$**
R7.5 **6,99$**



PEINTURE

1re QUALITÉ	GALLON	5 GALLONS
Gris à plancher	12,99$	—
Latex sous-couche scelleur	16,99 $	69,95 $
Latex mat à plafond	14,19 $	58,69 $
Latex fini perle	16,99 $	69,99 $
Latex semi-lustré	16,99 $	68,30 $



BOIS DE CONTRUCTION
Catégorie économie
2 po x 3 po x 8 pi **99¢**
2 po x 4 po x 8 pi **1,59$**
Première qualité
2 po x 3 po x 8 pi **1,59$**
po x 4 po x 8 pi **2,59$**

PLACOPLÂTRE « GYPROC »
1/2 po, 4 pi x 8 pi
1re QUALITÉ
Ramassé **7,99$**
Manutention **8,49$**

192753V

Mike Malouin, propriétaire • 20 St-Jude Sud, Granby • 372-7709

R E E R D E S J A R D I N S

Investir, c'est rock'n'roll ?

Un conseil : diversifiez vos placements.

Épargnes indicielles • Fonds[1] • Obligations • Actions[2]

Avec tous les types de placement offerts par Desjardins, votre conseiller peut vous aider à constituer le portefeuille qui convient à votre profil d'investisseur. La diversification de vos actifs vous permet de limiter le risque, tout en maximisant le potentiel de croissance à long terme de votre épargne-retraite.

Besoin d'un petit coup de pouce pour cotiser au maximum ou pour vous prévaloir de vos droits REER inutilisés ? Renseignez-vous sur le prêt REER auprès de votre conseiller Desjardins. Vous pourriez être surpris des avantages. Oh yé ? Oh yé !

www.desjardins.com
1 800 CAISSES

Desjardins

194138V

[1]Les parts des fonds de placement sont offertes par Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire le prospectus simplifié attentivement avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.

[2]Les services de courtage en valeurs mobilières, disponibles à la caisse participante, sont offerts aux membres des caisses Desjardins du Québec par la firme Valeurs mobilières Desjardins et sa division à escompte Disnat, filiale du Mouvement Desjardins, membre FCPE. Votre caisse participante n'entend pas offrir de conseils sur des titres ni solliciter d'ordres d'achat ou de vente.

En bref

L'Afghanistan veut plus d'aide

KABOUL (AP) - Le Premier ministre afghan Hamid Karzai, qui a reçu vendredi le secrétaire général des Nations unies Kofi Annan, s'est prononcé pour une présence accrue de la force internationale de maintien de paix en Afghanistan, tandis que sur le terrain les forces spéciales américaines ont annoncé la capture de 27 hommes dans deux bases talibanes à une centaine de kilomètres au nord de Kandahar (sud).

Premier secrétaire général des Nations unies à se rendre en Afghanistan depuis Dag Hammarskjold en 1959, Kofi Annan est arrivé vendredi matin à Kaboul pour rencontrer les membres du gouvernement provisoire afghan et les commandants britanniques de la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF).

«Beaucoup d'Afghans qui sont venus nous voir au cours du mois dernier nous ont demandé la présence d'une force de sécurité internationale dans d'autres parties d'Afghanistan», a déclaré M. Karzai lors d'une conférence de presse conjointe avec M. Annan. L'ISAF compte actuellement 2200 soldats environ, déployés à Kaboul. Ses effectifs devraient augmenter pour atteindre quelque 5000 hommes. L'émissaire des Nations unies Francesc Vendrell a estimé - à titre personnel, précise-t-il - à 30 000 le nombre d'hommes nécessaires pour assurer la sécurité sur le territoire afghan.

Attentat-suicide à Tel Aviv

TEL AVIV (AP) - Un Palestinien a fait sauter vendredi dans le centre de Tel Aviv les explosifs qu'il portait sur lui, un geste qui lui a coûté la vie et fait 24 blessés, dont deux graves. Un complice présumé, dont la mission était apparemment d'ouvrir le feu sur les passants, a été arrêté.

Selon la police, l'attentat s'est produit peu avant midi près de l'ancienne gare routière, dans une rue piétonne de Tel Aviv où se trouvent de nombreux bars, restaurants et épiceries. La déflagration, très puissante, a soufflé les vitres, arraché des branches et projeté des débris divers sur la chaussée.

La police a arrêté peu après l'attentat un homme qui s'apprêtait à tirer sur la foule et dont la Kalachnikov, retrouvée sur place, s'est enrayée, selon la télévision israélienne. Le gouvernement israélien a rendu responsable Yasser Arafat de l'attentat et d'ores et déjà promis des représailles. «Nous devons riposter», a commenté le vice-ministre de la police, Gideon Ezra.

Jour de colère en Argentine

BUENOS AIRES (AP) - Le mécontentements populaire était à nouveau à son comble vendredi en Argentine, où les chômeurs ont bloqué des autoroutes et où s'organisait un «jour national de colère», premier appel à manifester sur tout le territoire depuis l'arrivée au pouvoir du gouvernement du président Eduardo Duhalde, il y a trois semaines.

Via Internet et par le bouche à oreille, les organisations de quartier et de travailleurs ont appelé les Argentins à descendre vendredi soir, dès la tombée de la nuit, dans les rues et places de toutes les villes du pays, armés de leurs batteries de cuisine, pour un nouveau «caserolazo» géant à l'échelle du pays.

Le gouvernement a annoncé que la sécurité serait renforcée pour éviter la réédition des violences de rues et émeutes qui avaient provoqué la chute du dernier gouvernement élu.

loto-québec résultats

L'Mini — Tirage du 2002-01-25

NUMÉROS	LOTS
397351	50 000 $
97351	5 000 $
7351	250 $
351	25 $
51	5 $
39735	1 000 $
3973	100 $
397	10 $

Banco — Tirage du 2002-01-25

12	14	16	17	18
19	22	29	30	33
37	41	43	56	60
62	63	65	68	69

La Quotidienne — Tirage du 2002-01-25

3	4
580	1419

Extra — Tirage du 2002-01-25

110277

Super 7 — Tirage du 2002-01-25

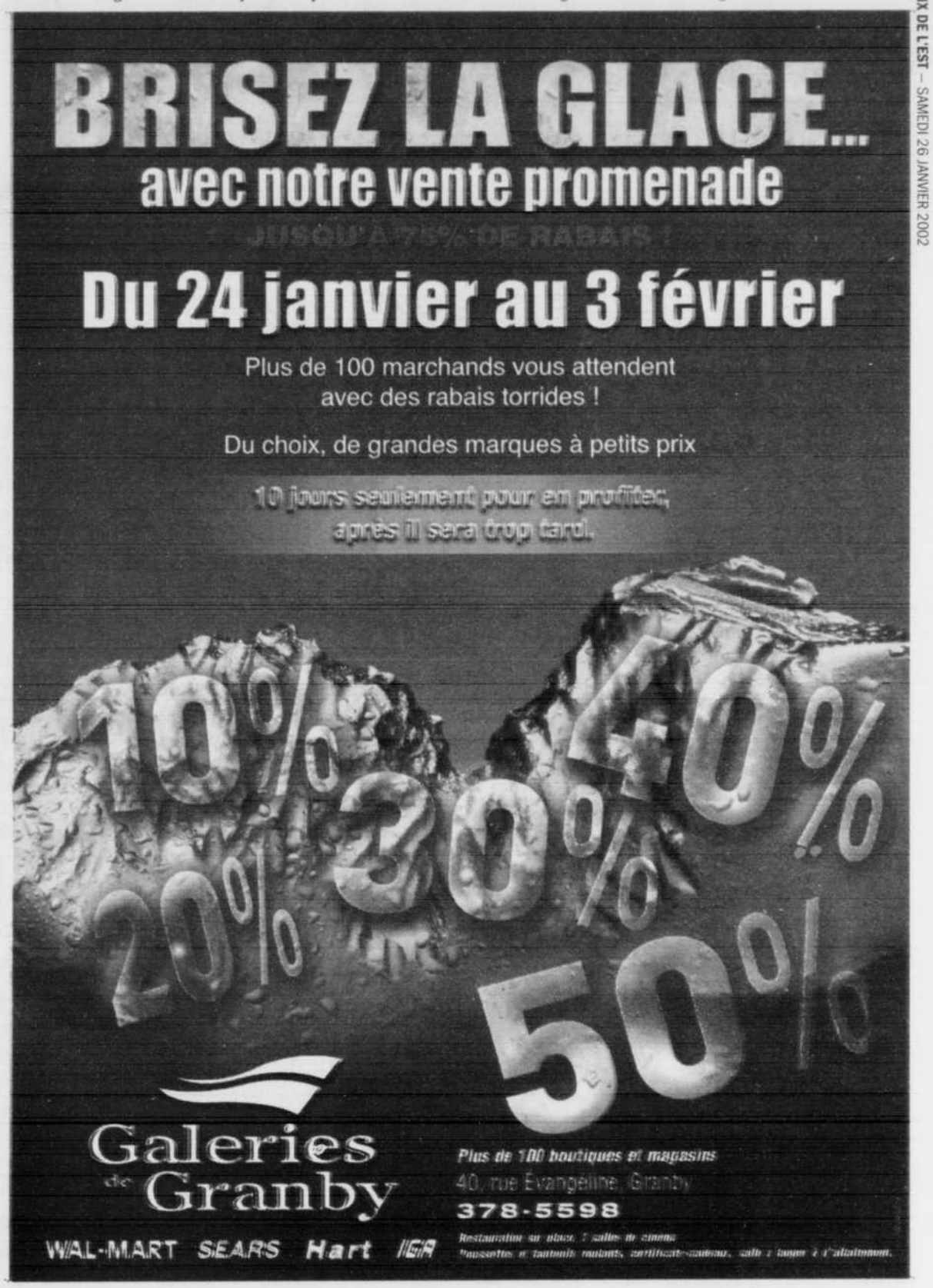
01 02 15 27 30 31 34

Numéro complémentaire 04

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC



La fourmi ayant épargné toute sa vie se trouva fort bien pourvue quand la **retraite** fut venue, grâce au **REER à taux progressif Placements Québec** et à ses **taux avantageux** fixés pour dix ans.

Pour pallier les imprévus, sans pénalité une fois l'an, elle put retirer son placement.

Et par le gouvernement du Québec, son capital fut **garanti pleinement** !

Placements Québec
On prépare l'avenir

10e année	8,50 %
9e année	8,00 %
8e année	7,25 %
7e année	6,50 %
6e année	5,75 %
5e année	5,00 %
4e année	4,25 %
3e année	3,50 %
2e année	2,70 %
1re année	2,00 %

Boni +1 % la première année pour les nouveaux fonds REER

REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
Acd sys	6900	2.410	2.360	2.410	-0.090
AD Opt	3900	3.350	3.250	3.250	-0.150
ADB Sys o	7150	0.430	0.430	0.430	-0.020
ADF Gr f	484	13.500	13.250	13.250	0.000
ADS Inc A	29875	3.500	3.300	3.350	-0.150
Agf B F	63200	25.770	24.850	25.040	-0.810
AIC Diver	100	28.070	28.070	28.070	+0.070
AIC Dive p	500	26.500	26.350	26.500	+0.050
AIT adv	5000	1.320	1.310	1.310	-0.010
ALI Tech	91448	23.190	21.250	23.000	+1.890
Ami camb	2190	1.700	1.700	1.700	0.000
AMR Tech	300	1.650	1.650	1.650	+0.070
ARC Res I	100	14.850	14.850	14.850	+0.350
Art adv o	55150	4.680	4.400	4.650	+0.200
AT plastics	302563	2.100	1.850	1.850	-0.070
At T can	303582	47.880	47.750	47.750	-0.100
ATI tech	687702	21.600	20.850	21.320	-0.160
ATS Auto	59329	17.690	16.930	17.000	-0.500
Aastra T	26075	18.000	17.000	18.000	+0.770
Aber dm	63122	22.500	22.300	22.300	-0.150
Aberdeen	60563	8.340	8.200	8.250	+0.050
Abitibi C	1630639	12.110	11.860	12.060	+0.210
Accelio C	66826	3.100	3.030	3.100	+0.050
Acetex	5567	5.500	5.400	5.400	-0.050
Acktion	6040	18.420	18.050	18.420	+0.420
Adherex o	31900	0.490	0.440	0.440	+0.010
Adrian o	12000	0.095	0.075	0.075	0.000
Advantx o	92900	0.310	0.280	0.300	-0.010
Aecon Gr	34820	5.100	4.900	5.000	+0.110
Aeterna f	25708	9.800	9.450	9.450	-0.200
AfriOre o	1000	0.620	0.620	0.620	+0.060
Afton o	10585	0.800	0.780	0.800	+0.030
Agnico E	250766	18.900	17.850	18.510	+0.740
Agrium	568124	15.800	15.160	15.600	-0.100
Agro Pac A	10523	0.590	0.510	0.510	-0.080
AimGlobl	6270	1.130	1.100	1.100	-0.050
Ainsworth	300	4.950	4.950	4.950	+0.050
Air Canada	893955	5.350	5.000	5.340	-0.030
Air Can a f	77659	3.600	3.380	3.500	-0.090
Airboss o	14125	1.500	1.350	1.500	+0.050
Akita A f	1400	12.750	12.550	12.550	+0.050
Alarm F o	19350	1.250	1.250	1.250	-0.040
Alt Energy	2450228	60.640	59.040	59.500	+0.500
Alt Ener p	5500	26.850	26.800	26.850	+0.020
Alcan	920525	61.590	59.810	61.350	+1.250
Alcan C p	2490	25.100	25.100	25.100	+0.050
Alcan E p	1700	21.110	21.050	21.050	-0.060
Alcatel c	44360	24.090	23.310	23.900	-1.100
Aldeavisn o	9000	0.300	0.290	0.300	+0.040
Algo Gr	61537	0.330	0.300	0.310	-0.070
Algo Cent	700	31.500	31.500	31.500	0.000
Aliant	73203	29.370	29.000	29.200	+0.050
Aliant 2 p	2275	25.750	25.350	25.350	-0.400
Alimenta B f	59898	26.000	24.500	25.450	+1.200
Allbanc Sp	3961	50.000	49.600	49.700	-0.300
Allbanc Sp p	1214	26.500	26.320	26.500	0.000
All Atl Bf	10839	16.220	16.000	16.040	+0.050
Allied Oil	2000	2.510	2.500	2.500	-0.050
Altagas	800	7.400	7.400	7.400	0.000
Altarex o	202088				
	05	0.980	0.560	0.830	-1.660
Alternat o	107500	0.420	0.400	0.405	-0.010
America o	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Amica m	65000	1.150	1.080	1.150	+0.050
Amisco I	3770	4.990	4.850	4.900	+0.020
Amisk A	1000	0.920	0.920	0.920	+0.020
Amtele	343	2.350	2.350	2.350	-0.150
Amves	7762	22.700	22.010	22.700	+0.200
Andrs WA f	1000	15.750	15.250	15.750	+0.750
Angiotec	44760	88.880	85.550	86.000	-1.080
AnorMed	44530	3.650	3.490	3.500	+0.010
Anthony o	4200	0.910	0.880	0.880	-0.040
Arbor B f	60600	14.800	14.800	14.800	-0.200
Arcis o	1300	1.050	1.000	1.050	+0.050
Arctic Gr o	39200	1.250	1.000	1.060	-0.190
Args 250 p	30	0.000	0.000	0.000	0.000
Asbestos	8500	3.050	3.000	3.050	-0.150
Ashton	200815	4.150	3.960	4.100	+0.100
Asia o	8000	0.200	0.200	0.200	0.000
Aspen g o	3600	0.600	0.580	0.580	-0.020
Assante c	11700	8.460	8.010	8.010	-0.690
Astral A f	88830	49.500	49.100	49.150	+0.080
Atco I f	31077	46.450	45.500	46.000	+0.010
Atco II	675	46.500	45.900	46.500	-1.000
Atco 3 p	300	27.000	27.000	27.000	+0.100
Atlantis Sy	2000	0.380	0.380	0.380	-0.030
Atna o	20000	0.320	0.300	0.300	0.000
Aur Res	314810	3.700	3.610	3.680	+0.010
Aurado Ex o	10000	0.060	0.060	0.060	-0.005
Aurizon o	11000	0.390	0.370	0.370	-0.020
Automodu	500	4.250	4.250	4.250	+0.150
Axcan P	20907	22.450	22.000	22.050	-0.450
Axia Net o	10650	1.900	1.820	1.860	+0.010
Azcar Tec	18000	0.300	0.270	0.270	+0.005
Azco Mng o	900	0.980	0.980	0.980	-0.070
B Split	130	0.000	0.000	0.000	0.000
B Split p	822	27.760	27.760	27.760	-0.090
B Split II	7612	16.390	16.000	16.100	-0.150
B Split IIp	2274	18.460	18.450	18.460	+0.010
B2B Tr	1950	9.000	9.000	9.000	0.000
BCE Emer	300594	33.750	32.310	32.550	-1.240
BCE Inc	2473259	34.890	34.200	34.300	-0.470
BCE I P	125	25.560	25.560	25.560	+0.010
Bce I r.	53520	26.850	26.550	26.550	-0.400
BCE I S	6210	24.490	24.350	24.490	+0.110
BCE I Y	5600	24.600	24.500	24.520	-0.230
BC Gas	24525	35.250	35.020	35.020	-0.180
BC Gas rec	200	34.750	34.700	34.750	+0.250
BMTC A f	430	17.490	16.800	17.490	+0.990
BNN Invst	1065	13.000	12.700	13.000	+0.250
BNN Sp p	1800	26.250	26.000	26.250	+0.350
BPO Ppty	260	19.250	19.250	19.250	-0.250
BW Tech o	11225	16.200	16.190	16.200	+0.200
Badger	6700	1.200	1.170	1.200	+0.090
BakBone	36220	1.240	1.160	1.200	-0.020
Ballard	87179	52.570	51.800	51.850	-0.830
Band ore o	55800	0.630	0.590	0.610	-0.020
Bank Mtl	1701847	36.950	36.450	36.650	-0.040
Bk M.I 3p	100	26.860	26.860	26.860	0.000
BkMtl b4	10650	26.300	26.300	26.300	0.000
BkMtl b 5	3230	25.100	24.950	25.100	0.000
Bk Mtl b6	16500	26.250	26.250	26.250	0.000
Bank N S	786302	49.200	48.910	49.060	-0.190
Bk NS 7p	2000	26.600	26.250	26.550	-0.050
Bk NS 8p	12000	27.250	27.150	27.150	-0.350
Bk NS 9p	3060	27.550	27.350	27.350	-0.200
Bk NS 11p	1400	27.750	27.500	27.750	+0.250
BK NS 12 P	8700	24.900	24.600	24.600	-0.300
Barick gld	1577579	27.350	26.090	27.250	+1.180
Basis100 o	505276	4.290	4.000	4.020	-0.280
Battery	63082	0.295	0.280	0.280	-0.010
Baytex	615897	4.800	4.500	4.680	+0.160
Becker B f	281740	7.250	7.250	7.250	-1.250
Belair e o	16090	1.880	1.800	1.850	+0.050
Bell C 15p	1000	25.250	25.250	25.250	0.000
Bell c 17p	400	25.200	25.200	25.200	-0.050
Bell c 19p	2600	25.350	25.250	25.250	+0.050
Bell C Intl	5017599	0.440	0.390	0.430	0.000
Belzberg o	221950	5.750	5.400	5.750	+0.350
Berna Gl o	205950	0.600	0.560	0.600	+0.050
Benet E o	22248	12.100	11.610	12.050	+0.300
Best Pac	96	0.000	0.000	0.000	0.000
Big Rock	800	5.000	4.900	4.900	-0.100
Biomira	62480	6.300	6.110	6.160	-0.100
Bioniche o	58459	3.550	3.450	3.450	0.000
Bioscrypt	29550	1.730	1.650	1.670	0.000
Biovail C	570373	81.740	78.250	78.350	-3.250
Birim A o	6500	0.185	0.185	0.185	-0.035
Bl Hawk o	346000	0.100	0.085	0.100	+0.020
Blk Swan	8000	0.180	0.180	0.180	+0.010
BlkRock o	17900	1.240	1.200	1.200	-0.050
Boardwl	28597	11.980	11.850	11.950	+0.070
Bocenor Gr	36000	0.900	0.850	0.900	0.000
Boliden	607	6.650	6.650	6.650	-0.200
Bombdr A	26696	14.860	14.590	14.810	+0.120
Bombdr B f	2077862	14.880	14.560	14.870	+0.020
Bmbdr 2 p	3610	23.800	23.650	23.800	+0.050
Bonavist	48186	26.760	26.000	26.750	+0.450
Boomrng o	30800	2.800	2.660	2.750	0.000
Boralex A	3244	9.940	9.800	9.850	+0.100
Bovar A	100175	0.065	0.065	0.065	+0.015
Bow Val j	26500	1.400	1.360	1.400	+0.040
Boyd Gr Ao	13500	2.150	2.150	2.150	0.000
Bradst A f	15000	0.700	0.600	0.600	-0.150
Brainium	22560	0.090	0.080	0.080	-0.010
Brmptn A f	1000	11.200	11.000	11.000	0.000
Brascan a	215609	29.950	29.510	29.800	+0.130
Brascan 2	1000	16.900	16.750	16.750	+0.250
Brascan 4	800	17.500	17.500	17.500	0.000
Brascan 8	1000	24.500	24.500	24.500	0.000
Brascan 9	100	25.450	25.450	25.450	-0.050
Brascan 10	6600	26.190	25.750	26.190	+0.240
Brascn 8.35	69934	24.900	24.600	24.850	+0.250
Breakwtr	127775	0.300	0.285	0.300	+0.010
Bridgepit	37200	0.045	0.040	0.040	-0.005
Bridge C o	550	3.950	3.900	3.950	-0.050
Brookfld P	78863	28.450	27.470	28.000	+0.030
Budd Can	100	10.250	10.250	10.250	+0.250
Buhler	6948	3.850	3.800	3.810	0.000
Burntsnd	352858	2.950	2.600	2.600	-0.300
C					
CAE	558142	11.880	11.320	11.540	+0.040
CCL B f	21944	15.000	14.600	14.870	-0.130
Ccr tech o	249500	0.200	0.190	0.190	-0.020
CFM Maj	13481	14.500	14.100	14.100	-0.400
CGI A f	701309	11.510	11.100	11.160	-0.320
CHC H a f	13735	18.100	17.700	17.750	-0.350
CHC Hlcpt B	400	18.500	17.900	17.900	-0.200
CI Fund	121899	12.230	11.650	11.650	-0.510
CML Glob	17600	0.900	0.900	0.900	+0.030
CP Holdrs	34591	64.750	62.500	64.500	+2.510
CP Ships	1170132	17.750	16.300	16.500	-1.380
Crs Nt u	9835	24.740	24.710	24.740	+0.030
CRS Robot	39532	3.450	3.350	3.370	+0.120
CSI wrlss o	3225	1.730	1.720	1.720	+0.020
Cable Sat f	401639	5.450	5.000	5.080	-0.430
Calader o	20000	0.130	0.120	0.130	+0.010
Caldwel A f	500	1.250	1.250	1.250	-0.050
Caledonia	126000	0.060	0.055	0.060	0.000
Calian tech	2300	2.800	2.800	2.800	0.000
CallNet	54800	0.690	0.620	0.690	+0.090
CallNet B f	916040	0.540	0.445	0.530	+0.100
Calpine	6682	20.570	19.970	20.250	+0.050
Cambior	170189	1.020	0.980	1.000	+0.050
Camco Inc	7700	2.550	2.500	2.500	0.000
Cameco	74434	41.880	41.000	41.100	-0.150
Camp Res	800	0.440	0.440	0.440	-0.020
Can Ban A	1910	49.250	47.010	47.010	-1.840
Can Bread	3569	20.500	19.950	20.000	-0.240
Can Life F	286124	42.500	42.150	42.250	-0.100
Cardiom o	214300	1.100	0.900	1.020	-0.130
Cascades I	244966	11.380	11.110	11.300	+0.170
Cassiar o	60	0.000	0.000	0.000	0.000
Cathedrl o	7000	0.940	0.910	0.940	+0.090
Caussa C o	411000	0.025	0.020	0.025	0.000
Cavell En	23300	0.710	0.690	0.700	-0.010
Cedara sft	19800	2.020	1.950	1.950	0.000
Celestica	921123	70.200	66.600	69.790	+0.290
Cell Loc o	45725	2.250	2.150	2.150	-0.110
Centrinty	69873	3.230	3.030	3.050	-0.150
Centurion o	3500	0.560	0.560	0.560	-0.020
Certicom	53313	3.280	3.210	3.260	+0.050
Chain e o	3500	0.920	0.880	0.880	-0.020
Clanel R	7000	0.045	0.045	0.045	0.000
Chateau A f	1000	5.660	5.660	5.660	0.000
Chemtr u	84684	12.750	12.540	12.750	+0.150
CHUM	5	0.000	0.000	0.000	0.000
Churchill	13200	3.300	3.200	3.250	0.000
Cinram	653778	6.470	6.150	6.350	0.000
Claude R	56715	0.640	0.600	0.610	-0.010
Clearly C	14691	1.450	1.300	1.350	-0.050
Clublink	200	6.000	6.000	6.000	-0.150
Co Oper A	1400	24.600	24.600	24.600	0.000
Co Steel	94160	3.200	2.850	3.200	+0.180
Cogco cble f	22352	22.750	22.150	22.150	-0.600
Cogeco f	12325	21.000	20.500	20.750	+0.240
Cognicase	86727	9.400	9.200	9.350	0.000
Cognos	298373	41.000	39.970	41.000	+0.890
Com Dev	76012	3.900	3.760	3.880	+0.060
Comunic o	10000	0.690	0.650	0.690	+0.040
Compton	248450	3.850	3.650	3.650	-0.100
Concert i	1250	6.500	6.180	6.300	-0.100
Concord p	137	0.000	0.000	0.000	0.000
C onjuch o	14025	8.300	8.000	8.000	+0.450
Conoco I p	131950	4.100	4.000	4.100	+0.080
Continentl o	42975	0.880	0.830	0.870	+0.070
Contrns A f	3400	19.500	19.500	19.500	0.000
Coolbrnd	262885	4.000	3.850	3.910	-0.080
Corby	2000	63.650	63.500	63.650	+0.150
Corby B f	1800	59.000	58.800	59.000	+1.000
Coreco I	1450	7.500	7.100	7.500	+0.200
Corel	94006	3.050	2.960	3.020	-0.020
Crner Bay o	80700	2.800	2.530	2.550	-0.050
Corona G o	15300	0.900	0.850	0.900	+0.050
Corriente o	10000	1.050	1.050	1.050	+0.010
Corus B f	35133	35.510	33.860	34.010	-1.440
Cossette f	4203	16.250	16.000	16.000	0.000
Cott	77795	25.020	24.400	25.000	+0.490
Counsel	5415	3.080	2.950	3.000	-0.050
Creo Prod	145567	21.490	20.780	20.780	-0.520
Crew D o	86500	0.580	0.500	0.540	-0.010
Cros Lke o	56000	0.070	0.065	0.065	-0.005
Cryocath	128870	10.500	10.150	10.200	-0.250
Cryptolog	30740	23.100	22.120	22.890	+0.140
Crystalx o	29200	2.830	2.700	2.830	+0.210
Dreco En	1100	30.450	30.410	30.410	+2.610
Drillers	3900	1.050	1.000	1.000	0.000
Drug Royal	112260	2.890	2.880	2.890	+0.010
Dundee A f	14623	15.000	14.680	14.700	-0.300
Dundee P A	923	10.550	10.500	10.550	+0.200
Dundee Re	7703	14.900	14.500	14.800	-0.400
Dundee We	15848	4.050	3.910	4.050	+0.140
Dupont A	28002	24.400	23.350	23.350	-0.640
Dynacare	700	24.220	23.750	24.220	-2.930
Dynamic g o	11860	1.730	1.570	1.660	-0.140
Dynasty C o	3000	0.110	0.100	0.110	+0.020
Dynatec	11200	0.355	0.345	0.350	+0.005
Dynetek o	6200	3.100	3.020	3.020	-0.080
E-L Fin	10	0.000	0.000	0.000	0.000
EGI Can	1126	16.750	16.350	16.500	+0.250
EMJ Sys	5306	4.200	4.150	4.150	-0.050
Eastmain o	10000	0.210	0.200	0.200	-0.010
Echo Bay	66217	1.030	0.950	1.020	+0.050
Econ Inv	80	0.000	0.000	0.000	0.000
Ecopia b o	8327	1.650	1.560	1.560	-0.040
Eden Roc o	10000	0.050	0.050	0.050	+0.010
Edisptch o	73200	0.780	0.700	0.730	+0.030
Eiger Tec o	60100	0.500	0.480	0.500	+0.020
Eldorado	632000	0.520	0.480	0.520	+0.020
Elctrfl	27920	1.150	1.050	1.080	-0.040
Elcthom Y f	5500	1.900	1.500	1.900	0.000
Elctmed j	86847	0.370	0.340	0.340	-0.010
Electronic o	49000	0.420	0.400	0.400	0.000
Eli Eco o	34145	1.450	1.350	1.400	0.000
Elk Point	27900	2.890	2.850	2.850	-0.040
Emco	1900	6.710	6.700	6.700	-0.050
Emera inc	428582	17.000	16.610	16.620	-0.130
Empire A f	2840	47.250	46.750	47.240	-0.010
Enbridge	302480	42.150	41.820	42.070	+0.210
Enbridge p	3535	24.800	24.750	24.800	-0.040
Enbrid 760	1085	26.230	26.160	26.160	-0.240
Enbridge B	2800	26.800	26.550	26.800	+0.280
Encounter	8896	1.080	1.050	1.080	+0.030
Enerchem	14900	4.250	4.100	4.250	+0.150
Enerflex	112680	20.000	19.750	19.750	-0.250
Energy Nt	22900	0.300	0.300	0.300	0.000
Energy sv u	124985	20.100	19.750	20.100	+0.550
Engenuity	11830	1.990	1.950	1.990	+0.140
Enghouse	600	9.250	9.100	9.100	+0.100
Enserco E	155113	12.750	12.510	12.650	-0.110
Ensign res	894751	13.300	13.000	13.050	0.000
Ensource	11042	4.000	3.760	3.790	-0.010
Envoy	18000	1.850	1.790	1.850	+0.050
Epic Data	45200	1.440	1.350	1.440	+0.040
Equato E	8700	1.700	1.600	1.650	+0.050
Etruscan o	91474	0.580	0.510	0.550	0.000
Eurogas o	29000	0.530	0.510	0.530	+0.030
Exall o	15000	0.170	0.170	0.170	0.000
Exco Tec	8300	8.000	7.850	7.850	-0.250
Exfo elec	51694	17.550	16.520	16.520	-0.930
Extendi	4415	6.000	5.650	5.750	-0.250
Extend A f	964243	5.390	5.000	5.100	-0.350
FPI Ltd	6466	8.320	8.250	8.250	-0.450
Fahnstk A f	1272	44.400	44.230	44.230	-1.020
Fairfax f	6885	175.750	174.000	174.000	-0.990
Fairfield	2000	0.400	0.400	0.400	+0.020
Fairmont	267578	37.750	36.550	37.450	+0.650
Fairstar o	46500	0.190	0.155	0.190	+0.010
Falcnbrg	647700	16.550	16.300	16.450	0.000
Falcnbr 2 p	450	22.000	22.000	22.000	0.000
Farallon o	18500	0.470	0.430	0.430	-0.040
Finan ser	3400	27.100	26.950	27.100	+0.350
Finning	147419	22.000	21.550	21.800	+0.100
F Calgary o	73940	0.760	0.700	0.760	+0.060
F Capital	189	12.750	12.750	12.750	+0.010
F Chicago f	500	6.000	6.000	6.000	0.000
F Dynsty o	2000	0.045	0.045	0.045	0.000
F Quant o	5900	2.600	2.570	2.600	0.000
F Silver o	26500	0.900	0.870	0.900	0.000
Ftservice f	31045	41.500	41.000	41.020	+0.020
5banc Sp A	5310	32.450	32.350	32.450	+0.050
5banc A p	40	0.000	0.000	0.000	0.000
Flint Engy	13667	21.500	20.000	20.000	-1.500
Forbes	28810	2.590	2.470	2.500	-0.100
Fording	104168	27.200	26.950	27.000	+0.040
Formatn o	2000	0.290	0.290	0.290	+0.060
F Knox o	90240	2.140	1.950	2.140	+0.200
Fortis Inc	18205	45.500	44.600	45.050	+0.170
Fortun Mo	19088	0.600	0.560	0.580	+0.020
Forzani A	18899	14.900	14.780	14.780	-0.120
F Season	33091	73.960	72.000	72.320	-1.030
Franco	1816446	26.970	25.500	26.750	+1.350
Franco w	5710	3.990	3.250	3.500	+0.900
Franc-or o	27000	0.315	0.300	0.300	-0.025
G					
GDI Glb o	64000	0.650	0.550	0.600	-0.040
GLR Res o	3000	0.350	0.350	0.350	+0.050
GSI Lum	149424	15.550	15.300	15.400	-0.200
Gt group a	32600	1.400	1.300	1.390	+0.040
Gt group bf	68950	1.570	1.500	1.570	+0.030
GTC Tr Af	66141	27.240	26.510	27.150	+0.630
GTC Tr B	100	27.000	27.000	27.000	+0.380
Gabriel o	26300	3.350	3.300	3.300	0.000
Gammon o	133600	0.920	0.750	0.920	+0.170
Garneau	3000	0.560	0.560	0.560	-0.090
Gastar Exp	7200	3.330	3.300	3.330	+0.030
Gauntlet o	55600	4.750	4.500	4.500	+0.030
Geac Comp	238575	7.480	7.150	7.370	+0.080
Gemcom o	8500	0.320	0.320	0.320	+0.020
Gendis	1000	2.050	2.050	2.050	+0.020
Gen Mnrl o	600	0.000	0.000	0.000	0.000
GMC	431	78.030	77.850	77.980	+0.980
Genesis I o	48809	1.120	1.050	1.100	+0.050
Genetron o	92200	1.350	1.250	1.350	+0.010
Gennum	7095	12.850	12.500	12.500	0.000
GenSci o	85400	0.170	0.155	0.155	-0.015
Gentry o	5000	1.140	1.110	1.120	+0.020
Geomaqu u	116000	0.095	0.085	0.095	+0.005
Gildan A o	37085	25.870	25.000	25.470	+0.390
Gimbel o	37600	0.080	0.065	0.070	+0.005
Gitennes o	30000	0.155	0.120	0.140	0.000
Glamis	150240	6.780	6.500	6.570	+0.010
Glentel	7200	1.140	1.110	1.140	+0.030
Global rwy o	2600	2.800	2.800	2.800	+0.050
Global T A	4500	8.500	8.450	8.500	+0.350
Global T p	11500	13.500	13.250	13.500	+0.250
Global thr	14420	7.450	7.310	7.330	-0.070
Glycodesn	25600	3.600	3.450	3.500	+0.100
Glyko bio o	13600	6.350	6.000	6.150	-0.100
G Resrv Ao	13520	1.450	1.350	1.350	-0.050
Goldcorp	278631	21.410	20.690	21.200	+0.470
Goldcorp w	1400	10.850	10.500	10.850	+0.100
G Star	173300	1.090	1.060	1.080	0.000
Goldstak o	298750	0.150	0.125	0.130	+0.005
Goodfello	1000	9.260	9.260	9.260	+0.010
Goran Cap	3000	1.200	1.010	1.200	+0.190
Gt wlife o	7200	25.600	25.500	25.600	-0.150
Gt W Lifeco	67152	33.990	33.300	33.300	-0.500
Gw lifeco 1	2865	27.200	26.500	27.000	0.000
Gw lifeco d	3650	25.040	25.000	25.040	+0.010
Greystar o	20800	0.180	0.165	0.180	+0.015
Guard CA f	900	11.950	11.900	11.950	-0.050
H à J					
Hsbc p a	21000	27.000	26.750	27.000	+0.100
Haemcur o	18050	1.030	0.990	1.030	+0.030
Hamond A f	5000	0.460	0.460	0.460	+0.010
Hamond p a	11000	0.850	0.800	0.850	-0.100
Hart store	9400	1.330	1.250	1.330	+0.080
Hartco crp	6000	2.250	2.100	2.250	+0.450
Helix Bio	6800	2.490	2.260	2.490	-0.060
Helix hc o	17500	0.830	0.750	0.750	-0.050
Hmeosol	128096	7.400	7.010	7.010	-0.290
Heroux	162720	8.650	8.600	8.600	-0.100
Hi Alta o	1000	2.450	2.450	2.450	+0.050
High Liner	200	4.850	4.850	4.850	+0.050
High Rivr o	75425	0.920	0.880	0.890	+0.010
Highvod o	85254	0.170	0.150	0.160	-0.010
Hip intrac	19000	0.770	0.760	0.770	+0.010
Hoilingr I	1800	11.500	11.000	11.300	0.000
Holing I IIf	1117	8.500	8.000	8.000	-1.000
Home B f	10100	12.750	11.900	12.500	+0.680
Homestak	1670	14.400	13.730	14.400	+0.650
Hope bay o	28500	0.300	0.260	0.290	0.000
Hub intl	150	16.000	16.000	16.000	0.000
H Bay Co	365499	14.900	14.650	14.660	-0.290
Humbird	15097

Suicide d'un ex-dirigeant d'Enron

Kristen Hays
HOUSTON (AP)

J. Clifford Baxter, un ancien vice-président d'Enron qui avait démissionné en mai dernier après avoir critiqué les pratiques financières de la société texane, a été retrouvé mort hier dans une voiture, après s'être vraisemblablement tiré une balle dans la tête, a annoncé la police de Sugar Land dans la banlieue de Houston (Texas).

M. Baxter, 43 ans, avait démissionné d'Enron plusieurs mois avant la faillite du géant du courtage en énergie, disant vouloir passer plus de temps avec sa famille.

Mais cet homme s'était élevé contre des pratiques financières jugées douteuses d'Enron. Son nom avait ainsi été cité dans la mise en garde explosive qu'une employée d'Enron, Sherron Watkins, avait adressée en août au PDG Kenneth Lay. Ce dernier a lui-même démissionné mercredi dernier.

«Cliff Baxter s'est plaint avec force à Jeff Skilling (le PDG à l'époque, NDLR) et à tous ceux qui voulaient bien l'écouter, de nos transactions avec LJM», l'un de ces partenariats qui avaient permis à la société de courtage en énergie d'occulter de ses comptes des centaines de millions de dollars de dettes.

Enquête

Son corps sans vie a été découvert tôt hier, assis à la place du conducteur d'un véhicule garé dans la banlieue résidentielle de Houston. Le juge de paix du comté Jim Richard a conclu à un suicide et la police a dit avoir trouvé une note, sans révéler son contenu.

photo Associated Press

Les policiers s'activent devant la résidence de l'ancien numéro deux d'Enron qui s'est vraisemblablement suicidé.

photo Associated Press

J. Clifford Baxter avait critiqué les pratiques financières de la compagnie.

Baxter était l'un des 29 responsables présents et passés d'Enron cités à comparaître dans le cadre de l'enquête fédérale en cours pour avoir gagné plus d'un milliard de dollars au total en vendant des actions Enron entre octobre 1998 et novembre 2001, alors que la société allait de plus en plus mal et sans en avertir les actionnaires. Baxter aurait à lui tout seul vendu 577 436 actions pour 35,2 millions de dollars.

L'affaire Enron a débuté en octobre dernier lorsque la Securities and Exchange Commission (SEC), le gendarme de la bourse américaine, a commencé à se pencher sur la comptabilité d'Enron après que la société, alors classée 7e entreprise du pays, eut annoncé 638 millions de dollars de pertes au troisième trimestre.

Avec la faillite d'Enron le 2 décembre dernier, des milliers de salariés ont perdu leur emploi, tandis que leurs fonds de retraite sont presque partis en fumée, car ils étaient liés essentiellement à l'action Enron aujourd'hui pratiquement sans valeur. Des investisseurs et créanciers ont également perdu des centaines de millions de dollars.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
NA Pallidm	34660	9.000	8.950	9.000	+0.020
Nor Finan o	65650	0.050	0.045	0.050	+0.005
Nor Orion o	5000	0.065	0.065	0.065	0.000
Northfld o	205000	0.160	0.140	0.150	+0.010
Northgat	3575	1.330	1.330	1.330	0.000
Northsid o	61330	10.200	9.330	10.050	+0.800
Northstr E	2137	62.560	61.820	61.820	-0.550
Nova Chem	476097	31.110	29.790	30.850	+1.050
NS Pwr D	87000	26.500	26.000	26.000	-0.500
Novagld o	390408	3.400	3.200	3.300	+0.060
Novicourt	11300	1.900	1.840	1.840	-0.020
Nu Gro	7230	7.100	6.800	7.000	0.000
Nuinsco o	27200	0.380	0.360	0.370	-0.010
Nurun Inc	3275	2.570	2.450	2.570	+0.020
O Y Ppty	1192	5.350	5.350	5.350	+0.090
OY REst u	10235	11.140	11.000	11.100	+0.100
Odyssey hld	100	26.000	26.000	26.000	+1.000
Offshore o	29850	1.500	1.400	1.500	+0.010
Oiltec res	4000	1.440	1.440	1.440	0.000
Olympia	18700	1.810	1.720	1.720	-0.130
Oncolytic	45831	3.870	3.650	3.750	+0.020
Onex C f	412970	22.990	22.700	22.860	-0.140
Ontex Rs o	410300	0.340	0.250	0.280	-0.010
OnX ent	3857	0.700	0.640	0.640	-0.060
Opawica o	2500	0.180	0.180	0.180	0.000
Open Tex o	117741	43.260	41.500	42.630	-0.870
Orezone o	35000	0.115	0.115	0.115	+0.005
Orvana o	115450	0.330	0.305	0.330	+0.020
Oxbow Eq	12000	0.750	0.740	0.740	0.000
PRI Auto	300	40.000	38.000	40.000	+3.000
Pac wst	3030	4.850	4.750	4.750	-0.150
Pacific nw	7000	0.570	0.560	0.570	-0.020
Pac NthA f	9010	11.250	11.000	11.250	+0.700
Pac Rim o	21500	0.345	0.300	0.345	+0.015
Paladin o	31536	10.250	9.700	10.100	+0.400
Pan-ocean b	3030	2.150	2.150	2.150	+0.050
Pan-ocn A p	1000	2.150	2.150	2.150	+0.050
Pan Amr o	36100	6.820	6.640	6.770	-0.020
PanCan E	4039657	45.900	42.850	45.200	+3.360
Pangeo o	269500	3.350	3.220	3.350	+0.050
Parmnt R	9590	15.000	14.400	14.400	-0.150
Pason Sys	3409	9.000	9.000	9.000	0.000
Patheon	132283	12.200	12.000	12.200	+0.100
Peak En	49760	2.350	2.150	2.350	+0.200
Pebercan o	6091	1.370	1.370	1.370	-0.080
Penn Wst	138134	36.200	35.050	36.000	+1.080
Perle sys	5800	0.850	0.800	0.850	-0.090
Persona	773482	11.050	10.700	10.700	-0.100
Petro C CV	851764	38.030	37.530	37.670	+0.130
Petrobk o	20700	1.400	1.350	1.400	0.000
Petrolx o	35000	0.070	0.070	0.070	-0.005
Peyto Ex	109350	4.260	4.150	4.210	+0.030
Philip ser	18	0.000	0.000	0.000	0.000
Pioner M o	334135	0.250	0.220	0.240	+0.020
Pipe NT	5705	14.600	14.410	14.600	+0.050
Pipe NT p	600	25.220	25.220	25.220	0.000
Pivotal	335841	10.870	9.600	9.600	-0.300
Placer Dm	1730215	19.650	18.810	19.290	+0.540
Plaintree	101025	0.275	0.260	0.275	+0.010
Polyair	3265	5.700	5.510	5.520	+0.020
Ptash Cor	142568	96.100	92.360	95.400	+2.960
Powr Cor f	305091	37.400	37.050	37.050	-0.450
Powr C Ap	2075	25.500	25.500	25.500	+0.150
Powr C Bp	15545	23.840	23.700	23.750	0.000
Powr Fin	190879	37.000	36.250	36.250	-0.550
Pwr Fin A	3750	20.500	20.350	20.500	+0.100
Pwr Fin B	151800	26.700	26.650	26.700	+0.050
Pwr Fin C	800	26.200	26.200	26.200	+0.200
Pwf Fin D	2815	24.750	24.300	24.300	-0.200
Pwr Fin F	16830	23.500	23.250	23.500	0.000
Precisn D	342273	39.500	38.610	39.050	+0.060
Prem brnd	105352	13.000	12.950	12.950	+0.050
Prem I A	10625	13.350	13.210	13.210	-0.140
Prem I p	2575	15.510	15.510	15.510	-0.230
Prime west	100	8.120	8.120	8.120	+0.060
Procyn o	374038	1.970	1.850	1.890	-0.020
Promatek o	3225	3.100	3.100	3.100	+0.050
Promax o	42415	0.510	0.500	0.500	-0.010
Promet L of	181860	2.480	2.310	2.390	-0.050
Proprietr	31435	1.650	1.550	1.550	-0.090
Pulse	64900	1.200	1.150	1.200	+0.050
Purcell	34400	3.080	3.010	3.060	+0.010
Pure Gld o	627324	0.285	0.260	0.275	+0.005
QLT Inc	216122	37.000	36.050	36.260	-0.540
QMedia o	11300	0.730	0.720	0.720	-0.080
Quebecor A	797	20.450	20.000	20.000	-0.490
Quebcor B f	25401	20.500	20.000	20.000	-0.450
Quebecr w f	231326	36.850	36.300	36.300	-0.740
Qubecr w a	2700	20.800	20.520	20.520	-0.330
Quebecr w b	2250	26.150	26.000	26.000	0.000
Quebecr w c	7600	26.100	26.000	26.000	-0.240
Queenstak	159737	0.210	0.170	0.210	+0.050

R et S

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
R Split A	57245	30.150	29.500	29.500	0.000
R Split Ap	3015	39.100	39.050	39.100	0.000
RTO Ent	9500	0.510	0.500	0.510	-0.070
Rainmkr	2800	2.500	2.450	2.450	-0.050
Rand a tech	68702	2.650	2.250	2.650	+0.450
Real Res	5155	3.070	3.070	3.070	-0.030
Redcorp o	1500	0.130	0.130	0.130	0.000
Reitman A f	4200	25.750	25.750	25.750	0.000
Reko Intl	5900	2.550	2.510	2.550	+0.050
Repadre	8650	5.300	5.020	5.020	-0.130
Research	751022	37.650	36.030	36.290	-1.360
Revenue P	229884	1.650	1.600	1.650	+0.030
Rex Dia o	17300	0.890	0.850	0.890	+0.060
Richelieu	11103	12.250	11.700	11.750	-0.150
Richmont	2600	2.300	2.200	2.300	+0.200
Rider	58479	0.640	0.600	0.640	+0.040
Ridley I	11400	11.000	11.000	11.000	+0.200
Rio Alto	838193	18.300	17.700	17.910	+0.360
R narcea o	197000	0.720	0.690	0.720	+0.020
River Gld	3800	1.920	1.800	1.800	-0.100
Roctest L	100	4.000	4.000	4.000	0.000
Rogers A	700	26.860	26.860	26.860	+0.690
Rogers B f	296533	25.800	25.020	25.550	+0.300
Rogrs wrls	71198	21.650	20.900	21.150	-0.610
Roman	3000	1.490	1.490	1.490	+0.290
Romarco o	27975	0.200	0.160	0.200	+0.010
Rothman	26661	30.250	29.020	29.020	-0.780
Royal Bnk	1091490	50.050	49.500	49.500	-0.450
Royal Bk 1	1150	9.750	9.250	9.600	-0.200
Ry Bk E	100	99.100	99.100	99.100	-0.350
Ry Bk J	10800	26.800	26.700	26.700	-0.230
Ry Bk N	4280	26.100	25.800	26.100	0.000
Ry Bk O	1850	25.600	25.500	25.600	-0.050
Ry Bk S	4970	26.690	26.110	26.200	-0.400
Ryl Group f	105744	30.350	30.150	30.250	0.000
Royal Lasr	83444	9.000	8.300	8.500	+0.210
Russel M	688353	3.890	3.800	3.890	+0.190
Ryan En	24044	1.750	1.700	1.700	+0.050
Smk Speed	2050	2.500	2.500	2.500	-0.250
Smtc rn	6863	2.200	2.010	2.200	+0.100
SNC Lavln	45570	27.000	25.950	26.710	+0.460
SR Telcom	21890	2.290	2.230	2.250	-0.030
SSgA Dow	720	46.000	46.000	46.000	0.000
StL CemA f	8658	21.000	20.760	20.760	-0.240
Samuel M T	242452	5.500	5.500	5.500	+0.030
San Fran Bf	8700	3.150	3.150	3.150	0.000
Saputo Gr	77649	29.450	28.650	29.000	+0.160
Sask Wht be	19956	2.700	2.550	2.560	-0.140
Sce Inv Af	7900	16.400	15.500	16.400	+0.850
Scotia Mt	20000	105.500	105.500	105.500	+0.500
Scotia Spl p	823	21.600	21.600	21.600	0.000
Seamark	6325	21.000	20.000	21.000	+0.630
Sears Can	23838	17.950	17.450	17.700	+0.010
Second Cp	420	7.970	7.970	7.970	0.000
Senvest	200	17.600	17.600	17.600	0.000
724 Solutn	164546	3.350	3.200	3.270	-0.350
Seventh A	700	0.400	0.400	0.400	0.000
Shaw C Bf	396026	32.000	31.550	31.750	-0.240
Shaw c pr	10960	25.100	25.050	25.050	0.000
ShawCor A o	6801	14.500	14.250	14.500	+0.250
Shell Can	78293	44.650	43.510	44.100	-0.010
Shermag	800	9.390	9.050	9.390	+0.240
Sherritt I f	428694	4.290	4.150	4.250	+0.050
Shire acq	1275	58.900	58.050	58.900	-0.020
Shoppr Drg	143473	18.700	18.580	18.700	+0.050
Sico	2789	16.500	16.500	16.500	0.000
Siebal jana	2721	60.830	59.350	60.330	+1.430
Sierra S	9325	8.010	7.800	7.950	-0.060
Sierra	83860	27.050	25.920	26.520	-0.630
SiGem o	34900	0.400	0.370	0.400	+0.020
Signalgen o	38973	0.410	0.400	0.410	0.000
Silent Wit o	9400	11.950	11.630	11.630	-0.350
Simmond	64500	0.100	0.085	0.085	0.000
Sino For Af	5500	1.170	1.160	1.160	-0.010
Sixty split	8660	10.480	10.200	10.480	+0.230
Sixty a	1295	25.270	25.160	25.160	0.000
Skyjack	7185	1.830	1.750	1.830	+0.030
Slater Stl	669220	14.750	14.500	14.550	-0.050
Sleeman B	20137	9.420	9.200	9.310	+0.110
Slmsft vmv	10300	0.750	0.700	0.700	+0.080
Slmsft lv	13000	0.450	0.425	0.425	+0.010
Slocan F	120600	9.500	9.150	9.250	+0.250
Snow Le A	5500	0.140	0.140	0.140	0.000
Sobeys	30359	32.350	32.000	32.000	+0.150
Sodisco	48305	1.540	1.390	1.430	+0.060
Solectron	36763	18.300	17.650	18.200	-0.100
Solitario o	35807	0.610	0.550	0.590	-0.020
Sth Amer o	483100	0.065	0.060	0.065	+0.010
Sth africa o	1000	0.060	0.060	0.060	-0.005
Sth Cross o	5000	1.100	1.100	1.100	+0.100
Southern o	1705050	4.000	3.600	3.980	+0.470
Southwrd	83900	3.220	3.100	3.220	+0.170
Southwst o	12000	2.440	2.400	2.400	0.000
Spar Aero	2108	15.420	15.410	15.410	-0.020
Spectra	400	1.900	1.900	1.900	0.000
Spectra P f	25590	4.750	4.400	4.700	+0.260
Spectral	23850	1.790	1.700	1.700	-0.020
Spectral w	2000	0.350	0.350	0.350	+0.200
Speedwre	21100	0.620	0.580	0.620	+0.020
Spire En o	11000	1.600	1.450	1.570	+0.070
Split Yield	1000	11.800	11.750	11.800	+0.280
Split Yld I	400	20.500	20.500	20.500	0.000
Split Yld II	700	13.940	13.930	13.940	0.000
Stake tech	4000	3.850	3.820	3.820	-0.110
Stantec	5703	30.000	29.500	30.000	+0.250
STaRS u	25900	10.000	10.000	10.000	-0.050
Steeplejak	10000	1.000	1.000	1.000	0.000
Stelco A	2189385	4.020	3.810	3.920	+0.080
Stella jones	15500	1.850	1.750	1.800	-0.200
Sterling c	25000	0.730	0.730	0.730	+0.030
Storm E	92090	10.050	9.750	10.000	+0.300
Stratos GI	105670	11.190	10.700	10.750	0.000
Stressgen	89468	5.490	5.330	5.400	-0.050
Strongco	1000	1.470	1.470	1.470	+0.010
Stuart	4830	7.000	6.800	6.800	-0.100
Sud Cont o	2050	0.700	0.700	0.700	0.000
Sulliden o	5000	0.190	0.190	0.190	-0.010
Summit R	2000	4.600	4.600	4.600	+0.050
Summo M o	5000	0.045	0.045	0.045	+0.015
Sun life	1357443	32.950	32.430	32.520	-0.280
Suncor	700454	49.650	48.410	49.600	+1.350
Suncor p	25480	27.700	27.400	27.560	-0.090
Sun Rype	35700	6.440	6.250	6.250	-0.200
Surefire	107240	1.100	1.050	1.100	+0.020
Surrey mt f	5773	18.850	18.260	18.850	+0.600
Synex Intl o	11500	0.200	0.195	0.195	-0.005
Synsorb	342900	0.320	0.260	0.295	-0.030
Synx Ph o	27500	7.400	7.150	7.400	+0.400
Systech R	16390	0.550	0.400	0.550	0.000
Systems	12000	0.460	0.415	0.435	-0.060

T à Z

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
TH Res o	83000	0.045	0.035	0.045	+0.005
Td sel grwth	13900	9.650	9.650	9.650	+0.150
TD Mtg hy	125000	105.000	103.500	103.500	-0.250
Td sel value	2350	15.890	15.840	15.840	-0.040
TD split	3560	27.530	27.410	27.410	-0.100
TD split a	10293	15.350	15.300	15.310	-0.090
Td t300 c i f	200	29.700	29.700	29.700	+0.300
Td t300 indx	1770	25.700	25.520	25.700	+0.050
TLC Laser	31718	4.280	4.150	4.160	0.000
TRP NT	6000	3.450	3.450	3.450	-0.430
TRP NT p	1007	15.720	15.720	15.720	+0.010
TVA Gr Bf	13880	11.550	11.310	11.310	-0.040
TVI Pac o	861000	0.040	0.030	0.040	+0.015
TVX Gold	2094780	0.840	0.760	0.840	+0.050
Tahera o	332475	0.190	0.180	0.180	-0.010
Talisman	632424	57.500	56.610	57.040	+0.800
Tan Rnge o	11900	0.360	0.340	0.360	+0.025
Tappit r	38300	0.600	0.550	0.550	-0.050
Teck B f	278434	13.750	13.600	13.620	+0.080
Tecsys o	5140	1.900	1.850	1.860	-0.040
Teknion f	199140	10.050	9.950	10.000	0.000
Telco split	1286	17.950	17.450	17.530	-0.170
Telco spl p	645	25.990	25.990	25.990	0.000
Telbec B p	42000	25.800	25.800	25.800	+0.750
Telesys I f	320415	1.600	1.360	1.520	+0.170
Telesys un	1377400	5.750	4.500	5.750	+1.250
Telus corp	282801	22.880	22.600	22.700	-0.050
Telus C Af	367880	21.530	21.150	21.350	-0.150
Tembec	312414	11.850	11.600	11.700	-0.150
Tenke Mng	30090	0.400	0.390	0.400	+0.010
Tesco	54000	12.350	11.630	12.010	+0.250
Tesma A f	8585	32.000	31.000	31.000	-0.500
Tesoro o	20000	0.060	0.060	0.060	0.000
Tex Cap p	1800	40.750	40.550	40.750	-0.100
Theratech	11100	11.790	11.650	11.650	-0.050
Thirty Five	3685	23.700	23.210	23.250	+0.100
Thirty F p	1377	25.350	25.160	25.350	+0.190
Thistle M o	53566	0.200	0.180	0.180	-0.020
Thistle w o	3000	0.100	0.060	0.100	+0.090
ThomCor	533544	48.500	48.050	48.250	-0.070
ThomCor 2	300	19.750	19.750	19.750	-0.450
360netwk f	570846	0.150	0.140	0.150	+0.005
Thunder E	57700	2.500	2.400	2.400	-0.050
Thundrm o	25499	0.100	0.085	0.095	-0.005
Timbr stp u	121038	12.900	12.860	12.890	-0.010
Tiomin o	124500	0.235	0.190	0.215	-0.005
Tonko D o	209764	4.050	4.040	4.050	+0.100
Toromont	18179	20.650	20.250	20.600	+0.300
Tor Dm Bk	948364	43.250	42.760	42.950	-0.160
Td Bk j	5250	26.500	26.000	26.000	-0.500
TD Bk K	26250	26.910	26.700	26.700	-0.200
Torstar B f	166367	21.250	20.550	20.750	-0.500
Total Ener	30500	1.460	1.440	1.450	+0.030
Total en w	35000	0.135	0.130	0.135	0.000
Trailmobil	53000	0.070	0.050	0.070	+0.030
TrAlt corp	508769	21.400	21.000	21.000	-0.400
TrAlt c 74	4642	25.750	25.600	25.750	0.000
TrAlt c 815	300	26.550	26.500	26.500	0.000
TrAlt c 775	11774	25.700	25.500	25.700	+0.050
Transat at	30403	7.340	7.150	7.340	-0.050
TrCan PL	495169	19.580	19.270	19.450	+0.020
TrP 1st U	1600	46.600	46.500	46.500	0.000
TrP 1st Y	2200	46.300	46.050	46.050	-0.300
Transforc	5535	3.400	3.250	3.300	-0.050
TrGlob o	4500	0.630	0.600	0.620	+0.020
Travelby of	88700	0.040	0.035	0.035	0.000
Tri Vison o	14750	0.380	0.350	0.380	-0.020
Tri White	1000	2.250	2.250	2.250	0.000
Triant Tc o	9400	1.000	0.930	0.950	-0.050
Trican Well	1402	13.400	13.000	13.400	+0.400
Trilon A	29525	15.400	15.250	15.310	-0.080
Trilon Fin l	200	17.000	17.000	17.000	+0.400
Trlon Fin II	8500	16.450	16.450	16.450	+0.050
Trlon Fin w	9060	4.000	3.800	4.000	0.000
Trimin Cap	500	2.750	2.750	2.750	-0.100
Trinidad	7600	1.250	1.200	1.250	+0.050
Trinorth f	1000	0.270	0.270	0.270	0.000
Trizec Ha f	174086	26.800	26.500	26.650	+0.190
Trojan tech	5500	7.000	6.850	7.000	+0.100
True engy o	2000	0.590	0.590	0.590	0.000
Tudor o	30500	0.400	0.380	0.390	0.000
Tundra S	21021	17.750	17.000	17.100	-0.100
Turbo g	56266	3.120	2.830	2.850	-0.400
Tusk Enrgy	7000	0.970	0.920	0.970	+0.020
Twin Mng j	62350	0.640	0.570	0.620	0.000
Uts Energy	169930	1.500	1.400	1.450	-0.050
Ultra Pet	15225	9.990	9.720	9.720	-0.170
UNI selct	2580	18.000	17.800	17.950	-0.050
Unibroue f	300	2.080	2.080	2.080	0.000
Unifort A f	24100	0.420	0.400	0.400	-0.020
Un Corp	1820	40.500	40.450	40.450	-0.050
United Gr	17422	8.940	8.700	8.700	-0.100
United g a	16	0.000	0.000	0.000	0.000
Urbco	4300	3.700	3.550	3.700	+0.010
Utility C	800	40.880	40.880	40.880	-0.120
VHQ Ent o	6400	1.800	1.750	1.750	-0.060
Van Houtt f	6239	24.900	24.650	24.800	-0.100
Vasogen	35328	7.000	6.850	6.910	-0.100
Vector	1650	4.550	4.500	4.550	0.000
Ventus engy	10250	3.200	3.100	3.200	+0.090
Vermilion	39230	9.900	9.750	9.900	+0.300
Verracold	5200	9.550	9.500	9.550	-0.190
VHom A f	5200	6.040	5.900	5.950	+0.050
Vicery R	11100	0.175	0.165	0.175	-0.005
Vincor I	94314	22.000	21.750	21.900	0.000
Virginia o	52500	0.750	0.740	0.750	+0.010
Virtek vis o	4123	2.100	2.000	2.050	-0.100
Vista Gld	235641	0.115	0.100	0.110	0.000
Vitran A	1400	3.410	3.400	3.400	0.000
Vivendi u	960	74.000	73.430	73.910	-1.550
Vivent b o	29580	0.235	0.190	0.235	+0.025
Voice mobi o	83500	0.350	0.280	0.320	+0.020
WFI ind o	7650	3.240	3.170	3.200	-0.050
Walbrdg o	25500	0.750	0.700	0.750	+0.060
Wenzel Dw	3100	0.800	0.780	0.780	0.000
Wescam	63425	6.650	6.500	6.650	+0.100
Wescst A f	1001	46.500	45.970	46.250	+0.650
Wst Frasr	19202	40.000	39.500	39.950	+0.150
Westaim	52390	6.750	6.260	6.260	-0.440
Wcoast E	3163369	42.500	41.800	42.150	+0.160
Wcoast 7 p	1800	24.450	24.250	24.450	+0.450
Wcoast 8 p	1430	24.900	24.900	24.900	-0.050
W Copper o	10500	0.600	0.590	0.590	-0.050
W Garnet	31200	1.410	1.410	1.410	-0.040
Wstrn oil	357272	22.500	21.000	21.760	+0.760
Westfort o	73570	0.170	0.165	0.165	-0.005
Westjet air	85920	26.400	25.400	26.250	+0.800
Westmins	5025	0.870	0.850	0.870	+0.030
Weston	80599	97.750	96.000	97.000	-0.750
Weston G p	5460	25.750	25.550	25.550	-0.250
Westport	123189	7.650	7.300	7.550	0.000
Weyerhae	3724	91.350	89.830	91.350	+1.100
Wheaton o	895339	0.900	0.810	0.890	+0.050
Wi-Lan	246770	3.640	3.350	3.350	-0.290
Winpak	4232	81.000	81.000	81.000	-0.500
Wireless o	273238	7.050	6.800	6.930	-0.070
World Hrt	1330	5.950	5.900	5.950	+0.190
Worl Pt o	2000	5.500	5.500	5.500	0.000
X Cal o	20000	0.150	0.150	0.150	0.000
Xenos Gr o	2100	1.500	1.400	1.500	+0.070
Xerox A p	1650	20.250	20.000	20.000	-0.250
Xillix	33530	0.450	0.420	0.450	+0.010
Xplore tec o	196725	1.060	0.930	1.000	+0.020
YMG Cap	94	0.000	0.000	0.000	0.000
Yamana o	90700	0.120	0.100	0.120	+0.010
Yorbeu A o	56700	0.300	0.270	0.300	0.000
Zi Corp	14516	9.400	9.000	9.310	+0.120
Zargon	28800	7.200	7.200	7.200	0.000
Zarlink S	676782	17.180	16.500	16.900	-0.050
Zarlink S p	500	25.500	25.500	25.500	-0.090
Zaruma o	85300	0.280	0.280	0.280	-0.020
Zenon o	27725	17.780	17.510	17.510	-0.040
Zenon A op	15850	13.250	12.750	12.750	-0.250
O1 Comun o	22700	0.620	0.560	0.600	0.000

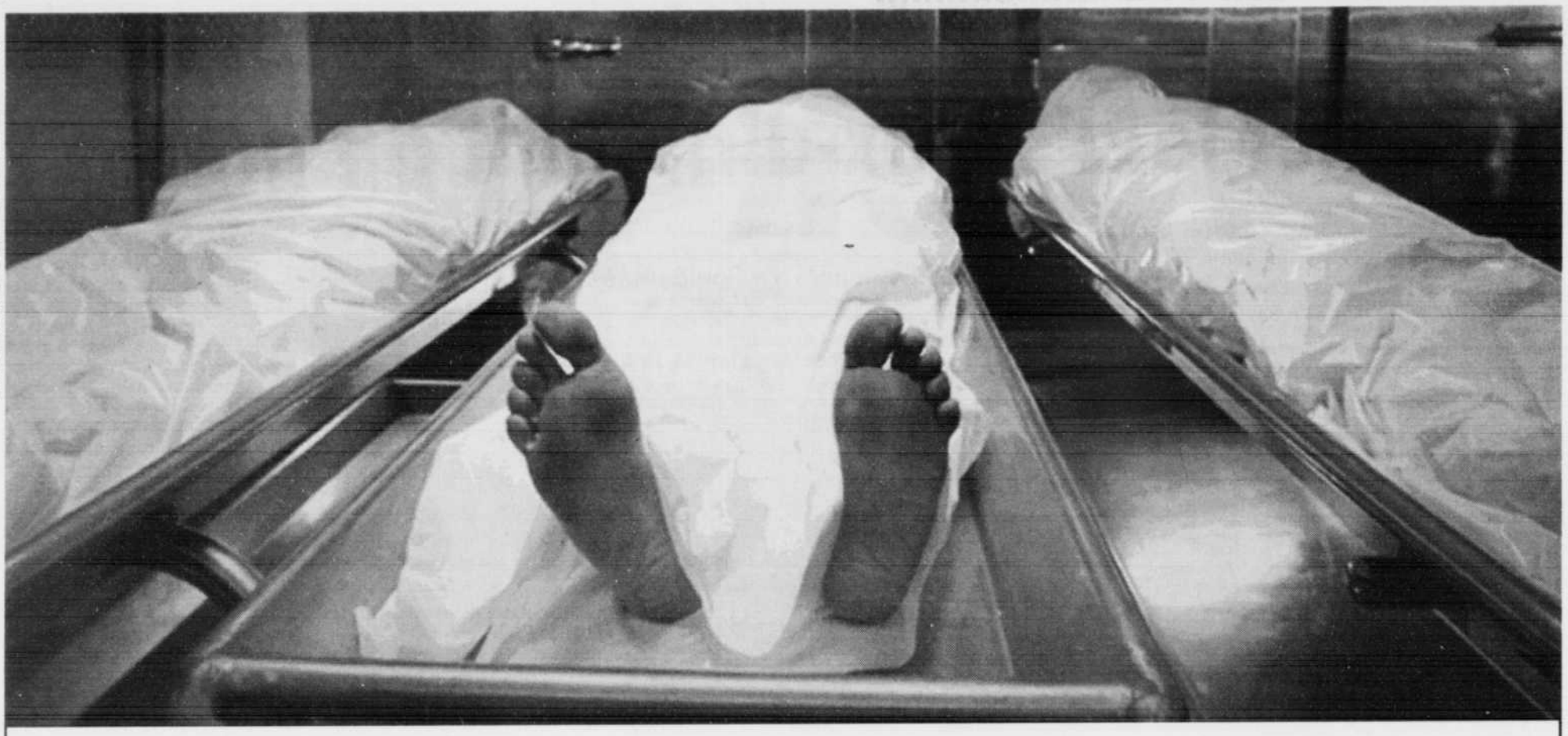
SERVICES FINANCIERS BOUCHER • FREDETTE
CABINET EN ASSURANCES DE PERSONNES INC.
LAMBERT • JUTRAS ASSURANCES
CABINET EN ASSURANCE DOMMAGE INC.

Assurance-voyage-annulation
disponible ici
372-5801

Assurances :
• Vie
• Universelle
• Invalidité
• Hypothécaire
• Collective
• Vie associés
• Maladies graves
• Voyage
• Automobile
• Habitation
• Commerciale
• Assurances prêts commerciaux

http://pages.inifinit.net/lambert1

193071V



Plus de 45 000 Canadiens et Canadiennes meurent chaque année du tabagisme.

Voilà plus de 45 000 raisons de faire la vie dure au tabac.

45 000 personnes. C'est cinq fois plus que le nombre de morts par accidents de la route, meurtres, suicides ou alcoolisme réunis.

Toutefois, ce qui est encore plus tragique, c'est que toutes les morts et maladies liées au tabagisme *auraient pu être prévenues,* car le tabagisme constitue la première cause de décès évitable au Canada.

Plus de 45 000 morts par année, c'est épouvantable. Ça doit cesser.

C'est pourquoi le gouvernement du Canada lance une grande offensive contre le tabagisme. Au cours des cinq prochaines années, nous investirons 530 millions de dollars pour lutter contre la première cause de décès évitable au Canada.

Le plan d'attaque de Santé Canada comporte trois volets :

- Prévenir le tabagisme chez les jeunes;
- Aider davantage de gens à cesser de fumer;
- Sensibiliser la population aux effets néfastes de la fumée des autres.

Nous offrons bien plus que de l'information : nous offrons des réponses concrètes, pour des résultats concrets et, que vous fumiez ou non, vous faites partie de la solution.

Pour de plus amples renseignements :
1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
ATS/ATM : 1 800 465-7735
www.vivezsansfumee.ca

On peut vivre sans tabac

Santé Canada Health Canada

Canada

194129V

Week-End

- page 36 - L'art de l'enfance | Copie ratée de X-Files - page 45 -

GUIDES DES VINS — page 41

Plus rêveur que jamais

Une réédition d'un album de l'Infonie ramène Raôul Duguay à l'avant-scène

SAINT-ARMAND

Bien assis dans son petit coin de beauté, au fond de la campagne de Saint-Armand, Raôul Duguay parle et parle sans arrêt. Du haut de ses «presque» 63 ans (il les fêtera le 13 février prochain), l'artiste dit de lui qu'il est un «rêveur réveillé». Un homme à l'âme lucide qui rêve de tuer l'injustice.

Catherine **Gauthier**

cgauthie@lavoixdelest.qc.ca

«Je suis un utopiste, c'est vrai. Mais j'ai un rêve. Si tu n'as pas de rêve, tu es mort vivant. Et ce sont ces gens-là qui empêchent l'humanité d'avancer.»

Coupe de vin rouge dans une main, l'autre occupée à caresser Yo-yo le matou, Raôul Duguay respire le bonheur.

Le prétexte de notre rencontre était la réédition, trois décennies plus tard, du second opus de l'Infonie, *Volume 333*. Je dis bien prétexte puisqu'il en fallait un. Car une fois lancé, le bon vivant, toujours aussi flyé que dans sa jeunesse, parle de milliers de choses sans jamais se lasser.

Aujourd'hui comme hier

Du temps des infoniaques, la vie de Raôul Duguay était axée sur trois valeurs fondamentales. «L'Infonie tournait autour de la paix, la bonté et la beauté, confie-t-il. La qualité de l'être était pour nous tous quelque chose de très important. Aujourd'hui, même après 30 ans, il n'y a aucune différence d'avec cette époque. Tout ce que je fais reflète encore ces mêmes valeurs.»

Lorsqu'il a décidé de s'installer dans la tranquillité des Cantons-de-l'Est, l'Abitibien savait très bien qu'en s'éloignant de la métropole, il s'éloignait aussi du noyau artistique québécois. «C'est un choix que j'ai fait, poursuit le poète, tandis que Yo-yo va et vient de la fenêtre à son maître. Je suis toujours là, mais un peu moins à la une...»

Depuis la renaissance sur CD de l'Infonie cependant, l'artiste réapparaît à la une des journaux, à la télévision et à la radio. «Il y a un très bel accueil de l'album, dit-il. Ce matin seulement, j'ai fait deux entrevues avant notre rencontre.»

Mais même avant cela, il créait, créait et créait sans arrêt. «Je suis heureux quand j'écris, avoue l'artiste. Je me sens alors bien vivant.»

Entre une chanson, une toile et un livre, Raôul Duguay donne des conférences, enseigne les secrets de l'art vocal, tout en prenant le temps de vivre, de respirer la nature et d'écouter le vent qui siffle au loin.

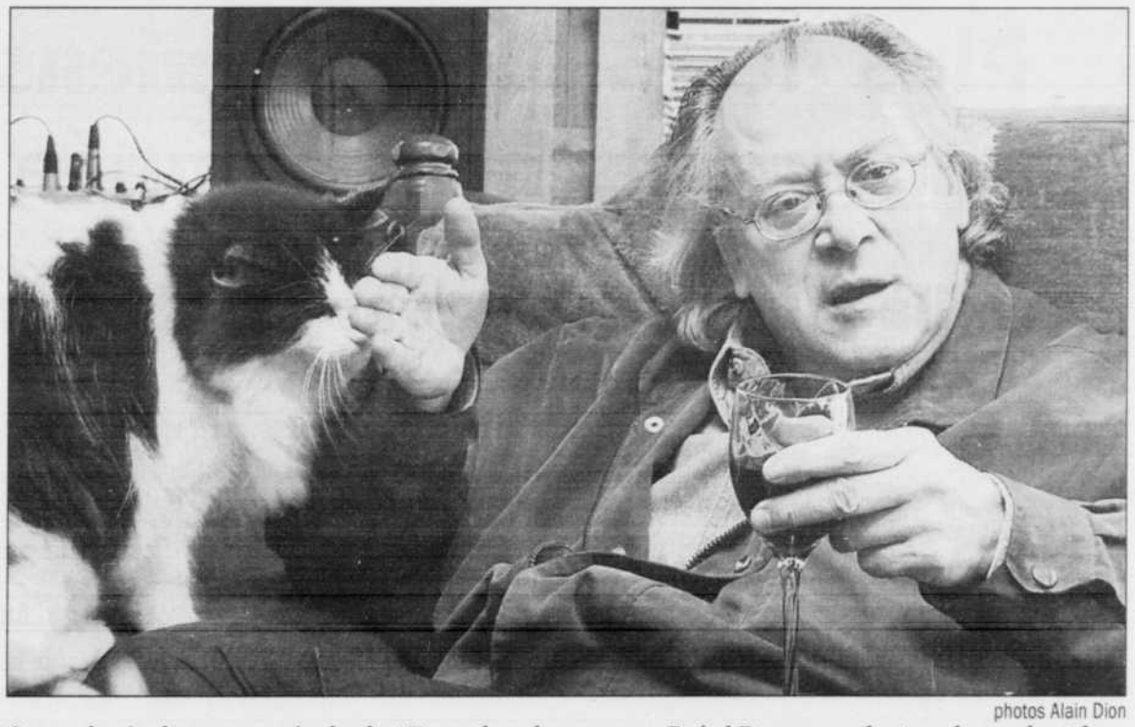
«Je ne suis pas un ange, confie-t-il. Si je n'étais pas un créateur, je serais un criminel parce que devant l'injustice je suis intolérant. Mais je frappe avec des mots.»

À la recherche d'infoniaques

Au tournant des années 2000, l'esprit de l'Infonie se fait bien rare. «Moi, j'encourage les jeunes à foncer, à risquer et à se faire leur propre Infonie, raconte-t-il. Ils en sont capables. Mais avec la structure *compartimentale* de notre culture, les chances sont minces.»

En la qualifiant de *compartimentale*, Raôul Duguay dénonce la culture à créneaux, qu'il considère trop bien ancrée dans notre société. «Moi, je suis à contre-courant de cette culture univoque parce que je suis un artiste polyvalent. Mon créneau, c'est tous les créneaux. Dans une société axée sur le profit, ceux qui veulent célébrer la vie, comme moi, sont mis de côté parce qu'ils ne sont pas rentables.»

Malgré cela, l'homme roule sa bosse bon an mal an, et continue de rêver jour après jour. «Je suis millionnaire dans mon coeur et entre mes deux oreilles, admet-il. J'ai mes creux, comme tout le monde, mais jamais je ne reste longtemps dans les ténèbres. C'est à l'ombre que je crée la lumière.»



photos Alain Dion

Coupe de vin dans une main, le chat Yo-yo dans les parages, Raôul Duguay parle et parle pendant des heures de sa vision de la vie et de son rêve de justice.

Heureux infoniaques

Catherine Gauthier

cgauthie@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-ARMAND

L'Infonie est née à l'Expo 67, lorsque l'excentrique Raôul Duguay rencontre Walter Boudreau. Sur la scène de l'Expo théâtre, les deux artistes-chercheurs, l'un poète-musicien, l'autre saxophoniste, se découvrent une passion commune.

«On a eu le *kick*, comme on dit en bon *kébékois*! s'exclame gaiement Raôul Duguay. L'Infonie, c'est un peu la suite du *Refus Global*. Mais c'en est aussi l'envers puisque notre approche esthétique était l'acceptation totale.»

De 1967 à 1974, les infoniaques se sont bien amusés, repoussant les limites de la création. «La principale caractéristique de l'Infonie, c'est une multiplicité d'approches, poursuit-il. C'est une ouverture à tous les possibles, une ouverture à 333 degrés!»

Aujourd'hui, après la réédition du premier album de l'Infonie et la parution d'un livre sur cet ouragan culturel, c'est au tour du second opus de se retrouver de nouveau sur les tablettes, troquant le vinyle pour le disque compact.

Fort heureux des événements, Raôul Duguay parle avec plaisir de cette folie créatrice. «J'espère qu'en rééditant *Volume 333*, des jeunes auront l'idée de plonger et de pousser encore plus loin ce qu'on a fait nous-mêmes, confie-t-il. La peur est normale, elle rend insécure mais il faut en sortir. La jeunesse est la richesse de l'espèce.»

Depuis 30 ans, l'Abitibien d'origine crée sans arrêt, mais c'est la réédition du second opus de l'Infonie qui explique qu'on le voit un peu partout depuis quelques semaines. Un prétexte pour discuter tout l'après-midi avec ce grand homme.

Les enfants explorent leurs talents

Chez Boréart, l'oeuvre de Gilles Desgens leur sert d'inspiration

Francine Beaudoin
fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Les enfants sont de véritables artistes, pour peu qu'on leur permette de s'exprimer. Et on peut le vérifier presque tous les jours, chez Boréart depuis le 14 janvier.

L'expérience se poursuivra jusqu'au 31 mai alors que prendra fin le projet *Autour d'une exposition* bâti, cette année, à partir de l'oeuvre de Gilles Desgens.

L'artiste, originaire de la région, propose des créations pétantes de couleur et d'une imagination débordante sur le thème «Les bois abandonnés».

Pour la 16e année d'affilée, donc, les élèves de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs ont un vibrant modèle pour explorer leurs talents artistiques.

Tous, de la maternelle à la 6e année, auront passé une heure et quart au centre d'exposition en arts visuels de la rue Principale à Granby et créé des dessins et des sculptures selon ce que leur inspire l'environnement.

Ils bénéficient, pour ce faire, des indications et des conseils de Carmen St-Pierre Spooner, artiste-peintre qui fut longtemps enseignante et qui a rédigé le guide pédagogique concernant l'événement.

photos Janick Marois

Des élèves de la maternelle de Guylaine Perreault, de l'école Ste-Marie, en pleine création, à Boréart, dans le cadre du projet «Autour d'une exposition».

Jalousie

Quand nous sommes passés, jeudi, une classe de bouts de chou de l'école Ste-Marie s'affairait à créer.

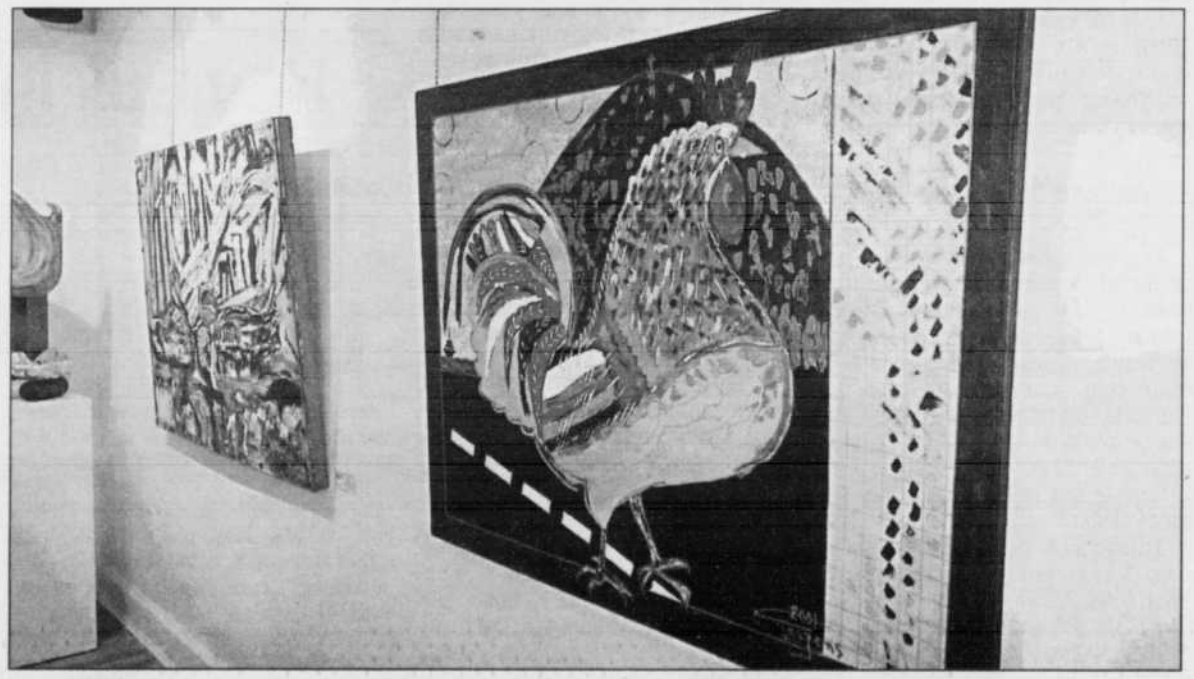
Concentrés, minutieux et plutôt sérieux, ma foi, garçonnets et fillettes de la maternelle ont dessiné «à la manière de Gilles Desgens» avant de se mettre à la sculpture.

Auprès d'eux un papa et une maman ainsi que leur professeure, Guylaine Perreault.

En les voyant, c'est toute la fraîcheur du jeu créatif qui nous a sauté aux yeux.

Et l'on devient presque jaloux de cette vivacité, cette spontanéité de l'enfance qui ne craint pas le ridicule et n'a encore aucun préjugé sur ce qui s'essaie ou pas.

Côtoyer des oeuvres, les imiter, s'en inspirer: ce sont des jeux enrichissants qui ouvrent l'esprit pour la vie.



«Autour d'une exposition» s'inspire des oeuvres de Gilles Desgens, peintre et sculpteur dont l'emblème est le coq. On peut admirer ici une de ses toiles: «Le coq du Mont Royal».

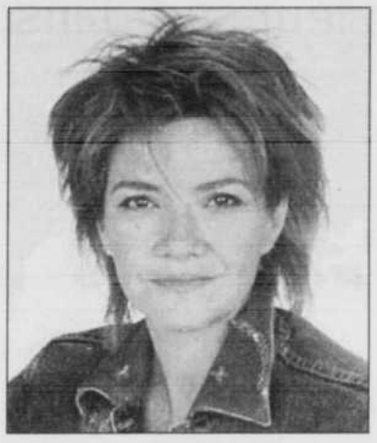
Quatre aspirants au Jutra du meilleur film

NMONTREAL (PC)

Les choix des professionnels du cinéma n'alimenteront aucune controverse cette année. Les quatre oeuvres retenues dans la catégorie du meilleur film, prix ultime de la quatrième Soirée des Jutra, sont en effet d'excellente qualité: «Un crabe dans la tête», «15 février 1839», «L'Ange de goudron» et «La Femme qui boit».

Le président de La Grande nuit du cinéma, Jean-Claude Labrecque, a annoncé mercredi en grande pompe, lors de la présentation des finalistes pour les prix Jutra, qu'il sera difficile cette année «de deviner à l'avance les gagnants».

«Un crabe dans la tête», réalisé par André Turpin, domine la course avec 10 nominations - dont celle du meilleur film, de la meilleure réalisation, du meilleur scénario et du meilleur acteur (David La Haye). Suit «15 février 1839», de Pierre Falardeau, avec neuf nominations, «L'Ange de goudron», de Denis Chouinard, avec huit, et «La femme qui boit», de Bernard Emond, avec cinq.



«photos Presse canadienne

Élise Guilbault et Isabel Richer sont en nomination pour le Jutra de la meilleure actrice.

Meilleurs acteurs

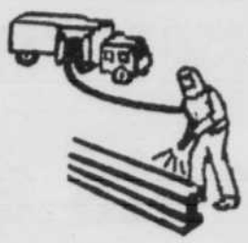
Dans la catégorie meilleure actrice, on retrouve les noms d'Elise Guilbault pour «La femme qui boit», de Fanny Mallette pour «Une jeune fille à la fenêtre», d'Isabel Richer pour «La Loi du cochon», et de Catherine Trudeau pour «L'Ange de goudron».

Du côté du meilleur acteur, une première : Rémy Girard, Marc Messier et Patrick Huard composent une seule et même nomination pour «Les Boys III» - une décision du producteur, Chrystal Films, de présenter en bloc ses poulains. Ils feront face à David La Haye («Un crabe dans la tête»), Zinedine Soualem («L'Ange de Goudron») et Luc Picard («15 février 1839»).

Ce dernier cumule une autre nomination dans la catégorie de meilleur acteur de soutien pour «La femme qui boit». Il fera face alors à Pierre Lebeau («Les Boys III»), Emmanuel Bilodeau («Un crabe dans la tête») et Rabah Aït Ouyahia («L'Ange de goudron»).

Pour la meilleure actrice de soutien sont en lice : France Castel («Crème glacée, chocolat et autres consolations»), Pascale Desrochers («Un crabe dans la tête»), Sylvie Drapeau («15 février 1839») et Pierrette Robitaille («Nuit de noces»).

Le gala récompensant les meilleures productions cinématographiques québécoises sera diffusé en direct sur les ondes du réseau TVA le 17 février à 19 h 30.



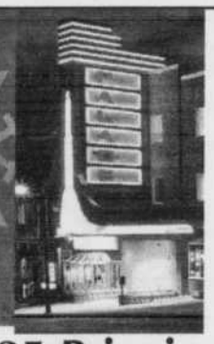
- Sablage au jet
- Unité mobile
- Peinture époxy, polyuréthane
- Peinture électrostatique

CLÉMENT BOMBARDIER
370 Principale, Racine (450) 532-2041
www.peintureelectrostatique.com
192765V

Coiffure Twee-ty

Josée Deslandes, Julie Fortier et Nathalie Charland vous invitent à venir les rencontrer chez Coiffure Twee-ty.

10 % DE RABAIS sur coupe de cheveux
Valide jusqu'au 28 février 2002
Sur présentation de cette annonce
✔ Avec ou sans rendez-vous
✔ Unisexe ✔ Stylistes
210, rue Foch, Granby 375-7951
(anciennement la boucherie Délices des viandes)
192765V



135 Principale Granby

Guichets du Palace
(Achats téléphoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevances incluses dans les prix indiqués.

GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 1,50 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour informations supplémentaires:

RÉGION DE GRANBY 375-2262
EXTÉRIEUR 1-800-387-2262
Les billets ne sont ni échangeables ni remboursables

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)

LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby:
40, rue Évangéline, Granby

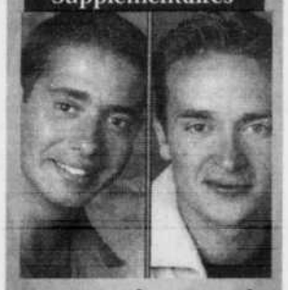
LA MAISON BLANCHE
BAR-RESTO:
177, rue Empire, Granby

Aux heures régulières des commerces.
Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

Dimanche 27 janvier 2002

Claire Pelletier
Galileo
Coût : 24,50 $

Samedi 2 février 2002
Supplémentaires



Les Grandes Gueules
Coût : 28 $

LES GRANDS EXPLORATEURS

LES ANTILLES FRANÇAISES
3 février 2002
à 14 h et 19 h 30

Dimanche 17 et lundi 18 février 2002
Nouveau spectacle

Luce Dufault
Coût : 24,50 $

Mar. 19 et Mer. 20 février 2002
Supplémentaires

Daniel Lemire
Coût : 38 $

Jeu. 7 et Ven. 8 mars 2002

Lévesque & Turcotte
Sous observation
Coût : 30 $

Samedi 16 mars 2002

SOL (Retour aux souches)
Le fier monde
Coût : 28 $

Ven. 22 et sam. 23 mars 2002

Les voisins
Coût : 28 $

Jeu. 4 et ven. 5 avril 2002
Nouveau spectacle

Marc Dupré
Coût : 30 $

Lun. 13 et mar. 14 mai 2002

Alain Morisod et Sweet People
Coût : 29 $

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

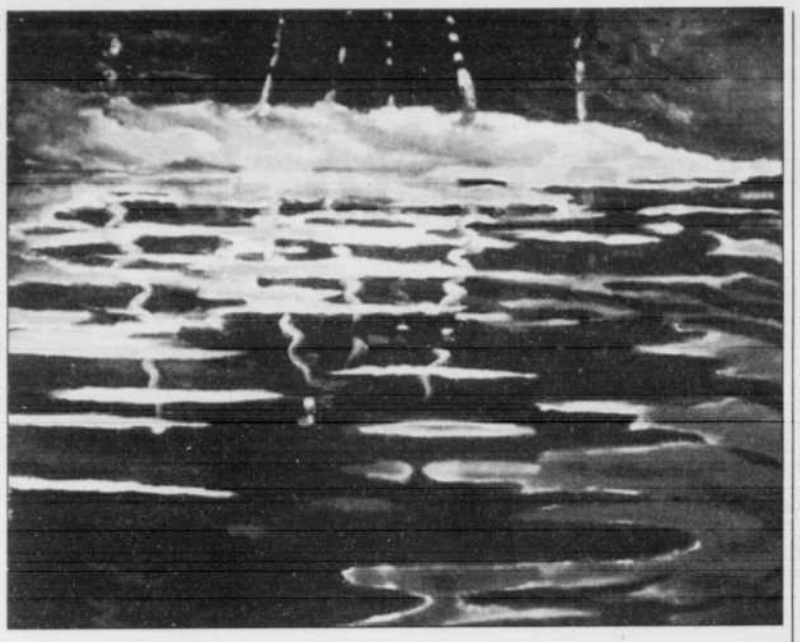
GRANBY

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des communications

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

Gaz Métropolitain

192444V



À la Galerie du Farfelu

SUTTON- Des tableaux réalisés par Barbara Chapman seront exposés à la Galerie du Farfelu tout le mois de février. L'exposition comprend des oeuvres récentes et plus anciennes de l'artiste qui s'inspire de son amour de la nature, des couleurs et de la lumière. La galerie est située au 12 de la rue Principale Nord et est ouverte du jeudi au dimanche de 11 h à 17 h. Informations: (450) 538-5959.

Brunch pour Boréart

GRANBY - Les Granbyens possèdent une belle salle d'exposition qu'ils connaissent peu: Boréart. Mais, il faut des sous pour la maintenir en vie. C'est dans le but de ramasser des fonds que se tient donc demain, le dimanche 27 janvier, un brunch musical à compter de 11 h. Le groupe «String Swing» agrémentera votre repas avec ses airs tziganes. Réservez vos billets, au coût de 30 $ aux Loisirs, 375-4661 ou au 378-8832.

ArtsSutton

SUTTON - Deux nouvelles expositions nous sont présentées à ArtsSutton du 2 au 24 février. Il s'agit des créations de Vanessa Yanow, utilisant des techniques mixtes et des peintures de Pamela Mahon. Le vernissage aura lieu le 2 février de 14 à 17 h. La galerie sise au 7 de la rue Academy, est ouverte les jeudis, vendredis et dimanches de 13 h à 17 h ainsi que les samedis, de 10 h à midi et de 13 h à 17 h.

Amateurs de théâtre

SAINT-HYACINTHE - Le spectacle des scènes d'audition est devenu une tradition au cégep de Saint-Hyacinthe. Il s'agit d'un exercice public qui permet aux finissants de préparer leur entrée sur la scène professionnelle.

Sept comédiennes et deux comédiens ont ainsi pigé dans le répertoire classique et contemporain pour offrir deux scènes mettant en valeur leur talent. Vous êtes conviés à assiter à cet exercice du 28 janvier au 3 février à 20h au studio J-0006 du cégep de Saint-Hyacinthe, 3000 avenie Boullé. Les billets (3 $) sont en vente à l'entrée. Il est préférable de réserver sa place au moins 24 h à l'avance au (450) 773-6800, poste 268.

Ah! Le tango...

RICHMOND - Ce soir, le groupe Intakto envahit la scène du Centre d'Art de Richmond. Qualifié de «quatuor délinquant du tango», on dit qu'ils réussissent à prendre «le coeur des spectateurs en otage partout où ils vont». Formé de Alenjandro Venegas, Simon Claude, Pascal Bujold et Frédéric Darveau, le groupe offre une musique moderne que l'ont dit «teintée d'humour, de passion et de romantisme». De quoi répondre aux attentes d'un public de tous âges. Informations et réservations: (819) 826-2488.

Campagne de financement

KNOWLTON - Le Théâtre Lac Brome lance une campagne de financement afin d'acheter le «Knowlton Pub Playhouse» ainsi que le terrain contigu. Il s'agit, dit-on, de «garantir l'avenir du théâtre professionnel et amateur à Knowlton». Le conseil d'administration a déjà conclu une entente avec les proprios de la bâtisse qui s'appelera «Arts Knowlton» dès que la vente sera définitive. Pour ce faire - et on a fixé ce moment au 1er septembre 2002 - les contributions doivent entrer nombreuses. Les donateurs intéressés doivent émettre leur chèque au nom de «La fondation du Théâtre Lac Brome». Un reçu pour fin d'impôts leur sera remis. Informations: (450) 242-1395.

Artiste-conteur

LAC-BROME - Boyd Paige, de Knowlton, propose la première exposition 2002 du Centre d'Art de la bibliothèque de Dunham, jusqu'au 28 février. Ce peintre de Knowlton accorde, dit-on, autant d'importance à l'écriture. Ses oeuvres se veulent une ode à la Création, avec un grand «C». Prenez rendez-vous avec la couleur et les mots à la Salle Normand Gaudreau, au 3638 Principale, à Dunham. C'est ouvert les mercredis, jeudis et samedis. Informations: 295-2621. •

St.George ou l'île incognito

ST.GEORGE (Floride)

«Où allez-vous?» me demande le douanier américain à Dorval. «Dans un endroit que vous ne connaissez même pas», lui dis-je, «l'île St.George». «C'est où ça?» qu'il me demande. «C'est près d'Apalachicola». «Et ça, c'est où c't'affaire?». J'ai fini par lui expliquer que je m'en allais dans le Nord-Ouest de la Floride. Voilà pour sa leçon de géographie de la journée.

Monique Nuytemans

Les plus belles plages

L'île St.George fait partie d'un archipel de quatre îles se situant dans le golfe du Mexique à proximité de la petite ville d'Apalachicola à laquelle elle est reliée par une jetée de 15 km de longueur. St.George est la seule île habitée et est généralement inconnue, même des Américains. Pourtant elle compte plus de 200 propriétés privées, avec 36 km de plages qui se classent parmi les plus belles de la Floride.

L'île est toute en longueur et est bordée à une extrémité par un parc de l'État, à l'autre par un domaine planté de luxueuses et vastes villas reliées entre elles par une route en serpentin bordée de chênes, de magnolias et de pins. Toutes ont vue sur le golfe du Mexique et sur la baie d'Apalachicola.

Ces maisons ne sont occupées qu'à temps partiel par leurs propriétaires et se louent en leur absence. Elles sont toute équipées de cuisines ultra-modernes avec lave-vaisselle, micro-ondes, malaxeur, assez de vaisselle et de verrerie pour y donner des parties de 12 personnes.

Les tarifs varient selon les saisons. Même si ceux-ci sont les plus élevés en été, parce que c'est la période traditionnelle des vacances, ce n'est pas le meilleur moment dans l'île. Il y fait trop chaud. L'automne et le printemps sont plus favorables et bien moins chers, l'hiver encore moins. Car le Nord de la Floride connaît quatre saisons distinctes qui réjouissent les vacanciers n'aimant ni les grandes chaleurs, ni les bronzages idiots.

On recommence à neuf

En dépit de la cinquantaine de villas dont le domaine, appelé The Plantation, se coiffe, cette partie de l'île qui est restée naturelle. Arbres et arbustes ont été respectés, les dunes y sont contournées par des passerelles de bois.

La construction, qui débuta ici dans les années 80, est plus récente que dans le reste de l'île qui se développa en 1950. Dans ce temps-là, le mot «écologie» était encore inconnu et avant de bâtir on arrachait toute la végétation, on nivelait les dunes et on recommençait à neuf en plantant palmiers, hibiscus et bougainvilliers qui ne sont nullement indigènes dans cette partie nordique de la Floride. Les promoteurs croyaient ainsi attirer plus de monde.

Mais ce qui intéresse vraiment les vacanciers de St.George, ce ne sont pas quelques palmiers importés: c'est cette pêche miraculeuse qui les incite à jeter leur ligne dans l'eau dès le lever du jour. Et d'aller, au coucher du soleil, prendre un solide repas de fruits de mer dans l'une ou l'autre gargotte en bordure du golfe.

Des hérons paresseux

Lors de mon premier matin sur l'île, le soleil à peine levé, je quitte ma villa, je me dirige vers la passerelle de bois qui surplombe la dune et donne accès à la plage.

Là, je tombe en arrêt devant le spectacle d'un pêcheur confortablement installé dans une chaise longue, canne à pêche dans une main, caressant son Labrador de l'autre. Derrière eux, deux hérons trop paresseux pour pêcher leur déjeuner, attendaient patiemment que le pêcheur sorte un poisson de l'eau et le leur lance... Je m'émerveille, et je me dis que ceci ne serait pas un spectacle courant à Miami Beach ou à Palm Beach.

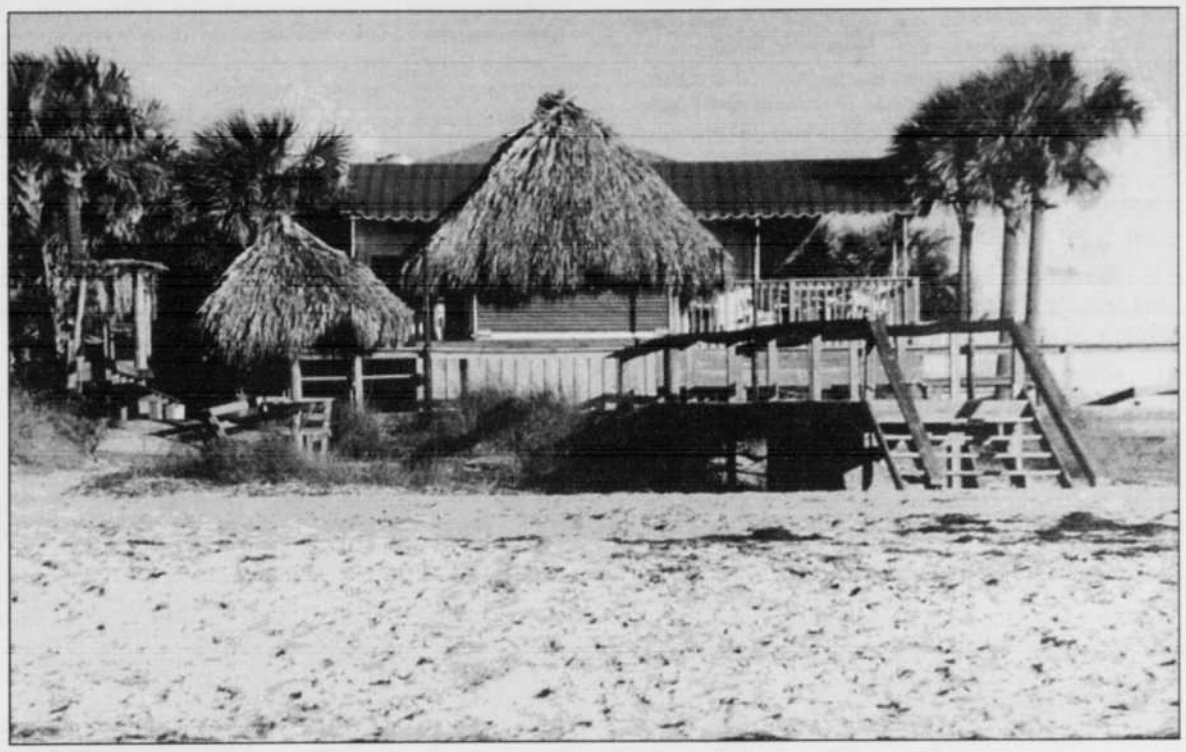


photo Monique Nuytemans

Un petit resto où l'on mange fort bien en bordure du golfe du Mexique sur l'île de St.George.

Je m'approche du pêcheur qui me confie qu'il a déjà sorti quatre truites de mer ce matin, dont une qui pesait cinq livres. Celles-ci les hérons ne les auront pas, sauf les entrailles dont ils feront un festin.

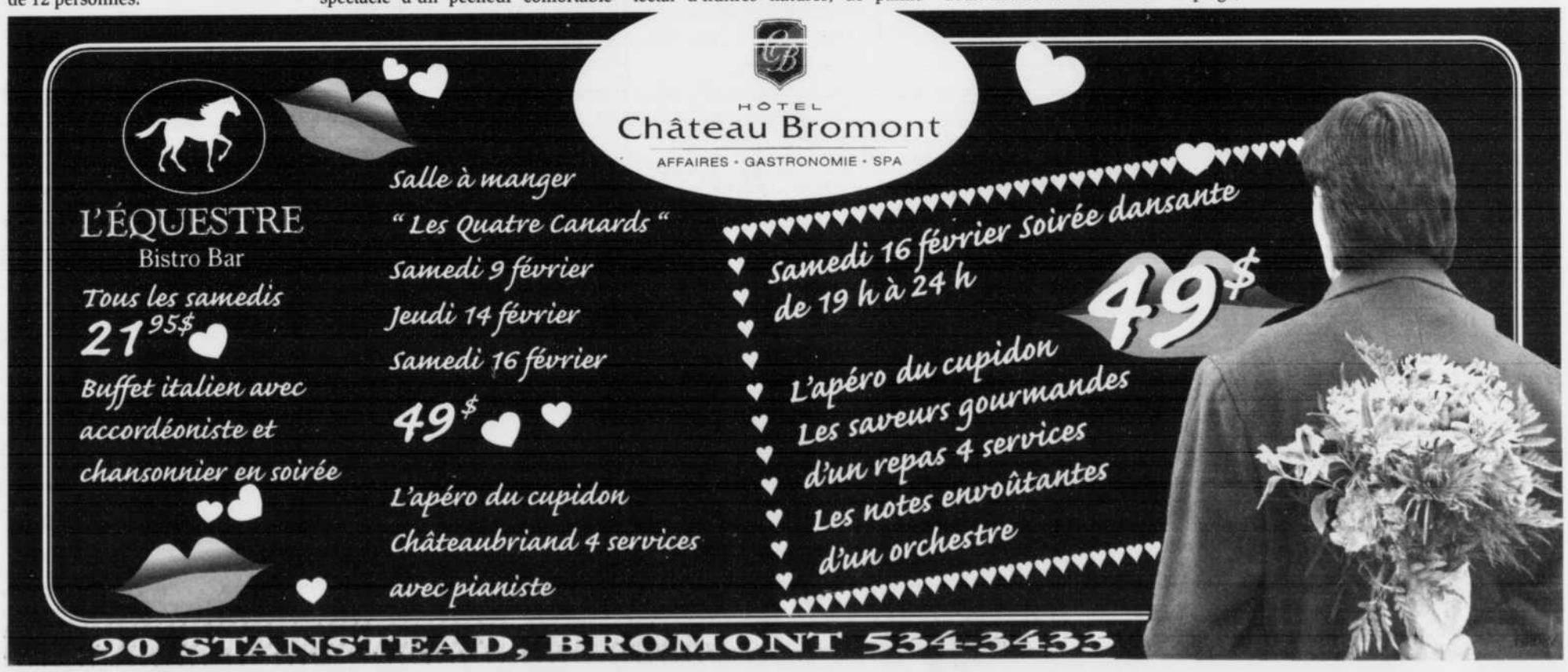
Le soir même mon festin me mena au Finni's Grill and Bar où je me délectai d'huîtres natures, de pannequets au crabe, suivis d'un saumon «blackened», cette façon spéciale d'apprêter ici le poisson, noir à l'extérieur, juteux à l'intérieur. Et pour dessert ce fut une key lime pie, spécialité toute floridienne. Un bon petit chardonnay californien me fit présager d'un très heureux séjour dans l'île.

Le lendemain midi, je fis une halte au Blue Parrot, également sur la plage. On m'a servi des pétoncles et des calamars frits, suivis de thon grillé trempé dans la sauce tartare. Je goûte à quelques frites et à la salade de chou qui sont les compagnes inévitables de ces endroits modestes. C'est loin d'être gastronomique, mais après deux heures de marche sur la plage, cela valait pour moi tous les Ritz du monde.

À l'autre extrémité de l'île s'ouvre le parc de l'État où des campeurs viennent souvent passer un mois ou deux. J'ai vu trois roulottes en cette fin novembre qui y est vraiment la saison morte. Une voiture venait du Montana, les deux autres... du Québec. Heureuse de constater que nos gens connaissent et apprécient les endroits paisibles et encore divinement inconnus.

À savoir

- Pour de plus amples renseignements et pour la location des villas: 1-800-423-7418 ou www.collinsvacationrentals.com



Fête de Noël du Club Optimiste de Granby

Publi-reportage

Encore une fois cette année, le Club Optimiste de Granby a eu l'occasion d'accueillir une centaine de jeunes pour son dîner de Noël le 25 décembre dernier à La Cage aux Sports. Ils ont pu participer à plusieurs activités dont le bricolage, maquillage, coiffure, visionnement de films et naturellement, se faire photographier avec le vrai père Noël. Pour couronner le tout, un repas du temps des Fêtes leur a été servi et des cadeaux leur ont été offerts.

Merci spécial à Jean-Sébastien Poirier, Guy Lanthier et au personnel de La Cage aux Sports, pour leur accueil lors de cette journée.

Merci aux parrains et marraines, aux membres et ami(e)s Optimistes qui ont participé au déroulement de cette journée.

Merci à tous les participants du Sapin Magique, des Galeries de Granby.

Au nom des jeunes, **merci** à Marilyn Lemay, responsable du Dîner de Noël et à Armand Lemay, responsable du Sapin Magique.

Merci aux collaborateurs qui nous supportent à la réalisation de cette activité:

Galeries de Granby
Magasin Hart
Tim Horton
IGA Lefebvre
Caméra Expert
Multi-Marques (Claude Côté)
M-105
Jean-Paul Desroches
Guy Lasnier
Martin Cayouette
Guy Racine, maire de Granby
Diane St-Jacques, députée
Service Vidéo Image PVI
La Voix de l'Est

De gauche à droite: Guy Lanthier et Jean-Sébastien Poirier, respectivement gérant et copropriétaire de La Cage aux Sports, Marilyn Lemay, responsable de l'activité, Armand Lemay, responsable du Sapin Magique et Marcel Béland, président du Club Optimiste de Granby.

193638V

Club Optimiste de Granby

Vidéo

Films à suspense pour ados

Tomb Raider n'est pas un film de tout repos. Les actions et les cascades se déroulent à un rythme si effarant, qu'on en perd pratiquement le souffle... J'exagère bien entendu. Tout comme le film qui, à mon avis, n'a ni queue, ni tête.

Ginette Laurin
glaurin@lavoixdelest.qc.ca

Mais, je comprends que ce film d'action plaise aux jeunes ados, surtout. Angelina Jolie qui interprète Lara Croft, l'héroïne de jeu vidéo la plus célèbre, crève l'écran avec ses shorts sexy et ses camisoles moulantes qui mettent en évidence des attributs très, très féminins.

Il faut dire également que les journées de l'aventurière ne ressemblent en rien aux nôtres. Lara Croft explore des empires oubliés, déniche des trésors inestimables et affronte des méchants dans des combats singuliers. Ouf!

Dans Tomb Raider, son père (Jon Voight) lui offre son plus grand défi à ce jour: retrouver le Triangle de la lumière, un artefact légendaire pouvant modifier le temps et l'espace. Elle n'est toutefois pas la seule à vouloir mettre la main sur le triangle. L'ordre des Illuminés, une société secrète qui cherche à dominer le monde, le recherche également.

Pour battre ses adversaires de vitesse, Lara devra survivre à une poursuite internationale (rien de moins), parsemée d'embûches inimaginables.

Mais pour notre héroïne téméraire, le danger est la partie amusante. Elle sort même de toutes ses batailles sans

la moindre égratignure ou presque, sans une mèche de cheveux rebelle et le maquillage bien en place.

La reine des super héros m'a bien fait rire. Malgré cela, je n'ai pas aimé le film.

★☆

Le maître incontesté de l'action et des arts martiaux, Steven Seagal, s'en donne à cour joie dans Blessures fatales, un suspense de Joel Silver (La Matrice).

Mais ce dur à cuire qui abuse de la loi en voulant la servir ne m'a pas particulièrement séduite. Orin Boyds est un détective violent aux pratiques peu orthodoxes. Il frappe tout ce qui bouge lorsqu'il n'obtient pas de réponses à ces questions.

Dommage que la violence soit aussi présente, car le suspense n'est pas mauvais du tout et le sens de la répartie du flic nous fait au moins sourire. Un aspect du film, d'ailleurs, qu'on aurait pu exploiter avec succès.

★★

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

HÔTEL Château Bromont
AFFAIRES • GASTRONOMIE • SPA

Le Château Bromont
vous offre
3 choix incontournables:

Dimanche, de 9h à 12h
B. Déjeuner
avec TÉLÉTOON
sur écran géant

BUFFET DÉJEUNER COMPLET À VOLONTÉ

Notre chef vous concoctera à votre goût: omelette, pain doré, gaufres, crêpes

L'ÉQUESTRE
Bistro Bar

Les samedis

MARTINI

FESTA ITALIENNE
À VOLONTÉ dès 18h

ACCORDÉONISTE ET CHANSONNIER
de 18h à minuit

Les Quatre Canards
Restaurant

Brunch Royal
avec pianiste

Les dimanches
de 11h30
à 14h30

LE CHÂTEAU BROMONT 90 Stanstead, Bromont 534-3433

192720V

Les choix des connaisseurs

L'opinion des autres est toujours très importante dans nos décisions d'achat. C'est peut-être une explication partielle de la grande popularité des guides d'achat des vins. Autre point, à la différence d'un pantalon ou d'une voiture, il est plus difficile d'essayer les vins avant... et c'est bien dommage.

Stéphane Émond
voixduvin@hotmail.com

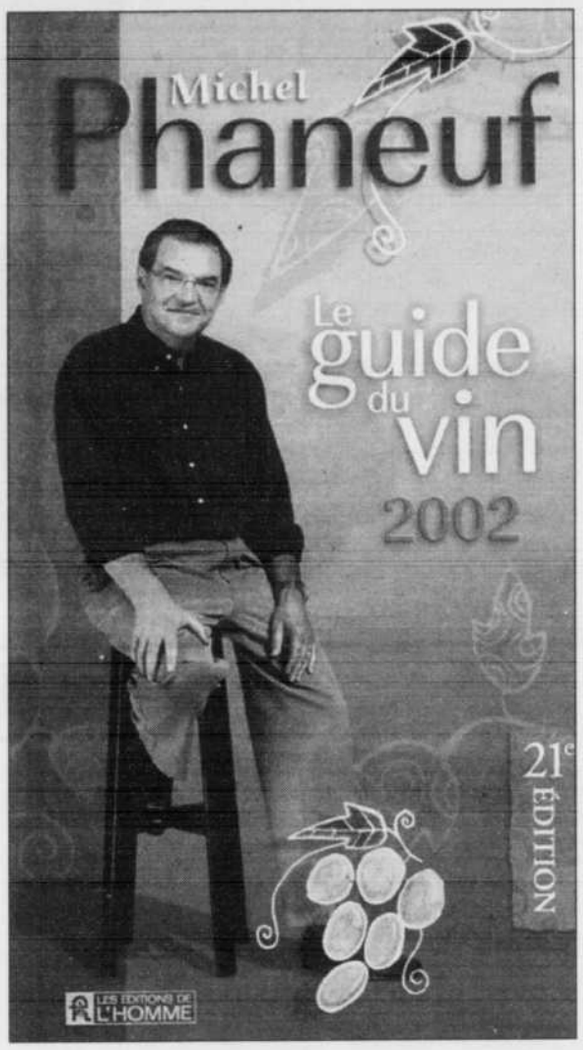
Dans le domaine très particulier des plaisirs des sens, bien des gens apprécient d'avoir accès à un point de vue solide et à la description de sensations difficiles à cerner.

Chacun se fie alors sur l'avis de tel spécialiste ou professionnel de son choix. Outre le guide de François Chartier, scruté avant les Fêtes, voici d'autres références pour vous donner la tentation des bon jus.

L'avis «Hachette», extrêmement sérieux dans tout ce qui touche au vin, revient comme à l'habitude sous la forme d'un guide annuel. En plus de l'introduction d'usage sur la fabrication, l'achat, la conservation, etc., on trouve pour chaque région viticole une carte détaillée. Sur les 30 000 vins dégustés par les rédacteurs, 9000 sont retenus et commentés.

Malheureusement, seulement une fraction de ces derniers sont disponibles ici. Recommandable pour les amateurs bien établis désirant se documenter sur des produits qui nous manquent cruellement.

L'avis «Fleurus», dans un style très proche du précédent, mise sur la crédibilité de sommeliers reconnus comme les meilleurs dans leur domaine. Parmi ceux-ci, M. Olivier Poussier, gagnant du titre de meilleur sommelier au monde en 2000 à Montréal.



Particularité intéressante, chacun des 5000 vins suggérés reçoit le compliment d'une recommandation gourmande. Il peut faire office de boîte à idées pour les activités gastronomiques.

L'avis «Michel Phaneuf» est beaucoup plus près de notre réalité. Après la vingtième édition de son guide du vin, l'année dernière, l'outil de référence le plus connu des amateurs québécois se donne un air de jeunesse avec sa couverture facilement repérable orange et vert pomme.

À l'intérieur? Même rigueur à laquelle il a habitué ses lecteurs: 2500 vins répertoriés à la S.A.Q., la bourse des vins, sans oublier les 200 meilleurs achats sous les 20 $, les grappes d'or et quelques autres raffinements.

À la carte

Château de Salettes 1999,
Gaillac 17,45 $ (912212)
★★★ $$

Avec son style exotique très fragrant et un peu racoleur, il donne quasiment l'impression d'un vin liquoreux au premier nez.

On y retrouve de belles nuances de miel, d'épices douces, de pamplemousse rose et d'ananas. Il est pourtant bien sec en bouche et se tonifie même du piquant des zestes d'agrumes.

Malbec Lujan de Cuyo 1999,
Trapiche 13,95 $ (430611)
★★☆ $1/2

Le Malbec argentin est plus souvent porté par des parfums de confiture et d'eucalyptus. Celui-ci, de la maison Trapiche, se rapproche de la typicité du cépage sur sa terre d'origine à Cahors.

Il est caractérisé par les arômes fins du fenouil frais, de la rose et du bois vert. L'Amérique Latine revient au galop en bouche avec une sève fruitée très mûre et une constitution rustique.

Enate Merlot Merlot 1999,
Somontano, Espagne 32,75 $
(903831)
★★★★ $$$1/2

La répétition dans le nom n'est pas sans raison. Il nous sert au nez une double dose de petits fruits avec de la cerise rouge, de la fraise très mûre, du cassis, des bleuets, des framboises.

Comme un coffre à double fond, il garde une surprise, des notes de sous-bois, de graffite, de poivre, une touche de vanille et de cacao. La puissance de ce merlot hispanique s'appuie sur des tannins magistraux, très musclés mais sans aucune brutalité. Un petit luxe à s'offrir sans hésitation.

ASSURANCES
Jean-Louis Robichaud C.d'AA
Commercial - Industriel
Cautionnement - Auto
Maison - Ferme
48 St-André Est, Granby
777-2847 • Courriel : jlrobichaud@sympatico.ca
192706V

Auberge Quilliams Lac Brome
MOULES ET FRITES à volonté tous les vendredis soir 13,95 $
BRUNCH « Gourmand » Tous les dimanches de 11 h à 14 h 19,95 $ moitié prix 6-12 ans
Réservation s.v.p.
Forfaits chambre et repas
à partir de 175 $, pour 2 pers., service inclus
Rabais de 50 % sur la chambre les 2e, 3e, 4e, et 5e nuits en PAM en semaine
Forfaits Amoureux et Saint-Valentin
disponibles tout le mois de février
Souper-concert Opéra
« Spécial St-Valentin »
« Cabaret d'amour »
avec Micheline Camirand, soprano et ses artistes invités.
Amour, passion et séduction à travers l'opéra, l'opérette et la chanson.
Distribution : soprano, violon, flûte, clarinette, saxophone et piano.
Le dimanche 17 février 2002 de 17 h à 22 h
59,95 $ + taxes
Inclus : Cocktail, repas 5 services, pourboire et concert.
Réservation S.V.P.
Forfait -hébergement et souper-concert disponibles
Prochains soupers-concerts les 17 mars et 21 avril
572, ch. Lakeside, Lac-Brome, Sortie 90, autoroute 243 Sud, à 5 km de la sortie
www.aubergequilliams.com - réservations: (450) 243-0404 ou 1-888-922-0404
192767V

Souper-spectacle de la St-Valentin
Offrez-vous une soirée de St Valentin toute spéciale avec l'auteure de récits érotiques Lili Gulliver et ses musiciens (Monique Proulx au piano et le contrebassiste Roger Coderre).
Après un passage remarqué au festival Juste pour Rire, ils seront à Bromont-sur-le-Lac un soir seulement le vendredi 15 février prochain, pour nous présenter leur spectacle « Jouissance pour la St-Valentin ».
Au programme, des chansons drôles et osées, ondulantes et provocantes.
(Souper 19 h, suivi du spectacle)
Au menu
Duo de crevettes en amour, perles de Basmati infusées au jasmin
ou
Terrine de canard et sa canette de Brome, sauce Cumberland
Filet de bœuf dans son lit d'amour, sauce porto
ou
Pavé de saumon au sel de Guérande, ail en chemise, sauce alègre douceur
Salade d'endives et frisée aux lardons et noix
Jubilé de cerises enflammées
Café, thé, infusion
Souper, spectacle et surprise
39,50 $ p.pers. (taxes et service en sus)
Bromont sur le Lac
319, ch. Lac Gale, Bromont
Réservation : (450) 534-1818
192778V

26
26

VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER, DODGE ET JEEP[MD] PRÉSENTENT

LE GRAND SOLDE OLYMPIQUE

NOUS CÉLÉBRONS AVEC VOUS NOS ATHLÈTES OLYMPIQUES ET NOUS VOUS CONDUISONS VERS DES OFFRES DE LOCATION ET DE FINANCEMENT À L'ACHAT EXCEPTIONNELLES SUR LA PLUPART DE NOS VÉHICULES.

«Le Boss est en ville»

Dodge Ram SLT 2002 4x4 à cabine Quad[MC]

Louez à **359 $**[††] par mois.

Location de 24 mois.

Comptant initial de 4 875 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 24 mois offertes[††]	
Mensualités	Comptant initial
469 $	2 325 $
569 $	0 $

L'ensemble 24G comprend : Moteur Magnum® V8 de 5,2 L, 230 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Radiocassette AM/FM stéréo • Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Capacité de chargement de 1 570 lb • Sacs gonflables avant de nouvelle génération avec interrupteur de désactivation du sac du côté passager • Amortisseurs ultrarobustes • Plein d'essence gratuit[Ω]

Dodge Dakota 2002 à cabine Club

Louez à **239 $**[†] par mois. Location de 48 mois.

Comptant initial de 3 795 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes[†]	
Mensualités	Comptant initial
281 $	1 895 $
323 $	0 $

L'ensemble 24B comprend : Moteur Magnum® V6 de 3,9 L, 175 ch • Climatiseur • Transmission automatique à 4 vitesses • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette/CD • Roues de 16 po en aluminium chromé • Amortisseurs ultrarobustes • Sacs gonflables de nouvelle génération • Plein d'essence gratuit[Ω]

Ou choisissez

0 %* de financement à l'achat

jusqu'à 48 mois.

Jeep Liberty 2002

2,8 %** de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.

Grand gagnant dans la catégorie « Meilleur utilitaire sportif » de la prestigieuse Association des journalistes automobile du Canada

« Je suis la preuve que le grand rêve olympique peut devenir réalité, grâce à l'appui de commanditaires dynamiques. Avec un leadership de la sorte, nous faisons un pas de plus vers la victoire. »

Gaétan Boucher

Gaétan Boucher
Double médaillé d'or, médaillé d'argent et de bronze
4 fois membre de l'équipe olympique canadienne

CHRYSLER DODGE Jeep LE SEUL ET UNIQUE

1 800 361-3700
daimlerchrysler.ca

5/100 Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep[MD] 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km[Δ].

DIPLÔMÉS Remis jusqu'à 1 000 $[‡]

Fiers commanditaires de l'équipe olympique canadienne 2002.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep[MD]

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les Dodge Dakota 2002. Voyez votre concessionnaire pour d'autres offres de financement à l'achat exceptionnelles. ** 2,8 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les Jeep[MD] Liberty 2002. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour le Dodge Dakota 2002 à cabine Club avec l'ensemble 24B. †† Tarifs mensuels pour 24 mois établis pour le Dodge Ram SLT 2002 4x4 à cabine Quad[MC] avec l'ensemble 24G. †, †† Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km (40 800 km pour le Dodge Ram) au taux de 15 ¢ le kilomètre. *, **, †, †† Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Location et achat pour usage personnel seulement. Δ Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. Ω Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750 $). Ces offres excluent la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. MC A.O.C. Marque officielle de l'Association olympique canadienne. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep[MD] du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep | CHRYSLER Dodge Jeep | Jeep

« C » c'est « cochon »

Pauline
Jacques

choco.pauline@qc.aira.com

C...bientôt la St-Valentin. Bien sûr votre menu pourrait contenir du cochonnet (porc), des épices, une plante aphrodisiaque et pourquoi pas du chocolat.

C

Canelle

C'est possiblement la plus ancienne des épices. On en parle dans un traité de botanique datant de 2700 ans avant Jésus-Christ. Les Romains s'en procuraient à prix d'or et au Moyen Âge on parfumait ragoûts et sauces; aujourd'hui on l'utilise surtout en pâtisserie et pour le vin chaud; aussi son odeur caractéristique vous remémorera les doux baisers sous le gui... après tout, Noël n'est pas si loin derrière nous !

Capucine

Plante à fleurs qui se cultive facilement dans vos jardins. Elle serait originaire du Pérou et vous pouvez utiliser ces fleurs pour colorer les salades. Les boutons floraux sont préparés comme les câpres. Les feuilles sont riches en acide phosphorique qui est considérée comme un antibiotique naturel et consommées en salade ou en potage comme le cresson; ce serait une fontaine de jouvence et un aphrodisiaque.

Cardamome

Plante de la famille du gingembre; on la cueille à l'état sauvage et on en sort les capsules une à une. Au Moyen Âge la légende voulant que certains religieux avaient pris l'habitude de mâcher des friandises à base de cardamome pendant les offices, l'Église dû prendre des sanctions et interdire cette « pratique » trop sensuelle ! Plus efficace, vous pouvez mâcher quelques grains pendant deux ou trois minutes pour faire disparaître les odeurs d'ail trop tenaces.

Céleri

Comme le dit le vieux dicton français: « Si la femme savait ce que le céleri fait à l'homme, elle irait en chercher de Paris jusqu'à Rome ». Donc, c'est un légume indispensable pour la St-Valentin. Personnellement j'en doute mais ce légume demeure un excellent dépuratif et un excitant de l'appétit. Nous sommes plusieurs à douter de ces vertus aphrodisiaques. C'est sans doute dû à la légende que dans le philtre d'amour de Tristan et Iseult il y avait une forte dose de céleri. Mais on y trouvait aussi le testicule d'un coq blanc âgé de deux ans, du vin, des fleurs de mandragore fraîches, des truffes, des écrevisses, du piment rouge, du poivre, du cumin, du thym et du laurier. Vous pourriez l'essayer comme recette pour les « originaux » qui recherchent du jamais vu !

Chocolat

Je ne pouvais pas passer à côté de cette occasion formidable de vous parler de ma propre passion. Saviez-vous qu'en 1624 un théologien fait paraître un écrit condamnant la consommation du chocolat dans les couvents, ce breuvage échauffant les esprits et les passions ! Alors si vous décidez d'enflammer vos passions, vous pourrez toujours passer aux Ateliers vous procurer nos « péchés mignons ». De plus en plus on parle de la qualité du chocolat et il est même question de « cru » et de pourcentage de cacao; voici quelques guides pour vous y retrouver.

Le cacao est une substance tirée de la fève du cacaoyer. La pâte de cacao est la matière première de tous les produits à base de cacao. Elle est obtenue par broyage des fèves torréfiées, décortiquées et dégermées. Elle contient 45 à 60 % de matières grasses. Le beurre de cacao provient d'ailleurs de l'extraction partielle de cette matière grasse. La partie qui reste dans la presse s'appelle le « tourteau » et il sera concassé puis pulvérisé fournissant une poudre de cacao plus ou moins grasse selon l'intensité de la pression exercée lors de l'extraction du beurre.

Ce qu'on appelle le « chocolat de ménage » c'est un chocolat qui contient 30 % minimum de matières sèches de cacao, soit 12 % de cacao sec dégraissé minimum et 18 % de beurre de cacao minimum; exemple: chocolat non sucré Baker.

Le « chocolat » doit contenir 14 % minimum de cacao sec dégraissé, 18 % minimum de beurre de cacao; exemple: chocolat utilisé pour les tablettes vendues pour les levées de fonds.

Le « chocolat surfin » ou « supérieur » contient plus de 43% de matières sèches de cacao et le « chocolat amer » plus de 50 %.

Le « chocolat de couverture » c'est un chocolat qui contient une proportion plus importante de beurre de cacao et moins de sucre d'où sa texture riche en bouche.

Le « chocolat au lait » contient 25 % minimum de matières sèches de cacao et au plus 55 % de sucre.

Le « chocolat blanc » - celui-ci est un mélange qui n'a du chocolat que le nom; il s'agit de sucre, de beurre de cacao et de poudre de lait.

Vous verrez souvent inscrit sur les tablettes de chocolat importées, le mot « pâte de cacao » ou « liqueur de cacao ». Ces termes sont appliqués pour indiquer le contenu en matières sèches de cacao et son pourcentage de beurre de cacao.

On parle de « cru » pour des chocolats fabriqués avec des fèves provenant exclusivement d'un pays ou d'une région spécifique.

photo Alain Dion

Petite recette (dessert cochon !!!)

Crêpes fourrées aux cerises...

ingrédients

Préparer une recette de crêpes fines pour une vingtaine de crêpes qui se congèleront facilement.

- 1 1/2 tasse de farine (6 onces pesées)
- 1 c. à thé de sel
- 1 1/2 tasse de lait (12 onces mesurées)
- 1 c. à table d'huile ou de beurre fondu
- 3 œufs

méthode

1. Mélanger la farine et le sel
2. Ajouter le lait d'un coup en remuant vigoureusement au fouet
3. Ajouter les œufs
4. Ajouter l'huile (ou le beurre). Cette pâte doit être assez liquide. Cuire les crêpes en étalant une fine couche de pâte au fond d'une poêle légèrement huilée et les séparer d'une feuille de papier ciré pour les mettre en attente

Pour une finition spectaculaire, vous pourrez flamber les crêpes.

Garniture aux cerises

- 400 gr (1 boîte de 14 on.) de cerises noires dénoyautées ou de cerises en boîte Bing
- 1 pincée de cannelle en poudre
- 1 à 2 c. à table de sucre
- 2 c. à thé d'arrow-root
- 1/4 tasse de cognac

1. Égoutter les cerises en conservant 1 tasse du jus
2. Dans une casserole, chauffer le jus, la cannelle, le sucre et l'arrow-root sur feu doux en remuant constamment à la cuillère de bois
3. Cuire 4 à 5 minutes pour bien mélanger et que le jus soit à peine tiède
4. Ajouter les cerises et les chauffer doucement 2 minutes
5. À part, chauffer le cognac et flamber les cerises
6. Déposer sur chaque crêpe dessert une boule de crème glacée vanille
7. Garnir avec le mélange aux cerises
8. Fermer les crêpes et les garnir de chocolat fondu

Commentaires, suggestions et/ou questions: Écrivez à: Pauline - Ateliers de Pauline, 346 Racine, GRANBY, Québec J2G 3B8
Courrier électronique: choco.pauline@qc.aira.com

193113V

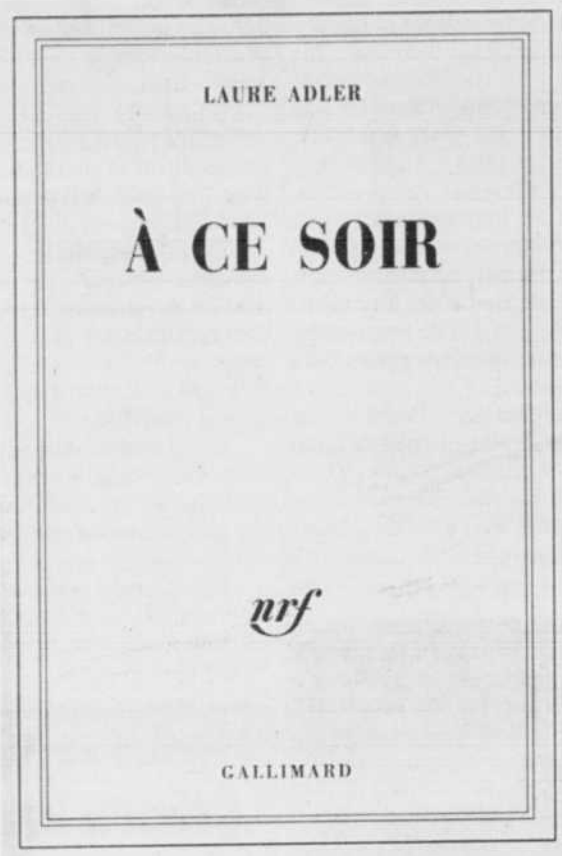
193059V

Lecture

Le livre de Rémi

Je m'attendais à un long cri de 186 pages. Erreur. C'est presque sur le ton du murmure que Laure Adler raconte, dans *À ce soir*, l'agonie et la mort de son fils Rémi, un bambin d'à peu près deux ans. Qui donc a dit que les grandes douleurs étaient muettes?

Anne Normand
anormand@lavoixdelest.qc.ca



Et elles ne s'apaisent pas avec le temps, prévient-elle. Il aura fallu 17 ans à la célèbre biographe de Marguerite Duras pour qu'elle replonge enfin dans le plus noir épisode de sa propre vie et mette au monde un récit à vous tirer des larmes.

Pourquoi là, maintenant? Parce qu'il n'y a pas si longtemps, Laure Adler a elle-même vu la mort de près. Un matin, à l'aube sur la route, elle évite d'un cheveu la collision avec un camion.

En regardant sa montre, le soir, la date lui saute aux yeux. Treize juillet. Dix-sept ans, jour pour jour, après la mort de Rémi.

«Le texte qui suit s'est imposé à moi juste après, écrit-elle. Il a surgi la nuit.»

Émouvant

Il est porté, ce texte, par une écriture magnifique. Ronde et pleine comme son ventre qui se tend quand l'auteure évoque sa grossesse, un cadeau inespéré de la vie, les médecins lui ayant dit après son premier-né qu'elle n'enfanterait plus. Sensuelle, très charnelle, lorsqu'elle se lance dans de longues séances «collés, collés» avec son fils -jours heureux d'avant la maladie, les tubes, les machines.

«Elle reprenait ses caresses, tous deux enlacés, étourdis par tant de chaleur, de sons gazouillés, de partage de salives...»

Mais les phrases se hachurent, s'espacent, rétrécissent comme peau de chagrin -comme si l'air manquait- lorsque frappe comme un coup de tonnerre le foudroyant accident pulmonaire. Et avec lui, l'incertitude. L'angoisse. Les questions que le père et la mère n'osent poser, et les réponses qui n'arrivent jamais, jamais.

«Pourquoi n'avoir rien dit, rien expliqué? Ne pas avoir fait partager les doutes et les espoirs dont dépendait le sort de notre fils?», questionnera-t-elle sans relâche à travers son récit.

Chez nous, l'Ordre des infirmières tirait la sonnette d'alarme, cette semaine, sur la dégradation des soins de santé. Plusieurs, dans notre région, déploraient la dépersonnalisation des services. Je ne connais pas le portrait français de l'époque, mais le premier hôpital où séjourne le petit Rémi - il y en aura un deuxième par la suite- vous donnera froid dans le dos.

Un combat

Heureusement, il y aura aussi des médecins plus compréhensifs, des mains qui se tendent, des moments d'espoir auxquels s'accrocher à travers l'infinie douleur. Laure Adler livre tout, en un intime partage: les voyants qu'elle ira consulter, la minuscule baignoire toute imprégnée de l'odeur de son fils où elle s'enfonce chaque soir, le rempart physique que son mari et elle tentent d'ériger, autour de l'enfant malade, avec leur corps... Car ce récit est aussi celui d'un combat auquel on assiste, terriblement compatissants et impuissants.

Vous n'en sortirez pas indemnes.

Laure Adler, *À ce soir*, éditions Gallimard, 186 pages.

En bref

Auteure montréalaise primée

La Canadienne Anne Carson a remporté le prestigieux prix littéraire de poésie T.S. Eliot pour son évocation d'un mariage qui se désintègre, «The Beauty of the Husband».

Mme Carson, qui enseigne l'histoire à l'Université McGill, à Montréal, est la première femme à remporter ce prix fondé il y a neuf ans, qui est assorti d'une récompense de 10 000 livres, soit environ 23 000 $.

La lauréate s'est vu remettre son prix lors d'une cérémonie qui s'est déroulée à Londres, lundi. Le prix récompense la meilleure poésie publiée en Grande-Bretagne et en Irlande.

L'oeuvre de Mme Carson a été distinguée parmi une liste de dix auteurs qui incluait le prix Nobel de littérature Seamus Heaney.

Âgée de 50 ans, Mme Carson, qui a publié sept ouvrages, a obtenu une Bourse Guggenheim en 1998, et en 2000, une bourse MacArthur d'une valeur d'environ 800 000 $.

Bourdieu n'est plus

PARIS (AP) — Il incarnait «l'intellectuel critique», celui qui avait révolutionné la sociologie en accompagnant ses recherches d'un engagement aux côtés des mouvements sociaux. Professeur au Collège de France et pourfendeur du néolibéralisme et de la mondialisation, Pierre Bourdieu est décédé mercredi soir à l'âge de 71 ans à l'hôpital Saint-Antoine de Paris des suites d'un cancer.

Philosophe de formation, diplômé de l'Ecole normale supérieure, Pierre Bourdieu était internationalement reconnu pour ses travaux de sociologie critique. Titulaire de la chaire de sociologie au Collège de France depuis 1981, il avait renouvelé sa discipline dans les années 60 et s'était intéressé plus récemment à des thèmes comme la culture, la littérature, la politique, la misère sociale et même la domination masculine.

Intellectuel engagé, il avait particulièrement dénoncé ces dernières années la mondialisation et le rôle des médias. En lui décernant sa médaille d'or en 1993, le CNRS (Centre national de la recherche scientifique) notait que Bourdieu avait «régénéré la sociologie française, associant en permanence la rigueur expérimentale avec la théorie fondée sur une grande culture.»

LE CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC

c'est un réseau d'établissements de formation professionnelle, présents partout au Québec

Le Conservatoire de musique offre :

- Une préparation à la carrière musicale dès le jeune âge;
- Un enseignement dispensé par des musiciens professionnels;
- Un rapport maître-élèves des plus favorables à l'apprentissage individualisé et au meilleur encadrement pédagogique;
- Une progression par cours;
- Une pratique de la scène.

La date limite pour présenter une demande d'admission pour l'année scolaire 2002-2003 est le **1er mars**. Pour tout renseignement à ce sujet, communiquer avec le conservatoire de votre région :

Le Conservatoire de musique de Chicoutimi
202, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi G7H 6R8
Tél. : (418) 698-3505 - cmc@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Hull
430, boul. Alexandre-Taché, Hull J9A 1M7
Tél. : (819) 772-3283 - cmh@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Montréal
4750, avenue Henri-Julien, Montréal H2T 2C8
Tél. : (514) 873-4031 - cmm@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Québec
270, rue Saint-Amable, Québec G1R 5G1
Tél. : (418) 643-2190 - cmq@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Rimouski
22, rue Sainte-Marie, Rimouski G5L 4E2
Tél. : (418) 727-3706 - cmr@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Trois-Rivières
587, rue Radisson, C.P. 1146, Trois-Rivières G9A 5K8
Tél. : (819) 371-6748 - cmt@mcc.gouv.qc.ca

Le Conservatoire de musique de Val-d'Or
88, rue Allard, Val-d'Or J9P 2Y1
Tél. : (819) 354-4585 - cmv@mcc.gouv.qc.ca

Visitez notre site Web :
www.mcc.gouv.qc.ca/conservatoire

Conservatoire de musique et d'art dramatique Québec
194134V

Cinéma

Un mauvais cousin de X-Files

Après toutes ces saisons de la série The X-Files, peut-on encore aujourd'hui accoucher d'une histoire d'enquête sur la présence d'extraterrestres sans risquer la redite, le déjà-vu ? Bonne question, car si la célèbre série télé n'a pas tout inventé, loin de là, elle a le mérite d'avoir donné de la crédibilité à ce type d'histoire et de s'être approprié maints sujets paranormaux.

Yves **Rivard**

neoclassique@hotmail.com

Notre film de la semaine, The Mothman Prophecies, entend donc profiter de l'engouement actuel du public pour ce type de sujet et ainsi nous livrer un récit que l'on nous dit basé sur des événements réels. Que le cinéphile sache cependant que cette astuce publicitaire tient du quasi-mensonge.

En fait, le scénario est basé sur le livre éponyme, écrit, en 1975, par John A. Keel, un type qui a enquêté sur des témoignages d'apparitions d'ovnis dans les environs de Point Pleasant (Virginie de l'Ouest) sur une période de 13 mois, soit de novembre 1966 à décembre 1967. Donc, on est loin de faits dits réels et incontestables, le tout demeurant dans le domaine de l'intangible et de l'extrapolation... Mais bon, il faut bien suspendre l'incrédulité d'une manière ou d'une autre...

Monsieur G.Q. mène l'enquête

John Klein (Richard Gere), est un séduisant journaliste de Washington qui quitte son emploi lorsque sa jolie femme Mary (Debra Messing), qui enquêtait sur de supposées prophéties locales et de présumées apparitions d'hommes-papillons, meurt d'un accident. Il enfile donc son trench coat Armani et se rend au chevet de sa femme mourante dans sa rutilante voiture de l'année.

Sous le choc, et avec peu de vêtements de rechange, Klein poursuit l'enquête en compagnie du sergent-top modèle de police Connie Parker (Laura Linney) et se heurte à plusieurs mystères locaux (Où sont donc les boutiques branchées ?).

En moins de dix minutes ils découvrent tous deux que tout ceci est extrêmement dangereux. En fait, la situation et les témoignages semblent indiquer qu'une invasion extraterrestre est déjà en cours. Ça ne pouvait tomber plus mal pour Klein: Yves St-Laurent a donné son dernier défilé cette semaine...

The Hitchcock Files

Sur un scénario qui se voudrait au carrefour des récits de Hitchcock et des X-Files précités, The Mothman Prophecies arrive sur les écrans et force est de constater qu'il ne changera pas grand-chose au paysage de la science-fiction ou du thriller. Pourtant, l'intrigue était riche de possibilités... Qu'est-ce qui a donc été raté ?

Certes pas la réalisation de Mark Pellington, celui derrière le délicieusement diabolique Arlington Road. Non, à ce niveau tout baigne: c'est bien amené, bien filmé et bien monté. Les effets spéciaux sont pas mal, et la musique, bien que convenue, se révèle efficace. Alors, où est le problème ?

En fait, vous me pardonnerez mesdames, le problème se nomme Richard Gere. Il fait environ 1,85 mètres, a les cheveux moins poivre que sel, est certes beau bonhomme, mais un bien piètre acteur. Il devrait envisager fortement l'idée de faire des posters, et non des films. Comment croire à son personnage qui devrait être sérieux, alors qu'il manifeste les mêmes expressions que dans ses bluettes sentimentales à la Pretty Woman et Doux novembre?

Comment ne pas remarquer sa coiffure constamment impeccable dans les moments d'action ? Est-ce possible de voir autre chose dans sa prestation que le fait qu'il parade ici l'intégrale de la collection hiver-printemps 2002 ?

De grands efforts seront nécessaires... Laura Linney ne fait guère mieux, et n'est pas crédible dans ce rôle d'officier de la force constabulaire. Dommage, avec d'autres interprètes, ça aurait pu être très intéressant. 13 ans et +. Consultez vos horaires.

IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?
Vous risquez d'en faire vous aussi.
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
Pour savoir. Et savoir quoi faire.
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

À l'affiche chez Adecco Granby :
20 postes permanents!
Voir les détails en page 23
Adecco
Recrutement et placement de personnel
www.decouvrez-qc.ca
194145V

LE CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC
Un réseau d'établissements de formation professionnelle présents partout au Québec

LE CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE OFFRE :
- Une formation professionnelle préparant à la carrière d'acteurs et de scénographes;
- Un enseignement dispensé par des professionnels engagés dans le milieu théâtral;
- Un rapport professeur-élèves des plus favorables à l'apprentissage individualisé qui permet un meilleur encadrement pédagogique;
- Une formation complète postcollégiale d'une durée de trois ans;
- Une pratique de la scène.

AUDITIONS D'ENTRÉE - ANNÉE SCOLAIRE 2002-2003

CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE MONTRÉAL
FORMATION EN JEU
DATE LIMITE : Le 4 février 2002, à 16 h 30
Séance d'information : Le dimanche 13 janvier, à 14 h
4750, avenue Henri-Julien, 3e étage
Montréal (Québec) H2T 2C8
Tél. : (514) 873-4283
cadm@mcc.gouv.qc.ca

CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE QUÉBEC
FORMATION EN JEU ET SCÉNOGRAPHIE
DATE LIMITE : Le 1er mars 2002, à 16 h 30
Séance d'information : Le vendredi 15 février, à 10 h
31, rue Mont-Carmel
Québec (Québec) G1R 4A6
Tél. : (418) 643-2139
cadq@mcc.gouv.qc.ca

Visitez notre site Web :
www.mcc.gouv.qc.ca/conservatoire

Conservatoire de musique et d'art dramatique Québec

Photo : Marie Leblanc
194135V

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY HORAIRE: 378-7614 www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca À L'AFFICHE CINÉMA AUBAINE TOUS LES JOURS -- jusqu'à 17h30 -- 5$ MARDI et MERCREDI -- en soirée --

JIMMY NEUTRON UN CAP LON GENIAL
G
(88 min.) Sam. et dim. : 13 h et 14 h 45

LES BOYS III
G
(122 min.) Sem. : 19 h
Sam. et dim. : 15 h 30 et 19 h

LUC BESSON PRÉSENTE Yamakasi LES SAMOURAÏS DES TEMPS MODERNES
G
(90 min.) Sem. : 19 h et 21 h
Sam. et dim. : 13 h 30, 19 h et 21 h

JEAN RENO WASABI
13 ANS +
(94 min.) Sem. : 19 h 15 et 21 h 15
Sam. et dim. : 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15 et 21 h 15

GEORGE CLOONEY BRAD PITT JULIA ROBERTS MATT DAMON ANDY GARCIA
L'INCONNU DE LAS VEGAS
VERSION FRANÇAISE DE "OCEAN'S ELEVEN"
G
(115 min.) Sem. : 21 h 30
Sam. et dim. : 16 h 30 et 21 h 30
193599V

LES DÉBROUILLARDS

Drôlement scientifique !

www.LESDEBROUILLARDS.QC.CA

L'effet « yeux de lapin »

De retour de vacances, Robert regarde avec hâte ses photos. Déception ! Toutes celles qu'il a prises à l'intérieur avec une lampe éclair présentent le même défaut: tous ses amis ont les yeux rouges ! Est-ce une erreur du laboratoire qui a développé ses pellicules ou est-ce l'appareil photo qui fonctionne mal ? Rien de tout ça. Voici ce qui s'est produit.

L'intérieur de l'œil est tapissé par la rétine. Cette membrane transforme l'énergie lumineuse en signaux nerveux qui sont expédiés au cerveau par le nerf optique.

La rétine est constituée de plusieurs couches de cellules. Les cônes permettent la vision des couleurs, tandis que les bâtonnets permettent de voir lorsque la lumière est faible. Pour bien nourrir toutes les cellules, la rétine est sillonnée de plusieurs petits vaisseaux sanguins, ce qui lui donne une couleur rouge-rosée.

Lorsque la lumière est faible, la pupille de l'œil s'ouvre largement afin de permettre au maximum de lumière de pénétrer jusqu'à la rétine. Pour prendre des photos dans ces conditions, on doit utiliser une lampe éclair. Comme le flash de la lampe éclair est très rapide, la pupille n'a pas le temps de se refermer.

La lumière pénètre alors jusqu'à la rétine. Elle se réfléchit sur cette dernière et retourne à l'appareil photographique. Ainsi, l'effet « yeux de lapin » est dû à la réflexion de la lumière sur la rétine.

Normalement, nous devrions voir les vaisseaux sanguins de notre rétine puisqu'ils passent devant des cellules visuelles. Cependant, ces cellules se sont habituées à leur présence et ne les voient plus.

Pourtant, il existe une façon très simple de les observer. Tu as besoin d'une lampe de poche et d'un morceau de papier d'aluminium.

Fais un trou d'un centimètre dans le papier d'aluminium et couvres-en le projecteur de la lampe de poche, de façon à réduire le faisceau lumineux.

Installe-toi dans une pièce obscure, allume la lampe de poche et place-la de côté près de l'un de tes yeux. Dirige le faisceau lumineux de façon à éclairer légèrement l'intérieur de ton œil.

Sous cet éclairage indirect, les ombres des vaisseaux sanguins sont légèrement de côté, sur des zones sensibles. Ainsi, tout en fixant un point imaginaire situé en avant de toi, tu discerneras les vaisseaux sanguins de ta rétine.

Afin d'éviter l'effet « yeux de lapin », les photographes dirigent le flash lumineux vers le mur ou le plafond. Ainsi, la lumière intense de la lampe éclair y est diffusée et ne se réfléchit plus sur la rétine. Tu peux aussi demander à tes sujets de ne pas regarder le flash directement.

Prof Scientifix

Pourquoi les continents bougent-ils ?

On peut comparer la terre à un œuf: une coquille, appelée l'écorce terrestre, entoure un intérieur liquide. L'écorce terrestre est mince: seulement une centaine de kilomètres.

Contrairement à la coquille d'un œuf, l'écorce terrestre n'est pas lisse et unie. Elle est formée d'une dizaine de grandes plaques, comme les morceaux d'un casse-tête en forme de boule. Ces plaques sont immenses: l'Amérique du Nord tout entière repose sur une de ces plaques !

Sous la pression de la roche fondue à l'intérieur de la planète, les plaques bougent. Mais pas beaucoup: quelques centimètres par année. Les scientifiques croient qu'il y a 200 millions d'années, tous les continents étaient collés les uns aux autres. Peu à peu, ils se sont éloignés les uns des autres à cause du mouvement des plaques. C'est ce qu'on appelle « la dérive des continents ».

Quiz

Questions

Dans quel domaine s'est illustré Joseph Haydn ?

A) La musique
B) La littérature
C) La chimie
D) L'aéronautique

Trouve le nom

- Dans un sens, c'est un trou fait par un corps céleste à la surface d'une planète.
- Dans un autre, c'est aussi l'ouverture d'un volcan par laquelle s'échappent les matières en fusion.

Un tétraède, c'est:

A) Une pyramide à base triangulaire
B) Un oiseau de la famille des perdrix
C) Un insecte constitué de quatre parties

Réponses

(de la semaine dernière)

Quiz

1. D 2. le timbre 3. la flûte de Pan

L'énigme célèbre des coiffeurs de Saint-Clin:

Notre homme s'est dit: il n'y a que deux coiffeurs dans cette ville. Donc, chacun va se faire couper les cheveux chez l'autre. Comme Ben a les cheveux bien coupés, mais pas Martin, c'est donc que Martin est le meilleur coiffeur !

Adresses électroniques

Pour nous écrire: clse@csrs.qc.ca
Si la terre m'était contée...:
http://www.cgq-qgc.ca/tous/terre/index2.html
Les tremblements de terre:
http://college.cjonquiere.qc.ca/sismo

193144V

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
Service des abonnements Livraison • Camelots
1 seul numéro 375-4555
Le 375-4555 est le SEUL numéro à composer pour tout ce qui concerne le service des abonnements et les camelots.
193182V

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Surplus pondéral.
2 Arme - Annonce un nouveau jour.
3 Tête de saumon - Boyau de bœuf.
4 Signal - Poisson voisin du hareng.
5 Personnage vaniteux - Voie bordée d'arbres - Note.
6 Précédente.
7 Peut se dire d'un frère - Endroit où un mort est enterré.
8 Petit cube - Les officiers y prennent leurs repas - Comme un tableau.
9 Peut se jouer au violon - Sortis.
10 Renouvelée - Brusque.
11 Gratitude - Éléments du gréement d'un navire.
12 Saillie ronde - Vaporeux.

VERTICALEMENT

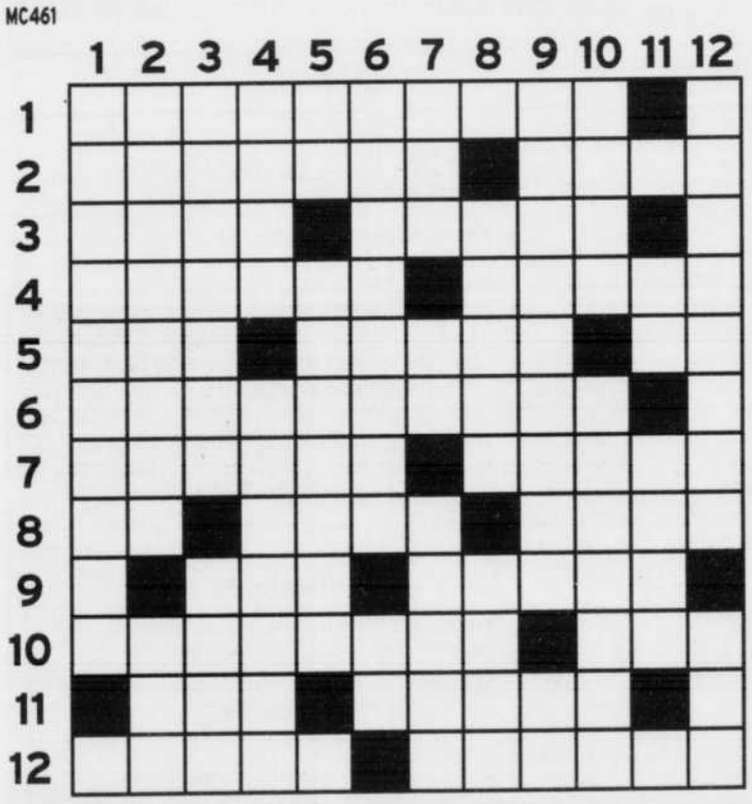
1 Élaborer en combinant des éléments souvent fragiles et compliqués.
2 Se dit d'une robe qui accuse les contours en épousant la forme - Le moi.
3 Petit flacon - Ressemblances.
4 Enlever - Ils vivent seuls.
5 Néon - Grande vrille de charpentier.
6 Villages - Roulement.
7 Cité antique - Laize - Chaise.
8 Compagne de Tristan - Donne un plat à.
9 Petits linges de table - Interjection.
10 Éliminer - Rendu moins aigu.
11 Le matin - Baiser.
12 Fixer l'emploi de - Prise de lutte.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	O	U	S	C	U	L	E	R	■	A	N
2	A	T	T	E	R	R	E	■	I	A	S	I
3	V	A	■	N	A	I	S	S	A	N	C	E
4	A	G	R	E	S	■	T	E	N	T	E	R
5	R	E	A	■	S	U	E	■	T	E	T	■
6	D	■	P	I	E	R	R	E	■	N	E	F
7	A	V	E	N	U	E	■	T	O	N	■	O
8	G	I	■	E	X	T	E	R	I	E	U	R
9	E	P	A	R	■	E	R	I	N	■	L	E
10	S	E	N	T	I	R	■	E	T	R	E	■
11	■	R	A	I	D	E	U	R	■	A	M	I
12	Z	E	L	E	E	■	S	S	E	■	A	L

MC461



Adam

Ben

Mots mystères

MM461 — ALCOOL - Un mot de 8 lettres

ALTERE
APERITIF
APERO
AVALER
BIERE
BRANDY
CAVE
COGNAC
CREME
CRU
CURACAO
CUVE
DOIGT
DRY
EBRIETE
ECHANSON
EMECHER
EVIAN
FARO
FINE
FUT
GAI
GIN
HANAP
HYPOCRAS
INFUSION
KIR
KUMMEL
LIE
LIQUEUR
MEDOC
NECTAR
NIAULE
OUZO
PINARD
POT
QUART
RAPE
RASADE
RHUM
ROCHER
SCHNAPS
SHAKER
SHERRY
SODA
SOUL
STOUT
TAFIA
TASSE
TILLEUL
TISANE
TOAST
TOURNEE
TRINQUEUR
VINEUX
XERES

E T A S S E T O A S T P N C E
D R D F P T E N I F A I A G I
A A E U I A O M F N G N I X L
S U S T V T N U A P G A E N U
A Q X A L E I H T O U R N E E
R D L U R A L R C T E D Y C L
C E O E E C I U E S C G D T L
R S H S M N O N A P H F N A I
U R E C Q M I P F I A E A R T
B U M U O E U V Y U N B R R E
I E E R V R E K A H S R B R O
E U R A O R A P E D O I G T Y
R Q C C U V E V I A N E O S R
E I T A Z R E N A S I T I N D
F L K O O R E H C E M E D O C

Solution du dernier problème: **MOUDJAHID**

Sourires

Dans l'orchestre du ménage combien de maris, sans pourtant connaître la musique jouent à la perfection les seconds violons.

•

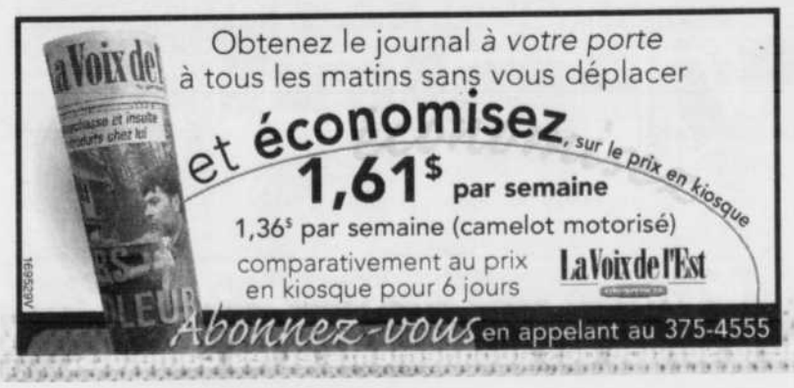
Les tirelires, ça apprend aux enfants à devenir avares et aux parents à devenir voleurs de banque.

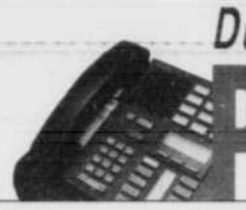
Pensées

Ceux qui nous combattent fortifient nos nerfs et aiguisent nos facultés. En s'opposant à nous, ils nous rendent service.

•

Celui qui ne se décide pas à cultiver l'habitude de penser se prive du plus grand plaisir de la vie.





Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* **375-8888**

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

Rubriques

IMMEUBLES	501 à 515
LOCATION	530 à 549
FINANCES	560 à 563
DIVERS	570 à 578
MARCHANDISES	600 à 617
ÉROTISME	630 - 632
SERVICES	640 à 649
EMPLOIS	660 - 662
VÉHICULES AUTOMOBILES	670 à 682
NÉCROLOGIE - PRIÈRES	690 - 691

Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée.**

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le **SPÉCIAL WEEK END** doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AUBAINE
LAWRENCEVILLE

Cottage en bon état, 4 c.c., garage, beau terrain, services de la ville, prix 64,900$.

GÉRARD DUMOULIN, 378-4120
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

159 Logements vendus en 2001

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

221589V

GABRIELLE TRUDEAU

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Votre maison, c'est ma vie depuis 1981 7 jours / 7

URGENT BESOIN de propriété pour **acheteur sérieux**

378-8461
378-7322

221603V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

6 LOGIS tout brique, rénové, tous bien loués, rénovation int. et ext., toit en pente, rangement au s-sol pour locataire. 199,000$. Revenu: 23,000$ par an.

CANTON DE GRANBY au 10 Boisbriand, maison split, plancher bois franc, 3 c.c. s-sol fini, grand garage de 22 x 14, beaucoup d'inclus. 126,500$.

DUPLEX situé à Roxton Pond, tout brique, (1x5½ + 1x8½), sous-sol fini, gr. 30x42, peut être libre pour juin.

RENAUD BÉLIVEAU
RE/MAX Professionnel Inc.
378-4120

8 CORMIER, split level 2+1 c.c., grandes pièces bien éclairées, céramique, bois franc, piscine. Inf.: 378-0060

ANCIEN COTTAGE 4 c.c., très grandes pièces, plancher de pin, très ensoleillé, beaucoup d'espace et grand terrain avec garage. 105,000$. 372-2720. Agents s'abstenir.

À ROXTON FALLS maison entièrement rénovée, 3 c.c., planchers vernis, grand terrain avec garage, au centre du village, prix sur demande. Inf.: 548-2866 ou 548-2030

AUBAINE!

COTTAGE de brique 4 c.c., plancher bois franc, en bas de l'évaluation, cause de vente: séparation. Prix: 129,000$. Inf.: 372-6648.

FAUT VOIR! De forme spéciale, 28 pi. x 44 pi., 3 c.c., atelier de travail de 26 pi. x 48 pi. Idéale pour petit commerce ou maison à revenus. Rue Rainville (près du Grand Bazar). 120,000$. 375-3296

La Capitale

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC

Pour le réseau de La Capitale Courtier immobilier agréé 1995

CLAUDE FOURNIER 378-8461

La Capitale Claude Fournier Courtier immobilier agréé 221592V

Francine **Légaré**

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

Le Service d'abord et avant tout!

RE/MAX PROFESSIONNEL F.L. INC. Courtier immobilier agréé

3 7 8 4 1 2 0

221954V

Michel Mailhot
Agent immobilier agréé

Les Immeubles Michel Mailhot Courtier immobilier agréé

135, boul. Boivin, Granby
372-8317

MarieFrance Lazure
Agent immobilier agréé

227 FRONTENAC

Superbe domaine en flanc de montagne à Bromont. Propriété de 8 pièces avec cachet extraordinaire. Demandez-moi une visite!

85 ELM

Granby: Haute-ville, 9 pièces, bois franc, spacieuse et éclairée, 4 très grandes c. à c. Pourquoi rester à l'étroit, elle vous comblera!

222010V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BORDÉ D'ARBRES MATURES: cottage avec grandes pièces, 3 c.c., endroit paisible à 10 min. de Granby. Si vous aimez la nature, vous adorerez cette propriété. 145,000$. 379-9437

BROMONT , 5 c.c., bois franc, foyer, sous-sol fini, grandes fenêtres, patio pavé, piscine h-t, accès plage privée, 115,000$. 450-263-2040.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT : Bord de golf, magnifique maison 11 pces, piscine creusée, etc. L. MALLETTE 534-1672, Sutton Courtier imm. agréé

BUNGALOW 5½ brique, toiture et fenêtres neuves, voisin d'une clinique médicale. Prix pour vente rapide. 539-4789 ou (1-450) 974-0509

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC

pour le réseau La Capitale
Courtier immobilier agréé 1995

CLAUDE FOURNIER

La Capitale Claude Fournier Courtier immobilier agréé

La Capitale

378-8461

974 ST-PIE: Petit bungalow coquet 4 pces, avec maisonnette et ruisseau. 44 500 $

TERRAINS

993 SHEFFORD: Pour promoteur, 92 acres zoné blanc longeant la piste cyclable.

505 CANTON: Terrain commercial 33 000 pi.ca. et 60,000 pi.ca.

790 CANTON: Terrain 64 300 pi.ca. cadastré en 4 lots. Vendeur motivé, 38,000 $.

Visite libre dimanche de 14 h à 16 h

192 BEAUFORT

101 - Superbe bungalow 2 c.c. + 2, grandes pièces, terrain paysager.
Passez me voir.

375 000$! En bas du coûtant!

104 - Superbe propriété digne d'un palais de roi. Finition exceptionnelle, garage double, pièce serre, sous-sol aménagé.
Faut la voir!

LOCAUX À LOUER

- **Face au centre d'achats, 2743 pi.ca. «prime spot»**
- **10 000 pi.ca. rue Principale, se subdivise.**
- **Industriel: De 1000 pi.ca. à 20,000 pi.ca. Informez-vous**

970 GRANBY: Joli bungalow en pierre, 3 c.c., thermopompe, libre immédiatement.

955 ST-PAUL: Fermette 2 arpents, cottage de style avec cachet et écurie. Vue sur montagne.

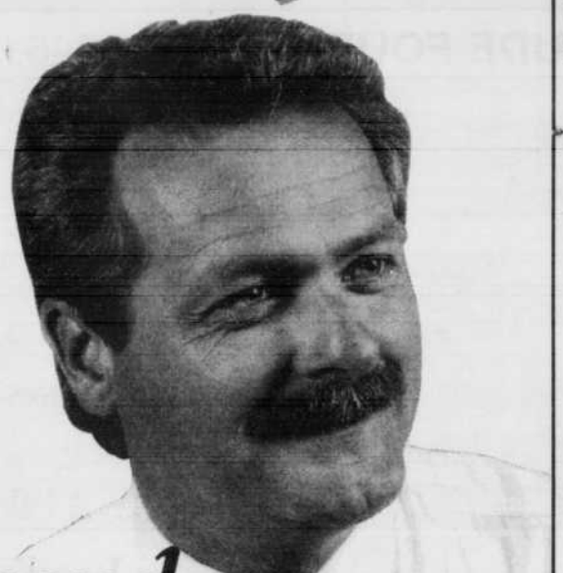
494 BROMONT: Cottage architecturé, 4 c.c., sur 1,2 acre. Vue imprenable.

103 BÂTISSE COMMERCIALE 9000 pi.ca. en partie louée. Installez-vous et les locataires paient l'hypothèque.

CLAUDE FOURNIER ou CURTIS SKINNER 378-8461

222051V

Pierre Bellefleur



vend
1 propriété
tous les 4 jours depuis 1995

378-4120

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier Immobilier agréé

NOUVEAU

#3228 FACILE À VIVRE... Joli bungalow, 2 c.c. avec garage, poêle à bois, sous-sol aménagé, près de tous les services. **NE CHERCHEZ PLUS... ELLE POURRAIT ÊTRE À VOUS...**

#1208 GRANDE MAISON AU BORD DE L'EAU, superbe propriété au bord de l'eau: 5 c.c., piscine, garage double, terrasse au-dessus de l'abri d'auto, beaucoup d'inclus. **TRÈS GRAND TERRAIN, ARBRES MATURES.**

#2726 5 CHAMBRES À COUCHER: Très belle propriété avec garage isolé/chauffé, piscine, porte patio avec balcon dans CCM, sous-sol aménagé. **TERRAIN DE 34 000 PI.CA.**

#3153 JOLI CACHET: 3 saisons au bord de l'eau, salon et cuisine à aire ouverte plus une chambre à coucher. Accès à la plage Darby.. **POUR PASSER DE BELLES VACANCES...**

#0938 - UNE BRASSÉE D'AVANTAGES: Superbe propriété entièrement rénovée en 1998 avec garage, fenêtres à manivelle P.V.C. avec en plus un garage commercial de 30x40. **AVIS AUX MÉCANICIENS.**

#2960 SITE ENCHANTEUR, boisé avec superbe vue... Très très belle propriété de 3 c.c., foyer, toit cathédrale, construction 2001! 4 portes patio triples **POUR ENSOLEILLER VOS JOURNÉES!**

#1095 UN COUP D'OEUL SUFFIT: Très joli jumelé de 3 c.c., garage, foyer, dans le meilleur secteur de Granby, belles divisions, salle à manger séparée. **SECTEUR RECHERCHÉ!**

#2913 VOTRE COMMERCE À CÔTÉ DE CHEZ-VOUS! Belle propriété de 3 c.c., sous-sol aménagé, piscine, avec garage commercial de 40x60 + 40x60. **BONNE VISIBILITÉ... ET PRATIQUE!**

#2959 IDÉAL POUR UN COMMERCE À LA MAISON! Zonage commercial et duplex. Bungalow de 3 c.c., échangeur d'air, marqueterie, sur beau grand terrain **À ST-ALPHONSE.**

#3101 - VOUS SEREZ TRÈS HEUREUX dans cette très belle propriété sur terrain boisé de 1,7 acre. Elle possède un foyer, garage, marqueterie et escalier de chêne et une très spacieuse chambre des maîtres. **REPOS ASSURÉ...**

À REVENUS

#1081 BEL IMMEUBLE LOCATIF! Tout brique, 6 logements, 4x3.5 et 2x2.5 en bonne condition et très facile à louer. **PENSEZ À VOTRE AVENIR...**

TERRAINS

#2468 IL FERA BON Y VIVRE... Terrain faisant partie d'un grand lot à être subdivisé, lot de 2,5 acres environ. Site exceptionnel à Bromont, secteur de fermettes. **INFORMEZ-VOUS !**

#1594 IDÉAL POUR VOTRE FUTURE MAISON! Terrain boisé de 35 790 pi.ca., pas de T.P.S. ni T.V.Q. à payer. Rue sans issue donc endroit très paisible et **SÉCURITAIRE POUR LES ENFANTS.**

#2679 GRANBY: Terrain zoné commercial «CD» et industriel léger de 33,100 pi.ca. pour commerce de détail ou services, vente ou réparations d'autos, débosselage etc. **RÉALISEZ ENFIN VOS PROJETS.**

#2432 BEAU TERRAIN POUR VOS PROJETS DE CONSTRUCTION! 15,035 pi.ca. boisé, dans beau secteur du Canton de Granby. Pas de T.P.S. ni T.V.Q. à payer. **INFORMEZ-VOUS!**

#0913 IDÉAL POUR VENTE AU DÉTAIL, restaurant, etc... Terrain résidentiel et commercial de 45,902 p.c. coin route 139 et Magenta. Très bien situé. **POUR RÉALISER VOS PROJETS...**

#2868 TERRAINS ZONÉS commercial C.D. dont les prix varient de 24,500$ à 39,500$ pour 32,293 p.c. à 52,437 p.c. Idéal pour commerce de détail/sercice, commerce en gros, entreposage, et plus encore. **SITE IDÉAL POUR VOTRE ENTREPRISE!**

#0173 SUPER TERRAIN DE 32 ACRES avec superbe vue! Vous pourriez en faire un magnifique domaine ou un développement résidentiel. Situé dans le Mont Shefford. **CONCRÉTISEZ VOS PROJETS!**

#2821 EMPLACEMENT STRATÉGIQUE. Terrain à Bromont de 33,609 p.c. situé face aux «Factory outlets» et mini-golf. Vue magnifique sur les pistes de ski et le golf. **INFORMEZ-VOUS!**

222000V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW BRIQUE 28'x42', studio avec entrée privée au demi sous-sol. Evaluation 108,500$. Inf. 375-3557.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON, 129 DES MELEZES , secteur Setlakwee, cottage 4 cc même plancher, thermopompe, garage, 2 s.d. bassin d'eau. Idéal petite famille. Beaucoup d'inclus. 372-6319.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE GRANBY: belle propriété, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol semi-fini, bois franc et céramique, aspirateur central, système d'alarme, chauffage à l'huile et comb. lente, garage double, remise, terrain bien aménagé. Dans les 140,000$. 372-6522.

CANTON DE GRANBY: maison luxueuse de 11 pces, construction de qualité supérieure en brique, pièces spacieuses, fenêtres panoramiques, grand terrain paysager. Inf.: 372-9284

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR: JUMELÉ à vendre dans secteur très demandé, à 2 minutes du centre d'achats. Egalement **SUPERBE COTTAGE** secteur hauteville. Info: 776-2676

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON GRANBY, 16 Manceau: constr. 90 à paliers, toit cathédrale, pl. bois fr., flottant et céram., 2 + 1 c.c., c.c.m. 24x12 + walkin 8x8, 2 s.d.b. dont 1 bain théra. double, s-sol fini, pisc. neuve 27 pi avec deck et glissade, patio 14x18, échang. d'air, balayeuse centr., bcp d'inclus, terrain 32,000 pi.ca. Prix demandé 129,500$ nég. Acheteurs sérieux seulement. 777-1989

COWANSVILLE, 260 Beaumont, joli bungalow, 3 c.c. + 1 bureau, salle à manger et salon en bois franc, grande salle familiale au sous-sol, sous-sol fini, petit atelier, aspirateur central, système d'alarme, terrain boisé à l'arrière, pour seulement 79,000$. 375-8714

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
VISITEZ NOS UNITÉS MODÈLES
DIMANCHE DE 13 H À 16 H
372-1487 ou 770-0379
POURQUOI PAYER UN LOYER ?

DUPLEX DE 4½ pces, sans sous-sol, terrain et entrée privés, constr. 91, grandes pièces et rangement int., insonorisé, béton, vue sur la ville. 118,000$. Info : 375-3557.

GRAND 5½ PCES constr. 1991, évaluation 88,500$. Inf. 375-3557.

Les belles propriétés j'en fais ma spécialité!
NICOLE GAMACHE 777-4550
RE/MAX professionnel N.G. inc.

GRANBY ! CONDO 4 1/2 pces **À 2 PAS DE LA PISTE CYCLABLE**, premier plancher, foyer, bain tourbillon, 2 stationnements, 1 remise. **SÉCURITÉ et TRANQUILITÉ ASSURÉES !**

NOUVEAU ! GRANBY 14 grandes pièces pour loger famille et bureau : 6 c.c., 4 salons, foyer, piscine

UNE ADRESSE BIEN EN VUE !!!

NOUVEAU ! GRANBY, SECTEUR DE PREMIER CHOIX ! Moderne, à paliers, 3 c.c., sous-sol fini, fraîchement décoreé. Occupation RAPIDE. **UNE OCCASION À SAISIR !**

221984V

Steven Buck

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

Pour être bien vu, bien connu !

Revenus bruts 76 800$, dépenses 21 000 $, net = 55 800$. Évalaluation agréée 540 000 $. Secteur recherché. **Immeuble très rentable.**

Superbe jumelé décoration raffinée. Beaucoup de bois franc, s-sol très bien aménagé, occ. rapide. Accès au lac et piscine, tranquillité assurée. **Vendeur motivé.**

L'unique nettoyeur à sec de la région, avec plusieurs points de vente, inclus fonds de commerce et bâtisse. Vendeur prend sa retraite. **Très bon potentiel d'affaires.**

REPRISE DE FINANCE

1- Terrains à 2.50$ pi.ca., services inclus, accès au lac Brome.
2- Terrain boisé chemin Picard, 33 011 pi.ca., prix 8000 $.
3- Terrain boisé, vue panoramique 98 628 pi.ca., prix 18 000 $.
4- Terrain, vue sur les montagnes, 8024 pi.ca., prix 19 500$, vendeur motivé.

776-4838

222005V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CACHET UNIQUE

Canton de Shefford, superbe cottage 32x40, 3 étages, «full» boiseries, foyer pierre, mezzanine, 4 c.c., 3 sdb, beau terrain boisé. Prix 126,000$.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Choix de terrains avec vue, prêts à bâtir, 19 500 $. Granby et Canton.

Vous pensez acheter ou vendre votre propriété Appelez-moi en toute confiance et sans obligation. Au plaisir.

BOISÉ DE L'ESTRIADE

Nouveau bung. 2+1 c.c., s-sol aménagé, beau terrain boisé, directement sur piste cyclable, piscine, remise et bien plus. Appelez-vite.

GRANBY

Semi-dét. 24x30, impeccable, b. franc, s-sol aménagé avec combustion, 3+2 c.c., 2 sdb, grand terrain. Secteur de la rue Babin.

COWANSVILLE

Une visite s'impose, cottage à faire rêver avec son grand terrain avec service, + ou - 20 000 pi.ca. Son intérieur vous enchantera. Un seul appel suffit.

YVES PAQUETTE

Agent immobilier affilié

Bur.: 378-4120
Rés.: 378-9940

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

222027V

URGENT DE VENDRE

3 chambres, comb. lente, piscine, arm. chêne

INVESTISSEUR

Intérieur de rêve, de l'espace, du luxe, rentabilité assurée.

222059V

PROJET

7 c.c., maison d'accueil adaptée pour handicapés

Vous désirez voir toutes les propriétés disponibles sur le marché ?

☎ **378-4120**

Élyse Toussaint

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

ANNE OUELLET
Agent immobilier agréé
378-8085 / 531-0949

CANTON tout brique, salon et séjour sur le même étage, foyer, cuisine et salle à manger, solarium, garage. Belle qualité de construction.

BROMONT, ancestrale, restaurée, possiblité de bureau ou 3 1/2 pces à l'arrière, terre surtout boisée avec sentiers, plantation, étang.

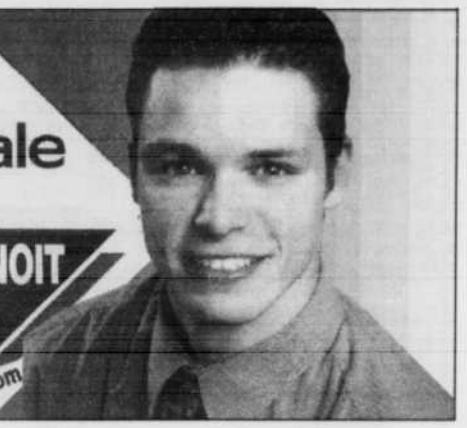
CANTON Const. 92 de qualité, fenestration nombreuse avec vue, grange, garage. **Une rareté!**

VASTE CANADIENNE + 3 1/2 pces + grange + garage, le tout impeccable! **Échange considérée**

222059V

La Capitale
PERFORMANCE

JONATHAN BENOIT
(450) 378-8461
(450) 521-4134
www.lacapitalevendu.com



222054V

Lucie Bellefleur
Agent immobilier affilié

RE/MAX
Courtier immobilier agréé

PROFITEZ MAINTENANT DES TAUX D'INTÉRÊTS

Gilles Brodeur
Agent immobilier affilié

Appelez-nous: (450) 378-4120

43-2965 BUNG. AVEC ABRI D'AUTO, armoires refaites, comb. lente, terrain très privé, soyez chez vous pour cet été et profitez de la magnifique piscine creusée. Vous serez conquis pour seulement 119,000$.

43-3169 COTTAGE: 1981 avec garage double, 5 c.c. belles grandes pièces. Pour votre famille, chacun aura sa place, foyer. Venez visiter. **Canton Shefford.**

43-3249: NOUVEAU À GRANBY. Magnifique cottage, 4 ou 5 c.c., plusieurs rénovations ont été faites, recouvrement planchers, armoires salle de bain, dans un secteur recherché, près d'école. Faites vite.

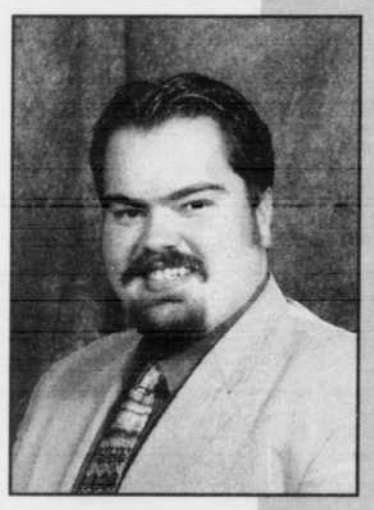
43-3233: ST-PAUL. Bung. 32 x 48, 3 c.c. Vous êtes bricoleur, voici un garage de 30 x 44 qui correspondra à vos besoins, 119,000$.

222032V

NOMINATION CHEZ RE/MAX

UN AUTRE AGENT SE JOINT À L'ÉQUIPE RE/MAX

POUR VOUS OFFRIR UN REsultat MAXimum



ÉRIC PONTBRIAND

378-4120

Courriel : remax-professionnel-granby@remax-quebec.com

Pour des résultats rapides, choisissez

RE/MAX

L'Équipe par excellence, RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

4 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR !

* **GRANBY : 1050 Principale 378-4120**
* **COWANSVILLE : 421-2 Rivière 266-6125**
* **BROMONT : 109, boul. Bromont 534-3136**
* **KNOWLTON : 14 St-Paul 243-1777**

Venez voir nos propriétés sur le web

RE/MAX

www.remax-quebec.com

222023V

RÉAL CÔTÉ 777-7565

TRANS-ACTION
SERVICES IMMOBILIERS

Jolie petite maison, 3.5 pièces, à Bromont, seulement 34,000$. Idéale pour personne seule ou 2e résidence, près de la piste de ski.

6 logis à Granby, 6 fois les revenus, toujours loués, secteur centre-ville.

Maison rénovée, ville de Granby, très beau secteur, arbres matures, thermopompe, planchers bois franc, bain tourbillon, foyer au salon, gazebo.

Duplex ville de Granby, plancher bois franc.

Maison construction récente, Canton Granby, plancher bois franc, grand patio, 3 c.c. à l'étage, 2 s.d.b., thermopompe.

Ensemble immobilier à Granby, rue Principale, 6,5 fois les revenus. Bon achat.

Terrain: À Ste-Cécile de Milton, rue Des Bouleaux, entrée sur gravier, arbres matures et sur gazon, prêt à construire, plus de 32,000 pi. ca.
Terrain: Ville de Granby, rue De La Roche avec services d'aqueduc.
Terrain: Canton de Granby, coin Fréchette et Milan, près de l'école primaire, services d'aqueduc privé, très bonne eau, avec fosse septique et champs d'épuration inclus.
Terrain: Rue Klondike, St-Alphonse, 33, 315 pi.ca. puits artésien inclus.
Terrain: Ct Shefford, 2 acres boisés, rés. et comm.

Ayez votre propre commerce à la maison. Place commerciale, grand logement, pl. bois franc, piscine h-t. À Granby. Echangerais pour ferme ou autre.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW 1990, 28x38 + abri d'auto, comb. lente, entrée ext. au s-sol, garage isolé 18x30 chauffé, cabanon 12x16, maisonnette pour enfants, sur grand terrain de 165x200 (32,000 pi.ca.). Le tout très propre. Situé dans développement. Info : 375-4168

GRANBY, 1259 Simonds Sud, bungalow grandes pièces, 3 c.c., bois franc, s-sol ¾ fini, poêle à bois, chambre à bois, échangeur d'air, système d'alarme, abri d'auto, grande remise, piscine 27 pieds. Info : Chantal, 777-1943

JUMELÉ 3 c.c., s-sol fini, 3 s.bain, inclus: poêle à bois, lave-vaiss., piscine, remise. Secteur Immaculée à Granby. 89,500$ nég. 378-6859

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE
Courtier immobilier agréé
Robert Poulin
378-7341

Granby, rg Bergeron, magnifique, beaucoup, beaucoup de luxe, foyer et boiseries.

Shefford - De la Québécoise, endroit tranquille, très grandes pièces, s-sol fini, garage 23x24-12'.

222000V

JACQUES GIARD
Royal Lepage
Avantage
Courtier immobilier agréé
378-8085

Je m'occupe de tout, tout: vente et achat de votre propriété. Même du déménagement! Toujours là depuis plus de 20 ans

EXCEPTIONNELLE: Cowansville, bung. brique et vinyle, 71/2 pces, 3 c.c., très propre, s-sol fini, garage att. 12 pi. de haut, isolé et chauffé, entrée double asphaltée. Intérieur rénové en 88 et extérieur en 94. 2 terrains = 19 000 pi.ca. tout paysager. Près du parc industriel et du centre commercial. Aussi peu que?

EN BAS DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE: Gr[illegible] 3+1 c.c., s-sol semi-fini [illegible] double avec trou d'homme. Près de tous les services.

VENDU

ST-CÉSAIRE: Cottage neuf (2000) 61/2 pces, 3 c.c., garage attaché. terrassement et un peu de finition à faire. Secteur recherché, près aut. 10 Montréal, Granby et aut. 20. En bas du prix coûtant.

ST-ALPHONSE: Trois terrains bien situés, boisés, pour construire. Hâtez-vous!

GRANBY: Votre rêve? À votre compte? Garage 2 portes, un peu d'équipement, de très grands terrains. Possibilité de financement.

CT GRANBY: Terrain boisé pour bâtir. Prix 11 500 $.

VERGER: Rougemont 4500 pommiers de diverses essences, m.m. 14x70 sur 54 acres.

ROUGEMONT: terrain de 180 000 pi.ca. avec infrastructures d'aqueduc et d'égout, près centre-ville et route 112, zoné agricole à Québec mais résidentiel et commercial à la ville.

STUKELY: Terrain pour construire, drainé, vue magnifique. Excellent secteur résidentiel, très privé. Prix: 7900 $. Incroyable!

100% VENDU toutes les propriétés résidentielles prises en 9 mois en 2001. Je vends la vôtre quand? Granby et région. 221988V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY CANTON: Bungalow, aire ouverte, 3 c.c. bois franc, s-sol fini, 2 s. bains, armoires érable, piscine h-t chauffée, remise, garage double, syst. alarme, comb. lente, terrain paysager. Rendez-vous : 378-7774. Pas d'agent.

MAISON 28X40 avec garage 16x35, bord de l'eau, env. 100,000 pi de terrain, endroit retiré et tranquille, chemin privé, dans la nature, pas de voisin. 95,000$. Louis, 777-4483

Jean Brunelle • Pauline Giguère
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé **378-4120**

GRANBY : Vaste propriété style « Tudor » avec **VUE IMPRENABLE SUR MONTAGNES,** 5 c.c., 2 foyers, garage double, piscine h-t, sur plus **D'UN ACRE DE TERRAIN.** Beaucoup d'indus et **UN PRIX POUR VENDRE.** Tourdebel ! 159 500 $.

GRANBY : Grand duplex très propre, **HAUT 5 1/2, TOUT BOIS FRANC,** bas occupé par **SALON DE COIFFURE.** Facile à transformer, 12 espaces de stationnement. **SEULEMENT 109 500 $.**

221995V

221983V

LISE GIARD

15 ans d'expérience à votre service !

378-4120
372-6320

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

221909V

Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

221711V

CHRISTIAN LALUMIÈRE

L'agent à votre hauteur!

378-4120

2Z1593V Re/Max professionnel inc. Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON 36x28, 2 étages, garage 16x28, 2 s. de bains dont 1 avec bain tourbillon, 3 grandes ch. à coucher, chauffage bi-énergie, rénovée au complet. Au 699 Denison Ouest, Granby. Info: Pierre Couture, 777-0182. R.B.Q.: 8251-7640-49

MAISON À LA CAMPAGNE, 5½ avec 3 garages, piscine 18 pi, deck, terrain 53,800 pi.ca., située Rg St-Georges à Ange-Gardien (près autoroute), 74,000$ nég. Cause : maladie. Agents s'abstenir. 293-2808

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON EN PIERRE, garage, foyer, etc., 32,000 pi.ca. paysager, Canton Granby, Terrasse Bellevue. Agent s'abstenir SVP. 159,500$. 375-3349

MAISON NEUVE à vendre, très belle vue sur la ville, 2 c.c. + 2 au sous-sol, sous-sol fini. Intéressé: 375-5699.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON PIERRE , 2 grandes chambres à coucher, bois franc, sous-sol fini, piscine extérieure, patio pierre, secteur haute-ville. 372-2703.

LES CONSTRUCTIONS ODYSSÉES

Vous garantissent le meilleur rapport QUALITÉ - PRIX

Pour une construction neuve 1 seul numéro

776-2676

R.B.Q. 8224-6174

221591V

NANCY BEAUREGARD
378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Pour vendre ou acheter, laissez-moi vous aider!

#3088 - ROXTON FALLS: Cottage centenaire, 4 c.c., poss. de 5, situé dans un cul-de-sac, sur terrain de 15 971 pi.ca. **Tout près des services! Faut voir! 54 900 $.**

 # 2576-2577: CT SHEFFORD: FERMETTE, cottage 5 c.c., sur terrain de 62 145 pi.ca., ruisseau, garage 19x27 et grange 52x14. Zonage agro-commercial. **TOUT PRÈS DES SERVICES!**

222004V

#2735 - BEDFORD: Cottage rénové 2 c.c., immense s. bain, bain thérapeutique, garage double 2 étages et garage simple 24x20. Patio bois traité 12x24. Situé à 2 pas des services. **Prix demandé 74 900$.**

ROSE BOGO
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

RÉSIDENTIEL

NOUVEAU... Chalet 4 saisons au bord de l'eau. Dans les 80 000 $. Faites vite!

 # 1708 NOUVEAU PRIX! Un endroit de rêve. Belle propriété repeinte à la grandeur, 2 c.c., mezzanine, superbe chambre des maîtres avec porte patio et balcon. Design unique!

#2996 BORD DE L'EAU ET SUPERBE VUE... Rénovations récentes, grand bungalow de 4 c.c., bois franc, garage. Environ 100 pieds de façade sur le lac. En vacances à l'année!

#3247 AU BORD DE L'EAU... Prix en bas de l'évaluation! Belle maison mobile à Roxton Pond, 3 c.c., garage, piscine, près de la piste cyclable et des sentiers de plein air. Sur un beau grand terrain de 51,824 pi.ca. Pour de belles vacances... à l'année!

#3081 POUR DE L'ESPACE... Beau bungalow de 5 c.c. avec garage et s-sol aménagé. fenestration neuve partout. Dans un secteur recherché en face d'un parc. Idéal pour la famille! Construction de qualité, superbe décoration.

#2954 MAGNIFIQUE VUE SUR MONTAGNES... Joli bungalow de 3 c.c., piscine hors-terre, poêle comb. lente. Impeccable et de qualité supérieure. Sur terrain de 22,500 pi.ca. boisé. Venez la visiter!

#2790 À UNE HEURE DE MONTRÉAL, 2 chalets sur terrain de 2.44 acres au bord de l'eau avec arbres matures et très privé. La tranquillité assurée!.

#1582 DOMAINE: Unique en son genre! Cottage tout brique, 9 pces, bois franc et céramique, garage double + garage atelier 42x58. Possibilité de 4 acres en tout. Poss. d'échange. Vue à couper le souffle!

À REVENUS

#NOUVEAU 2x51/2 impeccable, grand terrain. Près école et services. Informez-vous.

#3225 NOUVEAU: Granby, 4 logis, excellent emplacement, toujours loué, très bien entretenu, près d'école et services.

#3170 PRÈS DE LA PISTE CYCLABLE, triplex sur beau grand terrain zoné commercial et multifamilial. Excellente opportunité, vendeur motivé, prendrait échange.

#2345 SECTEUR RECHERCHÉ: Beau duplex en bon état, beaucoup de rénovations effectuées depuis 2 ans, toiture refaite à neuf. Possibilité de place d'affaires... Bonne occasion!

TERRAINS

#2791 À UNE HEURE DE MONTRÉAL à Brigham, terrain de 2.44 acres au bord de l'eau avec arbres matures et très privé. Aussi 2 chalets. Venez vous reposer!

#1061 SUPERBE TERRAIN de 44 703 pieds carrés prêt à bâtir, près de l'autoroute 10, du golf et du ski. Vue splendide sur montagnes, secteur recherché. Prix compétitif!

#1583 LAC BROME: Ensemble de 19 terrains, lotisés et subdivisés prêts à être construits. Secteur très recherché. Vendeur motivé!

#3231 TRÈS BEAU TERRAIN boisé de 4,78 acres, près des services. Vendeur très motivé, prendrait échange.

COMMERCIAL

#2761 MAISON CENTENAIRE, 10 pces, foyer, avec commerce en opération depuis 10 ans. Vue sur montagnes. Excellent ch.d'affaires, immense terrain, potentiel énorme! À moins d'une heure de Montréal

#3226 USINE DE 4640 PI.CA., 12 pieds de haut, plus 3 logis tout brique, excellent emplacement, toujours loué!

222002V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON RUSTIQUE sur 2 étages, 25x37 + salon 18x24, boiseries en pin, garage 24x24, terrain 200x201 entièrement aménagé, 2 s. de bains, 3 c.c., piscine 24 pi, 52 po. hauteur, été 2001. Secteur Val Maher, 135,000$. 777-7461

MÊME PRIX QU'UN LOYER: maison de ville, 2+1 c.c. partiellement rénovée, avec garage. Informez-vous.
Marie-Claude Boulais 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

La clé de vos transactions

Élyse Toussaint
378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
221600V

JEAN-ROCK MICHAUD
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

Bonsecours, Bed & Breakfast, résidence personnes âgées en ce moment. 8 c.c., salle à manger communautaire, tout équipée. On est vendeur.

Granby, bung. 2+1 c.c., s-sol fini, 2 s.d.b., 1 s. d'eau, chauffage thermopompe, grand terrain.
222050V

CANTON DE GRANBY: split level 5½ pces, plancher bois franc, sous-sol fini avec 1 c.c., piscine. Sur rendez-vous seulement, 372-7606

Par le propriétaire

Tout brique, 3 c.c., 2 salles de bains, beau terrain boisé, très propre, une visite s'impose.
115, rue Céline, St-Alphonse
Tél. 777-0368
222035V

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Maison (1991) sur terrain boisé avec très belle vue, 3 c.c., pl. de bois franc, s.-s. fini et beaucoup d'inclus.
889, rue Marcil, Granby
(450) 375-7365
222037V

Pour vente rapide
64 500 $ seulement

581 St-Charles Sud, Granby
CLAIRE BEAULAC
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120 / 378-4325
222025V

NOUVEAU!

Cottage, secteur Providence, beaucoup de charme. Pour ceux qui aiment une maison vivante (non standard). Entre 95 et 99 = 28 000 $ rénovations + planchers bois franc, chauffage à l'eau chaude, 3 c.c. + garage. Aménagement paysager. Beaucoup de choses à découvrir.

Michel Marquis
378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
222046V

Claire Beaulac

20 ans d'expérience à votre service

Estimation gratuite

Bur:378-4120
Rés: 378-4325
222026V

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, près des Galeries, bung. 3 c.c., garage double. Faites vite!

ST-PAUL : Bungalow brique, au Petit Rang St-Charles, 3 c.c., pour moins de 100,000$. Plusieurs rénovations ont été faites. À voir !

RUE YOUNG : Cottage victorien, salon avec foyer, salle à manger séparée de la cuisine, garage, piscine creusée, une maison à faire rêver.

BRIGHAM, rue Léger : Très grand cottage 12 pièces, 4 c.c., foyer au salon, garage 30x40, idéal pour ébéniste. A voir sans faute. Prix en bas de l'évaluation municipale.

SECTEUR HAUTE-VILLE, Granby : Bung. brique, 3 c.c., 3 s. de bains, très grandes pièces, sous-sol fini, magnifique terrain rocailleux.

IMPECCABLE, près parc ind., rue Mailloux, bung. 4½, s-sol fini, pl. bois franc, armoires chêne, très beau terrain avec piscine et remise. À voir!

NOUVEAU! Maison à rénover, 20,000$ en bas de l'évaluation. Au 581 St-Charles Sud, Granby. 64,500$ seulement.

CLAIRE BEAULAC
378-4120, 378-4325
Remax Professionnel ctr imm. agréé

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Johanne Vachon

EFFICACITÉ
CONFIANCE et
PROFESSIONNALISME...
pour vous conseiller en immobilier!
378-4120
221599V

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Jean-Hugues ST-PIERRE

Un agent à votre service
378-4120
221653V

Le charme de la campagne à deux pas de la ville

Superbe construction 1997 en pleine nature. 3 c.c. à l'étage, grande salle de bain, bois franc, garage, vaste terrain aménagé avec arbres matures, magnifique vue sur monts Shefford et Bromont. Une visite vous convaincra.
378-0877
221952V

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Style unique, const. 97, plafond cathédrale, plancher bois franc, 3 c.c., 2 sdb, s.-sol aménagé, garage, chauffage à air chaud poussé, asp. central, bassin d'eau, recouvrement extérieur en canexcel, **148 000 $ nég.**
221999V
Tél.: 777-3189 • 521-4234

23,500$
MARICOURT 9 arpents, boisé avec shack.

43,000$
LAWRENVILLE, maison 3 c.c. avec garage

55,000$
STUKELY SUD, chalet hivernisé, 5 c.c., dans le bois.

69,000$
CANTON DE ROXTON, bungalow 3 c.c., garage double, s.-s. fini, impeccable.

72,500$
ST-JOACHIM, chemin du Barrage, à 10 min. de Granby, bungalow impeccable, avec garage simple.

75,000$
COWANSVILLE, 37 acres, zoné blanc, moitié boisé mature.

79,000$
MAGOG, bord de l'eau (Rivière Magog), cottage à rénover.

119,000$
STUKELY SUD, maison construction 1985 à finir, sur 25 acres.

129,900$
TERRASSE BELLEVUE, maison 3 c.c., brique et clabord.

129,900
ROXTON POND : maison 5 c.c., garage, plus logis au sous-sol

MANSONVILLE
100 ACRES, zoné blanc, rivière, étang, boisé, accès à la marina gratuit.

AUSTIN
23 ACRES, boisé, vue, ruisseau.

MAGOG
LAC MEMPRE, condo prestigieux, avec plage, marina, terrain de tennis.
B. De Grady (450) 521-1558
Royal Lepage Avantage ctr imm.

37 DE BERNIÈRES maison tout brique 1985, rénov. récentes, 7½, bois franc et céramique, chauf. central, abri auto, patio, pisc. creusée, gar. double chauffé avec grenier. 378-4907

5½ PCES SANS SOUS-SOL, constr. 91, évaluation 83,500$. Inf. 375-3557.

68 ORLÉANS, Canton Granby : Constr. 85, 3 c.c., 2 s.bain, s-sol fini, près des services, plusieurs inclus. Info : 770-1967. Agents s'abstenir.

BELLE OCCASION! DUPLEX situé rue Guertin, grand terrain, bien aménagé, beaucoup de lumière, remise, 2 galeries adjacentes à chaque logement... Il n'y en pas sur le marché...
TRÈS EN DEMANDE : BUNGALOW de qualité supérieure, construction récente, très éclairé, magnifique sous-sol pour accueillir votre petite famille, secteur rue Church.
EXCELLENTE RENTABILITÉ : DUPLEX 3½ et 4½ avec beaucoup de rénovations, situé à l'arrière du nouveau Maxi, possédant 4 garages à l'arrière. On demande 79,900$.
ATTENTION! ATTENTION! Vous voulez partir votre commerce ou bien posséder une jolie propriété partiellement rénovée : au 10 Boul. Pie IX.
JONATHAN BENOIT, agent affilié, 378-8461
La Capitale Performance, Courtier imm. agréé

CANTINE 24 PLACES + terrasse, bon achalandage, sur son propre terrain avec cottage pour proprio. Possibilité d'échange pour votre propriété. Seul dans secteur.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
C. SHEFF.: bung. brique et décl., garage, petite écurie, 2 salons, 4 c.c., terr. très privé, arbres matures, seul. 129,900$.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
2 MIN DU PARC YAMASKA, bung. 3 c.c. garage double, plan et arm. bois f. ter. 13.4 arp boisé, ruisseau, petit domaine.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
GRANBY: près des services, cottage rénové, garage, 4 c.c., terr. 7,317 pi.ca, impeccable, seulement 84,900$.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
GRANBY: duplex, revenus 9,300$ annuellement, idéal pour investir ou 1er achat. Seul. 74,500$.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
BROMONT: vue sur le golf, bung. rénové, 4 c.c., s.-sol aménagé, plan. et arm. bois franc, garage, abri d'auto, seul. 114,900$.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
YVETTE ROSS, 378-4120
Remax Professionnel inc., ctr imm. agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE
CANTON DE GRANBY, quartier paisible, 1986, bois franc et céramique, 2 c.c. + poss. d'une 3e, s-sol fini, piscine, remise, poêle à bois, aspirateur central, système d'alarme. 375-0371.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, Terrasse Bellevue, québécoise 7½ pces, pl. bois franc, 3 c.c., foyer, terrain 27,392 pi.ca., arbres matures, piscine, pergola, cabanon. Au 20 des Geais Bleus. 378-7655

PAR LE PROPRIÉTAIRE: À ST-ALPHONSE DE GRANBY, endroit paisible, terrain 20,000 pi.ca., cour asphaltée, remise de 12x16, piscine 27 pi, 5 c.c., 2 salles de bains, sous-sol fini, beaucoup d'inclus. 99,500$ nég. 777-7424

FERME
150 acres, maison, bâtiment, machineries et équipement, située à 5 min. de Valcourt.

GRANBY
Haute-ville, 3 cc., construction solide et confortable, fenestration abondante., 5 Marquis. Visite sur rendez-vous, 129,000$.

CANTON
Vraiment impeccable, propriété à palier, grand terrain, 2 patios, piscine, remise. A voir absolument, 217 Tracy. Visite sur rendez-vous. 125,000$.

ENTREPÔT
Commercial, bâtisse de 60x110, brique et aluminium, terrain 200,000 p.c. Prix demandé seulement 140,000$.

CAMPAGNE
Vraiment superbe, très grandes propriétés, 4 c.c., garage double, retiré mais tout près des services, beaucoup d'inclus, 159,000$.

MANON SIMARD
Royal Lepage Avantage courtier imm. agréé
378-8085

PAR LE PROPRIO:● 5 Barré, Canton Granby, bungalow 69, brique, 28'x40', abri d'auto + remise, terrain 100'x100', 3 c.c., cuisinette + cuisine + salon à aire ouverte, très éclairé, sous-sol ½ fini, beaucoup de rangement. Plusieurs rénovations faites int. et ext. Facile à chauffer (bi-énergie, électr. + huile). Prix: 75,000$ ferme, c'est en bas de l'éval. Acheteur sérieux seulement. 378-5184 après 18h.

PROPRIÉTÉ 3 C.C. tout bois franc, garage, tout brique, 2 salles de bain. Au 762 Maisonneuve, Granby, 134,900$.
COTTAGE3 c.c., 30 rue André, Canton de Shefford, 124,900$.
ST-ALPHONSE : 169, rang Parent, maison en campagne très propre avec garage attaché, 84,900$
ST-ALPHONSE : 3 c.c., 165 rue Poulin, 84,900$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr imm. agréé

RANG PAPINEAU: Superbe cottage de 5 chambres, bois franc, foyer, garage 24 X 40 sur beau terrain d'un acre.
RUE REYNOLDS: Cottage rénové, 5 c.c. très propre, toiture neuve, atelier, garage 18 X 24, beau terrain 50 X 127. Ils sont rares dans ce secteur.
EXCEPTIONNEL: Pour professionnel, magnifique résidence à grands espaces, foyer 2 faces, 2 garages, superbe pièce vitrée à l'arrière, piscine creusée chauffée, thermopompe. Une vraie perle! #2844.
SUPERBE DOMAINE: de 2,8 acres dans le meilleur secteur de la ville, résidence cossue de 13 pièces datant de 1962, absolument impeccable, garage, piscine creusée, court de tennis éclairé. Exceptionnel!
GUY-PAUL GUERTIN
(450) 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr

ROUGEMONT , const. 88, 4 c.c., beau terrain paysager de 92x96 pi. sous-sol fini, possibilité d'un commerce ou bachelor au sous-sol. Prix 82,000$. Inf: 469-5430 ou 539-0172.

SECTEUR LAC BOIVIN , tranquille, salon et salle à manger avec plafond cathédrale, 2 c.c. poss. 3. 2 s.b. Abri d'auto, remise, service de la ville, 60 rue Bienvenue 372-4876

SECTEUR LAC BOIVIN
3 LOGEMENTS dont 1 disponible à l'acheteur, modèle style bungalow.

6 LOGEMENTS
SITUÉ PRÈS DU PARC INDUSTRIEL, jamais de vacant.

PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance, courtier
360-8511 ou 378-8461

SITUÉ À BRIGHAM joli bungalow 1979, entièrement rénové. 24 X 40, 3 c.c., sous-sol ¾ fini, poêle combustion lente, abri d'auto double, remise 8 X 10, terrain 120 X 100, à voir. 95,000$. Inf.: 266-2418

ST-PAUL : 1990, brique, garage, 3 c.c., s-sol semi-fini, comb. lente, 2 s. de bains, terrain 21,975 pi.ca. Inf.: 379-9990, 777-0296

ST-PAUL D'ABBOTSFORD : bung. 1977, 5 c.c., garage, solarium. **Bonne occasion :** 108,000$.
MICHEL VACHON, 372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot

TERRASSE BELLEVUE : cottage en brique, garage, sous-sol aménagé, piscine creusée.
Info : 378-2455

TRÈS BELLE MAISON MODULAIRE 1995, 16x70, située au parc l'Estrien, grandes pces très éclairées, plafond cathédrale, douche en coin, bain podium, sys. d'alarme, échangeur d'air, remise isolée, 68,000$ nég. 372-5150.

GAÉTAN LAMBERT

777-3418

NOUVEAU Bung. 6 pces, fenêtres, portes, toiture, s.d.b. refaites + garage, grand terrain, sur sentier cyclable.

COTTAGE 10 VENDU terrain sur coin de rue

NOUVEAU Emplacement pour fermette ou pour commerce, sur coin de route, avec bungalow récent 7 pces, pl. bois franc au salon, sous-sol fini, abri d'auto. À 185 000 $.

BUNG. 10 pces, 5 c.c., grandes pièces, partie des fenêtres neuves + garage, sur grand terrain.

NOUVEAU maison mobile rénovée à l'extérieur, sur son propre terrain agricole, au bas prix 29, 000 $.

NOUVEAU maison mobile avec rajout, grand garage tout isolé, avec bon terrain plus ruisseau.

COTTAGE 51/2 complètement refait à neuf, grand terrain agricole, sur bord de l'eau, très privé, 64 900 $.

COTTAGE 51/2 bonne partie rénovée + garage et rajout et petit poulailler, sur grand terrain agricole tout clôturé, pour petits animaux, 69 900 $.

BUNG. 41/2 dans le Canton + garage, grand terrain avec arbres matures plus ruisseau. À 2 pas de la ville. 69 900 $.

BUNG. 7 pièces, brique et vinyle, très propre, fenêtres et toiture refaites, plus abri d'auto et garage, avec vue. 79 900 $.

COTTAGE ville 7 pièces, 3 c.c. sur même plancher, salle de bain et salle de toilette complètement refaites, avec vue de la ville, très bon achat.

BUNG. 2000, 5 pièces, armoires en acajou, sous-sol pleine hauteur, plus garage et arbres matures. 89 900 $.

GARAGE COMMERCIAL plus maison mobile 51/2, sur grand terrain clôturé. Bonne construction.

BUNG. 6 pièces, bâtiment récent très propre, très éclairé, 4 c.c., plus garage isolé, sur grand terrain arbres matures, plus ruisseau. À voir.

COTTAGE EN VILLE 11 pièces, l"intérieur et les fenêtres refaits, plus commerce bien situé. Vendeur motivé.

IMMEUBLE 7 LOGEMENTS sur 1 étage, avec stationnement. Au prix de l'évaluation. Faites vite.

FERME

FERMETTE 19 acres avec propriété de 5 c.c., très belle vue, avec garage double. À très bon prix.

COTTAGE 9 pièces, rénové, beaucoup d'inclus, sur 100 acres de terre boisée et prairie, avec tous les bâtiments, très bonne vue. À seulement 199 900 $. Faites vite, elles sont rares à ce prix.

COTTAGE 7 pièces avec tous les bâtiments pour veaux de grain plus 150 acres de fond de terre. À très bon prix.

La Capitale Performance
Courtier Immobilier agréé

222011V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON FALLS : Fermette 53,821 pi.ca., avec granges, garages, pour chevaux, chèvres ou autres petits animaux. Cottage 8½ pces.

DURHAM SUD : Vous rêvez de tranquillité ? Dans le village, cottage 5½ pces, 3 c.c., chauff. biénergie électr. + huile, rénové en grande partie, grange 2 étages 30x24, terrain 19,995 pi.ca. Prix très avantageux.

BÉTHANIE : Fermette 66 acres, boisé et prairie, petite érablière 400 à 500 entailles, petite grange, remise. Bungalow 1984, 6½ pces, brique et pierre.

PLUSIEURS TERRAINS prêts à construire avec ou sans services. À Roxton Falls, Roxton Pond, Ste-Cécile de Milton à la campagne. Aussi commerces de tout genre.
Je suis à la recherche de fermes, terres à bois, érablière, maison de campagne pour clients sérieux.

STE-CÉCILE-DE-MILTON : Cottage 94, brique et déclin, 9 pces, 2 garages isolés et chauffés. Beaucoup d'inclus. Échange possible pour commerce.

ROXTON POND: Maison à revenu 6 logements, toujours louée, rapporte 27,000$. Échange possible pour fermette ou maison de campagne.

ROXTON FALLS : Bord de rivière Noire, 6 acres environ, droit de construction, près du village et piste cyclable. C'est à voir.

ST-PAUL : Érablière 16 arpents environ, 1,000 entailles sur tubulure, évaporateur, compresseur, etc. Cabane à sucre, très propre, cuisine, remises. Chalet hivernisé 4½ pces, puits artésien.

ACTON VALE : À la campagne, bungalow 6 pces, sous-sol en grande partie fini, 4 chambres, garage, petit poulailler, ruisseau, lac, boisé à 70 %. Éloigné de la route. C'est à voir ! 4.3 arp.

ST-VALÉRIEN : Fermette 37 acres, érablière 2,500 entailles sur tubulure, évaporateur stainless, équipement complet, machinerie. Cottage 11 pces 1980, remises.

DANS LA RÉGION : Verger d'environ 8,000 pommiers, plusieurs variétés. Machinerie au complet, entrepôt réfrigéré. Résidence avec beaucoup d'inclus. Bien entretenu. Bon chiffre d'affaires.

DUNHAM : Fermette d'env. 23 acres. 4,500 vignes, grange, remises. Bungalow briques 5 ½ pces, bien située.

ST-JOACHIM : 8e rang boul. Bouchard, fermette 7.5 acres, boisé et petite prairie, ruisseau, écurie 28x30, bungalow éloigné de la route. C'est à voir!

DURHAM SUD, route 116 : poste d'essence 1,400,000 litres, garage, restaurant. Bon chiffre d'affaires. Beaucoup de possibilités.

DURHAM SUD : Situé au village, 2.5 acres, cottage brique 1990, 8½ pces, foyer, planchers céramique, à l'étage bois franc, garage, remise. Cul-de-sac.

STE-CHRISTINE: 95 acres, boisé et prairie, érablière d'environ 3000 entailles. Cabane à sucre construite en 2001. Plantation pins, épinettes et sapins. Garage 40x40, 2 étages. C'est à voir!

ROXTON FALLS: petit domaine de 7 acres, lac (chaloupe et pédalo), jeu de tennis. Petite érablière, remise avec chalet. Bungalow 6 pces, foyer, sous-sol fini. Éloigné de la route.

TRANS-ACTION Multi-Services inc.
Courtier immobilier agréé
André Dépôt, agent imm. affilié
Rés. (450) 372-9830

UNE MAISON AU PRIX D'UN LOYER
Cottage très propre, 4 c.c., chauffage électr. + poêle à bois, garage, terrain 37,000 pi.ca., arbres matures, près des services, 76,000$. Libre imm.
Au 271 Ave des Érables à Brigham (village).
Info : 372-0161

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. Granby, rue Beaumont, bungalow 24x40, 3 c.c., cuisine refaite, céramique et bois franc, 2 s. bains, s-sol fini, terrain 73x125 paysager. 124,900$. 372-0608, pag: 450-360-8265, cell: 450-521-4741

UNIFAMILIALE 2 c.c., très bien située, quartier paisible, située au 150 Balzac, Granby. 378-1645

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ONOUVEAU SUR LE MARCHÉ 5 LOGIS, 152,500$, rev: 22,140$. Yves Forand, Remax Professionnel Inc., 375-1621.

A VENDRE IMMEUBLE à bureaux et commercial, au centre-ville de Granby, 40x60, stationnement privé, bon prix. 372-4645.

DUPLEX, ZONÉ COMMERCIAL, rue St-Charles Sud, près de Cowie. Prix : 75,000$. Inf.: 534-5683

DUPLEX CONSTRUCTION 2000, secteur des Galeries, 2x4½ pces + 1 chambre au sous-sol, prix 188,500$. Info : 378-4909

IMMEUBLE À REVENUS
Construction 1998, Granby
Éval. municipale 251,600$.
Acheteur sérieux seulement
Tél.: (450) 405-6511

MAISON À REVENUS (6x4½), grandes pièces, grand terrain, endroit tranquille, secteur des Galeries. Si intéressé seulement au 378-3041

RUE BREBEUF 3,000 pi. face au parc Miner, voisin Trudeau, zoné commercial, logis 8 pces et 4½ pces, espace de bureau loué, stationnement, libre à partir d'avril. 378-8642.

504 VISITES LIBRES

OUVERT AUX VISITEURS! Directement du constructeur: semi-détaché à 92,000$. Visites libres tous les dimanches de 14h à 16h.
Au 371, rue Gince à Granby.

504 VISITES LIBRES

DIMANCHE 27 JANVIER, 13 H À 16 H
Directement du propriétaire, toit cathédrale, armoires, escaliers et planchers en bois franc, foyer, piscine, terrain bien aménagé, 7 pces, 142,900$. 386 rue Choquette, Granby. 378-5700

PRÈS DU RANG BERGERON
au 919 Des Épinettes
OUVERT DE 14 H À 16 H
LE DIMANCHE, 27 JANVIER
PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance, courtier
360-8511 ou 378-8461

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Visite libre ce dimanche de 14 h à 16 h

160, ch. Grande Ligne, Granby
Super maison modulaire 1995, 16x68 plus agrandissement 12x15, 3 c.c., planchers flottants, beaucoup d'extra, beau terrain de 16 000 pi.ca., garage 16x30. Prix 86 900 $.
372-6542

221992V

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

À DUNHAM, 14X72, avec terrain, situé bord de la rivière, avec garage 12x24. Prix à discuter.
Info : 263-7643.

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

2 MAISONS MOBILES à vendre. Domaine Fontainbleau: 5½ pces ou Domaine Beau Site: 4½ pces; pour occupation au 1er juillet. 375-4676

MAISON MOBILE, Camping Bon-Jour, Canton de Granby, 4½ entièrement rénové, grande remise, 2 s.bain. 40,000$ nég. 777-3634

MAISON MOBILE: prête à habiter, camping Bonjour, 37,500$
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr imm. agréé

PETIT CHALET au parc Carrousel à Bromont, 4½ entièrement rénové, chaleureux, grande remise, sur terrain loué. 16,000$. 248-4135

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

A GRANBY: grand condo 4½ au 1er étage, vue sur le lac, au bord de la piste cyclable, très paisible. 118,000$ nég. 777-4748

BROMONT : 3½ pces, pl. bois franc salon + s. à dîner, portes françaises, foyer gaz naturel, syst. alarme, secteur paisible près ski + golf, idéal couple, pers. seule ou retraitée. 534-0431

CONDO, GRAND 4½ plus salle de lavage, 1,180 pi. ca. près du lac Boivin. Info 777-3093 après 13h.

504 VISITES LIBRES

OUVERT AUX VISITEURS CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H
RE/MAX professionnel inc. Courtier immobilier agréé

85, rue Poitras, Ct Granby
Maison 1990 très éclairée avec b.f., à paliers, 5 min. de l'école à pieds. Terrain 51,123 pi. ca., partie boisée pour plus d'intimité, garage double profondeur, isolé, chauffé, etc. Je vous attend.
Votre hôte: Michel Marquis
378-4120

225, rue Cyr, Granby
86,000$, superbe jumelé, 3 c.c. au même niveau, salon et cuisine séparés, comb. lente, piscine récente, terrain privé. Toute une aubaine. On est vendeur. Je vous attend.
Votre hôtesse: Élyse Toussaint
378-4120

5 Place Windsor, Granby
Grand bungalow brique, 3 c.c. à l'étage, superbe terrain sur le roc, secteur recherché. Claire sera là. À dimanche.
Votre hôtesse: Claire Beaulac
378-4120
378-4325

103 Place Bélair, Waterloo
(Par des Érables, ensuite Desjardins) Bung. 2 + 1 c.c., 2 s.d.b., garage, secteur recherché et tranquille, cul-de-sac. Vue sur montagnes. Idéal pour jeune famille. Prix demandé 79,900$. URGENT!
Votre hôtesse: Nancy Beauregard
378-4120

222048V

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO À PRIX MODIQUE 4½, construction 1988, secteur Maisonneuve. Cause: mortalité. 56,000$. Inf.: 777-2647

NOUVEAU

CONDO À VENDRE
PAR LE PROPRIÉTAIRE
562 Allée des Hauts-Bois
(Montée des Seigneurs)
Tél.: 375-7567

CONDO À VENDRE
1er plancher, 4½, piscine extérieure, foyer au gaz, bain tourbillon, face au lac Boivin et piste cyclable. Info : 372-7436.

CONDOMINIUMS
JARDINS DE LA FONTAINE II
SPÉCIAL: 3,000$ COMPTANT, CONDO NEUF: 100,000$. Bois flottant, échangeur d'air, foyer au gaz naturel, très éclairé, 2 stat. extérieurs, face au lac, 249 Denison Est. 777-5599

CONDO SUR LE BORD du lac Boivin, 4½ pces, belle décoration, havre de paix, par le propriétaire. 375-0622

510 COMMERCES À VENDRE

BAR LAITIER À VENDRE , route 112. Clientèle établie. Bon revenu. Faut voir. 450-293-4881.

COMMERCE DE MOTOS À VENDRE établi depuis 20 ans, bonne clientèle, valeur de plus de 130,000$, laisse au complet à 89,000$. Cause : retraite. Loyer pour ce commerce disponible à 695$/mois. Info : 375-3887

513 TERRAINS À VENDRE

GRANBY, rue Winchester: 85'x100', service d'eau, d'égout, infrastructure payée. En bas de l'évaluation municipale. 378-7586

NOUVEAU!
Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU
Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

NOUVEAUX TERRAINS à Granby, avec services, pour unifamiliale, secteur très paisible, à partir de 13,500$. Inf.: 372-3095 ou 372-7283

RECHERCHE terrain 10 à 20 acres zoné blanc pour construire. Soir: 450-619-1365, jour 450-293-3173 poste 1216.

SECTEUR HAUTE VILLE, terrain multifamilial, prêt à construire, rue Dozois. 770-1263, 777-0244

SUPERBE TERRAIN, 56,900 p.c., limite du village de Waterloo, égout et aqueduc rendu, forêt à l'arrière, étang elimenté par une source, vue du village, mont Shefford, Bromont, cul de sac, mur de pierre, excavation terminé, prêt à construire, 32,500$. Info.: 539-0283.

TERRAIN avec services municipaux, 50'x150', niveau élevé avec vue sur la ville, plate-forme déjà dynamitée. 22,500$ tx incl. 375-3557.

TERRAIN DE CHASSE 50 acres boisé, à Notre-Dame des Bois, sur route principale. Idéal pour chasseur avec roulotte. Inf.: 378-7147

TERRAINS SEMI-BOISÉS, 32,000 pi.ca. et +, environ 5 minutes du parc industriel de Bromont et Granby, au Développement la Roue du Roi, rue Bergeron Est. Info : 375-3208

VUE SUR MONTAGNE DE ST-PAUL
Près de l'école J. Poitevin (angle rues Gérard et Laurence), 27,565 p.c. Au prix de l'évaluation 20,000$. 378-9737

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxes et contrat de vente compris. Aussi maison à vendre, rue Chicoutimi, Canton. Inf.: 375-8931 ou 375-2691

504 VISITES LIBRES

La Capitale

Visites libres ce dimanche de 14 h à 16 h

333 Lamoureux, près de Cowie
Granbu: Bung. tout brique, en bon état, planchers de bois franc partout. Venez me visiter. Prix demandé 75 900 $.
Votre hôte: Jean-Rock Michaud
372-4903 / 378-8461

127 Lemieux, Granby
Canadienne 7 c.c., garage double, jardin d'eau, grand espace pour bureau ou atelier d'artiste, s-sol aménagé. Aucun voisin arrière. Campagne en ville. Une aubaine!
Votre hôte: Jean Bergeron
378-8461

87 Swett
Votre hôte:
Jonathan Benoit
378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

222053V

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

FERME PORCINE Brigham, 250 acres, 96 en grande culture, 850 porcs, garage, machinerie, maison.
CIDRERIE EN OPÉRATION, renommée internationale, région agro-touristique livrée clé en main avec aide financière.
FERME 382 ACRES, grande culture, foin, coupe bois, boeufs, érablière, grange, maison.
FERME PORCINE ET BOVINE, maternité 100 truies, 200 acres, culture, bois, 2 fosses.
ÉRABLIÈRES ÉQUIPÉES, 5,000 entailles et plus, région Estrie.
FERME 135 ACRES,Dunham, cachet rustique, culture fruits, étang 16 pi. profond. agro-tourisme.
FERME 250 ACRES, 235 en grande culture, limon argileux, étable à vaches et stabulation libre, idéal relocalisation et élevage, région Drummondville.

Martin Norris agent imm. aff.
Royal Lepage Avantage
405-9682 ou 539-0680

IDÉAL POUR PROFESSIONNEL! A 30 minutes de Montréal et à 2 minutes de l'autoroute 10. MAISON style québécois, en pierre, 40 x 28 et rallonge 20 x 16, plancher bois franc, foyer, 5 c.c., 2 s. de bains, grand terrain 53,000 p.c.
FERME 19 arpents dont 13 en pommiers, avec équipement. **MATERNITÉ** capacité 260 truies, avec équipement récent: soigneur automatique, système de raclette, etc. 399,500$. S'adresser au 450-293-7109

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ verger, salle d'emballage, réseau de distribution, entrepôts réfrigéré et a.c., équipement récent, très bon chiffre d'affaires, établi depuis 30 ans, très bon site en Montérégie. inf.: 450-531-4487

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ LIBRE meublé, chauffé, éclairé, câble, 315$. Inf.: 378-4121

1½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, câble TV, au 185 rue Alexandra. Libre imm. Info : 372-6887

2½ CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, MEUBLÉS
325$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près cégep, buanderie. Bail avec références.
Inf. : 770-1326 ou 372-3184

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, chambre séparée, avec balcon à 385$/mois. Libre immédiatement. 776-6801 ou cell.: 531-3215

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, centre-ville, stationnement et déneigement, libre immédiatement. Inf.: 372-9735

2½ meublé, chauffé, éclairé, frais peint, libre 1er fév., rue Cowie, à louer au mois, 300$/mois. 378-9418 ou cell. 531-2252

2½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, eau chaude fournie, stationn. déneigé, asp. central, buanderie, libre 1er fév. Secteur haute-ville. 777-3649.

2½ meublé, chauffé, éclairé, chambre à part, entrée privée, stationnement à la porte, près des Galeries, 458, app. 3 Bourget Ouest, 375$/mois. Info : 375-3557.

2½ MEUBLÉ, rue Ste-Marie (près du nouveau Maxi), libre imm., 285$/mois, non éclairé et non chauffé. 375-5498, **à l' heure des repas.**

2½ PROPRES tranquilles, meublés ou non, 310$ ou 350$/mois. 166 rue Bourgeois. Inf.: 375-0941

3½, RUE ST-GEORGES, 3e étage ds immeuble neuf, grand locker int., escalier fermé, libre imm., 380$/mois. 450-330-0340 (Granby)

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, MEUBLÉ, 400$/mois; **AUSSI CHAMBRE,** chauffée, éclairée, meublée, 225$/mois, au 29 Viger, près du Jardin du Mont. Info. 378-6138

3½ MEUBLÉ, chauffé et éclairé, 370$/mois, libre imm., situé Ave des Pins. 777-4225

3½ MEUBLÉ à sous-louer, rue Drummond, libre 1er mars, 310$/mois. 776-6917

5½ TRÈS GRAND, chauffé, eau chaude, propre, calme, rue Principale, au 2e, 600$. Références. Inf.: 539-2947 ou 531-7231

APP. 3½ éclairé, chauffé, meublé, centre-ville, libre immédiatement. 378-8269

A SOUS-LOUER: 2½ rénové, près du Cégep, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois. 405-4448, 372-4767

CENTRE-VILLE: grands 1½-2½ modernes, meublés, aspirateur central, salle de lavage, intercom, remise. Info. : 375-6495

CENTRE-VILLE, 1½: 240$, à 2 pas du cégep, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement.
Info : 777-7645

FRAICHEMENT RÉNOVÉ
2½ meublé, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, rue Elgin, Granby, 310$. Références demandées. 777-2983, 378-4109.

GRAND 3½, au 1er étage, meublé moderne, frais peint, libre 1er mars, bonnes références. Info.: M.-G. Parent, 375-5895

RUE CEDAR, GRAND 2½ , demi sous-sol, meublé, câble fourni, stationnement, libre 1er mars, prix 300$ par mois. 372-6358.

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

4½ À SOUS-LOUER, propre, insonorisé, 1er étage, endroit tranquille, rue Wolfe, Bromont, 450$/mois. Info : 534-3685

ANGE-GARDIEN, rue Rachel: maison à louer, 3 étages, sous-sol non-fini, 2 c.c., 2 s. de bain, 650$ par mois; 5½, 3e étage, 525$/mois; 4½, 2e étage, 480$/mois. Tous ces logements sont insonorisés, 2 stationnements, avec coin de rangement intérieur, antenne TV, à 2 min. de l'autoroute 10, libres maintenant, pas d'animaux. **Inf. : (450) 469-2204.**

À WATERLOO, 4½ libre 1er fév., 350$/mois. Aussi 3½ libre imm. Info : 539-3852

A WATERLOO 3½ à louer, 280$/mois, libre imm. Info : 548-2348

A WATERLOO :3½ appartement, chauffé, électricité payée, au 2e étage, 350$/mois. Inf. (450) 243-0729 ou (450) 242-2282.

À WATERLOO : tous rénovés, 2½ à 285$; 3½ à 325$, 4½ à 340$, tous chauffés et éclairés.
Info : 539-1196 Serge ou 242-2756 John

LOFT meublé et chauffé, à la campagne (entre Roxton Pond et Granby), très beau site, 350$/mois. 777-7923

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

000-BEAU 1½ bien aménagé, à sous-louer en fév. Poêle frigo lav. séch ou + dans triplex (280$) près du Cégep et Cowie. Aussi **chambres à louer en mars.** 378-9365 ou pag. 770-7382

0000-4½, secteur aréna, 3e étage, plancher béton, armoires mélamine, très tranquille, bonnes références exigées. 375-1621.

1er AVRIL OU 1er MAI, beau grand 4½, immeuble récent, centre-ville, repeint, sécuritaire, tranquille, (pas d'enfant), intercom, rangement, concierge, avec réf. 460$/mois. 777-3632.

2½ DANS UN BAS semi-meublé, très belle maison face au parc Victoria. Pour personne sans problème. Libre 1er fév. 235$. 360-0491, rép.

3½ À LOUER eau chaude fournie, sect. lac Boivin, 340$/mois. Libre 1er février. Inf.: 776-1351 avant 16 heures

3½ au 1er ÉTAGE, situé au 750 La Volière, 355$/mois; Libre immédiatement.
Info : 777-3266.

3½ RÉNOVÉ plancher flottant, possibilité de poêle et frigo, dans semi sous-sol, chauffé, eau chaude, stationnement, place tranquille, réf. 395$/mois. 375-0360 ou 1-888-606-3414

3½ SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée.
Inf.: 372-8029.

4½ DANS DUPLEX 204-206 St-Charles Sud, secteur Maxi, à 2 maisons de l'église. Idéal pour personne seule ou couple retraité, 400$ par mois. Peut-être libre imm. 534-5683

4½ DANS UN 6 LOGIS, situé rue Leroux, remises int. + ext., libre 1er juillet. Info : 372-9837.

4½ RÉNOVÉ, très beau, laveuse et sécheuse incluses, accès piscine, 505$/mois, situé au 441, rue Cowie. 372-5077 ou 770-7477

4½ SECTEUR DES GALERIES: plancher marqueterie, 1er étage, câble inclus. Idéal pour personne seule ou couple retraité recherchant tranquillité. Libre au 1er mars, 470$/mois. 375-4676

GRAND 4½ rue Bussières, plancher béton, câble fourni, 2e étage, plancher flottant. Idéal pour personne seule ou coupe retraité recherchant tranquillité. Libre au 15 févr., aussi 1er juin ou 1er juillet. 375-4676

5½ DANS BAS DUPLEX, situé boul. Boivin, 500$/mois, libre 1er mars.
Jour : 372-6687. Soir : 372-9476

74 ASSOMPTION, 5½, haut de duplex, très éclairé, air clim., stores, lave-vaiss. inclus, 2 stat., déneigés, prises auto, remise; près des services : supermarché, pharmacie, Cégep, etc. Avec références. 1er avril. 525$/mois. 777-2769

938 DUFFERIN beau 3½, endroit tranquille et sécuritaire, semi-meublé, chauffé, éclairé. Inf: 776-3988.

AAA - 1er FÉVRIER grand 4½ sect. haute-ville, 330 Dozois, toit cath. foyer, bain tourb., remise, 605$/mois. 770-1263, 777-0244

*** * aaaaaaaaaaa * ***
GRANDS 3½-4½ MODERNES
Semi-meublés ou non
Fév.-Juillet, à partir de 415$
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav. séch. dans 3½
Secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
276 Simonds - 467 Fournier 372-2474

A LOUER 1½, 3½ et 4½
Info: 776-2443

A LOUER: 3½, au 2e (libre 1er fév.) et au 3e (libre 1er mars), meublés, chauffés, éclairés, plancher bois franc, tuile et céramique, pas de balcon, pas d'inst. lav-séch. Au 26 rue Court, près Principale, références requises, 385$. Personnes sérieuses seulement. Inf.: 378-5413.

A VOIR! BEAU 4½ insonorisé, près de l'aréna, libre en mars, 410$/mois. Après 17h au 372-9253

CENTRE-VILLE: 1½ avec solarium, entrée privée, meublé, non chauffé, 250$ par mois, au 26 St-Charles Sud. 378-7543, Mme Gauthier.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

CENTRE VILLE, 182 Empire, 2e étage, 6½, bois franc, 395$/mois. Tél. François le dimanche de 13h à 17h au 372-9667

GRAND 3½ au 3e étage, 370$/mois, eau chaude fournie, pas d'animaux, libre imm. Info.: 776-9299 ou pag.: 770-5209 (répondeur)

GRAND 4½ eau chaude fournie, salle de bain refaite à neuf, plancher bois flottant, libre imm. Inf: 372-9858.

GRAND 4½ NEUF de 1,440 pi.ca., app. du Coteau côté sud, imm. en béton, ascenseur, chute à déchet, 55 ans et +, libre imm. 450-293-2882

IMMENSE 5½ à louer, très éclairé, décoré avec goût, espace au sous-sol environ 28x13, 2 balcons, bon terrain avec jardin. 776-1875.

LOFT À LOUER au centre-ville, chauffé, rénovations récentes, 1,100 p.c. Occupation immédiate possible. 825$/mois. 375-2906 ou 531-9490

LOGIS 4½ À LOUER, libre 1er mars. Inf.: 776-1262

PLACE MASSÉ
3½ libre immédiatement, 335$/mois.
Info : 776-6064

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

HOMME de 42 ans, CHERCHE une colocataire pour partager une maison dans le canton de Granby, secteur du zoo. Si intéressée: 776-7457, laissez message.

JUMELÉ À PARTAGER , secteur du lac Boivin, accès direct sur piste cyclable, libre 1er février, tout compris 350$/mois, pour personne tranquille non-fumeur. 378-2544 ou 776-7570.

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager beau grand 4½, face au lac Boivin, disp. imm., 375$/mois tout inclus. 360-7260

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DÉSIRÉS

LOUERAIS 4½ OU 5½ dans bas de duplex ou petite maison, dans Granby et les environs, entre 400$ et 500$. 375-7566

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

ADAMSVILLE : MAISON À LOUER en pierre des champs, 4½ + salle de lavage, foyer, chauffage électr., grand terrain. 450$/mois. 263-9834.

GRANDE MAISON NEUVE, bois franc, 2 grandes c.c., 2 s.bain, grand terrain, vaste s-sol, 750$. Au 204 Principale, St-Paul. 360-7540.

MAISON DE CAMPAGNE à sous-louer immédiatement, entourée de 600 acres de bois. 450-405-8974

WATERLOO, CHAMBOURG SUR LE LAC
Maison neuve, idéal pour couple, pl. bois franc et céramique, salle de bain de luxe, foyer au gaz, grande cuisine moderne, grand patio, piscine ext. sur place, vue sur le lac, accès parc et plage, prix incluant chauffage et électricité: 700$/mois. Libre imm. Info : 539-4215.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

CANTON DE GRANBY: au 791 Noyan, maison à louer avec garage, comb. lente, 3 c.c. + 1 au s-sol, libre 1er mars, 710$/mois. Références. Gens sérieux seulement. 372-4312

SEMI-DÉTACHÉ près parc industriel, 3 chambres à coucher, 2 c. de bains, sous-sol fini, libre 1er juin, 750$ par mois. Inf. 378-0045

539 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE située près de l'école des adultes, libre immédiatement. Inf.: 375-3812.

Manoir des Pins
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
776-1177
Tranquillité, vie sociale, cafétéria
Responsable sur les lieux

NE CHERCHEZ PLUS, professionnel et travailleur, dans "concept auberge", chambre meublée, entrée privée, tout inclus.
Inf : 378-6161

2 CHAMBRES , dans s-sol, pour travailleurs seulement, rue Guy, près des Galeries, entrée privée, tout compris. 372-8378, 372-3471.

A1 - BELLES CHAMBRES: tout inclus, câble, tél., lav.-séch., etc. 160 Robinson Sud, près parc industriel de Granby. 777-0479, 375-0096.

AU 110 DUFFERIN, face parc Victoria, meublée à neuf, cuisine, s. familiale, buanderie, stationnement. Une visite vaut mille mots! 372-3133.

CHAMBRE À LOUER avec cuisinette et salon. Pour plus d'informations: 293-4609

CHAMBRE à louer avec porte-patio, balcon, salle de bains privée, incluant câble, téléphone et +, 300$/mois. Rue Winchester. 770-1759

CHAMBRE pour jeune travailleur ou étudiant, 210$/mois, au 56 Paré, Granby. Info : 360-0843 Alain.

539 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES À LOUER dans maison de campagne, près de Granby, endroit paisible, tout équipée, 60$/semaine. Inf.: 372-2215

540 CHAMBRES ET PENSION

CHALET à louer, 10 minutes du Mont Orford, 3 c.c. à coucher, bord de l'eau, à la semaine ou au mois. Inf: 450-464-7214.

IMMEUBLES LANDRY
NO 1 EN VILLE
POUR PERSONNES DE 55 ANS ET PLUS
Vous offre des logis 3½ et 4½ dans les quatre coins de la ville.
De construction supérieure, tout béton, ainsi que le **COMPLEXE ST-JACQUES**, centre-ville, vous offre des superbes grandes chambres avec salle de bain complète, tout meublées, petit frigo, micro-ondes, deux cloches d'appel d'urgence reliées à la centrale sécurité 24 sur 24, 7 sur 7, à partir de 399. par mois câble T.V. inclus.
Pension complète à partir de 749$ incluant crédit d'impôt (70 ans +) avec tous les services, 3 repas par jour et collation le soir. Service infirmière dipl0mée. Avons une partie B-2 pour personne en perte d'autonomie. Pour renseignement et visite **SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT, 372-0382.**

541 CONDOMINIUMS À LOUER

À BROMONT condo style vieillot, 4½, foyer, bois franc, à côté des pentes de ski. 450$/mois. Libre immédiatement. 534-4091 (répondeur)

543 BUREAUX À LOUER

BUREAU600 pi.cu. 2e étage, climatisé, chauffé, stationnement privé, centre-ville, libre 1er février, 372-4645.

BUREAUX À SOUS-LOUER: tout inclus, possibilité jusqu'à 1,100 pi.ca. dans centre commercial avec accès à 3 restaurants, 1 gym et 1 salon de coiffure. Grand stationnement. Emplacement recherché. Tél. 375-7570, poste 202.

LOCAL À LOUER pour bureau ou tout genre de commerce. Info : 776-7588 ou 534-4672

544 COMMERCES À LOUER

À LOUER OU À VENDRE: commercial et résidentiel, route 139, Roxton Pond. Grand stat., libre imm. Bon prix. Aussi local à louer 0,25$ p.c., jusqu'à 3,600 p.c. Inf.: 777-1478

545 LOCAUX À LOUER

189 DENISON EST, commercial
7$ pi.ca.
Poss. de 3,218 pi.ca.
Immeuble récent et de belle apparence. Très bien insonorisé, superbe vue sur lac Boivin, excellente visibilité, (rue très achalandée), beaucoup de stationnement, environnement de prestige. Tél: 375-1621

AU 304 Sud, Cowansville, pour tout genre de commerces, bureaux ou cliniques, grand stat. 3,000 pi.ca., 825$. Vente ou échange. Libre. (450) 347-2647

À WATERLOO: LOCAL INDUSTRIEL à louer. Superficie de 3,000 pi.ca., dont 420 pi.ca. aménagés en espace de bureau, quai de chargement avec porte 8'x12', chauffage au gaz naturel, électricité 500 volts / 200 amps. Pour information, demandez Gaëtan au 450-539-2282, poste 226.

LOCAL 2,000 pi.ca, situé rue Dufferin, plancher céramique, hauteur 16 pi. bureau, libre immédiatement. **Aussi garage ou entrepôt à louer, rue Dufferin, 40x50, hauteur 12 pi. 3 portes de garage 12x10. Inf: 378-7133.**

LOCAL COMMERCIAL 2,800 pi.ca., 500$/mois, libre imm., au 13, rue Centre à Granby. Imm. Satisfaction courtier, M. Michel Filion, 514-949-0565 ou 450-678-1000

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 350$/mois + frais communs, situé au 34-1, St-Jude Sud, Granby. Local de 625 pi.ca., soit 25x25. Libre immédiatement. Info : 378-5212.

LOCAL DANS BAS DE DUPLEX, au 204 - 206 St-Charles Sud, env. 1,000 pi.ca. ou moins, + endroit d'entreposage. Le tout 550$. 534-5683

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

À GRANBY: 600 pi.ca., chauffé, porte 10x10, pour commerce ou entreposage d'inventaire, meubles, etc. Au mois ou à l'année. 777-4000

À GRANBY: 600 pi.ca., chauffé, porte 10x10, pour commerce ou entreposage d'inventaire, meubles, etc. Au mois ou à l'année. 777-4000

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

REVENU ANNUEL NET 50,000$
Nourriture sèche pour animaux
Franchise disponible. Investissement minime.
Cause de vente : maladie.
Info : Jacques, 469-1880

571 PERDU

LUNETTES BLEUES de dame, perdues près de la rue Robinson et Centre hospitalier de Granby. Récompense. 534-1478

574 VENTES DE GARAGE

GRANDE VENTE DE GARAGE: mob. de salon et de chambre antiques, lampes, et ensembles miroirs et tablettes antiques, 1,000 et une choses pour la maison. Sam.-dim. 26-27 janvier, de 9 h à 17 h, au 789 rue St-Paul à Farnham.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS BILLOTS DE BOIS FRANC et bois mou, aussi transport disponible. Demandez Roger au 263-7744.

ACHÈTERAIS CASSETTES Super Nintendo, préférence Quests, style Zelda. Info : 378-8978

ACHÈTERAIS COUPE DE BOIS, avec ou sans terrain, coupe sélective d'érablière. Demandez Roger au 263-7744.

ACHETERAIS portes et fenêtres, boîte de camion, canot, chaloupe, tracteur, et articles de toutes sortes, neufs et usagés. Au 2224 route 112, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9508.

RECHERCHE "SNOW BLADE", gr. 90 cm, à bon prix. Info : 534-5475.

RECHERCHE vieilles CARRIOLES à motoneige. 534-4017

VOUS AVEZ DE LA MARCHANDISE à vendre pour marché aux puces : vaisselle, jouets, bibelots ou meubles. Payons comptant. Inf.: 539-3027, cell.: 521-0236

600 DIVERS ARTICLES

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

1,200 MOULES À CÉRAMIQUE à écouler.
Il faut que ça sorte ! Toute offre raisonnable acceptée. Info : 450-776-6325.

1 MICRO-ONDES 50$; 1 rétro-projecteur 75$; 1 press-drill; 7 chaises de coiffeur; 4 bureaux d'ordi (écran à l'intérieur); 40 chaises empilables, 5$ ch. 70 casiers à linge; boîte anti-chocs, 40$. Bancs d'église, de 4 à 8 pi., 70$. 4 bureaux en érable; Étagères à palettes; Pupitres et tables d'étudiants, de 10$ à 25$. Liquidation de vêt. de chasse, toiles, vêt. et bottines militaires. Classeurs, étagères métalliques, etc.
3615 Principale, Dunham, 295-2766.

2 CONGÉLATEURS: 9 pi.cu. et 12 pi.cu., pour 100$ ch. 777-1598.

CA$H EXPRE$$
Besoin d'argent Un seul endroit
Prêt - achat - vente
• Téléviseurs
• Instruments de musique
• Magnétoscopes
• Bijoux
• Aspirateurs
• Micro-ondes
• Ordinateurs
• Et plus
Plus bas prix en ville
334 Principale, Granby
378-0202
221584

600 DIVERS ARTICLES

2 MEUBLES de télévision à vendre; lave-vaisselle mobile, 2 ans d'usure; poêle à bois. 263-7885.

4 PNEUS MUD KING 30 po. x 9½ R15, état neuf, payés 750$, demande 550$. 450-297-0713.

À BAS PRIX! 5 mois pour payer sans intérêt ou 5% d'escompte applicable sur vos achats de 1,000$ et plus! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Bois d'épinette: 1x3-8 pi 0,55$. Panneaux gaufrés: 7/16" 5,85$, ¼" 7,79$. Contreplaqué: ½" 12,89$, 5/8" 14.69$. Mélanime blanche 4x8 pi-5/8' 12,95$. Mélamine 8 mm grain de bois (pour plancher ou préfini) 6,89$. Tuiles à plafond 2x4 pi. 1.19$. Portes intérieures: lauan 8,99$, coloniale 12,95$. Plancher flottant HDF 0,68$ pi.ca. Tuiles flottantes HDF 1,19$ pi. Valide du 27 janvier au 2 février 2002.
Matériaux à Bas Prix, 450-799-1970.

ACHÈTERAIS
CUISINIÈRES ET RÉFRIGÉRATEURS
défectueux et propres. Info : 372-8883

ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour C.D., cassettes, DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station.**Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

ALARME 2 DÉTECTEURS Sensor, 125$; horloge antique 795$; ordinateur Pentium 100 complet 295$, idéal pour internet, cours privé 20$/h. ventilateur 25$. 375-6616

APPAREILS TÉLÉPHONIQUES : au nombre de 5, À VENDRE RAPIDEMENT :
Un Panasonic, 2 lignes de bureau.
Un Panasonic, 2 lignes, sans fil, mains libres
Trois app. cellulaires Startac 3000 de Motorola comprenant tous les accessoires.
TOUTES OFFRES RAISONNABLES ACCEPTÉES. Cause de vente : fermeture d'entreprise. Inf.: 372-5057

AQUARIUM tout équipé, 50 gallons, 2 très bons filtreurs, éclairage, produits compris, meuble et couvert en bois, valeur 1,000$, demande 700$. 6 mois d'usure. Après 18 h, 375-2405.

BEAUCOUP DE PNEUS neufs et usagés pour 4 roues (VTT) et aussi pièces neuves et usagées à vendre. Faisons la réparation. Info: 375-3887 du lundi au vendredi.

BUFFET ANTIQUE; Unité murale (pour rangement); Vélo exerciseur; Planche abdominale.
Très bas prix. Info : 777-2487

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

COMPRESSEUR À L'AIR moteur 1.5 hp, réservoir 10 gallons avec 25 pi. de boyau, prix 125$. Demandez Michel au 372-0674, cell: 770-0827.

CONGÉLATEUR 17 PI.CU. vertical, blanc, 125$. Info: 777-0179 ou 360-1964

CONSOLE DE JEU Dreamcast, avec plusieurs jeux, carte mémoire et autres. 220$. 375-6113

CUISINIÈRE, 50$; Sécheuse, 50$; Table + 4 chaises, 150$; Micro-ondes, 50$; Bibliothèque, 350$; Mob. de chambre, 450$; Lit 54 po, 140$. 770-2685

ENSEMENCEMENT:dorés, achigans. Gilles Laplante, 450-372-9311. Merci au Club de Chasse et Pêche de Cowansville pour m'avoir permis d'ensemencer des dorés au lac Davignon.

FAUTEUIL "LAY-Z-BOY" Niagara, massant-chauffant, beige, très propre, prix 700$.
FAUTEUIL ROULANT (Compagnon); Siège de bain; Marchette, etc. le tout 500$. Cause : décès. Info : 372-3219

FAUT VENDRE !
MOB. DE SALON COMME NEUF, EN CORDE DE SOIE, UN 3 PLACES, UN 2 PLACES + 1 FAUTEUIL, 1,500$. TABLES À CAFÉ ET DE COIN, EN FER FRAPPÉ, DESSUS VITRÉ, 175$, "SUPERBES". 2 LAMPES DE SALON, 1 TORCHE ET 1 DE TABLE, EN MÉTAL, AVEC ABAT-JOUR BEIGE, 200$. MICRO-ONDES CONVECTION, 100$. 378-3221, LAISSEZ MESSAGE.

FAUT VENDRE! MOB. DE CHAMBRE complet en stratifié blanc, lit queen, 125$; chaise berçante, 30$; 2 tapis verts: 88"x10' et 77"x4', 50$ les 2. Table de coin imitation marbre, 25$. Base de lit simple, ajustable en hauteur, 20$. 469-0719

FEMELLE PUG opérée, vaccinée, âge 2 ans, aimant les enfants, 200$. Inf: 375-7947.

GAME BOY ADVANCED avec 2 jeux et adapteur. Demandez Alexandre: 379-5842

GRANDE VENTE DE FILMS XXX plus de 150 films à partir de 10$. Faut voir ! X-TAZ VIDEO, au 91-3 Paré. Info.: 777-0151

IMPORTANT! Je recherche tous les types d'objets rappelant les années 60-70: jouets, cartes, bandes dessinées, magazines de sport ou musique. Des genres de choses que les enfants ont laissés derrière eux. Danny, 539-0875

JACKET cuir et suède, gr. médium, pour femme, 50$; Jacket cuir, gr. large, pour homme 100$; Lit pliant neuf, 100$. Le tout en très bonne condition. Info : 378-1786

JEU GINZA-BOULE professionnel (payant ou non) pour commerce ou maison. 24 po. X 76 po. État neuf. Valeur de 900$, **laisse à 250$.** Inf.: 378-4563

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Inglis, blanches, achetées en 98, vente cause déménagement. 525$. 372-9371.

MACHINE À AIR BRUSH achetée en mai, avec stencils, peinture et nettoyant, 650$. Annie, 375-6142

MARCHETTE POUR PERSONNE ÂGÉE , avec panier et siège, 175$. 372-6069.

MATELAS 54 PO, avec base, état neuf, 150$.
4 PNEUS D'HIVER 13 po, 2 x P155-80R13 et 2 x P155-R13, état neuf, 125$. Info 777-4701

MATELAS QUEEN, 60 po, en bon état, 5 ans d'usure, prix 50$. Info : 378-3050

PLAQUE ET FOUR JENN-AIRà vendre, le tout 300$. 293-1268.

POÊLE À SIROP , 2x4 pi. avec bassin en acier inoxydable à fond plat. Inf: 534-1649.

POULET BIOLOGIQUE
Le Coq du Terroir
Bromont QC, **776-4358**
No certification : 11114G183-01

RÉFRIGÉRATEUR ET POÊLE auto-nettoyant, blancs, de marque Frigidaire. Inf.: 776-8787

SCIE MÉCANIQUE Homelite 245, très propre, 150$ nég. Info : 375-4915

SCIE RADIALE Dewalt, fabriquée avant 1940, 12 po, 2 hp, 110 ou 220 v, 450$. Banc de scie Craftman 8 po, 75$. Colonnes de son Britannique neuves, modèle Saphir SP88, Wharsedale 42 po. hauteur, 150 watts, valeur 1,100$ demande 800$; modèle Valdus 400, 150 watts, 36 po. hauteur, utilisées 2 ans, valeur 1,050$ demande 490$; enceinte de centre 275$; Sub Woofer, 15 po, cinéma audio système avec ampli de 150 watts intégré, comme neuf, 350$. Système de son Realistic avec enceinte, 100w x 2, 60$. Casier de rangement pour 100 CD, 20$. Faites une offre. 777-7126

SKI-PLANCHE À NEIGE Orignal Sin, 152 cm; Rossignol 158 cm; skis Atomic Para. 187 cm; ens. femme 1 pièce North Face gr. 8-10; ens. femme Carbon gr. 8-10; manteau snowboard Ripcurl, 50$; bottes ski/snow. 263-6949 mess.

SOUFFLEUSE, 400$; Cube noir 32x16x14 po de profond (7) bibliothèque, 100$; Taille-bordure au gaz avec manche long, 150$; Divan-lit a été ouvert 1 fois, 200$; Lit d'eau queen, 150$; Ens. de patio avec table ovale, 4 chaises, plastique blanc, 200$; Bureau brun 6 tiroirs, 25$; Bureau de travail 5 pi long x 30 po large, 150$; Bureau rond, 2 portes, 15$; Lampe en coin, 10$; Gilets de sauvetage 10$ ch.; Caméra Kodak pour ordinateur Win 98-2000 pas sur XP, 150$; Pompe à bassin d'eau, 150$; Canot Zodiak 11½ pi, avec fond rigide, "gage" et pompe, 1,600$; Meuble de TV, pivotant avec porte vitrée, 30$; Fenêtre alum. pour cabanon 45 po x 17 po large (4), 100$; Remorque 4x4, 400$. Déshumidificateur neuf, 150$; Collection de timbres 3 albums, 50$; Etagère métal, 10$; Meuble pour micro-ondes, 40$; Ens. de bureaux pour chambre fillette et garde-robe, 350$; Dactylo électronique Smith Corona, 250$; Overlock Kenmore, 350$; Table de massage pliante + accessoires, faite par un ébéniste, 350$; Machine à tricoter avec côteleur, tout équipée, 350$; Haut-parleur d'ordinateur avec "sound buffer", 25$; Scie ronde 7½ po Mastercraft, 100$; Jeu de poche, 20$; Jeu de croquet, 20$; Jeu de levier (outil), 10$.
Info : 777-3403; cell.: 770-0898

SOUFFLEUSE À NEIGE 26 po, 8 forces, MTD, avec roues 16 po, beaucoup de réparations de faites, avec démarreur, prix 350$. Info : 378-7107 ou 531-3766.

TÉLÉVISEURS couleur, usagés, de toutes marques. Bonne garantie.
Inf.: 378-7273

SYSTÈME D'ALARME COMM. + 5 lumières fluorescentes encastrées de 1 X 4, et portes coulissantes comm., etc. S'adresser Boutique Le Cachot: 378-7101, 379-5230, Roger.

TAPIS ROULANT 325$; cuisinière 150$; mob. de cuisine antique 50$; mob. de salon 50$; vélo 14 vit., 125$; skis alpins avec bottines 100$. Inf.: 539-0046

TRACTEUR DE FERME avec chaîne, gratte à neige, 1,800$ ferme. **REMORQUE FERMÉE** en fibre de verre, roues tandem, 11 x 7'8" x 5'3" haut, idéal pour motoneige, 4 roues ou voiturettes de golf, 2,000$. **2 SÉCHEUSES** 1 Kenmore et 1 GE. 293-3587

VAISSELIER DE 40 po., (avec huche) de couleur bois naturel, 3 portes de bois et 2 portes vitrées, 200$. Monnaie et timbres de collection (prix variés). Jean-Yves: 372-7156.

VENTE, ÉCHANGE, ACHAT patins usagés en bonne condition. Aiguisage professionnel 3$. Cordonnerie A.S. Fontaine, 283 ave du Parc, Granby, (anciennement rue Gill), 378-4006.

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés,
Info : J. Pontbriand,
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleur solution.
Les Provisions de l'Estrie
Pour info : 372-8245, 1-800-363-8367

VOUS AVEZ DE LA MARCHANDISE à vendre ou à donner, ex. vaisselle, bibelots, jouets divers, articles ou meubles. Payons comptant. Avons aussi marché aux puces ouvert 6 jours semaine et notre encan tous les jeudis à 19 h. Bienvenue à tous! Propr. André, (450) 539-4610

601 MEUBLES

BESOIN D'UN MEUBLE D'ORDINATEUR? Meubles d'ordinateur neufs à bas prix avec légères imperfections. Ex.: meuble 24 X 48, clavier 30 po., espace de rangement et huche 20 X 48 avec tablettes, 85$; Base de lit, 70$.
Info.: 375-3296

CAUSEUSE noir-mauve, en tissu, 400$; chaise et pouf noirs en tissu 100$; stores verticaux, 24 lamelles de 3 po. x 46½ po. noir et vert, 50$; 24 lamelles de 3 po. x 73 po. noir et mauve, 60$; le tout très propre, en bonne condition. 777-2417.

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MOB. DE CUISINE 6 chaises + 1 berçante, table, secrétaire, bahut, couleur vert, en pin, très propre, prix 1,150$. Info : (450) 774-3383.

MOBILIER DE CUISINE: 1 table, 4 chaises + buffet, en merisier, couleur naturel et vert forêt, 3 ans d'usure, 1,500$ nég. Inf.: 266-4797.

MOBILIER DE SALON provincial français, divan 4 places et 2 fauteuils, très propre. 372-6489

MOBILIERS DE SALON 1 divan et une couseuse, couleur bourgogne, en cuir, 3 ans d'usure, comme neuf, payé 2,000$, prix demandé 800$. Info.: 375-9633

DIVANS EL-RAN: un de 3 places et deux d'une place, prix: 300$. Inf.: 539-2710

602 ANIMAUX

3 BEAUX CHIOTS Fox Terrier (petit milou), 450$ chacun. Inf.: 263-0158

AUBAINE! À QUI LA CHANCE?
Chiots Shihtzu, Schnauzer et Labrador brun.
Info: 375-8760

BEAU PETIT CHIOT de 10 semaines, femelle croisée Shitzu et caniche, 80$. 539-4373.

CHIOTS COLLEY MINIATURES, Airedale Terrier, vermifugés et vaccinés. Aussi grosse cage à Cockatiel ou à perroquet, tout équipée, avec support et couveuse. Info : 379-9708.

CHIOTS et ADULTES CROISÉS, 75$. Labradors bruns, blonds. En février: chiots Épagneul. Accouplement disponible. 450-548-5963

CHIOTS LABRADOR de 8 semaines, à vendre, 35$ ch. 378-1682.

COCKATIEL mâle, gris et jaune avec cage, 100$. 378-9418.

GOLDEN BLANC: mâle âgé de 1 an, opéré, propre, à 250$. 375-7175

LAPINS NAINS de 8 mois, avec cage. 40$. **GRANDE PEAU** de chèvre pour lit queen. 100$. Inf.: 776-2643 ou cell.: (450) 830-0284

VACHE CANADIENNE , en lactation, gestante de 2½ mois, âge 2 ans, à vendre avec petite trailleuse élect. 450-298-5335.

YORKSHIRE CHIOTS, mâle et femelle, très petits, maison privée. Intéressé au 378-0731

604 INFORMATIQUE

COURS PRIVÉS D'ORDINATEUR, 20$ l'heure. Tout à votre domicile. Renseignements sur achat, pièces, "upgrade" de votre ordinateur. Remplissage cartouches d'imprimante, Connection Internet, ICQ, MSN, téléphonie sur Internet, etc. Nicole Sévigny 777-7988.

ORDINATEUR PENTIUM II, complet, CD, son, modem 56k, écran, Windows, Office, internet, 390$. Inf.: 777-4448

****Ordinateurs neufs à prix imbattables****
Syst. 1GHz complet 850$, écran 17" inclus! Maxtor 40 Go 7200 rpm 148$. Aussi, systèmes reconditionnés garantis. www.logixys.myip.org LogiXys Enr. Tél: 521-4915

AAA- VENTE D'ORDINATEURS neufs, aussi pièces usagées, réparation de tout genre. Installation et configuration de logiciels, formatage et réinstallation de logiciels à prix fixe. Disponible de 9h à 21h, 7/7. À mon atelier, 15$ l'heure. Granby et région pour me rejoindre 450-521-1534 ou 450-776-3797 Pierre.

COURS DE WINDOWS 98, ME, XP ET INTERNET service à domicile, vente et réparation d'ordinateur. Michel, Café Info 2000. 776-1584

ORDINATEUR avec programme pour armoires de cuisine, système 20-20, et Cut-Planer, pour le design, le prix et le débitage à la scie, prix 5,000$ nég. Info : 777-4701.

610 MACHINES À COUDRE

MACHINES À COUDRE industrielles, plain et overlock (surjetteuse) pour location ou achat. Autres modèles disponibles. Info : Yves, chez Landis Letendre au 1-800-634-0806

611 VÊTEMENTS

A QUI LA CHANCE? PELISSE EN PATTES DE VISON NOIR, gr 10-12, très très propre, prix 500$. 777-0353.

MANTEAU CHAT SAUVAGE gr. petit, bon état, toujours entreposé avec manchon à vendre 400$. 777-2381.

RECYKMODE au 84 Centre, local 11, à Granby
Venez remplir un sac pour 10$.
Du 28 janvier au 1er février. 375-3242

ROBE DE MARIÉE, blanche, grandeur 8 ans, modèle 2000, aussi crinoline. Demandez Nathalie 776-6596.

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR 1,440 watts, marque EV modèle 7600, 1,200 watts à 8 ohms, 600 watts à 4 ohms. Inf.: 379-9508.

PIANO DROIT ANTIQUE au Blutner, avec banc noir, très propre, prix 1,200$. Info : (450) 546-2951 après 17 h

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

ÉQUIPEMENT COMPLET DE RESTAURANT "cuisine et ameublement" pour 90 places + 45 places sur terrasse. Prix pour vente rapide. 1-819-843-0846, 1-819-843-0990.

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

MATÉRIAUX AUX PUCES
450-372-7709
Planchers bois franc:
Érable 3¼ po, Mille Run ..... 3,69$ pi.ca.
Chêne 2¼ po, Rustique ..... .99$ pi.ca.
Bois flottant no. 1:
Chêne et érable, garantie 15 ans ..... .99$ pi.ca.
"Foam" et colle inclus
Tout bois traité en magasin, 10% de rabais
2 x 3, 8 pi, no. 2 ..... 0.99$
2 x 4, 8 pi, no. 2 ..... 1.59$
Aspenite 7 / 16 no. 1 ..... 7.99$
Laine R1215 ..... 17.49$ pqt
Laine R2015 ..... 17.69$ pqt
Tablettes blanches 12x5 pi ..... 2.99$
12 po x 8 pi, naturel ..... 2.99$
Gyproc ½ po 4x8 ..... 7.99$ ramassé et 8.49$ livré
Gyproc ½ po 4x12 ..... 12.55$
Choix de préfini à partir de ..... 9.95$
Revêtement intérieur en pin no 1 ..... 7.95$
Rail et tuiles incluses, plafond suspendu ..... 0.69$
Mélamine un côté ..... 16.95$
Clôture à neige 4x50 pi ..... 29.95$
Porte de garage 9'x 7' en acier, isolée ..... 449$
LIVRAISON DISPONIBLE

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC MÉLANGÉ
48$ la corde, fendu et livré.
Inf.: 777-7565

BOIS SEC D'ALLUMAGE COUPÉ en 14" de long, à la demi ou à la corde. 372-8288. Aussi motoneige Bombardier 503cc. 375-3506

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

617 BOIS DE CHAUFFAGE

NOUVEAU PRODUIT ! Ecolog
Bûches de bois franc sec 100 % naturel, en boîte de 6, 10 ou 15 bûches. Allumeur de feu inclus. Produit 3 fois plus de chaleur (BTU) que les bûches conventionnelles. Propre, pas d'insecte, pas de cordage. Prix très compétitif. Achetez la quantité que vous voulez.
Au 575 boul. Boivin, Granby.
Info : 777-9977 Alain Roberge

630 ESCORTES

!!!!!! **Cou Cou** !!!!!!
Je t'offre la douceur à l'infini.
378-9254

☎ AGENCE BLEUE NUIT ☎
Service professionnel $ $ - ENGAGEONS - $ $
Maintenant disponibilité de jour. 776-3410

632 MASSAGES ÉROTIQUES

!!!!! MASSAGE ! ! ! ! !
776-4475

BESOIN D'UN RÉPIT ? ****Julia t'attend avec ses mains magiques du lun. au vend. 5h pm à 10h pm, fin de sem. de 9h à 9h. 405-6035

638 SCIENCES OCCULTES

**** Astrologue - voyance ****
Lecture du tarot et carte du ciel. 20 ans exp.
Sur rendez-vous, personnes sérieuses seulement. **378-3903.**

CLAIRVOYANCE - TAROT
GUIDANCE - HARMONISATION
Formation REIKI (tous les niveaux)
Sur rendez-vous : **(450) 372-6827**

LECTURE DE VIE
PAR LE THÉ - TAROT
YOLANDE 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

FERAIS entretien ménager dans maison privée. De jour/semaine. Responsable et honnête. Demandez Michelle 372-2265.

GYPSE, JOINT, peinture. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite.
Info: M. Côté, cell.: 450-521-0256

AVIS
À NOS ANONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
193184V

COURS ASPIRANTS-ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
GÉRER UNE ENTREPRISE DE CONSTRUCTION
Début: 2 février 2002
Ce cours reconnu par la Régie du bâtiment du Québec **exempte** de l'examen portant sur les connaissances en administration pour l'obtention d'une licence d'entrepreneur, **toutes catégories.**
Information
APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177
221763V

POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS?
Travaux faits par l'intérieur
- Creusage de cave
- Réparation / réfection de solage
- Ajout de béton
- Réparation de fissures
- Installation de drains français

15% de rabais
(avant le 1er mars)
CORMIER CONSTRUCTION
(450) 534-0999
R.B.Q. 8247-6904-22

STAR CHOICE 49$
Maintenance à vie
INSTALLATION GRATUITE *STAR CHOICE*
222006V *(Détails en magasin)* LA LIBERTÉLÉ
Consultek Électronique Granby 577-0422
Montech Électronique Bromont 534-1680

640 SERVICES OFFERTS

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable

SPÉCIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisés par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée.

Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél: 378-4426

HOMME À TOUT FAIRE (ou presque) pour travaux légers. Fiable. Nettoyage, réparation, livraison, peinture, etc. 12.50$/h. 777-7172.

HOMME D'ENTRETIEN: menuiserie, peinture, réparation de plâtre, nettoyage, etc. 372-1302

MENUISIER
Travaux résidentiels et commerciaux
25 ans d'exp. professionnelle
Serge, (450) 777-8397

NOUVEAU !
Personnes âgées ou handicapées, je me déplace pour vous coiffer. 375-1221

ORCHESTRE ALAMBIC
MUSIQUE sociale de tout genre pour soirée ou party. Animation comprise. Faites voire offre. Tél. 777-3069 ou 378-8690

POUR ENTRETIEN DE MAISONS PRIVÉES.
Divers travaux. Honnête, consciencieux, fiable.**Claude au 378-8031**

PRÉPOSÉE DIPLÔMÉE EN GÉRONTOLOGIE cherche travail dans la région de St-Césaire. 3 ans d'expérience. 469-3575.

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
20 ans d'expérience. Pose de céramiques, bois franc et flottant, et toutes rénovations ext. et int., #RBQ: 8267-5463-21, Membre + garanti APCHQ. Cell.: 577-0678, Bruno Ostiguy

RÉNOVEZ À BON PRIX, intérieur et extérieur, finition de sous-sol, gyproc, peinture, céramique et plus. Travail garanti. Info : 372-3438 ou 405-8876

A à Z RÉNOVATION
A VOTRE SERVICE
Info: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q.: 8251-7640-49

STORE MOBILE ENR.
Service à domicile • Vente • Installation • Réparation

- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection

Alain pour vous servir !

372-8499

VISA 193023V

640 SERVICES OFFERTS

VERNISSAGE CLD
TEINTURE, vernissage et peinture laquée ou autres en atelier; escaliers, portes, boiseries intérieures, meubles.

17 - 9e Rang Est, Canton de Granby
(Près rue Dufferin) - 450-378-4998

ARGENT À PRÊTER
Prêt de 500$, remboursé à 50$/ sem.
Aucun crédit refusé. 776-5558

ATTENTION FIANCÉES!
Vous êtes invitées à notre Salon de la mariée qui aura lieu le dimanche 3 février 2002, dès midi, à La Grillade. Condition: s'enregistrer pour recevoir votre invitation. La maison du cadeau Rita Fleuriste, 372-2881 ou commerçants participants.

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière & Fils, entrepreneur peintre.
Peinture, joints sans poussière, plafonds stucco. Résidentiel, comm., industriel. Service de décorateur, travail soigné. Granby, 360-0610

641 COURS

ATELIERS DE THÉRAPIE PAR L'ART
Pour vivre le plaisir de la découverte de soi à travers la création artistique avec Claire Portelance au Centre de Relation d'Aide de Granby. Atelier d'expérimentation : 30 janvier de 13h30 à 16h30. Info et inscription : (450) 777-1991 ou (450) 798-2266

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES
Formation intensive 4 semaines, incluant P.D.S.B.-R.C.R., taux de placement 95%, cours débutant le 4 février. Formation soins de santé, 514-524-9253

INITIATION À LA NUMÉROLOGIE
Venez découvrir votre chemin de vie, votre vibration de l'année, vos cycles de vie et bien d'autres aspects cachés de votre personnalité. Début: le 4 ou 6 février 2002. Jeanne, 776-9281

642 GARDERIES

COUCOU LES AMOURS !
Je suis disponible pour m'occuper de vos amours. Mes portes sont ouvertes du lundi au vend., jour ou soir, fin de sem. 1 place disponible, 18 mois et +. AUSSI vêtements de maternité gr. petit-médium. 375-7540

GARDERAIS BÉBÉS et tout petits, de jour, + de 10 ans d'expérience, temps plein, partiel et dépannage. Assurance responsabilité. 378-9532

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, places de jour et de soir, reçus d'impôt, près de l'école l'Envolée, rue Maisonneuve. Diane: 378-3321

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, près du zoo, 6 ans d'expérience, reçus disponibles. 1 place pour 0-18 mois et 2 places 18 mois et +. Repas scolaires disp., école St-André. 776-9310

GARDERIE KAZOU
Bricolage - Jeux éducatifs
Initiation à l'anglais - Tendresse...
Je suis une maman d'expérience qui saura prendre soin de vos petits trésors! Reçu. Près boul. Industriel. 372-0993.

JEUNE MAMAN DYNAMIQUE offre services de garderie pour vos petits de tout âge. Repas équilibrés, collations, jeux éducatifs et activités extérieures. Mais surtout beaucoup de plaisir. . Vous pourrez également obtenir un résumé écrit de la journée et un reçu pour vos impôts. Il me reste 2 places. Réservez la vôtre ! Je suis située dans secteur école J-H. Leclerc. Josée au 776-7011.

640 SERVICES OFFERTS

Une maison plus propre avec Nettoyage P.M.
Efficace et professionnel
aucune comparaison possible

Michel
Propriétaire

SPÉCIALITÉS:

- Nettoyage de tapis et mobilier
- Nettoyage après sinistre

Faisons aussi:
- Grand ménage
- Protecteur anti-taches
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage et l'ultrason des stores (verticaux et horizontaux)

Profitez de nos SPÉCIAUX SUR TOUS NOS SERVICES DE NETTOYAGE

GUS Groupe URGENCE SINISTRE inc.

Depuis 19 ans à votre service

221601V

45 Guy, Granby 375-1883

641 COURS

« Donnez un second souffle à votre carrière... »

Service de placement

Devenez performant en bureautique et obtenez une « Attestation d'études collégiales. »

Programme de diplômes

» Adjoint(e) administratif(ive)

» Commis comptable

» Commis de bureau

» Agent(e) de bureau

Cours d'anglais

» Progressez à votre rythme

» Horaires flexibles

» Stage en entreprise

» Aide financière disponible

Permis MEQ 749-927

Pour une évaluation gratuite, communiquez sans tarder au
776-1588.

624, rue Dufferin, Granby
www.savoir.com

ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
193648V

642 GARDERIES

JEUNE MAMIE garderait enfants 18 mois à 5 ans, secteur l'Envolée, temps plein seulement, 15$/jour. Acitivités int./ext., 20 ans d'expérience, 2 places disponibles. Inf.: 777-1266

MAMIE avec 25 ans d'expérience, garderait vos enfants de 0 à 5 ans, à temps partiel ou à temps plein, de jour, de nuit, non-fumeuse, rue Labonté près boul. de la Mairie. 375-7787, 378-0783

645 SANTÉ

DENISE LÉGARÉ
Inf., MA. en art-thérapie
Membre de l'OIIQ. ATPQ.

Psychothérapie par l'art

- Maladie psychosomatique, cancer
- Troubles post-traumatiques (abus sexuel, etc.)
- Dépression, deuil, anxiété
- Blocage émotionnel
- Gestion du stress, gestion de la colère
- Difficulté relationnelle avec votre enfant
- Croissance personnelle

Art-thérapie individuelle: enfants, adolescents, adultes

41 Court, Granby
293-2568

221606V

645 SANTÉ

APPELEZ-MOI si vous avez un manque d'énergie ou un surplus de poids. Je m'occupe aussi de votre santé financière. Lorraine : 378-5535; Jeannine, 378-3663; Steve 372-6661; Estelle, 375-2380.

BRUNCH CONFÉRENCE sur "l'eau" et ses effets. Le samedi 9 février à 10 h 30 au Café du Réveil à Farnham. Seulement 30 places disponibles. Réservation au 450-577-0391.

MAIGRIR ET RAFFERMIR
Produits santé 100% naturel
Coupe-faim, gobeur de gras, et autres.
Format d'essai 5$
Huguette ou Guylaine, 450-378-0720

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
TU AS DE LA DIFFICULTÉ À BIEN FONCTIONNER? Dans tes relations, ton couple, ta famille, ta sexualité? Attention spéciale aux adolescents. Venez partager, je peux vous aider.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE:
Tél: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience
Membre Ass. N. et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance

SPÉCIAL DU MOIS
MASSAGE CALIFORNIEN ET SUÉDOIS
Pour hommes seulement. 24h. 378-2377

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE CALIFORNIEN
ou suédois, 1 h, j'émets des reçus d'ass. Prenez soin de votre santé! 372-2569

MASSAGE SUÉDOIS, kinésithérapie, Reiki. Reçus d'assurance. Produits de santé et beauté Usana disponibles. Lucille Ménard, 378-3629

NOUVEAU

SOINS DE PIEDS
Vous avez mal aux pieds? Corne, callosités, cors, coupe d'ongles. Infirmière auxiliaire en soins de pieds, membre de l'A.N.N.
Manon Vaillancourt: 372-2260

648 NOUS RECHERCHONS

GROUPE DE MUSIQUE QUÉBÉCOISE recherche drummer et bassiste pour bar et spectacle. Info : 293-5301 Éric ou 293-4294 Pépin

649 AMITIÉ RENCONTRES

SOLITUDE ZÉRO
*** PLUS JAMAIS SEUL(E) ***
Établie depuis 22 ans
- Clientèle sélectionnée
- Rencontres de qualité
- Respect des exigences
- Discrétion assurée

AGENCE NOUVELLE UNION
GRANBY - 777-3330

ACTIVITÉS POUR FEMMES GAIES
Danse "Ste-Valentine" 3e éd. près Magog, 9 fév. Prochaine activité: expo + spectacle + danse en sept. Cherchons participantes en arts, en affaires et scène. Inf.: 819-838-1000

ÊTES-VOUS SATISFAIT de votre dernière agence de rencontre ? Cherchez-vous un endroit personnalisé ? L'Agence de rencontre **LE FLIRT** vous réserve un accueil chaleureux.
2290 rue Ste-Anne, suite 22, St-Hyacinthe.
Renseignements : (450) 774-4180

"LA VIE À DEUX"
(Ouvert 7 J / 7 - 9 H à 21 H). (+ 7 ans d'exp.)
Bonne et Heureuse Année!
Info: Lise, au 819-847-4556

660 PERSONNEL DEMANDÉ

À DOMICILE, 300$/sem. assemblage de boucles d'oreilles (perles noires et blanches). Tandem Solutions. Inf.: 514-828-3006

ALOETTE COSMÉTIQUES
Vous désirez vous procurer des produits ou devenir conseillère en beauté. Contactez Mme Hélène Paquette au 263-6988.

ARTISTES RECHERCHÉS!
Chanteurs (euses), musicien, humoristes et autres.
AMATEURS OU PROS.
Gaston, 777-4591
MUSIQUE ET SPECTACLES
tous les dimanches à 19 h
BAR CASA LATINO
au 112 St-Jacques à Granby

ATTENTION !
1 ESPACE de libre dans salon de coiffure, pour tout autre domaine qui va ensemble.
À qui la chance ! 375-1221

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AUBERGE DES CARREFOURS
est à la recherche d'un(e)
SERVEUR(EUSE) POUR DÉJEUNER
20 à 30 h/semaine, avec expérience, bilingue. Sur rendez-vous 263-7331.

AUCUN INVESTISSEMENT jusqu'au 4 février 2002. Travail à temps plein ou partiel. Plusieurs postes à combler. 1-866-826-6970

AVON
Devenez représentante!
C'est gratuit du 28 janvier au 1er février
Sylvie: 372-0350

PRÉPOSÉ AUX PNEUS
avec expérience
pour automobiles,
camionnettes et poids lourds
Temps plein

Téléphonez au (450) 263-3455

222003V

LA MAISON de l'emploi

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-4211

Club de recherche d'emploi

Parce qu'il faut plus qu'un beau curriculum vitae pour décrocher un emploi

Services gratuits simples et efficaces

Emploi Québec

221975V

Robitaille

La division avicole du Groupe Robitaille, une entreprise familiale dynamique en agroalimentaire, est à la recherche du (de la) candidat(e) suivant pour compléter son équipe:

GÉRANT(E) DE FERME DE DINDONS DE CHAIR

La personne sélectionnée devra être responsable et posséder une bonne expérience en production de volaille.

Les conditions de travail sont supérieures à la moyenne et elles incluent une maison bien située.

Si vous êtes intéressé, contactez:
M. Denis Robitaille
au (450) 347-5512
entre 7 h et 16 h
ou faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 347-7440

222013V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN DE CANDIDAT (E)S pour un emploi durable

VOUS ÊTES sans revenus, prestataires de l'assistance-emploi (sécurité du revenu) ou de l'assurance-emploi?
"Stages en milieu de travail" peut vous aider à vous intégrer en emploi. Ce programme s'adresse aux gens ayant de faibles revenus recherchant un emploi durable.
UNE RENCONTRE D'INFORMATION AURA LIEU LE MERC. 6 FÉVRIER À 9H00 AU :
S.E.M.O. 6, rue Court (2e étage)
Venez nous rencontrer avec votre CV
Bienvenue à toutes et à tous!

CABANE À SUCRE
recherche serveurs (euses) et cuisiniers(es). Présentez-vous le 9 février 2002 entre 13h et 16h avec votre c.v. à la Cabane Familiale au 2119, Route 139, à Roxton Pond.

CAMELOT RECHERCHÉ
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE
À COWANSVILLE
pour les rues: Boisvert, Church, Cotton, Davignon, Halle, McKinnon, Stevenson.
Laissez vos coordonnées complètes dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE
À Rougemont
3 parcours disponibles. Recherche camelot adulte résidant à Rougemont pour faire les 3 parcours en auto, ou encore 3 camelots à pieds pour chacun des parcours.
Secteurs disponibles:
1: De la Grande Caroline, du Lac, Guy, Olivier-Guimond et Préfontaine.
2: De la Grande Caroline, rang Double, et Jean
3: 4e avenue, 5e avenue et Principale.
Laissez vos coordonnées complètes dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE
À Cowansville
Pour les rues: Bell, Croissant de la Rive, Hanson, J.J. Bertrand, Rivière et William.
Laissez vos coordonnées complètes dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527

CAMIONNEUR
Classe 1, 3 ans d'expérience, flat bed, Québec / Nouvelle-Angleterre, bonne rémunération ($0.32 / m. et plus), toiles et 2e drop. Compagnie bien établie.
Michael : 450-539-3983, 776-4295

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e). Inf: 539-4343.

COIFFURE NOUVEL AIR
Nous sommes à la recherche d'un coiffeur(se) dynamique possédant un très grand esprit d'équipe, pour location. 378-0400, 372-9983.

COMMIS AUX PIÈCES (diesel et essence) Salaire selon expérience. Info: Denis Gousy, 266-0744

COMMIS DE COUR DEMANDÉ pour service à la clientèle, expérience obligatoire dans le domaine des pièces de camion lourd, travail à l'extérieur, bilingue un atout. Inf.: Josée Auclair: 450-464-4631 ou 1-800-363-4631

COMPAGNIE DE PAVAGE recherche RACLEUR avec expérience ainsi que **sur PAVEUSE;** classe 1 serait un atout. Travail du lundi au vendredi. Très bon salaire. Info: 1-800-391-5466

COMPAGNIE DE TRANSPORT LOCALE recherche travailleurs autonomes avec Econoline seulement pour route régulière, 5 jours sur 7. Inf: 531-2860.

Nous sommes à la recherche d'une
COLLABORATRICE
ayant acquis un minimum de trois (3) années d'expérience dans une étude notariale.
Logiciels utilisés:
Paramaître pour la gestion de l'étude et Word.
Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae par la poste ou par télécopieur.

Étude de Me André Couture, notaire
133, rue Robinson Sud
Granby, Québec J2G 7L5
Téléphone: (450) 378-3875
Télécopieur: (450) 378-3910
221950V

CUISINIER D'EXPÉRIENCE DEMANDÉ
Disponible en tout temps, temps plein. Se présenter au restaurant La Terrasse du parc, 335 Principale, Granby,et demandez Sylvie.

DÉCOUPER DES COUPONS D'ÉPICERIE À DOMICILE , 200$ semaine. Coupons extra marketing. Inf.: 514-828-3056

FEMME DE MÉNAGE demandée. Salaire concurentiel. Hôtel de Sutton. Inf: 450-538-9966

GARDIENNE pour adulte handicapé,semi-autonome, une fin de semaine sur deux + légers travaux. 372-4696

Supra FORMULES D'AFFAIRES INC
ENCODEUR
• Travail de jour
• 40 heures/semaine
Venez portez votre c.v. au
960 André-Liné, Granby
demandez
Martin Whitehead
222061V

EMPLOI PERMANENT, compagnie en alimentation animale recherche une personne responsable ayant une bonne force physique et autonome pour mélanger, ensacher et préparer les livraisons des produits finis. Bilinguisme est un atout. Salaire selon qualifications. Si intéressé(e), faxer votre C.V. au 1-450-539-4177.

FLORABEC INC.
RECHERCHE CHAUFFEURS
Classe 1
Pour QC - USA. Sur Flat Bed.
Postes à temps plein.
Veuillez vous présenter au:
1069 Route 133, Philipsburg QC
Tél.: 450-248-2648 ou 1-800-361-2648.

HORTICULTURE
TRAVAIL à temps plein
jusqu'au mois de juin.
- Rempoter, transporter, entretenir des plantes.
- Cherchons personne dynamique en très grande forme physique et capable de travailler de longues heures.

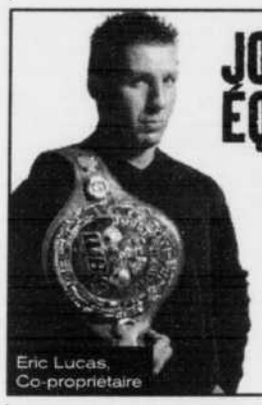
Automobile et références obligatoires.
Pour info: 539-1215

Offre d'emploi chez
LES ÉQUIPEMENTS Laguë
Mécanicien / Commis de service
Dû à l'expansion de notre compagnie, nous sommes à la recherche de technicien(ne)s en mécanique avec une expérience de 2 ans en mécanique. Nous recherchons aussi un commis au Service avec des connaissances en informatique, agriculture et mécanique. Les candidats doivent savoir parler anglais.

Nous offrons aux candidats choisis:
• Formation continue
• Locaux modernes et outils spéciaux
• Travail à temps plein
• Ambiance de travail dynamique
• Salaires et avantages sociaux très compétitifs.

S.V.P. envoyez votre curriculum vitae à l'attention de **M. Benoit Allard, Directeur du Département de Service:**

JOHN DEERE
160, route 235
Ange-Gardien
(Québec)
J0E 1E0
Tél: (450) 293-8146
Téléc: (450) 293-4586
221958V


Eric Lucas, Co-propriétaire

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE DE CHAMPIONS !
Présentez-vous ce samedi 26 janvier entre 13 h et 16 h. Apportez votre cv !
Si vous ne pouvez vous présenter ce samedi, apportez tout de même votre cv au courant de la semaine suivante.

750, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2Y4
(450) 777-1106

LA CAGE AUX SPORTS GRANBY
222030V

Orientation professionnelle
Cégep: 1er mars

Nathalie Vachon,
conseillère d'orientation

NOUVEAU! Remboursé par la plupart des régimes d'assurances collectives
• Réorientation de carrière
• Orientation professionnelle
• Curriculum vitae
SOCRATE Spécialistes en orientation
372-6633
193316V

Municipalité de Canton de Sainte-Cécile-de-Milton
recherche
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Description:
• Prendre les appels téléphoniques et les répartir
• Assister la secrétaire-trésorière dans toutes tâches administratives
• Assister l'inspecteur municipal dans certaines tâches

Le (la) candidat(e) doit détenir les qualifications suivantes:
• Formation en technique administrative et bureautique
• Connaissance de base en comptabilité
• Excellente maîtrise de la langue française
• Connaissance de l'environnement Windows (Word, Excel, Access)
• Connaissance d'un logiciel comptable serait un atout
• Entregent et être capable de travailler sans supervision
• Capacité d'effectuer plusieurs tâches simultanément

Condition:
Semaine de 35 heures

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 février, soit par la poste, télécopieur ou courriel, à:

Mme Monique Fortin
Municipalité de Canton de Sainte-Cécile-de-Milton
136, rue Principale, C.P. 195
Sainte-Cécile-de-Milton (Québec)
J0E 2C0
Télécopieur: (450) 378-4621
Courriel: mun.stececile@videotron.net

Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue.
222020V

GRANBY VOLKSWAGEN 1998 INC.
est à la recherche de
CONSEILLER(ÈRE)S DES VENTES
avec expérience

Nous offrons :
• Un salaire des plus concurrentiels
• Des avantages sociaux intéressants
• Une ambiance de travail incomparable

Contactez
Frédérick Bourgeois
au 1133 Principale
Granby
372-4763
222021V

à Fleur d'eau

Commis de bureau	Poste permanent, saisonnier De avril à novembre Bilingue Autonome Formation reconnue	Accueil de la clientèle Facturation avec Fortune1000 Balancer les caisses Prise de commandes par téléphone Préparation des bons d'expédition Tout autre travail connexe
Ouvrière-Ouvrier de serre	Poste permanent, saisonnier De avril à octobre Formation ou expérience horticole Travail d'équipe	Production en serres et en bassins extérieurs
Relations publiques	Poste permanent, annuel Débutant le 1er mars Bilingue, débrouillard autonome, entregent Capacité de concertation Formation fournie sur place Éligible aux programmes de subventions salariales	Accueil de la clientèle Guide pour la visite des jardins Animation des groupes d'enfants Préparation de forfaits Promotion des activités Relations avec les médias

Faire parvenir les c.v. par la poste, par télécopieur ou par courriel
À l'attention de Julie Bellefroid
A FLEUR D'EAU
140 route 202
Stanbridge East, J0J 2H0
Téléphone: 450-248-7008
Télécopieur : 450-248-4623
Courriel : fleurdo@netc.net
222033V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Commis aux Ventes
Poste permanent - 40 h/sem

Les Canards du Lac Brome Ltée, entreprise en pleine expansion, est à la recherche d'une personne bilingue et qualifiée comme responsable du suivi des commandes des clients, du maintien journalier des inventaires des produits à vendre, peut remplacer occasionnellement un représentant des ventes tout en étant sous la supervision d'un autre représentant, et servir la clientèle au magasin.

Exigences :

Vous possédez un DES ou DEP en commerce ou l'équivalent avec 1 année d'expérience
Vous êtes confortable dans un environnement informatisé
Vous êtes bilingue et avec une bonne capacité de communication
Vous êtes minutieux(se) et organisé(e).
Vous avez de l'entregent et aimez travailler avec le public

Rémunération selon compétences
Seules les personnes retenues seront contactées
Faites parvenir votre C.V. avant le 1er février 2002 au :
Monsieur Bruno Giuliani
Directeur du Marketing
Canards du Lac Brome Ltée
40 Chemin Centre, C.P. 120
Knowlton, QC
J0E 1V0
Télécopieur (450) 243-0497
Courriel: bgiulian@sympatico.ca

IMPRIMERIE DEBESCO LIMITÉE est à la recherche d'un OPÉRATEUR(TRICE) de reliure pouvant opérer plieuse MBO 20x28, 28x40, brocheuse Omega Binder 4 unités et coûteau. Disponibilité pour quart de jour et/ou de soir. S.V.P. faire parvenir votre CV à l'attention de M. Gilles Hivon, avant le 31 janvier 2002, 180 St-Hubert, Granby, C.P. 607, J2G 8E9.

RECHERCHE ÉDUCATRICE RECONNUE par le Ministère pour une garderie de 60 places. Inf.: 776-2288, entrevue sur rendez-vous

---

Recherche pharmacien(ne)

Pour temps plein ou partiel
Plusieurs techniciennes

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi: de 9 h à 22 h
Samedi: de 9 h à 17 h et
Dimanche: de 10 h à 14 h

Une visite vous convaincra

Nicole Brouillard
2080 St-Pierre Ouest
St-Hyacinthe
(450) 773-9763

221727V

---

mod

DISTRIBUTION EMBLÈME INC.

Notre entreprise, présentement en pleine expansion et reconnue pour la qualité de ses produits et de son service à la clientèle, est la recherche d'une personne pouvant combler le poste de :

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES

Vous devez être un(e) communicateur(trice) hors-pair et aimer travailler avec le public.

SERONT EXIGÉS :

- *Bilinguisme*
- *Autonomie*
- *Perfectionnisme*
- *Maîtrise du français et de l'anglais écrit*
- *Connaissance de l'ordinateur (Word, Excel)*

Envoyer votre C.V. : a/s Ressource humaine
DISTRIBUTION EMBLÈME
625 Léon-Harmel
Granby (Québec)
J2G 3G6

221912V

JARDIN DU MONT
recherche un
COMMIS AVEC EXPÉRIENCE

à temps plein (35-40 h / semaine)
Pour les départements de
FRUITS-LÉGUMES
ET BOULANGERIE
Bonne disponibilité
Sens de la clientèle et des responsabilités
SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX SELON LA POLITIQUE DE LA COMPAGNIE.
Pour information
France Bernard 450-375-3941
ou apportez votre C.V. au
252 Denison Est, Granby.

LE BEETLE RESTO-PUB
recherche
BARMAID

avec expérience. Possibilité de 20 à 30 heures/semaine. Pour rendez-vous: 538-3779 ou présentez-vous avec c.v. au 19 Principale Nord, Sutton et demandez Roger.

NOUS DEMANDONS CUISINIER(ÈRE)

avec expérience, pour résidence de personnes âgées. Personne aimant travailler en équipe. Travail à temps plein de jour, une fin de semaine sur deux. Salaire selon compétences.
Envoyez votre C.V. par téléc.: 372-9809

RECHERCHE PERSONNES D'ACTION désirant perdre du poids ou gagner de l'argent. Robert Viens, 375-1592.

RECHERCHE PERSONNE d'expérience en sollicitation téléphonique. Exigences : personne autonome, responsable et aimant les défis. Salaire selon expérience + bonus de rendement. 372-1141 de 13 h à 17 h, du lun. au vend.

RECHERCHE PERSONNE POUR entretien d'animaux exotiques (chiens, chats, oiseaux), 20 heures semaine et plus, 9$/heure. Près de Bromont. Contactez Marie: 450-446-4481.

RECHERCHE PROFESSEUR D'ANGLAIS pour enfants de 3½ à 5 ans, temps partiel et temps complet. Inf.: 776-2288

EURO-SPA
Centre de Santé
recherche

Réceptionniste

- Bilingue
- Avec expérience en marketing et bureautique
- Temps plein

Esthéticienne

- Bilingue
- Avec expérience
- Temps partiel et possibilité de temps plein

Demandez Christine
(450) 248-0666

221994V

Charette Transport

Solidement établis dans le domaine du transport depuis plus de 60 ans, nous sommes à la recherche d'un :

Responsable de la logistique Canada-Mexique
Lieu de travail : Cowansville

Sous la supervision de la directrice générale, la personne recherchée sera responsable de la tarification, du service à la clientèle et des ventes pour la division Mexuscan. De plus, elle aura la responsabilité d'assurer le suivi des opérations Canada-Mexique.

Caractéristiques recherchées :

- Bilingue (anglais, espagnol)
- Très méticuleux (se)
- Disponible pour voyager quelques jours/mois au Mexique
- Connaissance du transport (un atout)
- Habileté pour la vente

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre c.v. **à l'attention de Marc Lemay.**

Charette Transport
555, boul. St-Jean-Baptiste
Ste-Martine, J0S 1V0
Télécopieur (450) 691-1322

222042V

PLANIFICATION DES INVENTAIRES

NOTRE CLIENTE, une entreprise d'envergure de la région de Granby, requiert les services d'une personne pouvant prendre en charge la gestion de ses inventaires.

PRÉ-REQUIS:
- Expérience d'un minimum de trois (3) ans en gestion d'inventaire;
- Maîtrise du module ACCPAC;
- Capacité d'analyse; sens de l'organisation;
- Disponibilité **immédiate.**

FONCTIONS:
- Tenir à jouir l'inventaire permanent;
- Superviser la conformité aux procédures établies;
- Instaurer de nouvelles méthodes de travail.

Poste permanent disponible immédiatement. Toute demande sera traitée confidentiellement. Notre Cliente et nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Faites parvenir votre candidature **avant le 8 février 2002** à:

INTERIM PLUS Inc.
85 Ottawa
Granby (Québec) J2G 2R9
(Seules les candidatures retenues pour entrevue recevront confirmation.)

REPRÉSENTANTS (ES) Possibilité de 25,000$ à 30,000$ la première année + renouvellement à vie après un an. Diplôme Sec. V et automobile obligatoires. Pour rendez-vous confidentiel et personnel : David Cornellier, 514-897-2836

Ski Bromont.com
a deux (2) postes de patrouilleurs professionnels en ski à combler.

Pré-requis: Détenir une carte en règle de secourisme en ski alpin.
Les candidats choisis seront responsables de la sécurité sur les pistes de ski et sont dynamiques en plus de posséder un grand sens de l'organisation. Le bilinguisme et une bonne connaissance du domaine skiable de Bromont constituent un atout.

Envoyer votre C.V. à
SKIBROMONT.COM
à l'attention de Josée Robert
150 Champlain
Bromont, QC
J2L 1A2
Fax: (450) 534-1826
Courriel:
josée.robert@skibromont.com

Seules les personnes retenues pour entrevue recevront un accusé de réception.
N.B. Postes à temps plein et partiel.
Chances égales offertes aux candidates et aux candidats.

TAILLEUR DE POMMIER demandé, avec expérience. Inf: 298-5117 Frelighsburg, laissez message répondeur.

TÉLÉPHONISTES demandées
Salaire + bonis
Travail intéressant
AUSSI
REPRÉSENTANTS demandés
Salaire intéressant
Clientèle fournie par le bureau
Granby et région
Bienvenue aux 40 ans et plus
Véhicule nécessaire
Information en avant-midi au 777-7779

TEMPS PARTIEL domaine de la bijouterie, pour vente au comptoir, expérience dans la vente. Envoyez c.v. au **casier 5508, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4**

UN BUREAU D'ARPENTEUR-GÉOMÈTRE de Granby désire combler un poste à temps plein. Nous recherchons les services d'un ou d'une

DESSINATEUR (TRICE)

NATURE DE LA FONCTION:
Sous l'autorité de l'arpenteur-géomètre, vous assumerez les tâches telles que le dessin assisté par ordinateur.

EXIGENCES PARTICULIÈRES:
- Connaissance des logiciels AutoCad, Civil Cad et Menarp

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par **télécopieur au (450)777-5506 ou par courrier à**
Daniel Touchette
Arpenteur-géomètre
297, rue Principale, bureau 300
Granby (Québec) J2G 2W1
avant le 10 février 2002

VOUS NE VOULEZ PLUS DE PATRON? Vous voulez gagner de l'argent? Personne ambitieuse avec voiture. Appelez c'est peut-être ce que vous recherchez. Lorraine Murphy, 375-2380

661 TRAVAIL DEMANDÉ

CHARPENTIER-MENUISIER
36 ans d'expérience
RECHERCHE petit contrat d'entretien, réparation et rénovation résidentielle, Granby et les environs. 379-9723 ou pag. 360-6281

661 TRAVAIL DEMANDÉ

JE SUIS UN CHAUFFEUR CLASSE 1, expérience sur "flat-bed" (plate-forme), cherche 1 ou 2 petites "runs" par semaine. 539-0377.

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

DAME D'EXP. pour garder chez nous 2 enfants (6 et 10 ans), de 15h à 21h du lundi au vendredi. Pour remplacement de 6 semaines (fin février-début avril). Doit se voyager. Line, 776-3783

670 AUTOS

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1999 CHEV. CAVALIER, 4 p., aut.
1998 HYUNDAI Accent, 3 p., 5 vit.
1997 SATURN SL2, 4 p. aut. bien équipé.
1997 FORD Escort LX, 4 p., 5 vit.
1997 PONTIAC Grand Am SE, 4 p., V6, t. équip
1997 TOYOTA Tercel, 2 p., 5 vit.
1996 FORD Contour, 4 cyl., bien équipée.
1996 GEO Métro, 4 p., 4 cyl., 5 vit.
1996 CHEV. CAVALIER, 4 p., aut.
1996 GEO Metro, 2 p., 3 cyl., 5 vit.
1996 FORD Taurus GL, familiale, V6, t. équipée.
1996 GMC Sonoma, Cab +, 4 cyl., 5 vit.
1996 FORD Escort, 2 p., air., aut.
1996 HYUNDAI Accent, 2 p., 5 vit.
1995 PONTIAC GRAND AM SE tout équipé
1995 GMC SAFARI, AWD, tout équipée
1994 MAZDA MX3, 4 cyl., 5 vit.
1994 PLYMOUTH Colt, van wagon, 4 p., 5 vit.
1994 PONT. SUNBIRD, 4 p., aut.
1994 CARAVAN ES, AWD, tout équipée
1993 FORD PROBE, 4 cyl., 5 vit.
1993 CADILLAC Sedan de Ville.
1992 FORD Aérostar, 7 pass. V6 3 L
1992 OLDS Cutlass Sierra SL, V6, t-équip.
1992 MAZDA B2200 SR5, king cab, 5 vit.
1996 FORD ESCORT familiale, 4 p, 5 vit.
1989 HONDA Civic LX, 4 p. 5 vit.
1988 GMC Starcraft, fini salon
1988 JEEP CHEROKEE Laredo 4 p., 4L, 4x4

A VOIR AU 184 DENISON EST, GRANBY

1999 Pontiac Grand Am GT, blanche, 2 p., tout équipée, 13,900$
1998 Saturn SLI, 4 p., aut., a/c 8,300$
1998 Pontiac Sunfire GLS, 4 p., man., 7,500$
1996 Camion GMC 3500, cab, châssis, 350 Vortec, 5 vit., 8,900$.
Inf.: 777-8338, pag. : 360-7522

NOUVELLE ADMINISTRATION
FINANCEMENT MAISON
Achat ✶ Vente ✶ Location
Autos ✶ Camions ✶ Véhicules usagés
Plus de 125 véhicules en inventaire

A C H E T E Z
MAZDA 323 1990 • 1 800$
MAZDA 323 1990 turbo, 4 portes
HYUNDAI SCOUPE 1994 automatique, 1 900$
VOLKS JETTA 1986 5 vitesses, 1 200$
CHEV. BERETTA 1989 6 cylindres, 2 200$
VOLKS FOX 1990 • 700$
CHEV. EUROSPORT 1988 6 cylindres, 950$
DODGE NEON 1995 5 vitesses, 2 500$
CHRYSLER DAYTONA 1990 1 ?00$
A C H E T E Z

P A Y E Z ICI

50 véhicules pour les pièces
Faites une offre !

Financement 0% intérêt/1 mois 1% intérêt/2 mois

375-2452
1624 Principale, Granby • 375-2452

194250V

---

670 AUTOS

AUTOMOBILES 112 1988 INC.
TAUX DE FINANCEMENT
À PARTIR DE
3.9 %
GARANTIE 1 AN GRATUITE
FINANCEMENT SUR PLACE

00 CHRYSLER NÉON LX aut., t. équipél
00 PONT. Grand Am SE, 4 p, t. équipé
99 OLD Intrigue GL, t. équipé, 54,000 km
99 CHEV. BLAZER LS 4x4, 62,000 km
98 MERCEDES SLK 230, aut., 31,000km
(2) 98 Pontiac Trans Sport, t. équipé, 62,000 km
98 DODGE Caravan Sport 4 p, 3.3L, t. équipé
98 PONTIAC Sunfire décapot.,t. équipé, noir
98 CHEV. Cavalier Z24, 5 v, man., t. équipé, noir
98 MAZDA Protégé SE, man., 33,000 km
98 PONTIAC SUNFIRE 4 p, aut., t. équipé
98 DODGE NÉON EX, 2 p., man., 50,000 km
98 SUZUKI Esteem GL 4 p, aut., A/C
98 CHEVR. Cavalier Z-22, 2 p, man.
98 FORD Windstar GL, 3.8, sièges baq. t. équipé
98 VOLKS GOLF 4 p, man., 85,000 km
97 CHEVR. LUMINA LS, 4 p, t. équipé
97 CHRY.Intrepid sport, 3.5L, t. équipé, mags
97 HYUNDAI Accent 2 p, aut., 79,000 km
97 SUZUKI Esteem 4 p, man., silver
97 SUZUKI Swift 2 p, aut., 4 cyl.,
97 DODGE Caravan aut., t. équipé
97 HYUNDAI Accent GT, man., 79,000 km
97 HONDA Civic LX 4 p, man., 97,000 km
96 MERCEDES SL 320, toute noire, état neuf
96 PONTIAC Bonneville SSEi, toit, t. équipé.
96 PONT.Grand Prix SE, 4 p, t. équipé, état neuf
96 CHEVROLET S10 LS, king cab, man.
96 FORD Aérostar XLT, 7 pass., A/C
96 Ford TAURUS fam., comme neuf, 75,000 km
96 PONTIAC Sunfire aut., 2 p, 67,000 km
96 DODGE NÉON 4 p, aut., A/C, 66,000 km
96 HYUNDAI Elantra 4 p, aut., A/C
96 CHEVROLET LUMINA 7 pass., A/C
95 CHEVROLET Cavalier Z22, 2 p, man., noir
95 DODGE Caravan SE, 3.3 L, t. équipé
95 GÉO TRACKER 4x4, man., 87,000 km
94 PONTIAC Firefly 4 p, man., 123,000 km
94 HYUNDAI Scoupe, man., très propre
94 CHEVROLET Cavalier 4 p, aut., silver
94 PLYMOUTH COLT GL 2 p, aut.
94 FORD ESCORT GT, man., très propre
94 DODGE Grand Caravan sport, 3.3L, t. équipé
94 EAGLE Summit ES, man., 98,000 km
93 SUZUKI Swift GLX 4 p, aut., t. équipé
93 PONTIAC Grand SE, 4 p, aut., 92,000 km
93 Volks PASSAT GL man., diesel, 165,000 km
92 HONDA CIVIC LX 4 p, aut.
91 PONT. FIREFLY 2 p, aut., 52,000 km.
90 FORD AÉROSTAR XL allongée, 3 L

1304 PRINCIPALE
GRANBY
TÉL.: 450-378-7983

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884

HONDA CIVIC LX SE 95 4 p. 4 cyl. aut. air climatisé, démarreur à distance, 210,000 km, garantie 6 mois, excellente condition, 6,900$.
CHRYSLER CONCORDE LX 97 6 cyl. aut. original, équipée au complet, 144,000 km, excellente condition, garantie 1 an, 8,900$.
NÉON 96 4 p. 4 cyl. aut. propre comme neuf, excellente condition, garantie 6 mois, 5,300$.
SUZUKI SWIFT GS 93 2 p. 4 cyl. 5 vit. seulement 81,000 km, un bijou, 3,800$.
VOLKS GOLF 1994, 2 p., 4 cyl., aut., servofreins, servodirection, 130,000 km.
PONTIAC GRAND AM 1995, 4 p., 4 cyl., aut., 3,900$.
HYUNDAI ELANTRA 1995, 4 p., 5 vit., 4 cyl., propre, bonne cond., 3,950$.
HYUNDAI ELANTRA 1994, 4 cyl., 4 portes, aut., propre, bonne condition.
CHEV. CAVALIER RS 1992, seulement 116,000 km, 6 cyl., aut., exc. cond., 3,500$.
GMC SONOMA 1995, 4 cyl., 5 vit., très propre, excellente condition.
PLYMOUTH VOYAGER 1996, 4 p., 8 passagers, équipé au complet, super propre, excellente condition, 8,400$.
PICK-UP CHEVROLET 1988, 6 cyl., 4.3 aut., boîte 8 pi., bonne condition.
CHEVROLET VAN C30 DIESEL 6.2 1990, aut., 2,300$.

BMW 1985, 524 TD, moteur défectueux. Acheteur sérieux seulement. 3,000$ non nég. 450-405-8974

GRAND DODGE Caravan SE 1996, 6 cyl., aut., tout équipée, 1 an de garantie sur groupe propulseur, 8,995$
GRAND DODGE Caravan SE 1996, 6 cyl., aut., tout équipée, 1 an de garantie sur groupe propulseur, 7,995$
GRAND PLYMOUTH VOYAGER Sport 1996, aut. 6 cyl., 107,000 km, tout équipée, balance de garantie Chrysler, 10,995$
JETTA 1996, turbo, diesel, tout équipée, 8,995$
HONDA CIVIC CX 1993, hatchback, aut., 2,995$
VOLKS PASSAT 1991, aut., tout équipée, 2,495$

AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 Ménard, Ste-Cécile de Milton

670 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

00 TOYOTA ECHO, 4 p., man.
99 FORD F-150 king cab, 4x4 aut., air, bien équipé.
99 PICK UP Ford F-150 king cab 4 p. 4 X 4, aut. bien équipé sauf vitres électr. bas millage.
98 PONTIAC Sunfire GT, 2 p. man. full.
98 CHEVROLET Cavalier, 4 p. man.
98 FORD Windstar GL, 7 pass., aut., full
97 HONDA Civic LX, 4 p., aut.
96 PONTIAC Sunfire, 4 p., aut., air
95 NISSAN Maxima, 4 p. aut. t.équip. + toit ouvrant et cuir.
95 VAN CHEV. Lumina, V6, 7 pass. aut.
95 FORD ASPIRE, 2 p., man.
95 HONDA Civic LX, spécial, 4 p., man.
95 VOLKS Golf GL, 4 p., man.
94 FORD Escort LX, 2 p., man.
94 VAN NISSAN Axxess, 4 p., man.
94 GEO Métro, 2 p., aut.
93 BUICK Skylark, V6, 3.3, 2 p., aut.
92 HYUNDAI SONATA GL, 4 p., aut.
92 DODGE Grand Caravan, 7 pass., aut., 4 roues motrices, moteur 3.3, full.
91 HONDA Civic DX, 4 p. aut. A/C
91 CHEVROLET Cavalier, 4 p., aut.
91 PONTIAC Transport, V6, aut. full, 3,995$
91 DODGE Caravan, 7 pass. aut. air
91 HYUNDAI Excel, 4 p., aut.
91 MAZDA 323, 2 p., man.
91 MERCURY Topaz 4 p., aut.
89 TOYOTA 4Runner 4x4, man.
87 BUICK Park Avenue, 4 p., aut., full

86 FORD Van Camper v8, aut.

BUICK REGAL Grand Sport 1989 tout équipé, peinture neuve, blanc, 2 p., 2,300$ nég. 360-7078, 770-2221

BUICK REGAL GRAND SPORT 1990, blanc, 2 portes, 189,000 km digital, aut., équipé de A à Z, 4 pneus à crampons neufs, aucune rouille, condition A1. Faites une offre. 360-6152

CADILLAC SEDAN DE VILLE 1983 blanc, 156,000 km, 1,900$. Inf.: 372-2807

CAVALIER RS 1993, 2 portes, aut., vitres et serrures électr., toit ouvrant, rég. de vit., volant ajust. Condition A1. Info : (450) 360-0848

CHEV. CAVALIER 1994 RS 3.1L, V6, aut., rouge et noir, mécanique en excellente condition. Voiture très fiable, aucune réparation à faire, 2,750$. Après 11 heures: 777-3941.

CHEV. LUMINA 1991, 4 p., 3.1, bien chaussé, freins neufs, excellente condition, carrosserie impeccable, 149,000 km, 2,200$ nég. 375-1627

CHEVROLET CAVALIER 1991 4 p., blanc, radio cassette, AM-FM, radiateur neuf, pas de rouille, 126,000 km, 2,700$. Inf.: 770-1999

CHEVROLET VENTURE 1999, 61,400 km, bien équipée, fin de bail. Inf.: 372-6307

CHRYSLER LeBaron 1985, 350$ nég. **ACURA INTEGRA** 1988, hatchback, 800$ nég. 372-0925

CORSICA 1990, 4 portes, blanche, V6 3.1, excellente condition, 170,000 km, blanc et intérieur rouge; aucune rouille. Un vrai bijou. 2,975$. (450) 531-0900

DODGE CARAVAN 2000, V6, 3 L, groupe électrique, A/C, aut., attache-remorque, 9,200 km, prix 16,000$. Info : (450) 531-4939

DODGE NÉON SPORT 1995, 2 ptes, 4 cyl., aut., tout équipé sauf vitres électr., aileron, mags, 4 pneus neufs, très propre, aucune rouille, 4,500$. 378-5865

DODGE SPIRIT 1989, 4 p. aut., rég. vit., 166,000 km. Tél. 375-6841 ou 379-9701

★★★★★★★★★
DRIVER-AUTO INC.
1309 DENISON EST, GRANBY, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
Des autos fiables et abordables
SPÉCIAL SPÉCIAL SPÉCIAL
2,995$ et moins, autos, camions, 4x4

ESCORT 1998 rouge, 4 p., aut., 4 vit., a/c, 8 pneus, 3,400 km, personne âgée proprio. Prix: 12,500$. Inf.: 266-3827

FAMILIALE SATURN SW2 1993, 1.9 L, 16 valves, très économique, tout équipée, 3,500$. 297-1080.

FORD GRAND MARQUIS familiale 1989, en bonne condition, 1,000$. 293-5576 ou cell. 521-5521

FORD MUSTANG 1991, man., tout équipé, 1,000$. 378-8146

FORD PROBE 1989 pour pièces ou route, transmission défectueuse, bons pneus, bonne batterie, 500$ nég.; VAN Aérostar 1987, 1650$ nég. très propre, pas de rouille, bons pneus d'hiver; CHRYSLER Le Baron 894, en bonne condition, 94,000 km, vrai millage, 850$ nég. Info : 405-6246 ou 777-4193.

FORD TEMPO 1990, aut., avec démarreur à distance, 175,000 km, bonne condition, 900$ nég. Info : (450) 295-1357

FORD TEMPO SPORT vert forêt et gris, 93, 2 p, t. équi., 1 proprio, air, mags, bas millage: 115,000 km. État neuf. À voir absolument. 375-0066

FORD WINSTAR LX 99, 54,000 km, a/c, groupe élect. 7 pass.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

HONDA ACCORD 1988 LTD en bon état, 198,000 km, prix 3,500$ nég. Info : 777-4701

1985 CADILLAC Fleetwood, véhic. américain, carrosserie bon état, aucune réparation nécessaire, blanche, 4.1, aut., sièges électr., toit ouvrant, traction avant, 900$ nég. 375-2785

1986 CUTLASS SIERRA 4 p., V6, échappement, freins, "tune up", suspension neufs. Carrosserie et méc. A1, 1,600$. 531-5922 ou 378-1912

1992 CHEVROLET LUMINA EURO, 4 p., V6 aut., carrosserie et mécanique A-1, 2,800$. Info: 531-5922 ou 378-1912

1992 VOLKSWAGON DIESEL , 145,000 km, 4 roues d'hiver et 4 roues d'été, radio am-fm cd, excellente condition, 6,500$. 450-776-1832.

2000 COROLLA, COULEUR BEIGE, man., incluant CD, verrouillage électr., démarreur à dist., seulement 31,000 km, 13,800$. 266-4062

4X4 SIDEKICK JX 1989, 165,000 km, toit de vinyle, freins neufs aux 4 roues, 1,800$. Eric, 776-3233

98 CHRYSLER CONCORD LXIA/C, groupe élect., comme un neuf, 51,000 km.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

AAA JETTA 85 DEISEL 4 po. man. 250,000 km, carrosserie A1, légères réparations. Vente pour pièces ou route, 400$. 372-2720

AUBAINE !Cavalier 1991, 4 ptes, couleur gold, int. beige, très propre, 4 cyl., aut., 153,000 km **CERTIFIÉ,** 4 pneus neufs, 2,250$. Info 379-2107

AUDI A4 QUATTRO 1998 man., 2.8L, V6, tout équipée, toit ouvrant, susp. sport, 8 roues, 135,000 km, impeccable, 21,500$. 777-2723

GEO STORM 1992 150,000 km, mécanique et inspection faites, en bonne condition, 2,200$ nég. Samuel 360-0067, cell 577-0474.

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088

99 MAXIMA ES, aut. gris, t. équipé.
99 SENTRA GXE, M/T rouge.
99 SENTRA GXE, aut. tout équipée, gris sable
98 ALTIMA SE blanche, tout équipée, cuir
98 ALTIMA GXE, aut. bourgogne.
98 PLYMOUTH Neon, 4 p. man. rouge.
97 FORD Escort LX, familiale, a/c, verte
97 TOYOTA CAMRY CE aut. beige
96 SENTRA DLX A/T, 2 p., 73 km
96 HONDA Civic CX man. a/c, rouge.
95 PATHFINDER XE Sport élect. aut. noir
95 ALTIMA GXE, aileron, beige, A/T
95 SATURN SW1, fam. aut., a/c.
93 DODGE Spirit, aut. verte.
92 MAXIMA SE , blanche, cuir, etc.
92 TOYOTA COROLLA LSX vert
90 PICK-UP K.K. M/T, très propre.
89 TOYOTA TERCEL, 2 p., auto. rouge, 122k

SPÉCIAL LIQUIDATION
Aucune offre raisonnable refusée
94 QUEST XE, verte, spécial liquidation

HONDA ACCORD EX 1995, blanche, aut., 4 portes, 125,000 km, A/C, antivol de compagnie, en parfait état, 12,300$. Info : 378-3017.

HONDA ACCORD LX 1993 4 p., aut., bleu marin, rég. vit., clim., dém. à dist., 242,000 km, 4 pneus d'hiver et 4 pneus 4 saisons, 5,700$ nég. Cell.: 770-0250

HONDA CIVIC 1995 SI, "clutch", freins, silencieux, radiateur, timing belt et 8 pneus + mags inclus. 9,100$. Inf.: 375-9575, laissez message.

HONDA CIVIC 1987 200$. Dodge pick up 1979, 4x4, manuel, 3,000$. CARAVAN 1988 pour 700$, et une pour les pièces. Inf.: 777-4513

HONDA CIVIC 1987, bonne mécanique, 4 pneus d'hiver neufs, prix 875$. AUSSI pièces d'auto pour Pontiac Firefly 1989, radiateur avec fan, etc. Inf.: 777-0179, 360-1964.

HONDA CIVIC 1991, 4 p., man., 184,000 km, 2,900$. SENTRA Classic 1991, 4 p., man., 183,000 km, 1,800$. TAURUS 1990, 4 p., aut., 174,000 km, 1,300$. ACURA 1988, 4 p., man., 194,000 km, 1,700$. 776-7812 ou 770-5668

HONDA CIVIC CX 2000, 26,000 km, 13,000$. 777-3403; cell.: 770-0898

HONDA CIVIC Si 1991, rouge, man., 201,000 km, pneus d'hiver, radiateur, alternateur, cardan et silencieux neufs, poss. de mags 15 po, très propre, 3,600$. Info : 770-7106.

HONDA PRELUDE 1991 SR, SE, tout équipée, aut., AWS, mags, aileron, bleue, int. cuir, très propre, 7,200$ nég. **ACURA INTEGRA 1994,** blanche, 150,000 km, aileron de type R, suspension baissée, P-flow, très propre. 378-0013

HYUNDAI ACCENT 1995, 2 p., 5 vit., vert forêt métallisé, 165,000 km (75% autoroute), aucune rouille, non-fumeur, condition impeccable, vente rapide, aucune offre refusée. Inf.: 405-3313.

HYUNDAI EXCEL 1994, aut., 2 ptes, 100,000 km, 2,800$. Inf. 293-5576 ou cell. 521-5521

JEEP GRAND CHEROKEE 1994, impeccable, tout équipé, seulement 109,000 km, mécanique A1, prix 13,500$. Info : 375-5288.

JETTA GLX 2000 TDI, aut., bleu foncé, t. équipée + démarr. à distance, 57,000 km. Cause: auto fournie. (450) 531-5085 (message)

MAZDA PRECIDIA MX3 RS 92 , mags, mécanique et carrosserie A1, antivol, possibilité 4 pneus d'été, 4,200$.
HONDA CIVIC hatchback DX 92, mécanique et carrosserie A1, antivol, 5,500$. Demandez Francis au 776-1547 après 18 h.

MUSTANG 2000 , 10,000 km, a/c, groupe élect. comme neuf.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

NISSAN PULSAR 1987 188,000 km, 2 p., t-top, radio am-fm cassette, miroirs électrique, man. 5 vit. Prix demandé: 1,500$. Inf.: 776-6564

NISSAN SENTRA GXE 2001, 10,000 km, comme neuf, air climatisé, groupe élect.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

NISSAN SENTRA 1990 blanche, aut., 4 p., 133,500 km, en bon état. Prix à discuter. Inf.: 777-7815

NOUVEAU ! SUZUKI GRAND VITARA 1999, aut., 133,000 km, très propre, faut voir ! Info : 375-3163, cell 531-1483

OLDSMOBILE ALERO 2000 33,000 km, gris argent, A/C, 4 p., man., 150 chevaux. Transfert de location: 18 mois, 348$/mois. Inf.: 534-2691

Vous pouvez maintenant acheter une voiture d'occasion exactement comme si vous en achetiez une neuve.

1998 ISUZU HOMBRE
4X4, 85 000 km, automatique, rouge, roues «mags», balance de garantie 5 ans ou 100 000 km
14 495 $

1999 ISUZU RODEO LS
5 vitesses, tout équipé, rouge, 4 pneus neufs, 75 000 km, balance de garantie 5 ans/100 000 km
17 995 $

1996 SATURN SL
122 000 km, noire, 5 vitesses, balance de garantie 3 mois/5 000 km
6 495 $
SPÉCIAL
5 995 $

1998 SATURN SC 1
22 000 km, or, automatique, roues «mags», garantie 12 mois/20 000 km
12 495 $

PLUS DE 30 SATURN USAGÉES

VOITURES D'OCCASION *de* SATURN
SATURN ISUZU de Granby
1348 Principale, Granby
378-1404
POUR FAIRE TOUT AUTREMENT
www.saturndegranby.saturncanada.com
192727V

Les offres alléchantes de
Charland
Optimum VÉHICULES D'OCCASION GM
Le No 1
VÉHICULES D'OCCASION

	Prix	Rabais Charland	Votre prix
Intrigue 2001	26 900 $	2 000 $	24 900 $
Blazer 4X4 2000	23 900 $	3 000 $	20 900 $
Jimmy 2X4 2000	21 900 $	2 000 $	19 900 $
Honda Civic 1999	14 900 $	1 000 $	13 900 $
Volks Jetta 1999	18 900 $	1 000 $	17 900 $
Cavalier 1999, 2 p.	11 200 $	1 000 $	10 200 $
Grand Prix GTP 1998	15 900 $	500 $	15 400 $
Cavalier 1998, 4 p.	10 900 $	1 400 $	9 500 $
Metro 1998, 4 p.	8 900 $	1 000 $	7 900 $
Tracker 4X4 1998, 4 p.	13 700 $	1 800 $	11 900 $
Ford Escort 1998, 4 p	10 400 $	900 $	9 500 $
Chevrolet Venture 1997	13 400 $	1 500 $	11 900 $
Toyota Camry 1997	13 900 $	1 000 $	12 900 $
Sonoma 1997	8 900 $	1 000 $	7 900 $
Saturn 1998, VENDU	10 400 $	500 $	9 900 $
Aurora 1997	15 900 $	500 $	15 400 $
Crew Cab 1999	30 900 $	500 $	30 400 $
Crew Cab 1998	27 500 $	500 $	27 000 $

- Prérogative d'échange de 30 jours/2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 heures sur 24

Un seul numéro 372-4242
193914V

Aujourd'hui

Horoscope

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

VERSEAU

Bonne période pour diversifier vos intérêts. Dans votre vie sentimentale, lès avantages d'un changement d'attitude se feront sentir plus vite que vous ne le croyez. Utilisez votre imagination pour solutionner quelques problèmes, vous trouverez la meilleure solution.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

POISSONS

Vous évaluerez les chances que vous avez d'améliorer votre situation. Dans un domaine qui vous attire, si la compétition est importante, sachez que vous êtes en mesure de réussir. L'expérience, ça vaut beaucoup, vous le constaterez.

du 21 MARS au 20 AVRIL

BÉLIER

Avez-vous des amis qui habitent loin ? Vous leur feriez plaisir en donnant de vos nouvelles. Dans une affaire qui vous préoccupe, prenez le temps de réfléchir avant d'agir. Soirée intéressante, vous apprendrez du nouveau.

du 21 AVRIL au 20 MAI

TAUREAU

Vous ferez des changements auxquels vous songiez depuis quelque temps. Vous comprendrez le sens caché d'une situation. Votre capacité d'analyse est grande. Soirée paisible.

du 21 MAI au 21 JUIN

GÉMEAUX

Vous voudrez réconcilier des gens entre eux, aider des gens démunis ou remonter le moral d'un proche. Vous aurez, comme on dit, le coeur sur la main. Les résultats seront bons car vous aurez une approche concrète. Bonne période pour les associations.

du 22 JUIN au 22 JUILLET

CANCER

Les relations avec vos proches seront agréables. Vous pourriez avoir des points communs avec une personne que vous connaissez depuis peu. Côté coeur, la vie sera plaisante.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

LION

Vous mènerez vos affaires rondement tout en étant de bonne humeur. Vous aurez le coeur léger et les mots qui font plaisir. Journée durant laquelle vous serez bien dans votre peau.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

VIERGE

Vos rapports avec les autres seront cordiaux. Énergique, pleinement vous-même et plus confiant, vous comprendrez comme il vaut mieux partager certains fardeaux de la vie. En tout, faites valoir vos idées et votre point de vue calmement.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

BALANCE

Vous auriez plaisir à vous offrir une escapade hors du quotidien. Vos relations seront empreintes d'une chaleur fort réconfortante. Bonne journée en vue.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

SCORPION

Vos rapports avec les proches seront bons car vous serez de tout coeur avec eux. Un proche bénéficierait de votre esprit fantaisiste. Fuyez une routine qui ne vous conviendra en aucune manière. Gardez du temps pour vous détendre.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

SAGITTAIRE

Vous auriez plaisir à vous cantonner à la maison et à profiter de cette journée pour vous reposer. Cela dit, vous avez sûrement beaucoup à faire. Un proche vous fera beaucoup rire. Chance en matière d'argent au cours de la semaine prochaine.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

CAPRICORNE

Vous aurez besoin de tranquillité et de calme pour être bien aujourd'hui. Dans votre vie sentimentale, il y a de la tendresse à l'horizon. Bonne journée pour les activités qui demandent un esprit créatif. Bonne journée pour régler une situation confuse.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
et ses associations affiliées
Pour l'amour de la vie !
Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons :
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à Nathalie Gauthier, de Bromont (Adamsville); Jeanne-Mance Désautels, de Granby; Guylaine Barber, d'Ange-Gardien; Joël Brien, de Granby; Diane C. Courtemanche, de St-Césaire; Ezio Magnoné, de Granby; Stéphane Hamel, de Ste-Anne-de-la-Rochelle.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à Paul Pontbriand, de Roxton Pond; Marie-Christine Meunier, de Roxton Pond; Lucienne Sirois, de Cowansville; André Côté, de Ste-Brigide; Robert Proulx, de Roxton Pond; Johanne Guilmain, de St-Césaire; Diane Ménard, de Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

d05

Agenda

Aujourd'hui

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 9842 Ste-Trinité**, à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Club de l'âge d'or de Granby: Soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Conférence de monsieur Évangéliste St-Georges, organisée par l'**Escadrille Champlain**, à 19h, à l'auditorium du Gégep de Granby. Informations: 379-5668 ou 372-5025.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or de Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent, Farnham. Musique: Gaston et Réal.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or d'Acton Vale**, à 20h, au Centre communautaire. Orchestre: Les Mélodiques.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or de St-Alphonse**, à 20h, à la Salle municipale.

Tournoi de crible organisé par la **Légion royale canadienne, filiale 56, Granby**, inscription de 12h30 à 13h30, au 172 Court, Granby.

Partie de cartes organisée par le **Club d'âge d'or de Saint-Pie**, à 19h30, à l'école Sacré-Coeur, Saint-Pie.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or de Rougemont**, à 20h, à la Société de l'Agriculture, Rougemont. Orchestre: Trio Continental.

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Inf.: 405-9321.

Dimanche

Le groupe Al-anon **Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Bingo organisée par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30 a.m., au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Cours de danse sociale du **Club d'âge d'or St-Césaire**, tous les dimanches à 19h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Professeurs: Pierre et Chantal.

Déjeuner-causerie organisé par **La magie du coeur**, tous les dimanches à 9h30, au 620 Dufferin, et soirée de quilles à 19h, au 1000 Principale, Granby. Inf.: 776-7913.

Le hockey à la mode Castelbajac

photo Associated Press

PARIS - On n'a plus les hockeyeurs qu'on avait. C'est sans doute ce qu'ont pu se dire les Français qui assistaient au défilé automne-hiver 2002 du réputé designer Castelbajac, hier à Paris. Le mannequin qui jouait au hockey sur la glace du Paris City Hall a dû en faire sourire plus d'un...

670 AUTOS

GRANDE LIQUIDATION

★★★ CAMIONS ★★★

98 HONDA CRV, 4 p. 4 cyl. 4x4, 12,900$
98 DODGE Caravan Sport, 7 p, 70km, full.
96 DODGE Caravan SE, 7 p, full, 7,900$
95 DODGE Gr Caravan, full, 7 pass. 6,900$
94 PONTIAC Sunrunner GT, 4x4, 7,900$
88 FORD van 3500 longue diesel, 1,900$
87 JEEP Wagonner, V8, 4x4, full, cuir, 1,500$

★★★ AUTOS ★★★

97 PONTIAN Sunfire gt, 5 vit. full, 6,900$
97 VOLKS Jetta turbo diesel, 5 vit., air, 9,900$
97 PONTIAC Sunfire, 2 p., 5 vit., toit, 6.900$
96 TOYOTA Tercel DX, 4 p. aut. 6,900$
95 VOLKS Golf CL, 2 p., 5 vit., noir, 6.900$
95 FORD Escort LX wagon 5 vit. 3,500$
95 HYUNDAI Sonata GLS, 4 cyl., aut., 5,900$
95 FORD Escort LX, 2 p., aut., air, 4,900$
94 DODGE Spirit, 4 cyl., aut., air, 3,900$
94 PLYM. Colt GL, 2 p, aut., 4 cyl., 3,900$
94 HONDA Civic CX, 3 p., 4 cyl., 5 vit., 5,900$
94 TOYOTA Corolla DX, 4 cyl, 5 vit., 5,900$
93 VOLKS Golf CL gaz, 5 vit., toit, 5,900$
93 FORD Tempo 4 p. 4 cyl. aut. 2,900$
92 PONT. Sunbird SE, 2 p. 4 cyl. 5 vit. 2,900$
92 OLDS Cutlass Supreme, V6, full, 2,900$.
91 HONDA Civic CX, 3 p. aut. 3,900$
90 PONTIAC Tempest, 4 p. aut. V6, 1,500$
89 MAZDA 323, 3 p. 4 cyl. aut. 1,500$.
86 PONTIAC Fiero GT, 6 cyl. aut. 2,900$.

OUVERT LE SAMEDI
AUTOMOBILES
PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN, GRANBY
777-6665

LIQUIDATION
PAS CHER, PAS CHER!
RABAIS DE 500$ à 3,500$
ABORD AUTOMOBILES
ET CAMIONS
1315 PRINCIPALE, GRANBY
375-0211

99 VOLKS GOLF, 263$/mois*.
98 JEEP GRAND Cherokee Ltd. SE, V8 5.9 L listé 27,400$, rabais **3,500$, PRIX SPÉCIAL 23,900$**
97 HYUNDAI ACCENT GL **143,07$/mois***
96 NEON EX, aut., **146,69$/mois***
96 CHEV. CORSICA, 171,54$/mois*
94 VOLKS Golf turbo diesel, 5 vit. rabais de **1,000$**
93 FORD FESTIVA, rabais **500$**
93 SUZUKI SIDEKICK, convertible 2 toits, **5,900$**
92 FORD TEMPO aut. air., 85,900 km, **3,600$.**
92 PLYM. Acclaim, 3,900$.
92 JEEP YJ rabais de **1,000$**
91 FORD ESCORT LX rabais de **500$**
91 PONTIAC Firefly convertible, rabais de **1,000$**
90 PONTIAC TEMPEST 1,900$.
90 BUICK SKYLARK, rabais de **500$**
84 CHEVROLET BLAZER 4x4, **1,500$**

* mensualités plus taxes
0$ COMPTANT

Tous nos véhicules sont inspectés avec fiche d'inspection à l'appui. Tous nos véhicules sont garantis et certifiés millage original.
Financement disponible sur place avec les caisses populaires.

Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi, de 9h à 21h

OLDSMOBILE CALAIS 1991, 185,000 km, bonne mécanique, prix 500$. Info : 534-0279 après 18 h.

PLYMOUTH SUNDANCE 87, automatique, 4 portes, bon état, 950$. 777-4017.

PLYMOUTH SUNDANCE 1993 aut., 4 p., vert forêt, syst. d'échappement refait de A à Z, beaucoup de pièces neuves, mécanique A1. Vente rapide. 770-6195

PONTIAC FIREFLY 89 moteur refait 30,000 km, neufs: freins et silencieux toute la longueur, cardans et plus. Prix 800$. 375-2405 après 18 h.

PONTIAC FIREFLY 1994 manuel, 141,000 km, voiture impeccable. Inf.: 372-6307

PONTIAC GRAND AM SE 1988,
V6, 4 portes, grise, tout équipée A à Z, système de son spécial, sièges baquets, vitres teintées, 108,000 km, propre, 2,450$ ferme. Dame proprio. (450) 531-0900

PONTIAC SUNFIRE 99, 4 portes, auto. air climatisé, très propre, 49,000 km.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

SATURN 1998 SL1, 4 portes, 93,900 km, antidémarreur, bal. de garantie 1 an 3 mois. Vente pour cause séparation. 777-1088 ou 534-5616

SATURN SL1 97 , 4 portes, automatique, radio am-fm-cd, anti-démarreur, 113,000 km, 7,800$. 534-5142.

SUZUKI SWIFT 1.3 L 1993, aut., 4 portes, berlinie, à bon prix. Info : 372-4311.

670 AUTOS

JEAN VERRIER AUTOS 1992 INC.
GRANDE LIQUIDATION
DE FIN D'ANNÉE
JUSQU'À 3,000$ DE RABAIS
incluant
TAUX DE FINANCEMENT
4.8 %
4.8 % POUR 36 MOIS
5.8 % POUR 48 MOIS
6.8 % POUR 60 MOIS
SUR MODÈLES 1996 à 2000
FINANCEMENT MINIMUM 10,000$

1999 Buick Century LTD, entièrement équipée, 4 p., 49,000 km. Rabais de 1,000$.
1995 Mercedes C220, 4 p., véhicule impeccable, 124,000 km. Rabais de 1,000$.
1999 Ford Escort LX 4 p. 5 vit., 30,000 km. 1,000$ de rabais.
1999 Saturn SL1, 4 p., aut., 59,000 km. 1,000$ de rabais.
1998 Pontiac Sunfire, 4 p., aut., entièrement équipée, 67,000 km. 1,000$ de rabais.
1998 Chevrolet Cavalier Z24, 5 vit., entièrement équipé, réduit de 2,000$.
1998 Pontiac Sunfire GT, 57,000 km, entièrement équipé. 2,000$ de rabais.
1998 Pontiac Firefly, 2 p. 5 vit. 80,000 km, 143.07$/mois.
1998 Sunfire 2 p., 5 vit., 57,000 km, 182$/ mois.
1998 Hyundai Accent GS, 2 p. aut. 74,000 km, 184.53$/mois.
1998 Ford Escort LX familiale, aut. A/C, 122.33$/mois.
1998 Accent GS, 5 vit., 47,000 km, 163.80$/ mois.
1998 Hyundai Elantra familiale, aut., 87,000 km, 182$/mois.
1996 Chrysler Intrepid entièrement équipé, 99,000 km, comme neuf!
1996 Pontiac Grand Am SE, 4 p. entièrement équipée, 95,000 km. Réduit de 2,000$.
1996 Ford Taurus GL, familiale, entièrement équipé, 128,000 km, 2,000$ de rabais.
1996 Volks Golf GL, 4 p. 5 vit. A/C. Rabais de 2,000$.
1995 Dodge Colt 2 portes, 5 vit., 5,900$.
1994 Chevrolet Cavalier 2 portes, 5 vit., très beau, un seul prix, 3,900$.
1994 Dodge Shadow 4 portes, aut., A/C, un seul prix 3,900$.
1994 Dodge Spirit, 4 portes, V6, A/C, très propre, 4,900$.
1993 Plymouth Colt GL 2 p, aut., 4,900$
1993 Suzuki Swift 4 portes, 5 vit., 113,000 km, 3,900$
1993 Ford Escort LX familiale, aut., 2,900$.
1992 Buick LeSabre LTD 4 portes, entièrement équipé, 5,900$
1991 Mercury Topaz 4 portes, aut., A/C, auto de grand-père, 2,995$
1990 Chrysler Dynasty 4 portes, aut., A/C, 1,995$
1989 Ford Probe 2 p, aut., bien équipé, bonne mécanique, 2,900$.
1989 Mercury Cougar LX 2 portes, V6, très beau, 2,900$.
1985 Lincoln Town Car, très beau, 2,900$.

4 X 4

1998 Suzuki Sidekick JLX 4 portes, aut., entièrement équipé, 76,000 km, 1,000$ de rabais.
1997 Toyota Rav4, 4 portes, 5 vit., 104,000 km, 1,000$ de rabais.
1996 GMC JIMMY SLT, entièrement équipé, 119,000 km, réduit de 2,000$
1991 Chevrolet Blazer, 4 p, aut., 2,000$ de rabais.

FOURGONNETTES

1997 Pontiac Transport, entièrement équipée. Réduit de 1,000$.
1997 Dodge Caravan, 2 p coulissantes, entièrement équipée. Réduit de 1,000$.
1993 Dodge Caravan V6, bonne mécanique, réduit de 2,000$

CAMION

1996 Dodge Dakota sport, extra cab, V6, 95,000 km. Réduit de 1,000$.

Financement régulier avec les Caisses Populaires Desjardins et / ou
2e CHANCE AU CRÉDIT
MODÈLES 1993 À 2000
AVEC DÉPÔT DE 500$ À 2,500$
SELON LE CAS
OUVERT LE SAMEDI DE 12 H À 16 H
1311 PRINCIPALE, GRANBY
TÉL. 375-3633

SPÉCIAL
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
24$ / HEURE
ANTIROUILLE À PARTIR DE 39.95$
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

670 AUTOS

SPRINT 1991, 2 p, hatchback, 5 vit., très économique, très propre, 117,000 km, 4 pneus neufs, aucune rouille, moteur neuf, excellente condition, 1,975$ ferme (450) 531-0900

SUZUKI FORSA 1988 , bonne condition, pneus et freins 4 mois d'usure, cause de vente: achat camion. Prix: 1,200$. Inf.: (450) 532-5436

SUZUKI SIDEKICK 1990, manuelle, 167,000 km, 4 pneus d'hiver à clous neufs, démarreur, prix: 2,450$. Cell: 531-0729. A voir au 391 Boivin, Granby.

SUZUKI SWIFT 1997 man. 2 p., 82,000 km, antivol, antirouille, très bonne condition, 5,900$. Inf.: 777-7462

TOYOTA CAMRY FAMILIALE 1988, automatique, propre, en bonne condition, 1,600$. Inf.: 405-8403.

VAN FORD AEROSTAR 1989, à vendre pour pièces, très bonne mécanique, 4 pneus d'hiver à clous, 153,000km. Prix demandé: 450$.
Info: 777-0179 ou 360-1964

VOITURE ANCIENNE: Un seul propriétaire, PONTIAC 72 CATELINA, décapotable, vitres élect., intérieur en cuir blanc, en très bonne condition, peinture originale, 105,000 miles, prix: 7,500$. 450-243-5757

VOLKS GOLF 1996, 4 portes, manuelle, 5 vit. gaz, 92,000 km, air climatisé, rég. vitesse, "door lock", très propre. 375-6841.

Desjardins
Caisse Populaire de la Haute-Yamaska

À VENDRE
Toyota Corolla 1998, couleur bleue, intérieur gris, 99,000 km, air climatisé, 4 portes, 4 mags chromés, moteur 1.8 litre, automatique, aileron arrière, déflecteur de capot, très propre.

Veuillez communiquer avec un responsable du service de recouvrement au **372-0327** aux heures d'affaires

La Caisse Populaire de la Haute-Yamaska
55, rue Laval
Granby (Québec)
J2G 7G4

222036V

671 FOURGONNETTES

VOYAGEUR SE 94 , rouge et grise, 148,000 km, V6, 3 litres, beaucoup pièces neuves, femme propriétaire, 5,250$ nég. 372-7982. Cell: 531-6442.

15 PASSAGERS : CHEVY VAN 1992 diesel, 243,000 km, blanc, pneus 4 saisons, entretenu régulièrement, 3,500$. Inf.: 378-6020

AEROSTAR 1990 6 cyl., 4L, 4X4, vente pour pièces ou route. 700$. Inf.: 777-1819

CHEV. LUMINA 7 pass. t. équipée, sièges enfant, bas millage, 3,8 L, polymère. **Comme neuf. Vraiment"show room", 6,900$. 375-0066**

CHEV. VAN G30 1995 blanche, bonne condition, 1 tonne, gros différentiel, moteur 350 au gaz, 220,000 km, 6,000$. Angie, 469-0709 le soir; ou 469-4020 le jour, sur semaine.

DODGE CARAVAN 1996, verte, 146,000 km, très propre. 293-6658 après 13h

DODGE CARAVAN 2000, 40,000 km, 7 passagers, tout équipée. Info : 375-9198

DODGE CARAVAN LE 1992 tout équipé, moteur défectueux, 208,000 km. Inf.: 777-0971

DODGE CARAVAN 93 , 7 pass. air climatisé, V6 autom. 146,000 km.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

MAZDA MPV LX 1994 blanche, très propre, 8 roues, 8 pneus, gr. remorquage, 159,000 km, 7,500$ nég. Inf.: 375-6597, pagette 405-5073

PLYMOUTH VOYAGER 1995, 7 pass., t. équipée, sièges enfants incorporés, moteur 3 L, 62,000 km. 378-3705

PONTIAC TRANS SPORT 1995, 7 passagers, tout équipée, sièges électr., commande radio dans le volant, 3.8 L, carrosserie et mécanique impeccables. 5,200$ nég. 469-4198 ou cell: 776-0374

VAN AÉROSTAR 1990, 136,000 km, pour les pièces, en état de marche, prix 1,000$ nég.
Info : 777-4701

VAN AEROSTAR 90 , 242,000 km, grande route, propre, beaucoup de pièces neuves, demande 1,450$. Rés: 776-1768, cell: 531-2864.

671 FOURGONNETTES

VAN VOYAGER 1988 122,000 km, bourgogne, cotés en bois, toit ouvrant électr. t. équipé sauf air, marchepied, vitres teintées, exc. cond., 2,950$. 7 pass. très propre. (450) 531-0900

672 CAMIONS

4X4 PICK UP CHEVROLET 1993, 6.2 diesel, 180,000 km, extra cab, boîte courte. 11,500$. 293-5576 ou cell. 521-5521

BEAU PETIT CAMION MAZDA 1991 235,000 km, pneus neufs, freins neufs, 2,900$ nég. **OLDSMOBILE DELTA 1987** pour pièces ou pour route. 135,000 km, 900$. Cell.: 521-0269

CAMION GMC 1996, Sonoma 4x4, king cab, V6, 4.3L, aut., A/C, 100,000 km, vert forêt, comme neuf. Poss. échange. 10,990$. 770-1303

CAMION S-10 pour pièces. 2 batteries 10 v. Et 3 pneus 16.5 avec roues. 776-0665

CHEV. S10 KING CAB 4x4 1987, moteur 2.8, automatique, en parfaite condition, pneus neufs et boîte de fibre. A voir absolument, 2,800$ nég. 777-7023 demandez Nancy.

CHEVY VAN 1985, tout vitré, 5 passagers, moteur 5.7 L, bonne mécanique, plusieurs pièces neuves, prix 950$. Info : 378-1873

DODGE DAKOTA sport 1989, 4x4, 175,000 km, peinture récente, très propre, 3,000$ nég. 378-9844

DODGE RAM SLT LARAMIE 1999 gris pâle, 27,000 km, cab. Quad, moteur 5.2L t. équipé, marchepied, etc., 2 ans de garantie, prix: 24,500$. Mario: 266-1366

FORD BRONCO 1981, modifié 95, bonne mécanique, pneus 33 po, besoin peinture, 2,000$ nég. 776-1686 ou 405-6846.

FORD CUB 93 boîte de 16 pi. 7.3 diesel, automatique, très propre.

ESTRIE TOYOTA Inc. (450)378-8404

FORD F-350, 6.9 diesel, 12 pi.cu., 6 roues, pneus neufs, inspection faite en sept. 2001. Prix 4,000$. Prendrais échange pour VTT. Parfait pour petite entreprise ou déménagement. 372-6352 ou cell. 531-8772

GMC JIMMY 4X4 91, 4p. aut., t. équipé 3,700$.
2 VAN Cargo 92, ¾ ton., Bell Canada, 1,700$ ch.
PICK UP ISUZU 90, 4x4 King cab 1,600$.
EXPLORER 94 2 p., 4X4, aut., t. équipé, 4,200$
LADA NIVA 4X4 96, 1,300$.
2 DODGE Caravan 91, allongées, 7 passagers, V6, 2,100$ ch.
2 TRACKER 90, décapotables, 4x4, 5 vit. 2,200$ ch.
VAN DODGE 92, ½ tonne, 8 pass., aut., 2,100$
SUBARU 93, familiale 4X4, 5 vit., 2,100$.
CHEROKEE 86, 4x4, 5 vit. 1,000$.
RANGER 96, 4 cyl., 5 vit., 2,200$.
JEEP YJ 89 6 cyl, 5 vit., 4x4, toit dur, 2,700$
GESTION AMIGO Enr.
1603 Principale, Granby
Info.: (450) 531-0222 ou 777-3624

JEEP YJ ILANDER 1990, 6 cyl., 2 toits, 5 pneus 31 po neufs + suspension, à voir au 582 boul. Leclerc. **AUSSI** toit dur pour Jeep YJ 1987 à 1995, avec essuie-glace + dégivreur, noir, 275$. 263-7358 (répondeur)

JIMMY SLE 4X4 1996, 150,000 km, 6 cyl., tout équipé, antidémarreur, en très bon état.
Marco au 293-8505, pagette 770-6619

MAZDA B2200 1990, manuel, aucune rouille, beaucoup de pièces neuves, prix 1,100$. Inf. 776-3228

PATHFINDER 92, noir, 174,000 km, tout équipé, cuir, vitres teintées, transmission, timing belt, suspension, pneus neufs, 8,900$. 378-9348

PICK-UP FORD RANGER 1986 pour pièces, plusieurs neuves, et 4 pneus d'hiver 15 po. Aussi **OLDSMOBILE ACHIEVA 1993** super "deal" et 4 pneus neufs sur mags pour Jimmy 4X4. 776-9268 ou pag. 266-2720

PICK-UP GMC ¾ 1988, diesel, aut., peinture neuve, 4,000$. Tracteur à gazon Club Cadet 17 hp, 2000, tondeuse 42 po, sac, etc, 4,200$. Inf.: 405-9155

PICK UP DODGE Ram 1500, 4x4, V8, 126,000 km, man., boîte courte, 10,500$. 293-5576

PICK UP NISSAN 1987 V6, extra cab, pour pièces, 450$. 450-548-2774.

PICK UP S10 1988, cabine et boîte courtes, jaune, 4 cyl. manuelle 4 vitesses, peinture neuve, propre, chaussé, 1,950$. 777-4737.

PICK UP S10 1998, 3 portes, 48,000 km. Inf: 378-1474.

TOYOTA 4RUNNER 1999, noir, V6 aut., entièrement équipé, avec toit ouvrant électr., lecteur 12 CD, incluant 4 pneus d'hiver neufs avec 4 mags supplémentaires, véhicule à l'état neuf, 26,595$.
ÉGALEMENT À VENDRE: radio AM-FM stéréo, lecteur CD, pour Toyota 4Runner, équipement d'origine, 4 mois d'usure, 220$.
Pag.: 450-770-5997; 378-2015 laissez message

TOYOTA FOUR RUNNER, 4X4, 1988, 2 p, aut., mécanique en bonne condition, 4 pneus neufs, 2,500$ nég. 378-5865

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

3 ROUES HONDA BIGRED, 250 CC, 1985, automatique, reculon, démarreur élect. en bonne condition, peut échanger contre motoneige, dans les années 1980 et moins, en bonne condition. Laissez message au 360-0534 ou pag: 770-4936 demandez Patrick.

4 ROUES, 2X4 KAWASAKI 1992, moteur 220cc, très bon moteur, propre, 2,200$ nég.
MOTEUR YAMAHA 540cc, à fan, nécessite réparation; "clutch" et boîte électronique incluses. 243-0346

À VENDRE Yamaha Warrior 1992, complètement remis à neuf, apparence 2000, bcp pièces de rechange. 3,500$ nég. 770-2139

HONDA TRX 125 1986, moteur et transmission refaits à neuf en 2001, pneus neufs, prix 1,650$ nég. Info : 372-8767.

KAWASAKI MOJAVE 1991, 2x4, 4 temps, double cam, pneus arrière neufs, chaîne et sprocket neufs et passe de sentier 2002 inclus. 1,400$ nég. 777-0481 ou pagette: 776-5154.

675 MOTONEIGE

ARTIC CAT GAG 3000 très propre, 700$; Nordic1969, très propre, 600$; Alpine 1978, pas de cabine, 700$. Artic Cat pour pièces seulement avec transmission aut. 266-3762

ARTIC CAT PANTHERA 1989 moteur 440 en bon état, 600$ nég. avec possibilité d'une remorque. Inf.: 776-7865

BOMBARDIER TONDRA 1994, 24 forces, 1 cylindre, comme neuf, seulement 5 réservoirs de gaz utilisés. 3,400$ nég. 450-248-3039 sur semaine après 16 h.

FORMULE III (600) 1997, reculons, démarreur, et siège double. Info : 531-0217

MÉCANICIEN AVEC 25 ANS d'expérience chez Arctic Cat, ferait la réparation de motoneiges de toutes marques. Aussi nous rebâtissions les "crank-shaft"et balançons le tout sur place. 776-7336

MOTONEIGE BOMBARDIER MINI Z pour enfant, 1998, comme neuve, 1,500$. Inf. 776-3228

MOTONEIGE MXZ 583, 1996, avec reculons, en très bon état, 3,000$ nég. Tél. 450-296-4945 ou cell. 357-5169

MOTONEIGE POUR ENFANT, KITTY CAT
Prix 350$. Info : (450) 292-4357.

MOTONEIGE YAMAHA EXCITER II 1992, moteur 570 cc liquide, pont neuf, siège double, dossier, toile, mécanique A1. Prix discutable. 450-776-2236

YAMAHA SRX 440 liquide 1980, condition A1, 1,500$. 776-3590.

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Inf: 450-548-5549

TRACTEUR BELARUS , modèle 800, 1983, 80 hp, diesel, 1,355 heures d'utilisation, cabine chauffée et souffleur de 8 pi. avec hydraulique pour la chute. Bonne condition, prêt à travailler, 7,000$. 378-9418, cell: 531-2252.

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

"TIMBER JACK" 215 (cric forestier)
Info : (450) 243-0520

682 MACHINERIE

A VENDRE : Plaqueuse de champ, modèle Holzer 1403, de très bonne condition, 8,000$.
Corroyeur 16 po, modèle Preston, 4 couteaux, 800$. Communiquez aux Ébénisteries FMN, 450-266-7811.

MILLING/FRAISEUSE Bridgeport, Lagun, cone #40, moteur 4 hp, table 12x60 po. Inf.: 378-0310, cell.: 770-1094

ECKANKAR
vous invite
à écouter
un message
inspirant
(450) 534-3752
www.eckankar-français.org/québec

192639V

Remerciements

Son épouse Jacqueline, ses filles Josée et Linda, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Marcel Major
survenu le 22 décembre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

222039V

Remerciements

Ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Maurice Hade
survenu le 11 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221982V

Remerciements

Yvon (Françoise) et Sylvie (Denis) et leurs enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Diana Provost
née Côté
survenu le 17 décembre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

222016V

10e Anniversaire du décès de

Mme Carmen Archambault
survenu le 25 janvier 1992

Ce regard, ce sourire...
Voilà un précieux souvenir
qui restera gravé pour toujours
dans nos cœurs, nos pensées...
jusqu'à la fin de nos jours !

Guide-nous et protège-nous encore
afin que nous soyons toujours plus forts

Nous pensons souvent à toi !

Tes enfants qui t'aiment tendrement...

Daniel, Joannie et Jacinthe
ainsi que tes petits-enfants
Marie-Carmen, Perle, Gabrielle,
Coby et Maheva

222024V

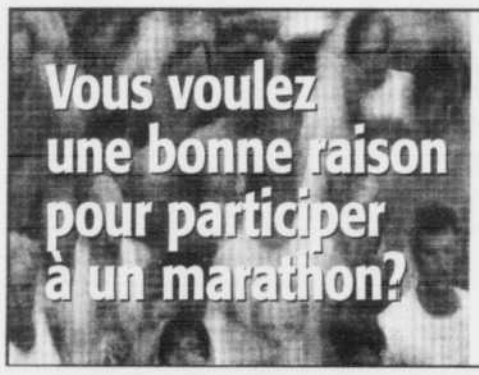
Remerciements

Mme Jeannine Brouillette et les enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Yvan Brouillette
survenu le 4 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

222019V



Nous vous en donnerons 4 millions.

En effet, plus de quatre millions de Canadiens sont atteints d'arthrite. Renseignez-vous au sujet des marathons tenus dans le monde entier, qui appuient notre cause. Préparez-vous à voyager… et à triompher !

Composez le **1 800 321-1433** ou visitez notre site Web au **www.arthrite.ca/ArthroAction**

ARTHRO ACTION
PARTICIPANTS À L'ENTRAÎNEMENT

AVIS D'ENCAN

Par ordre des directeurs et autres intérêts

L'ATELIER DE SOUDURE L.C.

Équipement de soudure * Hydrauliques * Réparation de chariot élévateur * Machineries et outillages pour métal * Métal & acier en feuille * Tubing * Matériel roulant etc... seront vendus par

ENCAN PUBLIC

En lots détaillés, sans réserves.

LE MERCREDI 30 JANVIER 2002 À 10 H

sur les lieux

1567, 7e RANG, SAINT-DOMINIQUE, QUÉBEC

Direction: (de Mtl), Autoroute 20 Est, sortie 141 direction St-Valérien 5 km vers le sud sur rue St-Georges tourner sur 7e Rang à droite.

MACHINERIE ET OUTILLAGES

Brake **Wuxi/Drummond** HB-100x3000 * Side press 250 tonnes * Shear Aligator * Fraiseuse Lagun mod. FT3 * Scie **Horiz. King** 8"x14" * Table hydraulique circ. * Soudeuse Plasmarc PCM-50A; 2 soudeuses **Canox** Mig Matic 200 amp. et 250 amp. * Fileteuse à tuyau Oster * Unité peinture électrostatique * Press drill **Delta** * **Delta** cut-off-saw * Iron worker * Presse * Tour à bois 3 pieds * 2 meuleuses doubles sur pied * Potence avec palan 1 tonne * 2 ens. de strapping * Bassin de trempage * Outillages de précision * Plusieurs outils électriques et manuels * Plusieurs palans * **20** échelles à extension * 2 balances **Toledo** 5000 lb et 2000 lb * Mobilier de bureau etc...

RÉPARATION DE CHARIOT ÉLÉVATEUR & STOCK

Plusieurs lifts complets & pour pièces * 12 paires de fourches pour lift * pièces de chariot élévateur * mats de loft * feuilles d'acier * tubing 40' et 48' * lot de chaînes et de slings * boulons et écrous assortis * gr. quantité de bearings assortis * enseigne lumineuse * 70 000 lb de fonte etc...

MATÉRIEL ROULANT SERA VENDU À MIDI

Loader **Michigan** 2 verges * Pick-up **Ford** 1986 * lift articulé 4x4 * camion **GMC** 6000 à bucket élév. * 2 trailers à bobines de fil électr. **Tandem** * 4 remorques d'entreposage 30', 40', 45' et 48' * bateau **SunRay** 14 pieds à moteur **Johnson** 70 et remorque * bateau **MFG Caprice** moteur **Inboard** à remorque * mélangeur à grain mobile Wic 45.

Inspection : LE MARDI 29 JANVIER 2002 DE 9 H À 16 H

Conditions: Prime d'acheteur de 10%, dépôt 25% comptant, solde payable en comptant ou chèque certifié.

A Encanteurs Ltée DOUVILLE Auctioneers Ltd

ENCANTEURS •ÉVALUATEURS / AUCTIONEERS * APPRAISERS
1964, boul. St-Elzéar Ouest, Laval (Québec) H7L 4A8
Tél.: (450) 682-8147
Téléc.: (450) 682-8859

222022V

ENCAN PUBLIC

3e anniversaire du décès de

Mme Marie-Paule Lachapelle
survenu le 26 janvier 1999

La perte d'une mère
est le premier chagrin
que l'on pleure sans elle.

Demain et toujours
le souvenir
d'un être trop tôt disparu
restera gravé
dans les cœurs et les yeux
reverront sans pleurer la
douce image du passé.

Angèle, Fernand, Sylvain,
Michel, Julie et Ariane

222062V

1er anniversaire de décès

Il y a un an maintenant que tu es
parti pour un autre monde.
De beaux souvenirs nous gardons de toi.
Ton départ laisse un grand vide
autour de nous, tu nous manques tou-
jours autant. Tu es toujours présent
dans nos coeurs, nous t'aimons.

Ton épouse et tes enfants.

M. Bernard Gagné
survenu le 30 janvier 2001

222040V

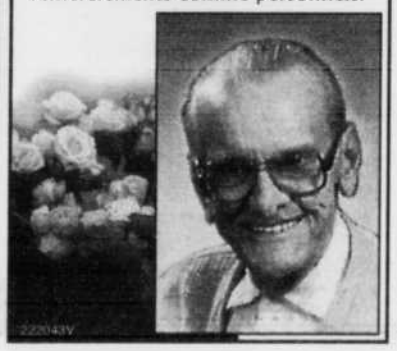
Remerciements

Ses enfants et petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie *lors du décès de*

M. Adrien Dumas
survenu le 25 décembre 2001

soit par visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire et de prendre un signet peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



222043V

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de Mme Cécile Bédard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Cécile Bédard
survenu le 3 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

222018V

Faits d'hier

(PC) - Éphémérides du samedi 26 janvier 2002.

2001 — Un séisme ravage l'Etat de Gujarat, dans l'ouest de l'Inde, tuant plus de 13 000 personnes. — A Kinshasa, Joseph Kabila prête serment comme président du Congo, 10 jours après le meurtre de son père Laurent Désiré.

1998 — Brandissant l'index, à Washington, Bill Clinton affirme «I did not have sexual relations with that woman, Miss Lewinsky.»

1996 — Brian Tobin devient premier ministre de Terre-Neuve.

1990 — L'Indien micmac Donald Marshall, de la Nouvelle-Ecosse, est exonéré; injustement condamné pour meurtre, en 1971, il avait purgé 11 années de prison.

1984 — Accord entre Ottawa et les autochtones du Yukon, portant sur 20 000 km carrés de territoire. — Le bilan d'une vague de froid, en Grande-Bretagne, atteint les 54 morts.

1971 — Une sonde spatiale soviétique se pose sur Vénus.

1952 — Des émeutes anti-anglaises font 20 morts au Caire; l'hôtel Shepheard est incendié.

1939 — Alors que 500 000 civils et militaires franchissent les Pyrénées pour se refugier en France, les fascistes franquistes, appuyés par des troupes italiennes, prennent Barcelone.

1934 — L'Allemagne nazie signe un pacte de non-agression de 10 ans avec la Pologne; l'invasion aura lieu en septembre 1939.

1931 — En Inde, les coloniaux anglais libèrent Mohandas Gandhi pour négocier; le mahatma continuera sa campagne de désobéissance civile.

1905 — Le plus gros diamant de l'histoire, le Cullinan, qui fait 3106 carats, est trouvé près de Pretoria, au Transvaal.

1875 — George Green, du Michigan, obtient un brevet pour sa fraise électrique de dentiste.

1841 — Le drapeau anglais flotte sur Hong-Kong, six jours après la cession par la Chine.

1790 — Première à Vienne de l'opéra «Cosi fan Tutte», de Mozart.

1788 — Arrivée de navires à Sydney, transportant les premiers colons et bagnards anglais.

Ils sont nés un 26 janvier:

Wilder Graves Penfield, médecin neurologue montréalais (1891-1976)

Le fondateur d'Amnesty International, Sean MacBride (1904-88)

Le journaliste et politicien québécois Claude Ryan (1925)

L'acteur Paul Newman, à Shaker Heights, Ohio (1925)

Le cinéaste français Roger Vadim (1928-2000)

Ils nous ont quittés un 26 janvier:

1993: Jeanne Sauvé, première femme gouverneur général du Canada (1923)

1987: le cinéaste canadien Norman McLaren (1915)

1973: l'acteur américain Edward G. Robinson (1893)

Citation du jour: «Qu'un cauchemar ne finisse pas, il devient votre réalité et il faut bien faire avec. Que votre vie s'achève, elle n'était qu'un songe et il faut bien ne plus faire avec.» (Daniel Pennac, Messieurs les enfants)

ABERBACK LAPOINTE & ASSOCIÉS INC.
Syndics de faillite et gestionnaires
89, rue Mont-Royal, Granby (QC)
Tél. : (450) 777-4397 • Téléc. : (514) 395-0571

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de :

CORPORATION HORTIPEDIA INC., un corps politique dûment incorporé selon la loi, ayant son siège social et principale place d'affaires au 30, Rue Pacifique Est à Bromont, Québec J2L 1J5.

AVIS est par la présente donné que **CORPORATION HORTIPEDIA INC.** a fait cession de ses biens le 22e jour de janvier 2002 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de février 2002 à 15 h 00 au Palais de justice de Granby, 77, rue Principale, salle E, Granby (Québec) J2G 9B3.

FAIT à Granby, ce 23e jour de janvier 2002.

Sylvain Lapointe, ca, cma, cirp
Syndic désigné
Responsable de l'actif

Affiliée à Martin & Associés, Gestionnaires

194149V

Remerciements

Ses enfants, ses 22 petits-enfants, ses 27 arrière-petits-enfants, ses frères, ses soeurs, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Ernestine Pigeon Loignon
survenu le 1er janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221971V

Remerciements

Ses parents Myriam et Luc Martin, sa soeur Suzanne, son frère Jean (Julie Lachance), ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mlle Rachel Martin
survenu le 3 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221969V

Ses enfants, son amie Bernadette Bernard, ses petits et arrière-petits-enfants, ses frères, ses soeurs ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Aimé Demers
survenu le 29 décembre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

221967V

Remerciements

Les frères et soeurs de Mme Bernadette L'Heureux désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Bernadette L'Heureux
survenu le 1er janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

222017V

non,
c'est **votre salon**

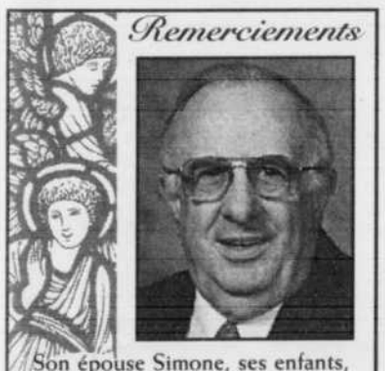
Si un membre de votre famille fait une crise cardiaque, il est probable que cela se produise à la maison.

Êtes-vous prêt?

La RCR, 4 heures pour apprendre à sauver une vie

1 888 473-4636

Remerciements



Son épouse Simone, ses enfants, ses petits-enfants, ses frères et soeurs, ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Roger Delorme
survenu le 28 décembre 2001

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

221970V

Son épouse Mme Jeannette Bricault, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que leur famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. H. Armand Robinson
survenu le 6 janvier 2002

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

221964V

5e anniversaire de décès

M. Gaston Villeneuve
survenu le 29 janvier 1997

Le souvenir d'un coeur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos coeurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.
Tes enfants: Marc (Nathalie), Luc (Tanya), ton épouse bien aimée Ghislaine.
Une messe sera célébrée le 29 janvier à 8 h 30 en l'église St-Vincent-Ferrier d'Adamsville.

221960V

Survenu le 27 janvier 1999
5e anniversaire de décès

Il y a déjà 3 ans que vous nous avez quittés. Nous pensons souvent à vous car vous avez toujours une place de choix dans nos coeurs.

Nous savons que vous veillez sur nous.

Avec tout notre amour.

Votre époux et vos petits-enfants

Mme Rosalba Perras

221946V

Décès

Remerciements

Mme Gertrude Vigneault-Provencher

décédée le 27 décembre 2001
à l'âge de 94 ans

Puisse-t-il y avoir un certain réconfort à penser que les souffrances causées par la maladie sont maintenant finies et qu'elles ont fait place à une paix infinie.

Merci à tous ceux et celles qui ont vécu cette séparation avec nous, soit par votre présence ou en pensée. Merci pour les messes, fleurs, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Nous avons été profondément touchés par tous ces témoignages et nous vous prions d'agréer notre profonde reconnaissance.

Son époux Lionel Provencher
et ses enfants.

221963V

Est décédée à Iberville le
3 janvier 2002 à l'âge de 82 ans

Mme Gertrude St-Pierre

épouse de feu Aimé Lussier et soeur de feu Simone, Marie-Jeanne, feu Donat, feu Armand, Omer, feu Françoise, Madeleine, Raymond, Blandine et Suzanne.

La famille remercie toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion. Nous vous prions de considérer ces remerciements à titre personnel.

La famille St-Pierre

221827V

M. Christian Boudreault

Au départ d'un être cher, c'est un peu de nous qui s'en va. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement.

Tu nous manques.

Ton épouse, tes filles, tes gendres et tes trois petits-fils.

Une messe sera célébrée le 27 janvier à 11 h 30 en l'église St-Luc.

221801V

GINGRAS
(Deslauriers)
Mme Cécile

De Farnham, notre mère Cécile Gingras, née Deslauriers, nous a quittés. Elle est partie avec foi et sérénité rejoindre son cher Albert, disant aurevoir à ceux qu'elle aimait. Elle laisse dans le deuil nous, ses enfants: André (Domînga Bulbuena), Paul (Lise Lussier), Jean-Pierre (Michèle Maheu), Monique, Jacinthe, Marie-Paule (François Codaire) et Marie-Reine. Ses petits-enfants: Chantal, Christian, Alain, Stéphane, Denis, Michel, Claude, Pascal, Frédéric, Hugues, Patrice, Julie, Alexandre, Sophie, Yannick, David, Guillaume. Ses arrière-petits-enfants: Jimmy, Kevin, Steven, Chanie, Joanie, Katia, Dylan, Justin, Vanessa, Olivier, Daphnée, Benjamin, Mathieu, Vincent, Caya, Gabrielle, Jérémy, Shadia, Samuel. Elle laisse ici-bas sa soeur Rachel (Phanor Berger), son frère Jean-Guy (Réjeanne Gravel), sa belle-soeur Lucille Gosselin, son beau-frère Martial Choinière, sa cousine Sr Marie Blanche Neveu P.M., sa tante Cécile Dubois, sa filleule Lucie Dion (Pierre Delage) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis. Elle va retrouver les autres qui l'attendent, sa petite-fille décédée en bas âge, ses parents Angéla et Willie Deslauriers, ses beaux-parents: Fabiola et Frédéric Gingras, ses frères et soeurs: Ernestine (Osias Dion), Anne-Emilie (Ernest Dion), Claire (Eugène Rodrigue), Jean-Paul (Béatrice Patenaude), Bibiane, Germaine (Roméo Grenier), Luc et Pierrette (André Boileau). Notre mère laisse aussi endeuillés ses cinq cents fils spirituels, prêtres de l'Oeuvre de St-Pierre-Apôtre. **Mme Gingras sera exposée ce vendredi 25 janvier à 14 h au salon funéraire:**

F. & J.M. Désourdy inc
205 Principale est
Farnham
tél: 293-4474 téléc: 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com
Membre C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 janvier à 14 h 30 en l'église St-Romuald suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. Heures de visites: vendredi de 14 h à 17 et 19 h à 22 h. Samedi, ouverture à midi. Des dons aux Oeuvres du Cardinal Léger, 130 rue de l'Épée, Outremont, QC H2V 3T2, 514-495-2421. Formulaires disponibles au salon. Nous tenons à remercier la Dr Renée Magnan et son équipe de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins ainsi que le personnel du Centre d'Hébergement Champlain de Beloeil pour leur dévouement et leur générosité à l'endroit de notre mère pendant les derniers mois de sa vie.

Bon Voyage Maman!

25-26

CENTRE PRÉVENTION SUICIDE
DE LA HAUTE YAMASKA INC.
375-4252

ROBICHAUD
CHICOINE
Mme Noëlla

A Laval, le 25 janvier 2002, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Noëlla Chicoine, née Robichaud, épouse de feu M. Émile Chicoine, demeurant à Laval.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Alain (Sylvie), Daniel (Jean). Ses petits-enfants: Catherine et Julien. Ses belles-soeurs: Irène Bombardier, Thérèse Roberge, Jeanne Boissonneault, Jeanne Ferland, Annette Jeanson, Marie Robichaud. Elle était la soeur de feu Sarto Robichaud, feu Paul-Émile Robichaud, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille accueillera parents et amis le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h à la Résidence
Les Jardins Funéraires Bessette
997 rue des Colombes
Granby
Téléc: 450-777-4393

Mme Chicoine sera également exposée à la
Résidence Funéraire Bessette
1112 rue St-Joseph
Valcourt
Tél: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc: 450-539-3035
Membre de la C.T.Q.

Jour des funérailles lundi à compter de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 45.

Les funérailles auront lieu le lundi 28 janvier 2002 à 14 h en l'église St-Joseph de Valcourt. L'inhumation aura lieu au cimetière de Lawrenceville à une date ultérieure.

Que son âme bien-aimée repose en paix pour l'éternité. Son souvenir est impérissable.

(26-28)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

RÉMILLARD
M. Claude
1941 - 2002

Le 22 janvier 2002 est décédé M. Claude Rémillard, à l'âge de 60 ans, fils de feu Elphège Rémillard.

Il a oeuvré dans le domaine de la couture offrant ainsi un service d'une quinzaine d'années à la population de Cowansville et des environs sous la bannière de Claude Valet Service.

Il laisse dans le deuil sa mère Eva Percy, ses frères et soeurs ainsi que de nombreux parents et amis.

À la demande du défunt, il y a eu incinération immédiate.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

(26)

DUBOIS
M. Fernand
1924 - 2002

Au Centre Hospitalier de Granby le 22 janvier 2002, à l'âge de 77 ans est décédé M. Fernand Dubois, conjoint de Mme Jeannette Bergeron, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Jeannette, sa fille Ginette (Michel Forest), ses petits-enfants Annie et Maxime. Ses frères et soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

M. Dubois repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997 rue des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby
Tél. 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc. 777-4393
Membre de la C.T.Q.

Les heures d'accueil: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 35.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 février à 14 heures en l'église Assomption. Suivra de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. L'inhumation aura lieu au cimetière de Joliette à une date ultérieure.

En guise de sympathie, des dons à l'Association du Diabète du Québec seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon.

(24-26)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

POULIN
BOUCHER
Mme Evangéline
1899-2002

Au Centre Hospitalier de Granby, le 22 janvier 2002, à l'âge de 102 ans et 9 mois, est décédée Mme Evangéline Boucher, née Poulin, épouse de feu Napoléon Boucher, demeurant à Granby. La défunte laisse dans le deuil sa fille Bernadette (Lucien Gilbert), Granby; ses petits-enfants, Claude Gilbert et Gérard Caron; sa belle-soeur Mme Yvonne Boucher, ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s.

Un cordial merci à la famille Gilbert pour leur aide et leur chaleureux soutien. Merci spécial au personnel de la résidence Parent, au personnel du 5e étage du Centre Hospitalier de Granby, aux aumôniers, aux médecins et spécialement au Dr Christian Beauchesne et au Dr François Hébert (médecin de famille), pour les bons soins prodigués à Mme Évangéline Poulin Boucher.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 janvier. Le convoi funèbre partira des salons de la
Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél.: 372-4498, téléc.: 372-2738
Membre de la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 10h30, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visite seront vendredi, de 14h à 16h et de 19h à 21h. Ouverture des salons, samedi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.

(24-26)

Statistiques

HOCKEY

CLASSEMENT

Parties à Buffalo, Detroit et en Caroline comprises
ASSOCIATION DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Boston	51	26	15	3	7	148	127	62
Toronto	50	26	15	5	4	147	122	61
Ottawa	51	26	17	5	3	159	128	60
Montréal	51	21	21	7	2	136	140	51
Buffalo	51	21	25	4	1	136	134	47
SECTION ATLANTIQUE								
Philadelphie	50	29	13	6	2	156	114	66
N.Y. Islanders	49	24	17	5	3	137	135	56
N.Y. Rangers	52	24	21	4	3	146	157	55
New Jersey	50	21	20	6	3	124	125	51
Pittsburgh	50	21	22	5	2	118	138	49
SECTION SUD-EST								
Caroline	54	22	18	9	5	146	158	58
Washington	52	20	24	8	0	141	158	48
Tampa Bay	50	18	25	5	2	98	118	43
Floride	50	16	28	4	3	104	152	39
Atlanta	51	13	29	6	3	123	181	35
ASSOCIATION DE L'OUEST								
SECTION CENTRALE								
Detroit	51	35	9	5	2	161	110	77
Chicago	53	29	15	9	0	150	139	67
St. Louis	49	28	12	6	3	144	109	65
Nashville	51	19	23	9	0	129	135	47
Columbus	50	14	28	7	1	101	140	36
SECTION NORD-OUEST								
Colorado	52	29	16	6	1	131	103	65
Edmonton	53	24	20	7	2	135	127	57
Vancouver	52	23	24	4	1	151	142	51
Calgary	50	20	20	8	2	119	132	50
Minnesota	51	17	22	8	4	122	149	46
SECTION PACIFIQUE								
San Jose	50	25	15	7	3	145	125	60
Dallas	50	23	17	6	4	136	132	56
Los Angeles	50	23	18	7	2	133	114	55
Phoenix	50	20	19	7	4	121	131	51
Anaheim	53	15	29	6	3	112	136	39

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Jeudi 24 janvier
Ottawa 4 Boston 3
Nashville 3 Philadelphie 2 (P)
Columbus 6 San Jose 2
Atlanta 4 New Jersey 2
Pittsburgh 5 N.Y. Islanders 4 (P)
Colorado 2 Calgary 0
Los Angeles 4 Minnesota 1
Vendredi 25 janvier
Tampa Bay 1 Buffalo 4
Floride 1 Caroline 1
Phoenix 1 Detroit 4
St. Louis à Chicago
Anaheim à Dallas
Toronto à Vancouver
Samedi 26 janvier
Ottawa à **Montréal**, 13h00.
Washington à N.Y. Rangers, 13h00.
Atlanta à Pittsburgh, 13h00.
Colorado à Los Angeles, 16h00.
New Jersey au Minnesota, 18h00.
Floride à Boston, 19h00.
Tampa Bay à N.Y. Islanders, 19h00.
Caroline à Philadelphie, 19h00.
Phoenix à Columbus, 19h00.
Toronto à Edmonton, 19h00.
Detroit à St. Louis, 20h00.
Anaheim à Nashville, 20h00.
Vancouver à Calgary, 22h00.
Dimanche 27 janvier
San Jose à **Montréal**, 13h00.
Buffalo à Washington, 13h00.
Lundi 28 janvier
Chicago à Boston, 19h00.
Tampa Bay à N.Y. Rangers, 19h00.
Phoenix à Atlanta, 19h30.
Anaheim à St. Louis, 20h00.
Calgary au Minnesota, 20h00.
Detroit à Edmonton, 20h00.
Columbus à Dallas, 20h30.
Los Angeles au Colorado, 21h00.
Nashville à Vancouver, 22h00.
Mardi 29 janvier
New Jersey à N.Y. Islanders, 19h00.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h00.
Buffalo en Caroline, 19h00.
San Jose à Toronto, 19h30.
Mercredi 30 janvier
Philadelphie à Ottawa, 19h00.
N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h00.
St. Louis à Washington, 19h00.
Boston à **Montréal**, 19h30.
Chicago au New Jersey, 19h30.
Toronto à Atlanta, 19h30.
Caroline à Tampa Bay, 19h30.
Phoenix en Floride, 19h30.
San Jose à Pittsburgh, 20h00.
Los Angeles au Minnesota, 20h00.
Nashville au Colorado, 21h00.
Detroit à Calgary, 21h00.
Edmonton à Vancouver, 22h00.
Columbus à Anaheim, 22h30.

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
1.x-Philadelphie	50	66
2.x-Boston	51	62
3.x-Caroline	53	57
4.Toronto	50	61
5.Ottawa	51	60
6.NY Islanders	49	56
7.NY Rangers	52	55
8.New Jersey	50	51
9.Montréal	51	51
10.Pittsburgh	50	49
11.Washington	52	48
12.Buffalo	50	45
13.Tampa Bay	49	43
14.Floride	50	38
15.Atlanta	51	35
ASSOCIATION DE L'OUEST		
1.x-Detroit	50	75
2.x-Colorado	52	65
3.x-San Jose	50	60
4.Chicago	53	67
5.St. Louis	49	65
6.Edmonton	53	57
7.Dallas	50	56
8.Los Angeles	50	55
9.Phoenix	49	51
10.Vancouver	52	51
11.Calgary	50	50
12.Nashville	51	47
13.Minnesota	51	46
14.Anaheim	53	39
15.Columbus	50	36

x - meneur de section.

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	P
Iginla, Cal	30	24	54
Thornton, Bos	19	34	53
Demitra, StL	23	29	52
Tkachuk, StL	26	25	51
Naslund, Vcr	22	29	51
Daze, Chi	27	23	50
Roenick, Phi	15	35	50
Yashin, NYI	20	29	49
Zhamnov, Chi	17	32	49
Shanahan, Det	26	22	48
Kapanen, Car	19	29	48
Oates, Wash	8	40	48
Sundin, Tor	27	20	47
Alfredsson, Ott	23	24	47
Fleury, NYR	19	28	47
York, NYR	18	29	47
Francis, Car	15	32	47
Sakic, Col	14	32	46
Murray, Bos	22	23	45
Samsonov, Bos	17	28	45
Modano, Dal	27	17	44
Kovalchuk, Atl	25	19	44
Lindros, NYR	19	25	44
Gaborik, Minn	18	26	44
Conroy, Cal	16	28	44
Brunette, Minn	13	31	44
Yzerman, Det	12	32	44
Weight, StL	11	33	44
Bondra, Wash	25	18	43
Gagné, Phi	20	23	43
Amonte, Chi	18	25	43
Heatley, Atl	18	24	42
Mogilny, Tor	17	25	42
Jagr, Wash	16	26	42
Bonk, Ott	15	27	42
Sullivan, Chi	14	28	42
Guerin, Bos	25	16	41
Havlat, Ott	20	21	41
Carter, Edm	19	22	41
O'Neill, Car	19	22	41
Recchi, Phi	17	24	41
Ronning, Nash	14	27	41
Morrison, Vcr	13	28	41

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
94. Yanic Perreault	18	17	35	32
49. Brian Savage	14	15	29	30
14. Oleg Petrov	16	10	26	6
20. Richard Zednik	13	13	26	33
43. Patrice Brisebois	2	21	23	21
24. Andreas Dackell	11	10	21	8
93. Doug Gilmour	5	17	22	27
90. Joé Juneau	3	18	21	4
71. Mike Ribeiro	8	10	18	6
22. Donald Audette	5	12	17	16
25. Chad Kilger	6	12	18	19
52. Craig Rivet	4	12	16	43
79. Andrei Markov	3	12	15	6
38. Jan Bulis	6	7	13	4
27. Shaun Van Allen	3	10	13	12
56. Stéphane Robidas	1	8	9	10
5. Stéphane Quintal	3	5	8	60
45. Arron Asham	4	3	7	43
28. Karl Dykhuis	3	4	7	30
44. Sheldon Souray	3	4	7	54
54. Patrick Traverse	2	3	5	8
37. Patrick Poulin	0	5	5	6
51. Francis Bouillon	0	3	3	10
36. Marcel Hossa	2	0	2	0
29. Gino Odjick	3	0	3	51
39. Reid Simpson	1	1	2	63
60. José Théodore	0	2	2	0
46. Benoît Gratton	1	0	1	8
63. Craig Darby	0	0	0	0
59. Martti Jarventie	0	0	0	0
30. Mathieu Garon	0	0	0	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	0
95. Olivier Michaud	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
95. Olivier Michaud	0	0	0	18	0	0	0.00
60. José Théodore	17	14	5	2199	81	4	2.21
31. Jeff Hackett	3	5	2	608	33	0	3.26
30. Mathieu Garon	1	4	0	261	19	0	4.37
Total (7)	21	23	7	3101	140	4	2.71

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Saint-Georges	37	33	4	0	0	217	96	66
Thetford Mines	36	23	13	0	0	159	129	46
Québec	36	20	11	3	2	166	138	45
Pont-Rouge	36	18	16	0	2	147	129	38
Windsor	36	14	20	1	1	129	155	30
Rivière-du-Loup	35	12	18	2	3	112	192	29
Asbestos	35	11	20	3	1	140	185	26
Jonquière	36	10	22	1	3	121	185	24
SECTION OUEST								
Verdun	36	24	9	1	2	179	132	51
Laval	34	21	11	1	1	162	147	44
Sorel	36	19	12	4	1	176	148	43
Joliette	35	18	14	2	1	148	147	39
LaSalle	37	16	17	0	4	150	184	36
Saint-Hyacinthe	35	15	16	4	0	145	140	34
Granby	34	13	19	0	2	137	181	28

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
Jeudi 24 janvier
Sorel 2 LaSalle 4
Vendredi 25 janvier
Verdun à Joliette
Saint-Hyacinthe à Sorel
Jonquière à Québec
Granby à Laval
Pont-Rouge à Asbestos
Saint-Georges à Windsor
Samedi 26 janvier
Thetford à Jonquière, 19h30.
Laval à **Granby**, 20h00.
Asbestos à Rivière-du-Loup, 20h00.
Dimanche 27 janvier
LaSalle à Saint-Hyacinthe, 14h00.
Sorel à Laval, 14h00.
Lundi 28 janvier
Aucun match.
Mardi 29 janvier
Aucun match.
Mercredi 30 janvier
Aucun match.

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION ROBERT-LEBEL

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hull	52	20	23	3	6	161	201	49
Val-d'Or	50	18	26	2	4	161	193	42
Montréal	48	15	26	5	2	130	164	37
Rouyn-Noranda	50	15	31	2	2	157	205	34
SECTION CENTRALE								
Shawinigan	50	32	12	5	1	206	132	70
Victoriaville	51	27	20	3	1	205	199	58
Drummondville	50	20	24	6	0	168	172	46
Sherbrooke	51	13	33	5	0	158	206	31
ASSOCIATION FRANK-DILIO								
SECTION EST								
Chicoutimi	50	31	16	1	2	199	179	65
Baie-Comeau	51	28	16	5	2	213	170	63
Québec	52	25	18	7	2	163	177	59
Rimouski	52	25	23	2	2	201	202	54
SECTION MARITIMES								
Acadie-Bathurst	52	37	9	4	2	202	152	80
Halifax	52	30	15	6	1	198	142	67
Cape Breton	52	23	18	7	4	195	176	57
Moncton	51	14	31	3	3	147	202	34

Note: Un point pour une défaite en prolongation.
Vendredi 25 janvier
Drummondville à Moncton
Montréal à Acadie-Bathurst
Halifax à Cap-Breton
Shawinigan à Hull
Québec à Rimouski
Sherbrooke à Rouyn-Noranda
Chicoutimi à Val-d'Or
Baie-Comeau à Victoriaville
Samedi 26 janvier
Drummondville à Acadie-Bathurst, 19h00.
Chicoutimi à Rouyn-Noranda, 19h30.
Sherbrooke à Val-d'Or, 19h30.
Dimanche 27 janvier
Cap-Breton à Moncton, 14h00.
Montréal à Rimouski, 14h00.
Shawinigan (LHJMQ) à Oshawa (LHO), 14h05.

Lundi 28 janvier
Cap-Breton à Halifax, 19h00.
Mardi 29 janvier
Aucun match.
Mercredi 30 janvier
Sherbrooke à Shawinigan, 19h00.

LES MENEURS LHJMQ

Parties d'hier non comprises

Joueur	Mj	B	P	Pts
Bouchard, Pierre-Marc Chi	48	35	67	102
Pominville, Jason Sha	47	48	49	97
Lehoux, Yanick BaC	46	44	49	93
Lombardi, Matthew Vic	45	40	53	93
Bellemare, Jonathan Sha	49	24	69	93
Linglet, Charles BaC	51	41	50	91
Mallette, Carl Vic	50	28	59	87
Lacasse, Philippe Hul	49	37	46	83
Brunelle, Mathieu Vic	51	31	49	80
Parenteau, P-Alexandre Chi	46	35	44	79
Proulx, Olivier Dru	49	30	49	79
Groulx, Danny Vic	47	22	57	79
Ouellet, Michel Rim	44	33	45	78
Fillion, Olivier Bat	52	23	55	78
Bétournay, Eric Chi	50	24	47	71

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-QUÉBEC

SECTION ESTRIE

Équipe	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Tot.
St-Cyrille	29	20	7	1	1	160	100	42
Waterloo	29	16	11	1	1	150	118	34
Acton Vale	28	7	19	1	1	116	161	16
Sher/RF/Mont	29	5	23	0	1	96	192	11
DIVISION QUÉBEC								
Ste-Marie	28	18	9	0	1	134	101	37
Plessisville	27	16	8	2	1	118	100	35
St-Romuald	27	13	9	3	2	124	100	31
Lotbinière	29	14	15	0	0	118	144	28

Samedi 26 janvier
St-Romuald à **Waterloo**, 19h40
Plessisville à **Acton Vale**, 19h50
Dimanche 27 janvier
Acton Vale à St-Romuald, 18h40
St-Cyrille à Plessiville, 19h10

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION CCM

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	36	28	7	1	166	95	57
Amos	34	22	9	3	146	115	47
Gatineau	34	15	15	4	105	113	34
Regents L-L-L	34	15	15	4	123	133	34
Lac Saint-Louis	36	8	26	2	125	174	18
Montréal-Bourassa	34	4	29	1	88	189	9
SECTION KOHO							
Antoine-Girouard	35	29	5	1	158	83	59
Magog	38	25	11	2	152	103	52
Lévis	36	23	10	3	151	115	49
Cap-Madeleine	34	16	15	3	127	148	35
Jonquière	38	16	19	3	125	145	35
Sém. Saint-François	37	12	25	0	117	170	24

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
Jeudi 24 janvier
Aucun match.
Vendredi 25 janvier
C.C.-Lemoyne à Lac Saint-Louis
L.-L.-L. à Gatineau
Cap-Madeleine à Lévis
Jonquière au C.A.-Girouard
Samedi 26 janvier
Cap-Madeleine au Sém. Saint-François, 14h00.
L.-L.-L. à Lac Saint-Louis, 16h30.
Montréal-Bourassa à Amos, 19h00
Dimanche 27 janvier
Montréal-Bourassa à Amos, 14h00.
C.C.-Lemoyne à Gatineau, 14h00.
Sém. Saint-François à Lévis, 19h00.
C.A.-Girouard à Cap-Madeleine, 19h30.
Lundi 28 janvier
Aucun match.
Mardi 29 janvier
Aucun match.
Mercredi 30 janvier
L.-L.-L. à Lac Saint-Louis, 19h00.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hamilton	48	24	15	6	3	165	120	57
Québec	46	22	13	9	2	150	141	55
Manitoba	50	25	20	3	2	171	165	55
St. John's	46	18	16	11	1	144	147	48
Saint-Jean	44	16	20	6	2	97	111	40
SECTION EST								
Bridgeport	43	21	14	6	2	136	110	50
Providence	44	19	16	6	3	107	122	47
Hartford	44	20	18	5	1	140	146	46
Springfield	44	21	22	1	0	117	138	43
Albany	43	10	20	7	6	106	142	33
SECTION NORD								
Lowell	48	24	15	8	1	151	131	57
Manchester	46	22	15	6	3	144	135	53
Worcester	46	21	19	5	1	144	133	48
Portland	43	15	16	10	2	121	125	42
ASSOCIATION DE L'OUEST								
SECTION OUEST								
Grand Rapids	46	27	15	4	0	146	115	57
Utah	48	24	18	4	2	146	136	54
Houston	45	22	17	5	1	139	143	51
Chicago	46	20	19	4	3	146	139	47
Milwaukee	44	17	22	3	2	115	125	39
SECTION CENTRALE								
Cleveland	49	22	22	3	2	161	173	49
Cincinnati	44	21	17	4	2	133	121	48
Syracuse	44	18	13	8	4	127	127	48
Rochester	44	15	17	11	1	108	121	42
SECTION SUD								
Philadelphie	47	22	12	9	4	131	116	57
Norfolk	44	21	12	8	3	130	115	53
Hershey	48	13	22	9	4	110	139	39
Wilkes-Barre	48	11	25	9	3	130	178	34

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.
Jeudi 24 janvier
Lowell 7 Cleveland 4
Vendredi 25 janvier
Wilkes-Barre à Saint-Jean
Springfield à Albany
Providence à Portland
Hershey à Philadelphie
Chicago à Cleveland
Grand Rapids à Norfolk
Manchester à Québec
Syracuse à Rochester
Lowell à Cincinnati
St. John's à Worcester
Utah à Bridgeport
Milwaukee au Manitoba
Samedi 26 janvier
St. John's à Portland, 14h05.
Wilkes-Barre à Saint-Jean, 18h00.
Providence à Québec, 19h00.
Hamilton à Hershey, 19h00.
Albany à Hartford, 19h05.
Worcester à Bridgeport, 19h05.
Philadelphie à Norfolk, 19h30.
Utah à Springfield, 19h30.
Rochester à Syracuse, 19h30.
Cleveland à Cincinnati, 19h35.
Milwaukee au Manitoba, 20h30.
Chicago à Houston, 20h30.
Dimanche 27 janvier
St. John's à Lowell, 13h00.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES CHAMPIONNATS D'ASSOCIATION
Dimanche 27 janvier

ASSOCIATION AMÉRICAINE
Nouvelle-Angleterre à Pittsburgh, 12h30.

ASSOCIATION NATIONALE
Philadelphie à St. Louis, 16h15.

SUPER BOWL
Dimanche 3 février
Le gagnant entre la Nouvelle-Angleterre et Pittsburgh c. le gagnant entre Philadelphie et St. Louis, 18h18.

PRO BOWL
Dimanche 10 février
Association américaine c. association nationale, 16h30.

LES COTES

Dimanche 27 janvier
À Pittsburgh par 9 sur Nouvelle-Angleterre
À St. Louis par 12 sur Philadelphie

BASKET-BALL

ASSOCIATION NATIONALE

Parties d'hier non comprises
ASSOCIATION DE L'EST
SECTION ATLANTIQUE

Équipe	V	D	Moy	Dif
New Jersey	29	13	.691	—
Boston	25	16	.610	3½
Orlando	23	21	.523	7
Washington	20	20	.500	8
Philadelphie	20	21	.488	8½
New York	16	25	.390	12½
Miami	14	27	.342	14½
SECTION CENTRALE				
Milwaukee	26	15	.634	—
Toronto	24	19	.558	3
Indiana	22	22	.500	5½
Detroit	20	20	.500	5½
Charlotte	20	21	.488	6
Atlanta	14	27	.342	12
Cleveland	13	29	.310	13½
Chicago	8	33	.195	18
ASSOCIATION DE L'OUEST				
SECTION MID-OUEST				
Minnesota	30	11	.732	—
Dallas	31	12	.721	—
San Antonio	28	12	.700	1½
Utah	22	21	.512	9
Denver	13	29	.310	17½
Houston	13	30	.302	18
Memphis	12	30	.286	18½
SECTION PACIFIQUE				
Sacramento	32	10	.762	—
L.A. Lakers	28	11	.718	2½
Portland	22	20	.524	10
Seattle	22	20	.524	10
L.A. Clippers	22	21	.512	10½
Phoeniz	21	21	.500	11
Golden State	14	27	.342	17½

Jeudi 24 janvier
Washington 94 Cleveland 85
New York 96 Phoenix 91
Orlando 92 Miami 87
Seattle 99 Milwaukee 88
New Jersey 103 Houston 98
Dallas 104 Denver 97
Portland 120 Memphis 82
Sacramento 113 Utah 80
Vendredi 25 janvier
Minnesota à Toronto
Charlotte à Indiana
Philadelphie à Boston
Detroit à Atlanta
San Antonio à L.A. Lakers
Samedi 26 janvier
New Jersey à Miami, 12h30.
New York à Milwaukee, 15h00.
Sacramento à Utah, 17h30.
Houston à Charlotte, 20h00.
Phoenix à Washington, 20h00.
Boston à Cleveland, 20h00.
Seattle à Indiana, 20h00.
Atlanta au Minnesota, 20h00.
Memphis à Chicago, 20h30.
Dallas à L.A. Clippers, 22h30.
San Antonio à Golden State, 22h30.
Dimanche 27 janvier
L.A. Lakers à Philadelphie, 12h00.
Orlando à Toronto, 14h30.
Lundi 28 janvier
L.A. Clippers à Memphis, 20h00.
Miami à Utah, 21h00.
Mardi 29 janvier
Detroit à Washington, 19h00.
Minnesota à Cleveland, 19h00.
Philadelphie à New York, 19h30.
L.A. Lakers à Atlanta, 19h30.
Boston à Milwaukee, 20h00.
L.A. Clippers à Dallas, 20h00.
Golden State à Houston, 20h30.
Charlotte à San Antonio, 20h30.
Miami à Denver, 21h00.
Chicago à Phoenix, 21h00.
Portland à Seattle, 22h00.
Mercredi 30 janvier
Minnesota à Philadelphie, 19h00.
Memphis à Indiana, 19h00.
Atlanta à Detroit, 19h30.
L.A. Lakers à Orlando, 20h00.
Chicago à Utah, 21h00.

SPORT SCOLAIRE

CANTONS DE L'EST

CALENDRIER BASKET-BALL
Jeudi 24 janvier
JF AA- Marie-Rivier 21 J.-H.-Leclerc 53
Ato. M- Sém. Sherbrooke 31 Mt-Sacré-Coeur 52
BM Ac- Envolée 36 J.-Mance 37
CM Ac- E. Sacré-Coeur 65 J.-Raimbault 48
Vendredi 25 janvier
Co F- Granby vs Victoriaville
Co M- Granby vs Sorel-Tracy
Samedi 26 janvier
CF A- Salésien vs É. Sacré-Coeur, 11h
JM Ac- St-Joseph vs Verbe Divin, 11h
BF AA- Envolée vs F.-Lefebvre, 12h
BM Ac- St-Joseph vs É. Sacré-Coeur, 13h
CM Ac- F.-Lefebvre vs Verbe Divin, 13h
CF Ac- Le Boisé vs Verbe Divin, 13h
BM AA- Envolée vs F.-Lefebvre, 14h
Dimanche 27 janvier
BF Ac- F.-Lefebvre vs É. Sacré-Coeur, 11h30
CF AA- B.-Gariepy vs JH Leclerc, 13h
BF AA- Mt Sacré-Coeur vs F.-Lefebvre, 16h

TENNIS

INTERNATIONNAUX D'AUSTRALIE

(Têtes de série entre parenthèses)
Vendredi 25 janvier
DEMI-FINALE
HOMMES
SIMPLE
Marat Safin (9), Russie, bat Tommy Haas (7), Allemagne, 6-7 (5), 7-6 (4), 3-6, 6-0, 6-2

FINALE
FEMMES
DOUBLE
Martina Hingis, Suisse, et Anna Kournikova, Russie (8), battent, Daniela Hantuchova, Slovaquie, et Arantxa Sanchez-Vicario, Espagne (13), 6-2, 6-7 (4), 6-1

DEMI-FINALE
MIXTE
Gaston Etlis et Paola Suarez, Argentine, battent, Michael Hill, Australie, et Caroline Vis, Pays-Bas, 3-6, 6-4, 10-7

LES BOURSIÈRES WTA

Au 14 janvier

1- Martina Hingis, Suisse	99 000$
2- Meghann Shaughnessy, É.-U.	59 900$
3- Anna Smashnova, Israël	38 000$
4- Justine Henin, Belgique	36 800$
5- Kim Clisjters, Belgique	27 700$
6- Venus William, É.-U.	27 000$
7- Serena William, É.-U.	26 500$
8- Lisa Raymond, É.-U.	22 100$
9- Anna Kournikova, Russie	19 900$
10- Sandrine Testud, France	17 217$
11- Martina Sucha, Slovaquie	17 000$
12- Silvia Farina Elia, Italie	16 669$
13- Alexandra Stevenson, É.-U.	16 600$
14- Rennae Stubbs, Australie	14 500$
15- Amélie Mauresmo, France	14 100$

LES BOURSIERS ATP

Au 14 janvier

1- Young El Aynaoui, Maroc	139 725$
2- Felix Mantilla, Espagne	87 550$
3- Jiri Novak, Rép. tchèque	63 960$
4- Rainer Schuettler, Allemagne	63 100$
5- Guillermo Canas, Argentine	62 040$
6- Greg Rusedski, Angleterre	54 800$
7- Bohdan U., Rép. tchèque	53 600$
8- Tim Henman, G.-Bretagne	49 000$
9- Roger Federer, Suisse	48 850$
10- Donald Johnson, É.-U.	44 080$
10-Jared Palmer, É.-U.	44 080$
12- Paradorn Srichaphan, Taïlande	36 150$
13- Jonas Bjorkman, Suède	35 220$
14- Fernando Vicente, Espagne	35 200$
15- Juan Ignacio Chela, Argentine	34 180$

Fernand Bélanger
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Touché

Fin du conte de fées des Patriots?

Le conte de fées des Patriots de la Nouvelle-Angleterre se terminera-t-il face à la coriace défensive des Steelers de Pittsburgh demain ou au contraire, le jeune quart Tom Brady parviendra-t-il à conduire son club au Super Bowl pour la première fois en une quinzaine d'années?

La séquence heureuse des Patriots, jumelée à un peu, beaucoup de chance contre les Raiders, est en effet le principal point d'intérêt des finales d'association de la Ligue nationale de football.

La victoire controversée des Patriots face aux Raiders 16-13 en prolongation dans la neige, samedi dernier à Foxboro, fait encore jaser et pose toute la problématique des renversements de décision par les officiels après l'échappé de Brady transformé en passe non complétée.

La troupe du pilote Bill Bellichik n'aura pas la tâche facile à Pittsburgh face à une des meilleures unités défensives de la ligue et à une des foules les plus bruyantes du circuit au nouveau stade Heinz qui a remplacé le Three Rivers Stadium à titre de domicile des Steelers.

De plus, le quart Kordell Stewart a mené son équipe à la meilleure fiche de l'Association américaine et il devrait bien se débrouiller en attaque, peu importe l'état de santé du demi Jerome Bettis qui a raté le duel contre Baltimore. Le demi Amos Zeroue a bien fait en l'absence de Bettis pour y aller de deux touchés.

Les Patriots ont terminé au 24e échelon en défensive (19e contre la passe et 24e au sol) parmi les 31 formations de la LNF. De plus, le meneur au chapitre des plaqués a été le demi de sûreté Lawyer Milloy, ce qui en dit long sur les lacunes de joueurs de la première ligne et des secondeurs.

Il faut donc opter pour les Steelers, mais dans un match dont l'issue pourrait être serrée si le botteur de précision Kris Brown connaît une mauvaise journée. Ce dernier a réussi 21 placements en 35 tentatives lorsque la distance varie de 30 à 49 verges.

Les Rams vont freiner l'élan des Eagles

Du côté de l'Association nationale, les choses semblent plus claires après l'impressionnante victoire des Rams contre Green Bay où la défensive de St. Louis a fait très mal paraître le vétéran quart Brett Favre.

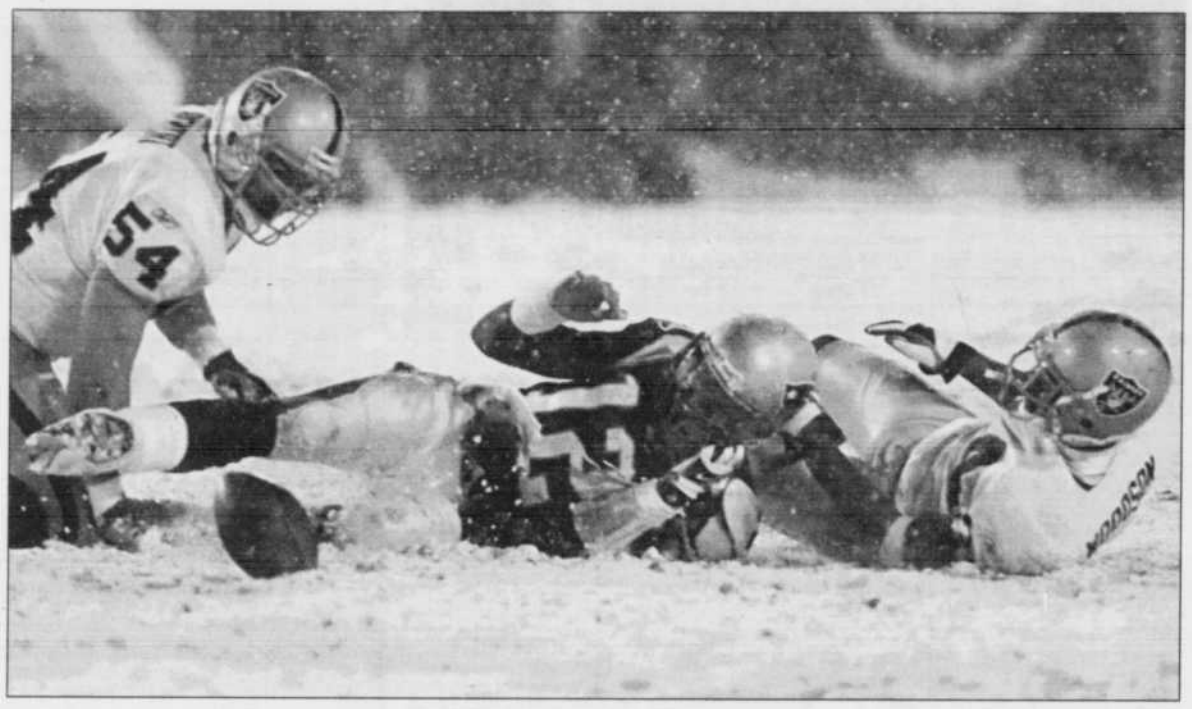
Les Rams ont présenté la meilleure fiche de l'ensemble du circuit Tagliabue (14-2) tandis que les Eagles ont le pire rendement parmi les champions de section de l'association qui ont accédé aux séries (11-5).

L'attaque très diversifiée des Rams tout au long de la campagne a repoussé à l'arrière-plan l'excellent travail de la défensive du club comptant une poignée de vétérans en place au cours de la saison 2000. Le demi défensif Aeneas Williams, qui évoluait auparavant avec les Cardinals de l'Arizona, a prouvé sa valeur avec deux interceptions menant à des touchés contre Green Bay.

La principale tâche de la défensive des Rams sera de freiner les élans du quart Donovan McNabb qui est aussi efficace par la passe que sur les jeux au sol.

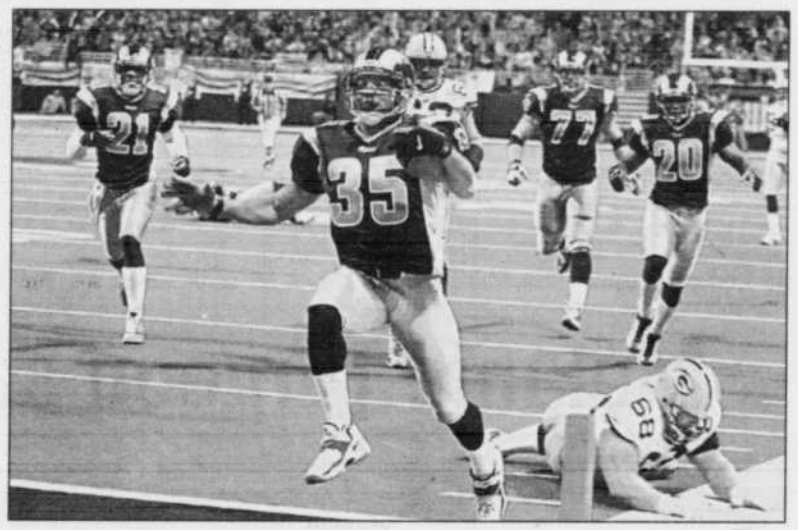
De plus, la présence incertaine du demi défensif Troy Vincent (blessé à l'aine) des Eagles, un des meneurs de la ligne tertiaire de Philadelphie, pourrait ouvrir la porte à quelques longs jeux de la part des marchands de vitesse des Rams, tels que Torry Holt et Az-Zahir Hakim, sur la surface synthétique du stade couvert de St. Louis. Le demi Damon Moore, auteur de trois interceptions en deux matches des séries dans le camp des Eagles, risque donc d'être débordé de travail demain.

Dans un tel contexte, les Rams sont en excellente posture pour retourner au Super Bowl pour la deuxième fois en trois ans parce que les Eagles risquent de sortir de St. Louis avec du plomb dans l'aile!



photos Associated Press

Le quart Tom Brady (12), des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, a joué de chance contre les Raiders, notamment sur ce jeu en fin de match où l'officiel a décrété que l'échappé était en fait une passe incomplète.



Le demi défensif Aeneas Williams (35) a été une des vedettes de la défensive des Rams contre Green Bay avec deux touchés sur des interceptions et il devrait encore être occupé dans le duel face aux Eagles.

Les Maroons juniors accueillent le Chivas

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

WATERLOO

Les Maroons juniors de Waterloo compléteront leur calendrier régulier en accueillant le Chivas de St-Romuald, ce soir à 19h40, à l'aréna Jacques-Chagnon.

Les protégés de l'entraîneur Eric St-Germain ont une fiche de 34 points et ils sont assurés de finir au deuxième échelon de la section Estrie de la Ligue de hockey junior AA Estrie-Québec.

Les Waterlois ont affronté le Chivas à deux reprises pour livrer un verdict nul de 4-4 à domicile et soutirer un gain de 5-4 sur la route.

De son côté, le Chivas connaît un baisse de régime depuis le début du dernier tiers de la saison avec seulement deux gains et une nulle en sept rencontres.

St-Romuald a par le fait même glissé au troisième rang de la section Québec, derrière Ste-Marie-de-Beauce et Plessisville, et a peu de chances d'avoir l'avantage de la patinoire au premier tour des séries éliminatoires.

Le tournoi de Waterloo et les séries éliminatoires

Les Maroons ne se reposeront pas longtemps sur leurs lauriers à l'issue du calendrier régulier puisqu'ils évolueront au 28e Tournoi national peewee/junior de Waterloo.

Ils entameront leur participation à la compétition le mercredi 30 janvier en se frottant aux Cobras de Verdun-Lasalle à 21h. Ils seront aussi en action en première ronde le vendredi 1er février face aux Royals de West-Island.

En ce qui concerne les séries éliminatoires, dont le calendrier sera confirmé la semaine prochaine, les Maroons devraient disputer le premier match du tour initial le dimanche 10 février à Acton Vale pour ensuite évoluer à domicile les 16 et 17 février dans les trois premières joutes de cette série au meilleur de cinq parties.

Un quatrième match, si nécessaire, aurait lieu, le vendredi 22 février à Acton Vale et un cinquième le samedi 23 février à Waterloo.

Dans le monde du sport

La planchiste Dominique Vallée prend la 12e place en Allemagne

MONTRÉAL (PC) - La planchiste Dominique Vallée a terminé au 12e rang de l'épreuve de demi-lune de la Coupe du monde de surf des neiges vendredi à Kreischberg, en Allemagne.

«Ça fait deux semaines que j'ai un blocage, a-t-elle dit. Je n'arrive plus à faire des figures que je faisais sans y penser auparavant.»

Pour la troisième fois cette saison en Coupe du monde, l'Italienne Nicola Pederzolli est montée sur la plus haute marche du podium.

«J'ai fait trop de compétitions cette saison, a estimé l'athlète montréalaise. Demain, j'ai une dernière épreuve et je rentre ensuite au pays. Je ne compte pas faire de compétition jusqu'au mois de mars. J'ai besoin d'aller m'amuser et d'essayer de nouvelles figures.»

Vallée a pris part à neuf épreuves sanctionnées par la Fédération internationale de ski cette saison et a remporté une médaille de bronze en décembre lors de l'épreuve de demi-lune de la Coupe du monde de Whistler, en Colombie-Britannique. Elle est classée 16e sur le circuit de la Coupe du monde dans l'épreuve de demi-lune et elle occupe le 39e rang du classement cumulatif.

Gerg, par un cheveu

Mélanie Turgeon finit 17e

CORTINA D'AMPEZZO, Italie (AP)

L'Allemande Hilde Gerg a devancé d'un centième de seconde l'Autrichienne Renate Goetschl et a remporté vendredi son deuxième super-G de la saison, à Cortina d'Ampezzo.

Gerg, victorieuse de deux descentes à Saalbach-Hinterglemm il y a deux semaines, devrait faire des dégâts pendant les jeux Olympiques de Salt Lake City, qui débutent le 8 février, si elle ne se blesse pas entretemps.

«Aujourd'hui, j'ai été vraiment chanceuse de gagner avec une si petite marge», a déclaré la championne, tout sourire.

«Je suis très contente de mon ski. J'ai bien commencé la saison et ça ne cesse de s'améliorer.»

Agée de 26 ans et originaire de Lenggries, Gerg a parcouru les 1,650 mètres de la piste de l'Olimpia delle Tofane, située dans les Dolomites, en une minute, 17.20 secondes.

Goetschl a terminé deuxième en 1:17.21, devant sa compatriote Alexandra Meissnitzer, troisième en 1:17.40.

La lauréate du général de la dernière Coupe du monde, la Croate Janica Kostelic, une spécialiste du slalom, a pris la quatrième place, son meilleur résultat en super-G depuis le début de sa carrière.

La Canadienne Mélanie Turgeon, de Beauport, a terminé 17e en 1:18.48.

L'Américaine Picabo Street, distancée de 2.61 secondes, a terminé 33e et ne s'est pas qualifiée pour les jeux Olympiques, où elle ne défendra donc pas son titre en super-G. Après sa course, elle s'est effondrée dans l'aire d'arrivée et a laissé couler ses larmes pendant une dizaine de minutes. Agée de 30 ans, Street est cependant qualifiée en descente.

La victoire sur le fil de Gerg sur Goetschl a rappelé de mauvais souvenirs à l'Autrichienne puisqu'elle avait déjà été battue de la même manière par sa rivale allemande le 15 décembre dernier dans le super-G de Val D'Isère. Gerg avait alors privé Goetschl de sa première victoire de la saison dans une épreuve de vitesse.

Meissnitzer a décroché son premier podium depuis 1999, année où elle avait remporté le général de la Coupe du monde. Son résultat lui a peut-être définitivement assuré une place dans l'équipe olympique autrichienne.

«Il fallait que je le fasse aujourd'hui, a-t-elle dit. C'est mon résultat le plus important en deux ans.»

Au classement général de la Coupe du monde de slalom, Gerg a encore accru son avance. Après quatre courses disputées, elle totalise 295 points.

L'Autrichienne Michaela Dorfmeister, huitième du super-G, a conservé la tête du général de la Coupe du monde.

photo Associated Press

L'Américaine Picabo Street n'a pu faire mieux que la 33e place. Après sa course, elle s'est effondrée dans l'aire d'arrivée et a laissé couler ses larmes pendant une dizaine de minutes.

Mélanie Turgeon satisfaite

MONTRÉAL (PC)

À défaut de monter sur le podium, les skieuses québécoises ont récolté des points au classement de la Coupe du monde vendredi lors du Super-G de Cortina d'Ampezzo qui a été remporté par l'Allemande Hilde Gerg.

Mélanie Turgeon (1:18,48) a été la meilleure Canadienne. Elle a pris la 17e place tandis que Geneviève Simard (1:19,16) et Sara-Maude Boucher (1:19,47) ont terminé 25e et 27e.

Turgeon était satisfaite de sa performance.

«J'ai accumulé un bon retard en début de parcours mais j'ai pu le récupérer par la suite, a-t-elle dit. Je regarde les points positifs et je bâtis à partir de cela.»

Deuxième du Super-G à Cortina en 2001, l'athlète de Beauport a souligné qu'on ne peut pas comparer la saison dernière et cette saison.

«J'ai raté plusieurs entraînements en raison de mes maux de dos cet hiver. J'estime que j'ai obtenu un résultat raisonnable aujourd'hui, », a-t-elle assuré.

Pour sa part, Geneviève Simard, de Val-Morin, a expliqué qu'elle a manqué d'agressivité.

«Ce n'était que ma troisième course en Super G et mes deux résultats précédents étaient extraordinaires, a-t-elle déclaré. Techniquement j'ai bien skié aujourd'hui mais j'ai manqué d'agressivité.»

Anne-Marie Lefrançois a eu moins de veine. La skieuse de Charlesbourg a chuté et n'a pu compléter sa course.

«J'ai trop voulu en mettre et j'ai glissé en empruntant un virage un peu trop à l'intérieur, a-t-elle dit. Je me sentais mieux que lors de mes courses précédentes. C'est de bon augure pour les prochaines épreuves.»

26

26

Le rêve d'Isabelle Charest

Elle vise deux médailles à Salt Lake City

MONTRÉAL

Isabelle Charest en a fait du chemin depuis qu'elle a entamé sa carrière d'athlète à l'âge de cinq ans à Rimouski, dans le Bas-Saint-Laurent, où elle est née. Pas mal de chemin à part ça.

Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

«C'était en athlétisme, raconte-t-elle, sourire aux lèvres. J'étais tellement nerveuse que j'avais couru à l'envers de la piste. Je m'en souviens comme si c'était hier. J'avais fait rire de moi!»

Aujourd'hui, plus personne ne rit d'Isabelle Charest. En fait, il y a longtemps qu'elle a gagné le respect du monde du patinage de vitesse sur courte piste, le sport qu'elle a commencé à pratiquer à l'âge de 10 ans, et du monde du sport amateur en général. On parle ici d'une athlète accomplie, d'un modèle pour la génération montante.

À Salt Lake City, Isabelle, qui partage son temps entre Montréal et Frelighsburg, va participer à ses troisièmes Jeux d'hiver. Elle a remporté la médaille d'argent au relais à Lillehammer en 1994 avant d'arracher le bronze, toujours au relais, à Nagano en 1998.

Quand on lui demande quels sont ses objectifs en vue de Salt Lake City, la réponse ne se fait pas attendre. Elle veut l'or au relais et une médaille, qu'importe la couleur, au 500 mètres.

«Si je rentre au Québec avec deux médailles au cou, ça voudra dire que j'aurai eu des Jeux parfaits, des Jeux de rêve.»

Au relais, Isabelle fera équipe avec Marie-Ève Drolet, Amélie Goulet-Nadon, Alanna Kraus, Tania Vincent et Annie Perreault.

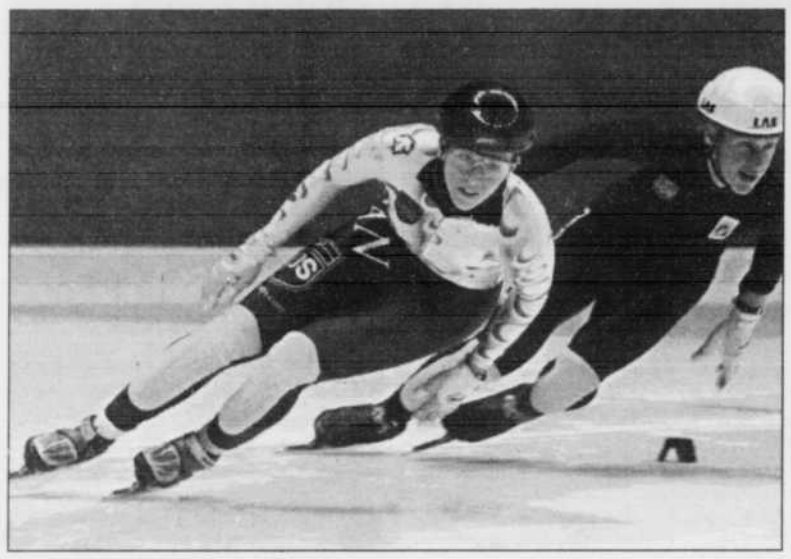


photo Alain Roberge, La Presse

Isabelle Charest, au premier-plan, aimerait bien revenir de Salt Lake City avec deux médailles au cou, dont l'or au relais.

Des déceptions

Bien qu'elle soit montée sur le podium à Lillehammer et à Nagano, Isabelle Charest a vécu une déception à chacune de ses deux premières participations aux Jeux d'hiver. Encore aujourd'hui, elle entend parler régulièrement de la chute qu'elle a effectuée au Japon au 500 mètres, chute qui lui a assurément coûté une médaille et qui a pavé la voie à Annie Perreault qui, elle, s'est couverte d'or.

«Et plus Salt Lake City approche, plus j'en entends parler!, lance celle que nous avons rencontrée à l'Aréna Maurice-Richard, où elle s'entraîne. Heureusement, je ne me torture plus l'esprit avec ça. Ça a fait mal, ça a fait très mal, mais c'est chose du passé et j'aime mieux regarder en avant qu'en arrière.»

Oui, Isabelle a pleuré comme une enfant à Nagano. On a tous en tête cette image, qui a été présentée mille fois à la télé.

«Le contexte était épouvantable. Je détenais le record du monde du 500 mètres et, en plus, je venais juste d'établir un nouveau record olympique en préliminaire. C'était trop pour moi...»

Quatre ans plus tôt, à Lillehammer, elle avait été disqualifiée pour obstruction en demi-finale, toujours au 500 mètres.

«Je vise une médaille, mais je ne me mets pas de pression sur les épaules. Je suis détendue et je le serai à Salt Lake City également.»

Le retour

À Salt Lake City, Isabelle Charest complétera un retour à la compétition qui s'est avéré fructueux jusqu'ici. Afin de concentrer ses énergies sur ses études en nutrition, on le sait, elle n'a participé à aucune compétition pendant la saison 2000-2001.

«Si je suis revenue, c'est d'abord et avant tout parce que je m'ennuyais de la vie d'athlète, affirme l'épouse de Steve Charbonneau. Je m'ennuyais des filles, des entraînements matinaux et même de la douleur que tu ressens après avoir fourni un gros effort! Tout ça me manquait beaucoup.»

Isabelle a quand même eu du plaisir sur les bancs d'école de l'Université de Montréal. Mais il manquait quelque chose.

«À l'école, je ne visais pas l'excellence comme en patinage de vitesse. Si j'obtenais un B à un examen, c'était correct, j'étais satisfaite. Je pense tellement différemment en piste...»»

Isabelle obtiendra son baccalauréat après avoir effectué son stage en milieu en milieu travail.

«Ça achève, les études. À 31 ans, ce n'est pas trop tôt!»

Lui reste toutefois un petit voyage à faire aux États-Unis avant ...

Après les Jeux, la famille

Michel Tassé

mtassé@lavoixdelest.qc.ca

MONTRÉAL

Isabelle Charest est très claire: les Jeux de Salt Lake City seront ses derniers.

«Je n'ai pas envie de m'accrocher comme d'autres athlètes le font, dit-elle. Après Salt Lake City, je pourrai dire que j'ai fait mon temps. À un moment donné, il faut savoir laisser la place aux autres.»

Isabelle est très sereine. Non, la retraite ne lui fait pas peur.

«Ça ne me fait pas peur parce que j'ai d'autres projets. Des projets qui, je le sais, sauront me rendre heureuse comme personne et comme femme. L'idée, c'est de continuer à avancer dans la vie.»

Et le plus beau projet d'Isabelle, celui qui est en haut de la pile, c'est celui de fonder une famille.

«J'ai très hâte d'être mère. Steve et moi adorons les enfants. J'imagine qu'il n'y a pas grand-chose de plus beau que de donner la vie. On va s'y mettre très rapidement.»

Sur le plan professionnel, Isabelle ne détesterait pas parler nutrition dans les médias.

«Une petite chronique à la radio ou à la télé, j'aimerais ça.»

Avec Steve à Salt Lake City

À Salt Lake City, Isabelle bénéficiera de l'appui de Steve Charbonneau, qu'elle a épousé le 26 mai dernier.

«Je trouve ça l'fun qu'il puisse venir, dit-elle. Les Jeux olympiques, c'est quelque chose d'important pour un athlète et c'est super de savoir que ton conjoint sera là derrière toi.»

À Salt Lake City, Isabelle espère qu'elle aura l'occasion d'assister à quelques compétitions, qu'elle aura l'occasion de se transformer en touriste quand elle ne sera pas en piste.

«J'aimerais ça goûter au Jeux autrement que comme athlète. J'ai le goût d'encourager mes amis, d'aller voir le ski acrobatique, le ski alpin et peut-être le hockey féminin. On verra ce que je pourrai faire...»

Les Stars congédient Hitchcock

Gainey n'est plus le directeur général

IRVING, Texas (AP-PC)

Les Stars de Dallas ont congédié vendredi l'entraîneur Ken Hitchcock tandis Bob Gainey a décidé de quitter son poste de directeur général immédiatement pour devenir consultant auprès de l'équipe.

Un des adjoints de Hitchcock, Rick Wilson, deviendra l'entraîneur par intérim des Stars et Doug Armstrong, l'adjoint au directeur général, deviendra le directeur général de l'équipe.

Gainey avait déjà annoncé qu'il abandonnerait son poste à la fin de la saison et il n'a fait que devancer sa décision en confiant son poste à Armstrong.

«Ce n'est pas une décision prise spontanément, a indiqué Gainey en conférence de presse, vendredi. C'est dû au bafouillage incessant et à la perte de vitesse de notre équipe.»

Hitchcock, 50 ans, est un des adjoints de l'entraîneur Pat Quinn avec l'équipe canadienne aux Jeux olympiques de Salt Lake City. Il a mené les Stars à deux finales de la Coupe Stanley, remportant la coupe en 1999, et cinq championnats consécutifs de section.

Hitchcock, qui est originaire d'Edmonton, a terminé deuxième lors la saison 1996-97 au scrutin pour l'obtention du trophée Jack Adams remis au meilleur entraîneur dans la LNH. Son dossier s'établit à 277-160-60-6 avec les Stars. Il était devenu leur entraîneur avec 43 matches à jouer lors de la saison 1995-96. Il présente une fiche de 47-33 en séries éliminatoires.

«Il ne fait aucun doute en regardant la fiche de Ken avec notre équipe ainsi que le dossier de l'équipe maintenant que ce fut une décision difficile», a indiqué Gainey.

Wilson, qui est un adjoint dans l'organisation des Stars depuis 10 ans, a aussi agi comme instructeur adjoint avec les Kings de Los Angeles pendant trois ans.

Les changements à la direction des Stars surviennent après que Hitchcock et Mike Modano aient eu une conversation intense à la suite de la séance d'entraînement jeudi en ce qui concerne la frustration du joueur étoile.

Les Stars, qui ont subi la défaite à leurs deux dernières rencontres, occupent le septième rang dans l'Association de l'Ouest (23-17-6-4).

Hitchcock a aussi parlé à plusieurs joueurs jeudi, les exhortant à cesser de se plaindre des problèmes de l'équipe et de commencer à trouver des solutions.

«Il faut le vouloir, et collectivement, on ne veut pas», a signalé le capitaine Derian Hatcher mercredi à la suite de la défaite de 4-2 contre les Canucks de Vancouver.

Les Stars, qui ont été balayés des séries la saison dernière lors de la deuxième ronde, connaissent un lent départ cette saison en partie parce que les gestes de Gainey durant la saison morte n'ont pas rapporté les dividendes escomptés.

«Tout le monde dans le groupe est un peu responsable, a dit Gainey vendredi. Ken en paie le prix aujourd'hui.»

Gainey avait fait savoir le mois dernier qu'il allait abandonner son poste de directeur général à la fin de la saison et que son adjoint, Armstrong, prendrait alors la relève.

Armstrong est l'adjoint de Gainey depuis 1993. Gainey, qui est dans la LNH depuis 28 ans, avait indiqué en décembre qu'il agirait ensuite comme consultant auprès de l'équipe pendant un an.

Ça promet!

Les pilotes de moto sur glace ont rendez-vous à Roxton Pond demain

ROXTON POND

Si les courses de moto sur glace au lac Roxton, demain, sont aussi captivantes que les quelques tours de pratique que Pascal Picotte, Andrew Ranger et Buddy Ford ont exécuté jeudi, les amateurs de vitesse et d'action seront très bien servis.

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca

Et nul doute que les compétitions seront effectivement relevées puisque plusieurs autres gros canons se joindront à eux. Pensons au champion Marcel Fournier, de Val d'Or, mais aussi Stéphane Plouffe de Dunham, qui avait gagné la course l'an passé après une très difficile bagarre avec Fournier où les deux coureurs s'étaient touchés à quelques reprises.

La deuxième édition de la classique annuelle de moto sur glace Ultimate de Roxton Pond devrait, selon le promoteur Buddy Ford, attirer quelque 150 compétiteurs de partout au Québec. On attend aussi quelques milliers de spectateurs.

Ce sera la première des six courses du championnat national de moto sur glace. En fait, l'épreuve de Sorel a été reportée au 9 février en raison de la température.

La «guerre psychologique» est commencée entre le maître Picotte, 32 ans, et l'élève Ranger, 15 ans.

«Pascal ne verra pas grand chose à l'arrière du peloton avec toute la glace qu'il recevra dans la visière», lance Ranger, en s'amusant de son vétéran rival.

photos Alain Dion

Buddy Ford (98) et Pascal Picotte ont donné une démonstration de leur savoir-faire sur le lac Roxton cette semaine.

«Tu peux toujours rêver, on verra bien dans la course», réplique amicalement Picotte, qui en a vu bien d'autres.

Sur la piste, Pascal Picotte mettait à l'essai ses nouvelles motos KTM et Ranger faisait de même avec sa Kawasaki 500.

«J'étais collé à l'intérieur et je me demandais comment Andrew faisait pour se faufiler encore plus à l'intérieur, disait Picotte avec le sourire, installé dans la roulotte de Ranger alors que Andrew se mordait les lèvres pour s'empêcher de rire. Ça m'a pris deux tours à réaliser que le p'tit m... passait à l'intérieur des cônes. Je lui ai remis la monnaie par la suite».

A 100 à l'heure?

Le responsable local de la compétition, Robert Ranger, se montre très fier de la piste, qui devrait résister malgré la température très clémente qui est annoncée.

«On travaille depuis deux semaines pour la construire, souligne Ranger. Elle a un peu plus d'un quart de mille de longueur et 80 pieds de largeur. Nous avons un grand droit de 400 pieds. Avec leurs 500cc, je ne serais pas étonné que les pros atteignent 100 kmh».

Les pratiques débuteront à 10h alors que les finales commenceront à 13h pour se terminer vers 17h.

«Nous sommes associés aux loisirs de Roxton Pond, à qui nous avons versé 5000 $ l'an passé, indique Robert Ranger. Nous avons également l'aide précieuse de la Fondation Talbot et nous faisons aussi un don à cet organisme».

Le jeune Andrew Ranger promet de faire une chaude lutte au «maître» Pascal Picotte.

Selon Pascal Picotte, la piste du lac de Roxton permettra beaucoup de possibilités.

«C'est une super belle piste, note Picotte, qui sera présent en 250 pro, 600 pro et 4-temps ouvert, comme Andrew Ranger. Comme la piste est très large, on va pouvoir exploiter plusieurs lignes. Ce sera très sécuritaire».

Après deux saisons très difficiles avec Harley au championnat américain de course de moto sur route, Picotte a retrouvé le sourire maintenant qu'il est revenu à ses premières amours: Ducati.

«La glace me sert d'entraînement pour les courses d'été mais j'ai travaillé fort et je veux gagner. D'ici la fin de février, ce sera très intense. Je partirai ensuite pour le début de la saison à Daytona», laisse entendre le pilote granbyen.

Pour Andrew Ranger, les compétitions de glace sont aussi un excellent entraînement pour ses courses de karting. D'ailleurs, il ratera quelques courses pour se rendre en Italie à la mi-février.

«La piste est très belle malgré la fausse glace. J'espère seulement qu'elle ne se brisera pas trop vite», dit Ranger.

Lueders remporte le bronze en France

LA PLAGNE, France (PC)

Le Canadien Pierre Lueders se dirige aux Jeux olympiques débordant de confiance.

Vainqueurs la semaine dernière à Cortina, en Italie, Lueders et son freineur recrue montréalais Giulio Zardo ont remporté la médaille de bronze, vendredi, lors de la septième et dernière compétition de la saison de la coupe du monde de bobsleigh disputée à La Plagne.

Lueders, qui faisait équipe avec Zardo pour une deuxième compétition de suite au sein du circuit de la coupe du monde, était au premier rang après la première vague avec un temps de 59,17 secondes, mais une seconde descente en 59,98 secondes l'a repoussé au troisième rang avec un combiné de 1:59,15.

Cette troisième position a néanmoins permis à Lueders de se hisser au deuxième rang du classement général avec 193 points.

Le Suisse Martin Annen a remporté la compétition de vendredi et il a conservé son titre mondial de bob à deux avec une récolte de 220 points. Faisant équipe avec le freineur Cédric Grand dans l'équipe Suisse 1, Annen a effacé le retard pour présenter un temps combiné d'une minute 59,06 secondes.

Suisse 2, avec le pilote Christian Reich et Urs Aeberhard, a pris l'argent en 1:59,08.

Les équipages Canada 2 (Yannik Morin d'Acton Vale et John Sokolowski de Miramichi, N.-B.) et Canada 3 (Jayson Krause de Okotoks, Alb., et Mark LeBlanc d'Ottawa) ont conclu à égalité au 16e rang, avec un temps de 2:00,61.

Toute une saison!

Anne-Marie Lapalme décroche une place au sein de la deuxième équipe d'étoiles de la région Nord-Est

Fernand Bélanger
fbelangex@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

«Je n'ai pas marqué autant de buts qu'à ma première saison, mais je suis bien contente parce que j'ai bien accompli mon travail en défensive dans un nouveau poste avec une bonne équipe».

La Granbyenne Anne-Marie Lapalme analyse en ces termes sa première campagne dans l'uniforme de l'Université de Syracuse où elle évoluait au milieu de terrain.

Son rendement n'est pas passé inaperçu puisqu'elle a été choisie au sein de la deuxième équipe d'étoiles de la région Nord-Est dans le circuit de soccer universitaire par le magazine Soccer Buzz, sa coéquipière Nina Scalzo (meilleure marqueure de l'équipe) se taillant une place parmi la première formation.

«Mon entraîneure m'a demandé de surveiller la meilleure attaquante adverse et les choses ont bien fonctionné», de noter l'athlète de 20 ans.

C'est ainsi qu'Anne-Marie Lapalme a eu à marquer des joueuses telles que Sarah-Gayle Swanson, membre de la formation nationale d'étoiles (All-America) avec l'université UCLA de Los Angeles (deuxième au pays) et la longiligne Kyle McCauley (5'10''), de Providence lors d'un gain de 2-0 même si elle mesure seulement 5'1'.

«C'était tellement différent au début parce que j'ai surtout joué au poste d'attaquante, mais je me suis appliquée à penser à ma défensive tout au long de la partie», signale-t-elle.

Anne-Marie Lapalme note en outre que le niveau de jeu était fort relevé au sein de l'équipe dont le programme de soccer existe depuis sept ans et qu'il ne fallait rien prendre pour acquis.

«Nous n'étions jamais sûres de participer au prochain match et il y avait de 18 à 20 joueuses qui faisaient le voyage en autobus ou en avion selon la distance à parcourir», explique la no 22 de Syracuse.

Anne-Marie Lapalme et ses coéquipières ont baissé pavillon en deuxième ronde du tournoi de la NCAA 4-1 face à Santa Clara, les éventuelles championnes nationales.

Banquet d'équipe en mars

Anne-Marie Lapalme ne sait pas encore si son rendement avec Syracuse lui vaudra un honneur au cours des prochaines semaines.

«Le banquet d'équipe va avoir lieu le 2 mars et c'est là que je vais en savoir plus long», de noter celle qui évolue en soccer depuis déjà 14 ans.

Elle a notamment porté les couleurs des Cosmos de Granby, des Patriotes de Richelieu-Yamaska, des Islanders du Collège John-Abbott et de l'Université Mercer à Macon au fil des ans.

Anne-Marie Lapalme signale aussi que les porte-couleurs de l'équipe féminine ont l'occasion de s'entraîner au stade couvert de l'Université, le Carrier Dome, qui accueille les matches de l'équipe de football des Orangemen.

Un régime rigoureux

Anne-Marie Lapalme signale que les joueuses de Syracuse seront fort occupées au cours de la saison morte pour préparer la prochaine campagne.

«Il faudra se lever tôt pendant la prochaine session parce que nos séances d'entraînement vont se dérouler entre 6h30 et 8h le matin», signale l'étudiante en nutrition.

Celle que ses coéquipières ont surnommé «A.M.» note que les porte-couleurs de l'équipe font face à un horaire bien rempli lors de la saison (soit entre août et novembre).

«On étudie le matin et ensuite, on s'entraîne pendant deux heures, des fois deux heures et demie et ensuite, on se retrouve en physiothérapie pour finir la journée avec des études ou des travaux.

photo Janick Marois

Anne-Marie Lapalme s'est bien débrouillée à sa première saison avec la formation de soccer de l'Université de Syracuse, au point de se retrouver au sein de la deuxième équipe d'étoiles de la région Nord-Est.

Le Canadien envoie Savage à Phoenix

Il obtient en retour Sergei Berezin

Philippe Rezzonico
MONTRÉAL (PC)

Le Canadien de Montréal a obtenu l'attaquant Sergei Berezin des Coyotes de Phoenix, vendredi soir, en retour de Brian Savage et d'un choix de troisième ronde en 2002 ou 2003.

«J'ai appris la nouvelle il y a moins d'une heure, a dit Berezin, joint à Detroit, où les Coyotes se trouvaient afin d'y affronter les Red Wings. Je suis très excité, même si j'aimais bien la ville de Phoenix. Le Canadien, c'est la plus prestigieuse équipe de hockey au monde.»

Berezin semblait avoir bien hâte de renouer avec Yanic Perreault, avec qui il a obtenu du succès à Toronto.

«Non, je n'ai pas encore eu le temps de parler à Yanic, mais j'ai bien hâte de rejouer avec lui», a dit le Russe.

Berezin, âgé de 30 ans, en est à sa sixième saison dans la Ligue nationale. Cette saison avec les Coyotes, l'athlète originaire de Voskresensk, a participé à 41 matches, récoltant sept buts et neuf assistances.

Le jet privé du propriétaire du Canadien, George Gillett, est allé chercher Berezin à Detroit pour l'amener à Montréal. S'il passe avec succès l'examen médical, il pourrait être en uniforme dès cet après-midi, au Centre Molson, contre les Sénateurs d'Ottawa.

Le directeur général du Canadien, André Savard, a confirmé avoir négocié en vue de cet échange depuis environ 15 jours.

«On en parle depuis deux semaines, a dit Savard. Il était important pour nous d'obtenir un joueur. Brian allait devenir joueur autonome sans restriction à la fin de la présente saison. Nous devrons faire ce qu'on appelle une offre de qualification à Sergei pour l'an prochain, mais son contrat vient à terme seulement à la fin de la saison 2002-2003.»

Huitième choix de Toronto, le 256e au total, lors du repêchage de 1994, Berezin a participé à 398 matchs au cours de carrière avec Toronto et Phoenix. Il a inscrit 133 buts et amassé 103 aides pour un total de 236 points.

Le Russe de cinq pieds, 10 pouces, 200 livres, a connu sa meilleure saison à l'attaque en 1998-1999 avec une récolte de 37 buts et 22 aides pour un total de 59 points en 76 matches avec les Leafs. Il a été sélectionné au sein de l'équipe d'étoiles des recrues de la LNH en 1997.

Berezin a été échangé de Toronto à Phoenix en retour de Mikael Renberg, le 23 juin 2001. Il n'a pas connu un très bon début de saison à Phoenix cette saison, mais il avait des circonstances atténuantes.

«Je me suis blessé au genou lors de la deuxième journée du camp d'entraînement, explique celui qui n'a aucune préférence entre le jeu préconisé dans l'Association est ou ouest de la LNH. Je ferai ce qu'on me dira: attaque massive, jeu défensif... Pour moi, c'est un nouveau départ.»

Savage, lui aussi âgé de 30 ans, en était à sa huitième saison avec le Canadien, la seule équipe pour laquelle il a joué dans la Ligue nationale. Son refus d'un contrat de trois ans d'une valeur de neuf millions $ en début de saison aura pesé lourd dans la balance.

«On lui avait fait une offre que l'on considérait comme étant très raisonnable, a noté Savard. On n'est pas revenu à la charge. L'offre était similaire à celles faites à Yanic Perreault et Donald Audette. Il présentait des chiffres du même ordre.»

Savard a néanmoins admis que le choix au repêchage était le prix à payer pour se débarrasser d'un joueur qui va devenir automne sans restriction.

«C'était le prix à payer. Oui..., a-t-il-dit, un peu hésitant. Mais les Coyotes demandaient bien plus encore.»

Repêché au 171e rang, en 1991 - 11e choix du Canadien -, Savage a inscrit 14 buts et amassé 15 mentions d'aide cette saison. Il a marqué 155 buts et récolté 130 assistances pour 285 points en 461 matches dans la Ligue nationale.

Daniel Lavallée
propriétaire

INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Licence R.B.Q. 8217-5092-41

- Feu • Vol • Panique
- Central d'alarme
- Caméras
- Carte d'accès
- Musique d'ambiance
- Recherche de personnes
- Appel de garde
- Immeubles

Bureau : (450) 372-1995
192617V

Club de Tae Kwon DO Granby
Pierre Mercier, Ceinture noire 6e DAN
discipline olympique
Nouveau!
• COURS DE JOUR (le mercredi)
Session d'hiver débutant le mardi 8 janvier
• COURS EN SOIRÉE (les mardis et les jeudis)
• 372-9048 •
190926V

Le podium avant la retraite
– page 68

La Voix des
Sports
sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
Ligue nationale
Tampa Bay 1 Buffalo 4
Floride 1 Caroline 1
Phoenix 1 Detroit 4
St.Louis 1 Chicago 2 (3e)
Anaheim 6 Dallas 1 (3e)
LHSPQ
Granby 1 Laval 5
LHJMQ
Drummondville 4 Moncton 1
Montréal 1 Acadie-Bathrust 2
Halifax 1 Cap-Breton 3
Shawinigan 0 Hull 2
Québec 1 Rimouski 3
Sherbrooke 2 Rouyn-Noranda 3 (3e)
Chicoutimi 4 Val-D'Or 6
Baie-Comeau 1 Victoriaville 3
BASKET-BALL
NBA
Minnesota 100 Toronto 107
Charlotte 81 Indiana 90
Philadelphie 106 Boston 90
Detroit 107 Atlanta 90
SPORT SCOLAIRE
BASKET-BALL
Co F- Granby 40
Victoriaville 48
Co M- Granby 83
Sorel-Tracy 72

LE LAC DE ROXTON PRIS D'ASSAUT
— page 69

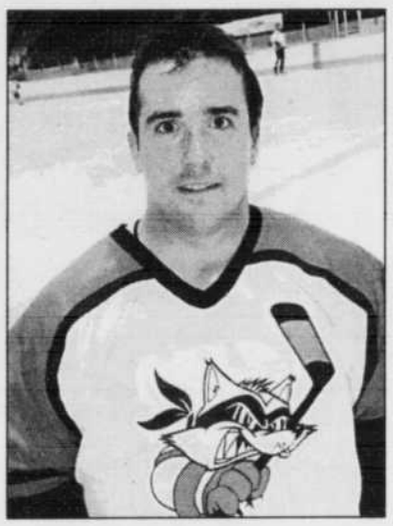
Dernière saison de Duval à Granby

Le capitaine du Blitz ne s'amuse plus

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Le capitaine du Blitz, Martin Duval, en a assez de perdre et il affirme qu'il ne sera pas de retour à Granby la saison prochaine. D'ailleurs, il ne sait même pas s'il y aura un club de la LHSPQ à Granby l'automne prochain!

«Je vais donner le meilleur de moi-même d'ici la fin de la saison mais je ne reviendrai pas l'an prochain. Je vais avoir donné ce que j'avais à donner à cette équipe. J'ai du plaisir dans la chambre des joueurs mais pas sur la patinoire; ce n'est pas normal. A 28 ans, j'ai le goût de gagner. J'ai gagné partout où j'ai joué au niveau junior et universitaire. Mais pas depuis que je joue à Waterloo et à Granby», laisse entendre Duval, qui se vide enfin le coeur.



archives La Voix de l'Est
Martin Duval en a assez de perdre.

Depuis longtemps, on sentait que l'habile ailier se retenait. Mais là, il n'en peut plus de traverser une nouvelle crise à Granby. Il pensait avoir connu le pire en fin de saison dernière mais voilà que tout recommence.

«J'avais demandé à Christian Marois de m'échanger l'an passé mais il n'a pas voulu parce qu'il savait que Daniel Vincelette allait revenir. Daniel avait confiance en moi. Je respecte Daniel Vincelette mais là où le Blitz était rendu, je pense qu'il aurait dû rester à la barre de l'équipe», dit Duval.

Le capitaine sait que plusieurs amateurs du Blitz souhaitaient son départ et il en semble affecté.

«Je regarde les marqueurs de la ligue et je suis encore en 13e place (21 buts, 31 passes pour 52 points en 32 parties) avec une équipe de dernière position. Si un gars comme Denis Paul a été échangé (Joliette à Laval), le Blitz peut certainement m'échanger. J'ai tout de même eu du bon temps ici et j'en ai encore. Je le répète, je vais tout donner pour cette équipe cette année».

Les Expos de... Granby!

Martin Duval s'interroge aussi sur l'avenir du Blitz dans la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec.

Le capitaine sait qu'il existe probablement pire que Granby, ce qui ne l'empêche pas de parler des Expos de... Granby, de façon dérisoire, faisant allusion aux parents pauvres du baseball majeur.

«Nous fonctionnons à budget réduit, lance Duval. A St-Georges de Beauce, Thetford Mines, Laval et Verdun, il y a des gens qui vivent du hockey. La ligue semi-pro, ce n'est plus seulement du hockey mais une grosse business. Daniel Vincelette a fait de son mieux dans les circonstances».

Duval sait que le Blitz ne serait pas très bien coté à Las Vegas...

«Mais on ne sait jamais ce qui peut se produire. On va avoir un meeting et on verra. Je ne connais pas beaucoup Denis Aspirot mais on va donner la chance au coureur. Ça ne peut pas être pire que ce que nous avons vécu ces dernières semaines. Essayons au moins...»

Cette fois, Martin Duval fera jaser le p'tit monde du Blitz. Il ne laissera personne indifférent et la discussion ne fait que commencer.

Sixième revers de suite du Blitz

GRANBY (GR)

Le changement d'entraîneur n'aura pas apporté le succès automatique au Blitz, qui a subi une sixième défaite consécutive, hier soir à Laval, s'inclinant 5-1 devant les Chiefs de l'endroit. Le nouvel entraîneur, Denis Aspirot, a donc subi la défaite à son premier match mais il espère que ses hommes se rachèteront ce soir alors que les Chiefs seront les visiteurs à l'aréna Léonard-Grondin.

Ce sera peut-être le boxeur Éric Lucas qui stimulera le Blitz. Lucas, champion de sa catégorie, fera la mise au jeu officielle et signera des autographes ce soir. S'il pouvait aussi chausser les patins...

Le Blitz n'a qu'une victoire à ses 10 dernières parties. Il faut cependant dire qu'il n'a joué que trois fois à domicile pendant ce temps.

La joute d'hier a bien mal débuté. Les Chiefs ont pris une avance de 4-0 au premier vingt pour souhaiter la bienvenue à Denis Aspirot.

Le gardien Leeor Shtrom, qui avait très bien fait cette saison contre les Chiefs, a cédé quatre fois en 17 minutes, dont trois sur des tirs qui ont changé de direction. Aspirot a alors décidé de remplacer Shtrom par Hugo Hamelin.

Les Chiefs, qui ont joué la carte de l'intimidation bien qu'il n'y ait pas eu de bagarre, ont inscrit le but de Michel Mongeau en avantage numérique et celui de Denis Paul en désavantage d'un homme.

Aucun but n'a été marqué en deuxième période où le Blitz a repris du poil de la bête. La nervosité était trop forte en début de match. Steve Searles a jeté les gants devant Tim Lévesque.

Les Granbyens ont préparé le match de ce soir en dominant la troisième période. Cependant, le gardien des Chiefs, Pierre-Luc Therrien, a refusé de collaborer et il a frustré les joueurs du Blitz en plusieurs occasions.

C'est Ugo Bouthillier qui a privé Therrien de son blanchissage dans la cinquième minute.

Pour les Chiefs, qui ont eu de la difficulté à s'organiser en troisième, Mike Bajurny a été le seul à déjouer Hamelin pendant ses 43 minutes de travail. Il semble que le pointage final n'indique pas l'allure de la rencontre.

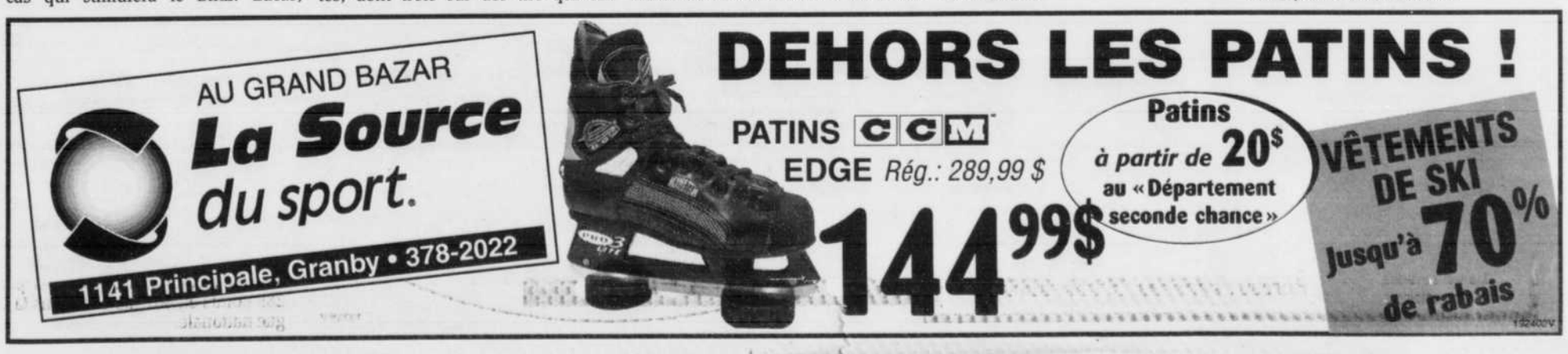
Pour le Blitz, Steve Armstrong et André Lachance n'ont pas participé 2 la rencontre.

Au petit écran

Samedi 26 janvier
HOCKEY
Ligue nationale
Ottawa à Montréal (13h, SRC)
Toronto à Edmonton (19h, CBC)
Vancouver à Calgary (22h, CBC)
GOLF
PGA
Omnium Phoenix, troisième ronde (15h, RDS)
PATINAGE ARTISTIQUE
Quatre Continents (15h et 21h, CTV)
Dimanche 27 janvier
HOCKEY
Ligue nationale
San Jose à Montréal (12h30, RDS et TSN)
FOOTBALL
Ligue nationale
Nlle-Angleterre c. Pittsburgh (12h30, GLB, CBS et FOX)
Philadelphie c. St.Louis (16h, GLB et RDS)
GOLF
PGA
Omnium Phoenix, Dernière ronde (16h, CBS; 20h, RDS)
PATINAGE ARTISTIQUE
Championnats européens (15h30, ABC)

À surveiller

Samedi 26 janvier
HOCKEY
LHJAAEQ
St-Romuald à Waterloo, 19h40
Plessisville à Acton Vale, 19h50
LHSPQ
Laval à Granby, 20h
Dimanche 27 janvier
MOTO SUR GLACE
Classique annuelle, Roxton Pond
10h, qualifications; 13h, finales



RIEN À PAYER AVANT JANVIER 2003*

VOTRE SUPER CENTRE DU MATELAS EN ESTRIE

Parce que votre sommeil est précieux!

MATELAS

SOMMEIL DELUXE		TOPAZE 608 ressorts		CHIRO RELAXE
Pillow Top 39 po	399 $	39 po	269 $	39 po 199 $
608 ressorts 54 po	499 $	54 po	299 $	
60 po	599 $	60 po	399 $	

THER-A-PEDIC

Matelas fabriqués à Granby depuis plus de 100 ans!

Serta®

Nous fabriquons le meilleur matelas du monde™

WATERLOO		GALLERY PILLOW TOP	
39 po	319 $	39 po	599 $
54 po	379 $	54 po	819 $
60 po	439 $	60 po	899 $

GRATUIT
LIVRAISON
INSTALLATION
CUEILLETTE
DE VOTRE VIEUX MATELAS

WESTBURY sans rotation
« **PILLOW TOP** »
580 ressorts ensachés individuellement
CONTOUR-FLEX à haut profil
MATELAS
60 po **999 $**

BEAUTYREST DEBUT
580 ressorts ensachés individuellement
Contour Flex à haut profil
Ensemble
matelas + sommier 60 po
999 $

*Rien à payer avant janvier 2003. Sujet à l'approbation du crédit. Détails en magasin.

MEUBLES GEMO

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!

Dumoulin
Branché sur l'électronique, l'informatique et la photo

Un concept unique!

Parce que votre temps est précieux!

633, rue Dufferin
Granby 372-5896

OUVERT 7 JOURS
FINANCEMENT SUR PLACE
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

Lundi, mardi, mercredi: 9 h à 17 h 30
Jeudi, vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h • Dimanche: 11 h à 17 h